imburgs agblad

Woensdag 10 oktober 1973. 55e jaargang no. 236.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal ƒ 27,35, per maand ƒ 9,18 — Giro 1035100

*Mosje Valan!*

van de hoofdredacteur

*Het klinkt — terwijl Israel bezorgd is om zijn heil — natuurlijk erg provinciaal, maar we hebben als Limburgers toch ook aandacht te betrachten voor AFCENT. Ons parlement heeft zich in de algemene beschouwingen geworpen en het zal niet gemakkelijk een reden vinden om zodanig door die vergaderagenda heen te breken, dat het de Limburgse problematiek met alles wat daaraan los en vast zit, aan de orde kan krijgen. Met andere woorden: we behoeven omtrent Brunssum en de honderd miljoen die wij in het kiene spel van de NAVO dreigen te verspelen de eerste weken geen zinnig woord vanuit „Den Haag" te verwachten. Daar heeft men andere zorgen dan de onze, ofschoon het helemaal geen kwaad had gekund als het kabinet Den Uyl behalve de gemakkelijk te slijten „operatie-Ternaaien" ook de wat lastiger aan de man te brengen „operatie-Brunssum" onomwonden op het programma had genomen. Eén troost rest ons: wij weten dat de commissaris der koningin in de provincie Limburg geregeld aan de telefoon wordt geroepen door de Upper Ten van de NAVO in Brussel. Misschien is „Maastricht" wèl in staat tot wat „Den Haag" niet kan bolwerken.*

*Goede Morgen, meneer de Gouverneur.*

# Damascus overdonderd door Israelische raid

**DAMASCUS / TEL AVIV — Zes Israelische Phantoms hebben gistermorgen bij verrassing een bombardement uitgevoerd op en nabij de Syrische hoofdstad Damascus.**

**Volgens de Syriërs werden bij de aanval uitsluitend burgerdoelen getroffen. Israel stelt daartegenover, dat de 'succesvolle' luchtactie gericht was op het hoofdkwartier van het Syrische leger en de Syrische luchtmacht in het gebied van Damascus. De Israelische toestellen hadden voorts olieraffinaderijen in Syrië aangevallen en een energiecentrale in de stad Oms. Naar de Syrische VN-afgevaardigde gisteravond laat meedeelde heeft het bombardement aan ruim 100 mensen het leven gekost. Er zouden alleen al 30 Russen omgekomen zijn. De Syrische radioomroep zag in de Israelische „aanval op burgerobjekten" in Syrië een bewijs dat de vijand aan het front wordt verslagen. Israel noemde de aanval een repressaille voor de Syrische beschieting van Israelische kibboetsiem door middel van Russische raketten.**

**Er klonk geen luchtalarm in Damascus vóór de aanval van de Israelische Phantoms. De raid op de 840.000 inwoners tellende stad kwam zo onverwacht, dat passagiers in taxi's op een van de hoofdpleinen geen tijd meer hadden zich in veiligheid te brengen voor de raketten rond hen heen tot explosie kwamen. Ze kwamen in de brandende taxi's om. Elders op het plein lagen dodelijk gewonde mensen. Een vrouw wier rechterarm door een granaatscherf was afgerukt, gilde om hulp, Syrische BB'ers baanden zich een weg door de doodsbenauwde menigte om gewonden af te voeren.**

**Een van de zwaarst getroffen wijken zou Abou Rammaneh zijn, waar veel ambassades zijn gevestigd. Een Syrische legerwoordvoerder maakte na het inferno bekend dat de vrouw van een VN-deskundige om het leven was gekomen en dat vrouwen en kinderen van de ambassadeurs van India en Pakistan met verwondingen in een ziekenhuis zijn opgenomen.**

**In de ziekenhuizen van de stad worden overigens ruim 100 burgers behandeld, die bij de aanval gewond werden. De Syrische minister van gezondheid Madani Khiyami gaf echter geen bijzonderheden over het aantal doden.**

**Volgens ooggetuigen is het Russisch cultureel centrum in Damascus volledig verwoest. Ook de school zou door de Israeli's platgegooid zijn. Er bevonden zich op het moment van de aanval echter geen leerlingen in het gebouw. De getroffen woonwijken van Damascus werden hermetisch afgesloten door leger en politie. Brandweerauto's en ambulances reden af en aan.**

**Poolse diplomaten vertelden de Syrische AP-correspondent Alex Efty aan de Syrisch-Libanese grens op 40 kilometer van de hoofdstad dat zij een groot aantal lijken van burgers hadden gezien. Ik zag zoveel doden en gewonden, het was verschrikkelijk, vertelde Marta Servic, echtgenote van de Poolse ambassadesecretaris.**

**Ooggetuigen in Damascus meldden dat twee Israelische piloten die zich met parachutes in veiligheid wisten te brengen toen hun toestel werd geraakt, door een woedende menigte naar de dichtsbijzijnde militaire post werden gebracht.**

**Syrië meldde later op de dag, dat drie van de aanvallende Israelische Phantoms omlaag waren gehaald.**

## *Israel verrast door taaie Arabische tegenstand*

# Verbeten strijd in de Sinai



• *Rupsvoertuigen met Israelische soldaten rukken op door het gevechtsterrein op de Golan-Hoogten, en passeren het lichaam van een gedode Syrische militair.*

**TEL AVIV-CAIRO-DAMASCUS-BEIROET — De geordende strijd van de Arabische legers heeft de Israeli's verrast. Dit kon gisteren — op de vierde dag van de nieuwe oorlog in het Midden-Oosten — worden opgemaakt uit de verschillende berichten en vooral uit de woorden van de Israelische generaals Chaim Herzog en Aharon Yariv. Volgens, Herzog, de officiële Israelische militaire woordvoerder, is er „nog geen enkel teken dat duidt op een Arabische ineenstorting, militair of psychologisch.**

**Vooral de Egyptenaren, die in de junioorlog van 1967 door de Sinai werden gejaagd, vechten ditmaal hard. Generaal Chaim Herzog noemde de strijd tot dusver „zeer verbitterd en bloedig". Hij zei dat het Israelische offensief gemakkelijk noch snel zal zijn. Generaal-majoor Aharon Yariv, die gisteravond laat als militair woordvoerder optrad, maakte bekend dat Israel aan twee fronten een stabiliteit heeft bereikt en dat men niet op snelle o[illegible] op de Arabieren moet rekenen.**

Op de vierde dag van de oorlog beukte de Israelische luchtmacht op alle fronten. Zij voerde aanvallen uit in het gebied van de Syrische hoofdstad Damascus. En op de twee fronten woedden nieuwe tankslagen. Israel meldde op de Hoogvlakte van Golan Syrische tegenaanvallen van tanks te hebben afgeslagen en aan het Suezkanaal de Egyptenaren te hebben teruggedrongen tot vijf tot zeven kilometer van het kanaal. Syrië stelt Golan nagenoeg te beheersen en Egypte verklaart dat zijn troepen 15 kilometer verder de Sinai te zijn binnengetrokken waarbij Israeli's zware verliezen zijn toegebracht.

### Alarm in Cairo

In Cairo is gisteren tweemaal luchtalarm gegeven en op afstand kwam het Egyptische luchtdoelgeschut in actie. Op zee zijn ook enkele gevechten geleverd en beide partijen zeggen de ander verliezen te hebben toegebracht. Egypte en Syrië meldden weer het neerschieten van grote aantallen Israelische vliegtuigen en het uitschakelen van tanks. Israel gaf weinig cijfers bekend.

Israel maakte dinsdag ook melding van het ontstaan van een klein derde front bij Libanon van waaruit Palestijnse guerrillastrijders Israelisch gebied onder vuur namen.

### Suez-front

Egypte beweert dat zijn troepen steeds dieper de Sinai in trekken en de Israeliërs zware verliezen toebrengen. De Israelische 190ste pantserbrigade is vernietigd en zijn commandant en honderden militairen gevangen genomen. Anderen vluchten in wanorde met achterlating van materiaal, aldus Cairo. Volgens de jongste berichten zijn dinsdag 102 Israelische tanks vernietigd, waarvan 42 in de zuidelijke sector en 60 in de centrale sector. Een aantal tanks is buitgemaakt.

Egypte meldde voorts het neerschieten van 16 Israelische vliegtuigen waarmee het totaal sedert zaterdag door Egypte neergeschoten vliegtuigen op 97 zou zijn gekomen.

Israelische oorlogscorrespondenten zeiden dat de Egyptenaren er in één der sectoren in waren geslaagd stellingen te veroveren maar ten koste van „hopen doden". De Bittermeren zijn bezaaid met doden, aldus een ooggetuige.

(**Zie verder pagina 3**)

## Het weer in Limburg

**Evenals gisteren zal het weer vandaag in onze gebieden onstabiel zijn. Er bestaat kans op regen, afgewisseld met zonnige perioden. De wind is matig en komt uit verschillende richtingen. De temperatuur zal tussen 16-18 graden bedragen.**

**De verwachting voor donderdag: bewolkt en onstabiel weer met dezelfde temperaturen als woensdag.**

## en elders

| | | |
|---|---|---|
| Athene | weerlicht | 21 |
| Barcelona | onbewolkt | 22 |
| Berlijn | geheel bew. | 17 |
| Bordeaux | onbewolkt | 19 |
| Brussel | geheel bew. | 16 |
| Lissabon | half bew. | 24 |
| Londen | geheel bew. | 16 |
| Luxemburg | zwaar bew. | 13 |

**HEDEN:**
**ZON OP: 06.56 ONDER: 17.58**
**MAAN OP: 16.51 ONDER: 04.55**
**MORGEN:**
**ZON OP: 06.57 ONDER: 17.55**
**MAAN OP: 1709 ONDER: 06.12**

## Bloeddruk

**In een rede onder de titel „over te hoge bloeddruk", uitgesproken bij het aanvaarden van zijn lectoraat aan de universiteit van Utrecht, stelt farmacoloog dr. De Jong onder meer, dat te hoge bloeddruk volksvijand nummer 1 dreigt te worden als niet snel een inzicht wordt verkregen in de oorzaken van deze ziekte. Volgens dr. De Jong miskent ons land de gevaren van te hoge bloeddruk en is daarom niet bereid de vele gelden, nodig voor een allesomvattend onderzoek naar de fundamentele processen van deze ziekte te verstrekken. Als mogelijke oorzaken noemt de farmacoloog psychosociale en andere milieufactoren, spanningen, en ons dagelijks voedselpakket.**

**En daar zit zomaar een klein wegwijzertje in verborgen. Want waarom zouden wij niet een beetje van dat vele geld, dat wij besteden aan datgene, wat onder de noemer „Civilisatieziekte" valt, voor dat onderzoek gebruiken?**

## VANDAAG IN DEZE KRANT



# Koffie, thee en suiker goedkoper

**DEN HAAG — De twee grootste producenten van koffie en thee, Douwe Egberts en Van Nelle, verlagen met ingang van vandaag de prijzen van hun koffie en thee. Verwacht wordt dat ook andere producenten dit voorbeeld zullen volgen.**

De prijsverlaging bedraagt voor koffie van Douwe Egberts vijf cent per half pond, bij Van Nelle varieert dit van twee tot vijf procent. Beide bedrijven verlagen de prijs van de thee met twee cent per pakje van 50 gram. De mocconaoploskoffie van Douwe Egberts wordt met vijf cent per 50 gram verlaagd.

**Ook de suiker wordt vanaf vandaag 3 cent per kilo goedkoper als gevolg van de revaluatie. Het ministerie van Economische Zaken zal op de prijsverlagingen nauwlettend toezien.**

## Aardgas in 1975 weer duurder?

DEN HAAG — Minister Lubbers van Economische Zaken overweegt om per 1 januari 1975 de aardgasprijzen voor kleingebruikers verder te verhogen. Zoals bekend worden de prijzen voor afnemers tot 2100 kubieke meter per jaar volgend jaar al een cent hoger. De minister antwoordt dit op schriftelijke vragen van de tweede kamerleden Tolman (CHU) en Van der Lek (PSP). Over de verhogingen in 1975 is nog niet definitief beslist. Zij zijn wel nodig, aldus de minister, omdat de verhoging in 1974 minder is dan nodig uit het oogpunt van energiepolitiek.

## *HONDS*

*GENNEP — In de bossen van de Noordlimburgse gemeente Gennep heeft een wandelaar een met plastic draad dicht gesnoerde doos met een hond en drie eendags jongen gevonden. De honden verkeerden in een miserabele toestand. De rijkspolitie heeft de zaak in onderzoek. Het plaatselijke asiel heeft zich over de dieren ontfermd.*

## *OPROEP*

*DEN HAAG — Ralph Inbar, regisseur in dienst van de TROS, is vertrokken naar Tel Aviv om dienst te nemen in het Israelische lger. De heer Inbar, heeft een dubbele nationaliteit: hij is Nederlander én Israeli. Omdat hij tevens reservist is van het Israelische leger, ontving hij dezer dagen een mobilisatieoproep, waaraan hij gevolg heeft gegeven.*

*Van VVD en CHU*

## Drie moties tegen beleid van kabinet

DEN HAAG — Op de eerste dag van de algemene beschouwingen over de rijksbegroting 1974 is het kabinet-Den Uyl van drie kanten aangevallen. Door de VVD, de CHU en DS'70.

**De fractieleider van de VVD, Hans Wiegel, diende twee moties in, namelijk een om de verdubbeling van de huurwaarde van de eigen woning ongedaan te maken, en een ten aanzien van het totale belastingpakket, dat zijns inziens met name voor de middengroepen onrechtvaardig is uitgevallen.**

CHU-fractievoorzitter dr. Kruisinga kwam eveneens met een motie. Hij tekende evenals andere oppositiesprekers ernstige bezwaren aan tegen de zijns inziens ongelijke behandeling van middenstand en landbouw door dit kabinet. „Wil de regering daarvan terugkomen en in de toekomst een ander beleid voeren en nu maatregelen aankondigen waaruit dat blijkt", aldus de strekking van de motie.

(● **Zie ook pagina 3**)

## Bromfietser gedood

VALKENBURG — Dinsdagochtend is op de Nieuwe Weg in Valkenburg de 27-jarige J. H. N. Jansen uit Hulsberg met zijn bromfiets door een personenwagen geschept. De man overleed ter plaatse aan zijn verwondingen. Het ongeval gebeurde omstreeks kwart over zeven. De personenwagen werd bestuurd door P. H. uit Valkenburg. Over de toedracht van het ongeval wist de Valkenburgse politie geen mededelingen te doen. Feit is dat beide personen in dezelfde richting reden, en dat H. de bromfiets van achter aanreed.

**met ad interim: binnendoor en buitenom**

# MEDEA: een krachtproef van Jan van Heteren


• „MEDEA" JEANETTE BUS

In een grote zaal aan de Leyenbroekerweg te Sittard kan men tot begin november bijna dagelijks mensen treffen die daar werken aan „het projekt Medea". Het zijn meestal toneelspelers die zich daar des avonds voorbereiden op het spelen van 't griekse treurspel van die naam, in 431 voor Christus geschreven door Euripedes, het kunnen ook mensen zijn die bezig zijn met de productie of organisatie, of met het vervaardigen van de decors. De opvoering van deze Medea is een idee van de fervente tonelist Jan van Heteren (52), die ermee mikt op de beste realisatie in zijn toneelcarrière. De repetities in de lokaliteiten van het vroegere klooster zijn openbaar.

Waarom dit zware stuk Medea?, vraag ik Jan van Heteren die de algehele artistieke leiding en de regie heeft. „Ik liep al een hele tijd rond met zo'n plan. Een paar jaar geleden schreef ik een nota over het amateurtoneel in ons gewest. Daar is toen door kleine groepen over gepraat, het werd geëvalueerd, zoals ze nu zeggen. Wat er uiteindelijk uit voortkwam dat wordt deze Medea. Ik kwam erachter dat er nog steeds en zelfs steeds meer, een drang bij de mensen leeft om toneel te spelen.

Die kans moest ik aangrijpen. Er kwamen alle mogelijke acteurs en actrices naar me toe, waarbij er waren die nog tot een serieuze toneelgroep behoorden. Toen dacht ik: laten we met zijn allen samen iets gaan doen, maar dan wel iets wat een aanzet kan zijn tot een nieuwsoortig theater waaruit de verstarring zal zijn verdwenen. Toneel met een visie, maar ook toneel met een veranderde vorm. Ik wil dat de mensen die de voorstelling zien zich er ook bij betrokken weten. Ik wil geen politiek toneel, maar wel stukken die met de werkelijkheid van het leven hebben te maken. En die zou ik willen brengen zo dat ze eeuwig herkenbaar zijn. Het maatschappij-theater zoals men dat tegenwoordig vaak ziet bij experimentele theatergroeperingen is vrijwel allemaal verpolitiekt. In die stukken is ook geen afstand genomen van het gegeven. Ik dacht toen: er is nog weinig of niets gedaan aan klassieke repertoire. Begin daar nu eens mee, en waarmee kun je dan beter beginnen als bij de Grieken.

Toen heb ik de actrice Jeannette Bus van Ardalion uit Hoensbroek gevraagd wat zij zou willen spelen, want Jeannette moest ik er zeker bij hebben. Die heeft het helemaal om een Medea of een Antingone te brengen. Zij koos meteen voor Medea, daarop ben ik aan het werk gegaan".

Hoeveel spelers zijn er voor nodig?

„De hoofdrollen zijn vlug geteld. Dat zijn er zeven. Jeannette Bus voor Medea, Eddy de Schwartz voor haar echtgenoot Jason, Wim Schutgens speelt voor de koning van Athene, Jo Bus van Ardalion is een echte Creon, de koning van Corinthe. In Aag Kelderman vond ik de geschikte Voedster van Medea, ja, zo heet zo'n figuur, de voedster. Jos Prop is de bode. Herman Kelleners speelt de rol van de leermeester der kinderen. Ja, er moeten ook e en paar kinderen bij zijn, daar heb ik wisselspeelstertjes voor. De hoofdrollen had ik snel genoeg bezet, de vertolking van de koren werd interessanter. Ik breng die koren midden in de zaal. Ik wilde daar het liefst allerlei typen van mensen voor hebben, het mocht even goed een cassière als een huisvrouw of een lerares zijn. Ik had niet minder dan vijftien dames nodig, er is nogal wat gewisseld, maar uiteindelijk meen ik toch redelijk te zijn geslaagd. Je ziet die meisjes met de dag meer in hun rol komen. De meest bedeesden van eerst ontpoppen zich opeens als persoonlijkheden. De ploeg wordt ook aardig homogeen. Er zit het ateliermeisje in maar ook de vrouw van een specialist. De ene heeft nog nooit gespeeld, een ander stond als Geschiedenis in het Spel der Heiligdomsvaart van Susteren. De verscheidenheid van hun stemmen is juist geschikt om tot een orkestratie te komen met een duideijlk werkelijkheidskarakter. Om een paar namen te noemen: Henny van Oers is erbij, Annemiek Moonen, Adrie Vos, Lenie Hochstenbach, Mariet Banser en anderen, ik heb de lijst hier niet bij me. De namen komen wel voor op het programma dat al in de maak is"

Bij een repetitie in de zakelijke ruimte waar een laag podium is opgesteld zitten de dames aanvankelijk op een lange rij naast elkaar. De muziek zet in en een achttal vormt tegenover elkaar twee gesloten rijen. De voedster van Medea kondigt in haar stem een naderend onheil aan. Medea verschijnt en doet de zaal huiveren. Zij openbaart zich als een vrouw bij wie de mythe van het eeuwig vrouwelijke een ongewone dimensie heeft gekregen.

## Voorgeschiedenis

Wat is de inhoud van het stuk? De geschiedenis heeft een inleiding die men eigenlijk moet kennen om het stuk helemaal te begrijpen. Daarom is een instructie vooraf min of meer noodzakelijk. Men kan die voorgeschiedenis ook in het programma lezen. Wij zouden ons publiek voor zover dat geen ingewijden in de stof zijn, leerlingen van scholen die er vooraf een of meer lessen over hebben gehad, dan ook willen vragen dat te doen. Medea is een uitheemse vrouw, die door de Grieken „barbaarse" wordt genoemd. Zij woont in Colchos en ontmoet daar Jason, de held die met de Argonauten naar haar land is gekomen om er het Gulden Vlies te stelen. Ze ontvlamt in een passionele liefde voor Jason en helpt hem met alle geoorloofde en ook ongeoorloofde middelen zijn doel te bereiken. Ze schrikt daarbij niet voor een moord terug. Als zijn oom Pelias op haar aanstichten om het leven is gebracht, weet ze samen met Jason te vluchten. Ze krijgen twee kinderen, maar dan ontdekt Medea dat Jason alleen van haar heeft willen profiteren om carrière te maken. Op hun vlucht in Corinthe aangekomen, ontstaat er voor haar een dramatische situatie. Jason blijkt een goede partij te zijn voor de dochter van koning Creon. Door haar te huwen kan hij koning worden, maar dan moet hij Medea eerst verstoten. De grote liefde van Medea slaat daarop om in haat. Op dat punt van de geschiedenis begint het treurspel. Euripedes begint het stuk ook wel met een uiteenzetting van wat er aan de hand is, dit gebeurt bij monde van de Voedster van Medea en van de leermeester der kinderen, maar je kunt de voorgeschiedenis toch beter al vooraf in je hoofd hebben, dan versta je ook hun teksten en ook hun spel beter".

## Moderne vertaling

Wat is de kern waar het bij Medea om gaat? „Je kunt het stuk nu zien als een soort echtscheidingsproces met boedelscheiding. In 1973 zou je het de tragedie kunnen noemen van een buitenechtelijke liefde van een grote man die enkel aan zijn carrière denkt. De teksten zijn zo modern als zijn ze nu geschreven en niet 2500 jaar geleden. Wij hebben daar ook steeds aan gedacht. Ook bij de vertaling. Die is van de classicus drs. Nico van Loenen. We hebben eerst een grondtekst gemaakt. Nico heeft toen het hele stuk herdicht in een vertaling van deze tijd. Het ritme is wel aangehouden, dat zit nu eenmaal aan het stuk vast, maar je zult tevergeefs zoeken naar een geijkt schema van anapaesten, dactyli en zo. De tekst biedt de regisseur meer kansen om het stuk beweging te geven. Je kunt dat ook statisch houden, maar het wordt dan een soort declamatorium.

De mensen in deze tijd kunnen dat niet meer hebben. Zij zijn veel visueler ingesteld. Maar de inhoud is van alle tijden. Het is ook beslist onwaar dat het stuk te hoog zou grijpen. Wat het spel betreft, dat moet men maar afwachten, wij hebben er in elk geval heel hard aan gewerkt. Dat doen we nu al meer dan een jaar. Ik denk echter aan de inhoud. Die kan men dan wel mythologie heten, maar het stuk gaat in feite over niets anders dan over mensen met een uitgesproken karakter. Het Griekse volk heeft zoveel honderden jaren geleden heel goed geweten wat er aan de hand was. De mensen hebben die karakters herkend. Nu kan het er bij mij niet in, dat wat dat gewone vaak ongeletterde volk daar in Zuid-Oost Europa zonder moeite begreep, door de mensen van onze tijd die hebben leren lezen en schrijven en ook al wat kritisch leerden denken, die prachtige teksten niet zouden verstaan. Zoveel is de mens sedert dien niet veranderd".

Hoe is de presentatie in de zaal? Jij wilde toch een nieuwe toneelvorm. „Ik heb al verteld, dat ik de koren in de zaal wil brengen. Ik wil het liefst midden tussen het publiek spelen. Dat kijkkast toneel of het lijsttoneel, dat is het voor mij niet meer. We hebben wel decors, maar die moeten op een of andere manier in de zaal kunnen worden aangebracht. Ik wil er niet mee in een schouwburg, of het zou moeten kunnen dat ik het publiek mee op het podium zou kunnen krijgen. Wij stellen ons voor, dat er van de zijde der scholen aanvragen komen. Die zijn er trouwens al. Daar is een gymnastiekzaal voor ons al genoeg. We zouden ook willen spelen in een fabriekshal. Ik wil nu ook eens weten of men dat daar zou willen. Als het nee is, even goede vrienden, maar dan moet ook niemand meer met zulke suggestie komen aandragen!

Is de productie zuiver amateuristisch?

„De spelers zijn amateurs. Ik zelf ben wel beroepsacteur geweest, maar ik werk toch liever als vrij man, dan heb je, als je een job in het onderwijs erbij hebt zoals met mij weer het geval is, automatisch de status van amateur aan je kleven. Nu dat mogen ze van mij dan zeggen. Maar ik heb toch wel een professionele kijk. En Helga Ottenheym die de kostuums en decors heeft ontworpen en grotendeels zelf vervaardigd, de kostuums dan op het atelier van Th. In 't Panhuis in Sittard, is een artiste van klasse. Zij is niet alleen een gobelinweefster met internationale naam, ze heeft ook in Salzburg kostuumkunde bestudeerd. De kleding, daar zijn we trots op. De decors zijn niet minder die hebben in hun eenvoudigheid toch een voorname allure. Het is een stuk waarin koningen de hoofdfiguren vormen. Ik zou die dekorstukken ook koninklijk durven noemen. Helga en haar man Hans hebben ook een studie gemaakt van het griekse gewaad."

## Muziek

Is er speciale muziek gearrangeerd voor deze voorstelling. Er bestaat een prachtige compositie op Medea van Xenakis, gebruiken jullie die misschien?'

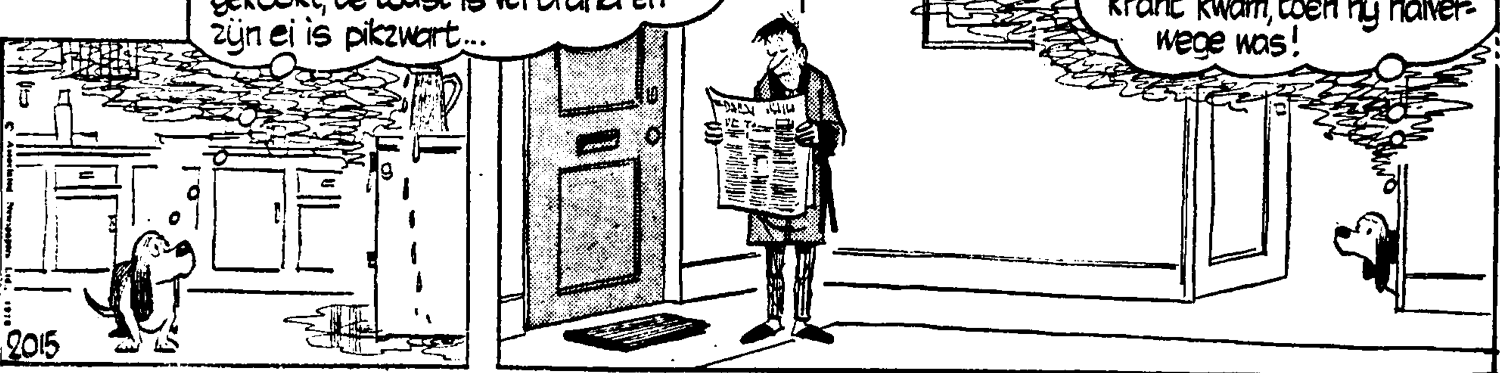
„Die muziek was ons niet bekend. Maar ook de muziek die wij gebruiken heeft een sfeer die aan de tekst beantwoordt. Ze wordt uitgevoerd door het dameskoor St.-Gregorius uit Leyenbroek en het blazersensemble „Concordia" uit Treebeek onder leiding van Harry Savelkoul. Technisch laten we niets aan improvisatie over. Het moet een ketgoede voorstelling worden. We hebben de première in Elsloo als ouverture op het Toernooi der Lage Landen. We treden dus niet in het strijdperk met de sympathieke club die daar jaarlijks een bijzonder toneelevenement leveren. Maar we brengen er ons stuk, op 3 november, bij wijze van hommage aan de mensen van Elsloo. Op 9 november spelen we dan in Munstergeleen. Over de volgende voorstellingen geven we tijdig bericht. Er zijn er vijf vastgelegd. In Sittard spelen we Medea op 22 november.

PAUL HAIMON

## Peche melba

Kook een suikerstroopje van 100 gr. suiker, 1,5 dl water en een theelepel vanillesuiker. Ontvel twee flinke perziken, deel ze in tweeën en verwijder de pit. Leg de helften in het suikerstroopje tot ze zacht zijn. Zorg dat de vloeistof niet gaat borrelen, maar wel tegen de kook aan blijft. Tien minuten is wel voldoende. Neem de perzikhelften eruit en laat te afkoelen. Zet 250 gr. verse frambozen (eventueel te vervangen door verse bramen) op met twee eetlepels water, enkele druppels citroensap en twee eetlepels suiker, laat de kook er even over komen en neem ze van het vuur.
Wrijf alles door een zeef, zodat een dikkek saus ontstaat. Zet perzikhelften en frambozesaus een uurtje in de koelkast. Schep vier porties vanille-ijs in vier wijde glazen, leg op elk een perzikhelft en giet de saus erover. Als u geen verse frambozen of bramen kunt krijgen neemt u bramen in blik, die van heel redelijke kwaliteit zijn. Koken is dan niet meer nodig en u wrijft ze slechts door de zeef. Gebruik niet al het sap, want dan wordt de saus te dun. Strooi er geschaafde geroosterde amandeltjes op. Slagroom hoeft niet, maar mag wel.

FRED BASSET




DIERENLEED — Roger Bollen







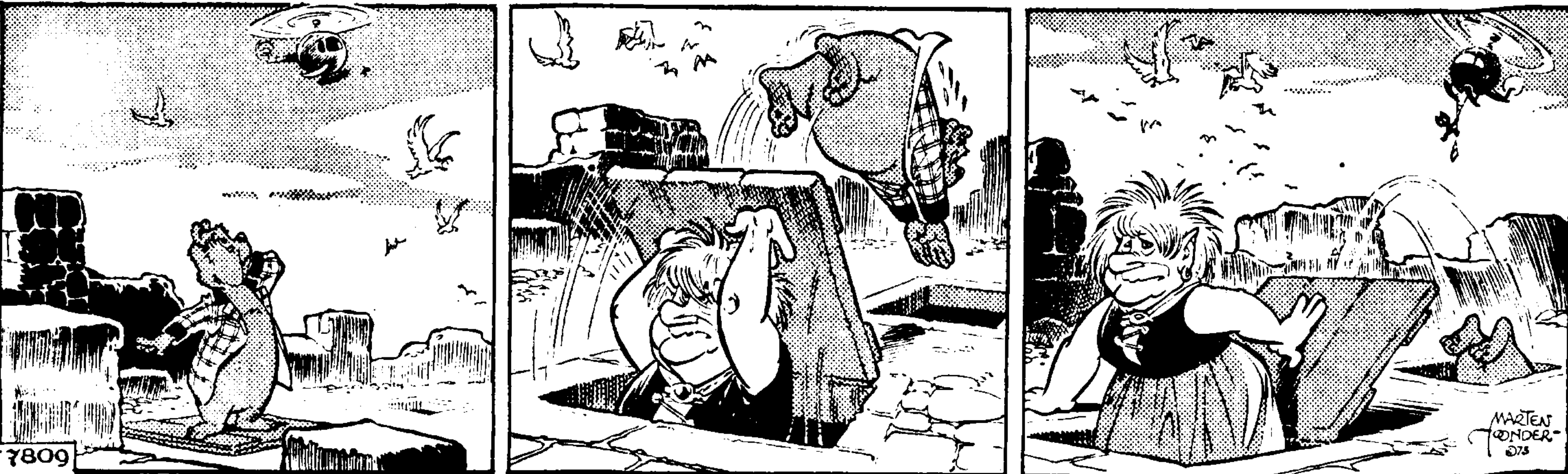
arman en ilva




de gladde glipper — Suske en Wiske




Heer Bommel en de vreselijke krakken




7809. Heer Ollie was door zijn val wel enigszins verdoofd, maar omdat hij door het dichtverende luik goed was opgevangen, had hij geen ernstig letsel opgelopen. Al spoedig kwam hij dan ook overeind en keek zoekend rond. De wind blies klagend om de kantelen, en grijze wolkenmassa's joegen langs het zwerk, maar behalve de krijsende meeuwen was er geen teken van leven op de oude toren. „D-de vliegmachine is omhoog gegaan", mompelde hij klagend. „D-door de storm, denk ik. Of z-zouden ze me in de steek laten? Ach, waar ben ik aan begonnen? Ik wou, dat ik ook weer naar boven kon gaan..."

Op dat moment voelde hij het luik onder zijn voeten bewegen, en voordat hij opzij had kunnen stappen werd het houtwerk met zo'n geweld omhoog gestoten dat hij weggeslingerd werd. Met was de krachtig gebouwde mevrouw Habberdoedas, die toegang tot het dak zocht.

„Hier was iemand", stelde ze vast. „Ik voelde hem op het luik. Dat moet dezelfde zijn, die Abner neergeslagen heeft..." Ze spiedde zoekend rond, maar hoewel het gebrom nog steeds hoorbaar was, lag het dak verlaten in de kille bries, en van heer Bommel was geen spoor te ontdekken. Dat kwam, omdat hij met een fraaie duik in een achterliggende luikopening verdwenen was, te verrast om een kreet te slaken.

In de helicopter had men het gebeurde echter ongerust gevolgd, en Tom Poes was al bezig de touwladder af te dalen. „Opschieten!" riep de piloot hem na. „We moeten aan de brandstof denken!"

# Zes fracties tegen voorstel verdubbeling van huurwaarde

# Kabinet krijgt steun en kritiek

DEN HAAG — De VVD, de CHU en DS'70 hebben gisteren op de eerste dag van de algemene en financiële beschouwingen over de rijksbegroting 1974 ernstige kritiek geleverd op plannen en beleidspunten van de regering-Den Uyl. De kritiek culmineerde in drie moties; twee daarvan waren afkomstig van de liberale fractieleider Hans Wiegel en een van de CHU'er dr. Kruisinga.

**Positief in hun oordeel van het huidige kabinet waren drs. Van Thijn, die namens de fractie van de PvdA sprak en de woordvoerder voor de KVP, mr. F. Andriessen, die nochtans niet verheelde op onderdelen kritiek te hebben. In navolging van de VVD, de DS'70, ARP en SGP voerde hij aan dat voor de meerderheid van de KVP-fractie de voorgestelde verdubbeling van de huurwaarde van het eigen huis niet aanvaardbaar is.**

De kritiek van de VVD op dit punt resulteerde in een van de twee moties, die fractieleider Wiegel onmiddellijk op tafel legde. De andere besloeg het totale belastingpakket, waarvan de VVD vindt, dat het met name voor de middengroep onrechtvaardig is uitgevallen.

## Onder de voet

Wiegels uitiatingen in kort bestek: Op hoofdpunten van beleid zijn de confessionele bewindslieden in het kabinet-Den Uyl onder de voet gelopen. De regering kiest partij tegen de zelfstandigen en tegen de middeninkomens, maar ook tegen grote groepen werknemers. Het kabinet polariseert in de slechtste zin van het woord, zowel maatschappelijk als politiek. Volgens Wiegel laat de regering haar oor hangen naar de vakbeweging. En tot besluit: De regering wil de inflatiecorrectie volgend jaar niet door laten gaan; wij willen dat wel". Evenals andere sprekers tekende dr. Kruisinga bezwaren aan tegen de wat hij noemde ongelijke behandeling van middenstanders en landbouwers. In een motie vraagt de CHU van de regering, reeds nu maatregelen aan te kondigen waaruit blijkt, dat het kabinet desbetreffend zijn beleid herziet.

Ernstig teleurgesteld zei dr. Kruisinga te zijn door de tekortschietende voorstellen van het kabinet in de welzijnssector. Wat hier ontbreekt, is volgens de fractieleider van de CHU een kaderwetgeving, zonder welke een efficiënte en effectieve aanpak van de gezondheidszorg en maatschappelijke zorg niet tot stand kan komen. Dr. Kruisinga vroeg bovendien toezegging van het kabinet de uitgavenniveaus te bevriezen, indien mocht blijken dat het anti-inflatiebeleid van de regering minder resultaten heeft dan bij de opstelling van de Miljoenennota is aangenomen.

## „Trucs"

Dr. Drees (DS'70) typeerde het regeringsbeleid als een van afwachten, van toegeeflijkheid ten opzichte van pressiegroepen en van stappen naar de corporatieve staat. Hij signaleerde trucs in de begroting: op het stuk van het werkgelegenheidsprogramma, de winstuitkering van de Nederlandse Bank en het statiegeld op auto's.

Maar ook een truc is het aantal nieuwe telefoonaansluitingen te besnoeien en dit kan te behandelen als een bezuiniging die elders ruimte geeft. Dan is de regering bezig — aldus dr. Drees jr. — de progressie in de belasting fors op te ruimen, als het ook in de toekomst de inflatiecorrectie achterwege laat. DS'70 wil graag van de regering weten, wat zij hier van plan is.

## Toch reserves

Veel spreekt de KVP aan, zij kan zich in de mentaliteit een heel eind herkennen, aldus mr. F. Andriessen. De financiële boog wordt strak gespannen. Wij willen afwachten of dat te strak wordt.

**De KVP-fractie vindt de uitgaven te hoog, er worden risico's genomen met deze hoogte. Er moet aan harde voorwaarden worden voldaan, aldus mr. Andriessen, en die voorwaarden vind ik niet uit, maar wel de adviseurs van de regering en de SER. Die voor waarden zijn vooral: een effectieve en duurzame matiging van lonen en prijzen. Akkoord gaat de KVP met het niet doorgaan van de inflatiecorrectie voor dit jaar. De verhoging van de vermogensbelasting kan zij in de voorgestelde vorm echter niet aanvaarden. Onaanvaardbaar voor de meerderheid is bovendien de voorgestelde verdubbeling van de huurwaarde van het eigen huis. Dat in de voorliggende defensiebegroting in hoofdzaak pas op de plaats wordt gemaakt, heeft de instemming van de KVP. De defensiebegroting mag echter geen vrijplaats voor uitgavenvermeerdering in andere sectoren worden.**

## Gunstig oordeel

PvdA-fractieleider drs. Ed van Thijn had een positief oordeel over de regering. Zij doet wat zij kan om inflatie werkloosheid en woningnood terug te dringen. Van Thijn stelde dat het vertrouwen in het vorige beleid ernstig is geschokt. „Is het wonder dat de nieuwe regering nu alles op alles zet, dit vertrouwen terug te winnen?" Hij zei het treffend te vinden dat de sociale bewogenheid die zich van vele fracties meester maakt, als het om de huurwaarde van de eigen woning gaat, ontbreekt als het om huurverhogingen gaan. „De solidariteit is volkomen zoek", zei hij.

Ds. Abma (SGP) signaleerde in zijn betoog ongewenste wetteloosheid, toenemende criminaliteit en excessen op veel terreinen. Hij drong erop aan geen bevolkingsgroepen te laten achterblijven bij de aangekondigde bescheiden inkomensverbetering.



● *Prins Bernhard heeft gisteren op paleis Soestdijk de geestelijk leider van de Tibetaanse Boeddhisten, de Dalai Lama, ontvangen. Tijdens deze ontvangst bedankte de Dalai Lama de prins voor de steun, die de Tibetanen ontvingen van een Europese vluchtelingenactie.*

## VANDAAG de dag

### *Vier tehuizen voor joodse emigranten*

DEN HAAG — Tot nu toe hebben vier opvangcentra in Nederland zich bereid verklaard in totaal 350 bedden beschikbaar te stellen voor Joodse emigranten, die van Rusland op doorreis zijn naar Israel. Dit aanbod is gekomen nadat Oostenrijk na Palestijnse terreuracties besloot het doorreiskamp Schoenau bij Wenen te sluiten. De vier opvangcentra zijn gevestigd in Zuidermeer, Schoorl ,Elspeet en Aardenburg.

### *Regering wil perscombinatie steunen*

DEN HAAG — Een eventuele samenwerking tussen christelijke pers (Trouw en de zg. kwartetbladen) en de perscombinatie Volkskrant-Het Parool komt in beginsel in aanmerking voor steun van de overheid. Dit heeft minister van Doorn verklaard in antwoord op schriftelijke vragen van het lid van de Tweede Kamer Roethof (PvdA).

### *RPS-fusie kan in Tweede Kamer komen*

DEN HAAG — Een fusie tussen de Bondsspaarbanken en de RPS zal wijziging van de postspaarbankwet en de beleggingswet nodig maken. In het kader daarvan zal een eventuele fusie in de staten-generaal in disucussie kunnen komen. Na de voltooiing van het gemeenschappelijk onderzoek volgen nadere mededelingen, aldus minsiter Duisenburg van Financiën aan de Kamer.

### *Drie artsen veroordeeld*

ARNHEM — De firma Merck Sharp en Dohme te Haarlem heeft voor de Arnhemse rechtbank een kort geding gewonnen, dat was aangespannen tegen drie artsen, die een zelf vervaardigd geneesmiddel onder de naam „Aldomet" aan hun patiënten hadden verstrekt. Het was een middel tegen hoge bloeddruk. Maar de naam van het middel werd al gevoerd door Merck Sharp en Dohme. „Merkinbreuk" besliste de president van de rechtbank, die een dwangsom oplegde van f 10.000 of van f 10 per tablet.

### *Bankdirecteur wil geld terugbetalen*

DORDRECHT — De 44-jarige bankdirecteur L. G. uit Klaaswaal, heeft dinsdag bij zijn voorgeleiding gezegd dat hij het gehele bedrag van de verduistering kan terugbtalen. Het gaat volgens hem om een bedrag van anderhalf miljoen gulden. De benadeelde Rabo-bank in Klaaswaal, die is verzekerd tegen frauduleuze handelingen van het personeel, overweegt om de schade uit reserves te dekken.

### *Valse munters gepakt*

BRUSSEL — Door het arresteren van een 40-jarige Nederlander van Indonesische afkomst heeft de Antwerpse politie een vangst gedaan, die leidde tot het oprollen van een valse muntersbende. De Nederlander had voor 14000 gulden valse dollarbiljetten in zijn koffertje.

### overigens ....

*zijn bij een ongeluk in een Zuidafrikaanse goudmijn in de buurt van Welkom zes mijnwerkers om het leven gekomen, ● is de Indonesische geheime dienst aan het onderzoeken waar de dreigbrieven vandaan komen die aan verscheidene ambassades in Djakarta w.o. de Nederlandse worden gestuurd. De afzenders moeten op Bali zitten, ● is er in Luxemburg een staking uitgebroken van 24 uur, waaraan door tweederde van de werknemers wordt deelgenomen, ● werd op Sardinië een rijke grootgrondbezitter, Giuseppe Maccioni, ontvoerd toen hij zijn wijngaarden inspecteerde, ● mag de Russische meesterspion Leopold Trepper van de Poolse autoriteiten voor een medische behandeling naar Engeland, ● wil het ziekenhuiswezen meer invloed in het SER-gebeuren ● werkt de Kon. Ned. Maatschappij ter bevordering van de Pharmacie aan een soort apothekentolk in acht talen bestemd voor buitenlandse werknemers in Nederland, ● en heeft de Omroepraad de minister van CRM geadviseerd de nachtuitzendingen via Hilversum III als experiment niet af te wijzen.*

## OOK ZWARE GEVECHTEN OP ZEE

(Vervolg van pagina 1)

**De Syrische berichtgeving over de gevechten in de heuvels van Golan was gisteren nogal vaag. Na meldingen over luchtgevechten boven het gebied sprak Damascus Israelische verklaringen tegen, dat de Syrische tanks uit de hoogvlakte waren verdreven. Syrië weidde vervolgens uitgebreid uit over het bombardement op Damascus en de plaats Homs.**

**De Israelische legerleiding gaf hierover een communiqué uit, waarin stond dat de luchtaanval een wraakactie was voor het bombardement op Israelische nederzettingen met nieuwe raketten van Sovjetrussische makelij, de Kikvors, die een halve ton explosieven over een afstand van 70 kilometer door de lucht slingert. Syrië maakte gisteren verder melding van het neerschieten van weer 18 Israelische toestellen, waarmee het aantal op 99 is gekomen.**

**Een andere aaval van de Israeli's was dinsdag gericht tegen een radarinstallatie op de berg Hermin in Libanon. Deze radar, van de waarnemingen waarvan ook de Syrische strijdkrachten profiteren, zou „zeer ernstig zijn beschadigd". Israel liet weten dat zich een klein derde front had gevormd bij de Libanese grens. Palestijnse guerrillastrijders bestookten vanuit Libanon Israelische nederzettingen. Jordanië hield zich ook gisteren nog afzijdig van de strijd.**

### Op zee

Israel en Egypte maakten dinsdag beide melding van zeegevechten. Volgens de Israelische lezing werden drie Egyptische raketlanceerboten tot zinken gebracht bij een gevecht in de Middellandse Zee ter hoogte van de Nijldelta en raakten Israelische vliegtuigen twee van zulke boten in de Rode Zee. Egypte stelt vijf Israelische motortorpedoboten tot zinken te hebben gebracht en vier helicopters te hebben vernietigd, die voor luchtdekking zorgden.

Volgens het Amerikaanse ministerie van defensie heeft Israel tijdens de eerste drie oorlogsdagen ongeveer 50 vliegtuigen en 90 tanks verloren. De Egyptenaren zouden 40 vliegtuigen, 20 helicopters en 30 tanks en de Syriërs 40 vliegtuigen en meer dan 200 tanks hebben verloren.

Tenslotte werd gisteravond nog bekend dat het Amerikaanse vliegdekschip Independence en het helicopterschip Guadalcanal in het oosten van de Middellandse Zee zijn aangekomen.

### Luchtverkeer

Het luchtverkeer tussen Nederland en Israel is dinsdag in zeer beperkte mate op gang gekomen. De KLM heeft bovendien toestemming gekregen vandaag een retourvlucht Amsterdam - Tel Aviv uit te voeren. Deze zal worden gemaakt met een DC-10.

## Met gestolen vrachtwagen op de vlucht

Van onze verslaggever

AKEN — Een 17-jarige jongen uit Alsdorf heeft geprobeerd met een gestolen vrachtwagen naar Nederland of België te vluchten. Hij moest zich dinsdag bij de gevangenis melden om een straf uit te zitten wegens rijden zonder rijbewijs. De tocht eindigde tegen een schakelkast van de verkeerslichteninstallatie aan de autoweg bij Aken. De jongen probeerde te voet te vluchten maar werd op de autoweg vlak bij de plaats van het ongeluk gepakt. Hij was onder invloed van alcohol. De schade aan auto en schakelkast bedraagt 12.000 gulden.

## Moskou en Tokio niet akkoord

MOSKOU — De Japanse premier Tanaka en de Russische partijleider Brezjnev hebben dinsdag in Moskou drie uur lang onderhandeld over een Russisch-Japans vredesverdrag . Er werd echter geen vooruitgang geboekt. Tanaka, die vandaag zijn vierdaags bezoek aan de Sovjetunie afsluit, nodigde Brezjnev wel uit naar Tokio te komen om de onderhandelingen voort te zetten. Volgens het Russische persbureau Tass ging Brezjnev „met genoegen" op de uitnodiging in. Een datum voor het tegenbezoek is niet bekendgemaakt.

*Dr. De Jong bij aanvaarden lectoraat:*

## Te weinig geld voor te hoge bloeddruk

UTRECHT — In de sterfteoorzaken van mensen boven 35 jaar vormt een te hoge bloeddruk een belangrijke factor. Te hoge bloeddruk draagt bij tot het optreden van hartinfarct, hersenbloeding en beschadiging van de nieren. Hoge bloeddruk moet als een ernstige afwijking worden beschouwd. Gezegd kan worden dat de levensverwachting afneemt met de toename van de bloeddruk.

**Deze opmerkingen heeft de Utrechtse farmacoloog dr. W. de Jong dinsdagmiddag gemaakt in de rede, waarmee hij een lectoraat aan de medische faculteit in Utrecht aanvaardde. Hij had zijn rede „over te hoge bloeddruk" genoemd.**

„De schade die de te hoge bloeddruk aan de maatschappij berokkent", aldus dr. De Jong, „wordt vooral zo groot omdat dit verschijnsel bij zoveel mensen voorkomt." Naar schatting lijdt volgens hem meer dan 15 pct. van de Nederlandse bevolking boven 35 jaar aan te hoge bloeddruk. „Levensverzekeringsmaatschappijen hadden al vroeg de schade die erdoor wordt aangericht herkend", aldus De Jong, „maar de artsen waren niet zo snel overtuigd. Daardoor was er aanvankelijk een negatieve instelling ten aanzien van medisch ingrijpen. Ook werd niet aanvaard dat hoge bloeddruk op zich orgaanbeschadiging veroorzaakt. Aan de andere kant, tot omstreeks 1955 ontbraken geneesmiddelen om hoge bloeddruk goed te bestrijden."

De financiering van fundamenteel onderzoek naar hoge bloeddruk gebeurt volgens hem mondjesmaat. „Naar schatting eenduizendste deel van de financiële schade die te hoge bloeddruk teweeg brengt", zo meende hij. „De huidige tendens om voorrang te verlenen aan toegepast onderzoek boven het fundamentele betekent het paard achter de wagen spannen. De bestrijding van kinderverlamming met behulp van vaccin is via fundamenteel onderzoek gevonden. Het doen van toegepast onderzoek zou hebben geleid tot een betere ijzeren long of tot betere prothesen, maar niet tot effectieve preventie."

Het in Nederland bekende zoutloze dieet als middel tegen hoge bloeddruk heeft volgens dr. De Jong in het algemeen slechts gering therapeutisch effect. Ook andere middelen, zowel medicijnen als chirurgische ingrepen, waren weinig effectvol of vertoonden te ernstige bijverschijnselen.

„Pas de laatste twintig jaar kennen farmacoloog en arts geneesmiddelen die beter bruikbaar zijn om te hoge bloeddruk tot een acceptabele waarde te doen dalen", aldus dr. De Jong.

Fundamenteel onderzoek naar de oorzaken blijft volgens dr. De Jong geboden omdat hoge bloeddruk weinig of onduidelijke klachten en symptomen vertoont, zodat reeds veel schade kan zijn aangericht voordat het wordt ontdekt door de arts. Het is, zo zei hij, natuurlijk wel mogelijk regelmatig controle te verrichten om zodoende te bereiken „dat men er vlug bij is", maar een definitieve oplossing is volgens dr. De Jong inzicht in de fundamentele processen.

## Ex-Hongaar lijsttrekker

ENSCHEDE — De afdeling Enschede van DS'70, heeft als eerste politieke partij in Nederland de namen bekend gemaakt van haar kandidaten voor de gemeenteraadsverkiezingen in 1974. Als lijsttrekker staat vermeld G. D. Nemeth (32). De heer Nemeth is een in 1956 genaturaliseerde Hongaar, die als 16-jarige scholier tijdens de Hongaarse opstand in 1956 is gevlucht.

Massale prijsverlagingen bij Gegro
Het loopt storm... Tienduizenden nieuwe klanten ... we in nog geen week tijds er ... tot enthousiaste mensen die hun ogen uitkeken naar het prijsverschil tussen Gegro en anderen. Het scheelt maar liefst heel ... in zelfs tientjes op de wekelijkse boodschappen! Kom ook profiteren van de massale prijsverlagingen bij Gegro, u en uw gezin hebben er perfect recht op! Kom halen, kom zien ... wij zorgen wel voor verse voorraad!

INSTANT PUDDING
Koopmans, ... chocolade, ...

MAYONAISE
69

BESCHUIT
2 rollen

CHOCOLADE-DRANK
69

BABYVOEDING
Olvarit, ... appelmoes

TONIC 69
AUGURKEN

KOFFIEMELK
129

FRITESSAUS
119

BIOTEX
Voordeel...

AFTER EIGHT 225
JEWEL OP 69

BOTER... KOEK...
puur, ... melk

POTATO CHIPS
69

COUQUE BASTOGNE

SINAS
69

129
69

LIMONADE SIROOP
grenadine...

119

VRUCHTENWIJN 169
Bacara-appel...
285
BRYLCREAM 129
175

PICCALILLY
139

FROU FROU 79
139

STERADENT
198

CORNUCOS

HAVERMOUT
500 gram

KOFFIEMELK 145
99

VITA
59

KLEUTER-VOEDING
... bonen/aardappelen
99

JOZO ZOUT
19

KENNIS TE MAKEN:
Bij aankoop van een pondspak (500 gram)
CAFÉ DES INDES
4.50
(normaal 5.50)

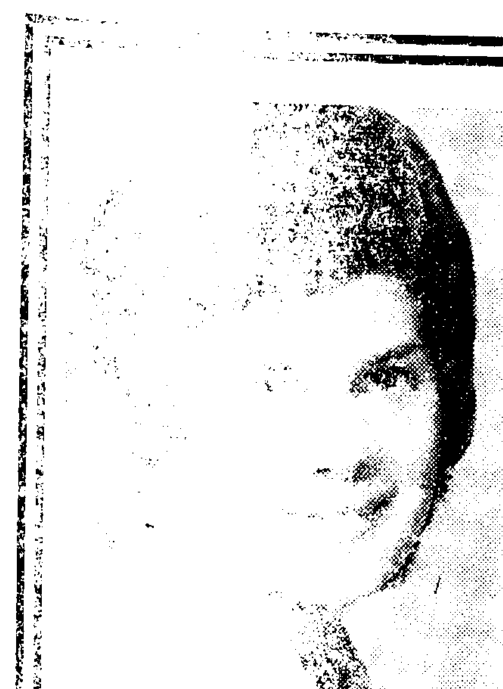
KILO SUIKER gratis

Café des Indes is een melange van uit... lezen koffiesoorten, die speciaal voor Gegro (koffiekenners bij uitstek) worden geselecteerd door koffiespecialisten... de beroemde koffieplantages. De ... bonen worden zorgvuldig gebrand ... daarna volgens een speciaal ... vacuüm verpakt. Dankzij het ... ventiel in de verpakking is Café des ... altijd vers... behoud van de ... zo maar een ... voor 4.50 ... koffie in huis ...
Zolang de voorraad strekt!

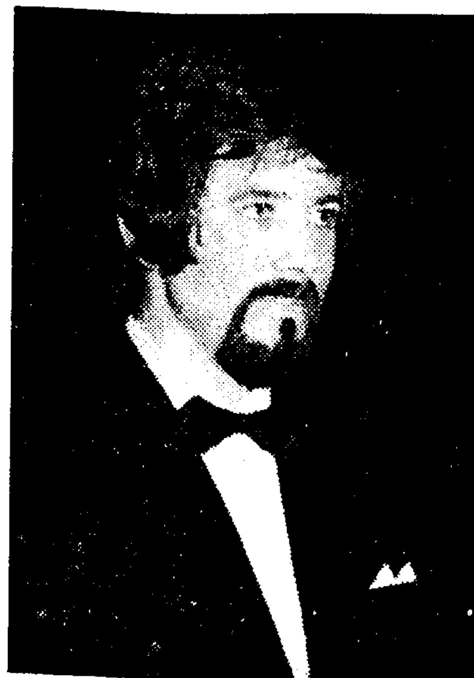
GEGRO neemt het met kwaliteit, maar niet met de prijs!

GEGRO

ABSOLUTE KWALITEITS GARANTIE
NIET GOED? GELD TERUG!


Watkinson

# VOCAAL CONCERT met Carolyn Watkinson, Ton Thissen, Jessica Ernst en Joseph Hermans


John Bröcheler


Ton Thissen

# „De zingende kerk" van de Molenberg.


Jessica Ernst

Het groot vocaal concert van het zangkoor Molenberg o.l.v. de via radio en televisie bekende de Heerlense bariton John Bröcheler vindt zondag 21 oktober plaats. Het begint om acht uur in de kerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg. Als men de deelnemende artiesten op vocaal gebied de revue laat passeren, zou men kunnen spreken van „de zingende kerk" als motto boven dit jaarlijks terugkerend vocaal concert.

Solistische medewerking wordt verleend door de Engelse altmezzo Carolyn Watkinson, die vorig jaar imponerend optrad door haar heldere frisheid in het zingen. Er doen een drietal Limburgse solisten van goede huize mee. Jessica Ernst, sopraan uit Maastricht, Joseph Hermans uit Vaals en Ton Thissen uit Kerkrade. De begeleiding aan de vleugel geschiedt door de Heerlense pianist Wim Prick.

Uitgevoerd worden werken van Mozart, Haydn, Mascagni, Donizetti, Verdi en Strauss jr.

Als men weet dat het zangkoor Molenberg aan zijn vierjarig bestaan bezig is dan mag men gerust stellen dat deze groep van 74 — 32 mannen- en 42 vrouwenstemmen uitstekend voor de dag komt. John Bröcheler beschikt niet alleen als vocalist over een uitstekend talent, hij bezit een gedegen vakkennis, die hij zo bezielend overbrengt op zijn koor, dat de dynamiek er vonkenspattend van afspringt.

Ook het organiseren van een evenement als het jaarlijks vocaal concert, dat tot nu toe altijd een stampvolle kerk heeft gehaald, is een bewijs van een stukje daadkracht.

De solisten van 21 oktober a.s. behoeven in feite nauwelijks introductie. Carolyn Watkinson, alt-mezzo, regelmatig voor radio en T.V. Zij maakte een L.P. met het Kerkraads mannenkoor St. Lambertus. Dat is gewoon leuk. Jessica Ernst, geroutineerd door buitenlandse ervaring, is het aanhoren nog steeds volop waard. Zij is lang verbonden geweest aan het Stadttheater te Aken en ook te Würzburg. Joseph Hermans uit Vaals zong vorig jaar in feite in de kerk van de Molenberg voor het eerst „officieel". Kenners, die aanwezig waren en zowat alles beluisteren wat er te beluisteren valt aan talent, vonden zijn geluid een juweel. Hij stond dan ook snel voor een radio-microfoon van de KRO en hij kon een contract krijgen bij de opera van Obernhausen.

En dan Ton Thissen, bas, vast verbonden aan het Stadttheater Aken, een pure, geslaagde professional, die regelmatig te gast is bij de Vlaamse opera en de opera van Parijs. In Lyon heeft hij pas nog met o.a. René Kollo .. die Walküre" gezongen.

In Duitsland wordt hij als bas veel gevraagd in oratoria. Wij hebben Ton Thissen heel wat jaren geleden als jong ventje nog horen zingen. Bij Polyhymnia van de Heerlerbaan. Zijn vader was daar toen dirigent. De kleine Ton van toen is nu groot van „toon".

TO[illegible] NEDERLAND I, 20.35 UUR

# „BLAFFEN TEGEN DE MAAN!"

*HILVERSUM — De NOS-televisie zet [illegible] bewerkingen van Nederlandse toneelspelen uit het tijdvak 1945-1970 (waarin eerder dit jaar [illegible] van de Theems" en [illegible] (versie [illegible] uitgezonden) voort [illegible] van Dimitri Frenkel Frank: „Blaffen tegen de maan". [illegible] vanavond uitgezonden [illegible] 20.35 uur via Nederland I.*

*Op 27 [illegible] Toneelgroep Theater [illegible] van Jan Teulings [illegible] geschreven stuk in première. [illegible] dagen later schreef [illegible] W. Wagener onder de kop: „Blaffen tegen de maan zou een [illegible] zijn" onder meer: „Er [illegible] vaders die met hun [illegible] het oordeel van de jeugd [illegible] zijn - en er zijn [illegible] met hun kritiek het [illegible] de maan blaffen" als [illegible] anders doen. Frenkel [illegible] eeuwenoude conflict weer eens wat anders gedramatiseerd dan anders".*

## • Eigen bodem

*Zoon tegen vader, waarheidsdrang tegenover zelfbedrog, opstandigheid en nederlaag zijn de kernwoorden voor dit spel van het menselijk tekort.*

*CURIEUS IS OVERIGENS bij herlezing in 1973 de aanhef van een beschouwing van Anton Koolhaas in Vrij Nederland van 8 mei 1960, getiteld „Toneel van eigen bodem schiet wortel": „Het is bepaald niet langer vol te houden dat het slecht gaat met het toneel van eigen bodem. In betrekkelijk korte tijd hebben we een aantal Nederlandse stukken te zien gekregen van duidelijke allure en vaak van opmerkelijke kwaliteit. Te denken valt aan Hoornik's „Het Water", aan Nooteboom's „Zwanen van de Theems", aan Staal's „Laatste verlofganger"' aan Mulisch's „Tanchelijn" (binnenkort door de NOS te realiseren), Van Hensbergen's „Tuinfeest" en nu dan weer „Blaffen tegen de maan" van Dimitri Frenkel Frank.*

## • TV-bewerking

*DE TELEVISIEBEWERKING van „Blaffen tegen de maan", staat onder regie van Kris Betz. De acteurs die meewerken zijn Paul Steenbergen (Alkazaar, de violist), Andrea Domburg (Laura), Johan Ooms (Wolf Alkazaar), Gijsbert Tersteeg (Blaak, de dirigent), Wim van den Brink (Willie de worstelaar), Ansje Beentjes (Leda de Zwaan) en Michiel Kerbosch (Max met de sax).*

*De muzikale improvisaties zijn van Herman Schoonderwalt.*

*Decorontwerp: Peter Gabriëlse; kostuumadviezen: Marga Langeweg; produktie: Mia van 't Hof.*

Duitsland-Oostenrijk

## Vanavond voetballen op de TV

KEULEN / HEERLEN — Het eerste net van de Duitse televisie brengt vanavond om 20.15 uur een rechtstreekse reportage van de tweede helft van de voetbalwedstrijd Duitsland-Oostenrijk.

In „Studio Sport" I (Nederland I, 22.20 uur) wordt een samenvatting gegeven van de belangrijkste speelmomenten uit het voetbalduel Nederland-Polen gegeven. Deze wedstrijd wordt vanavond vanaf 20.30 uur in het Feyenoord-stadion te Rotterdam gespeeld.

## Nieuwe DJ op Hilversum III

HILVERSUM — Vanavond van 19.02 tot 20.00 uur zal Frits Spits het programma „Popfantasie" op Hilversum III presenteren. Deze nieuwe show zal voorlopig elke woensdagavond op dit tijdstip te beluisteren zijn. De presentator, afkomstig uit Rosmalen, won het nationale DJ-concours om de gouden microfoon.

**show**
radio en televisie
redactie: harrie cremers

„Limburg"-show kreeg hoge w[illegible]

# 8 miljoen kijk[illegible] voor marath[illegible] TV-uitzendi[illegible]

**HILVERSUM — Zo'n acht miljoen kijkers hebben [illegible] — de dag, waarop de AVRO met een marathon tele[illegible] vijftigjarig jubileum vierde — gemiddeld vijf uur [illegible] keken naar de programma's, die tussen zeven uur [illegible] voor één 's nachts zijn uitgezonden.**

## Waardering

Uit het onderzoek naar de kijkdichtheid en de waard[illegible] dat 110.000 kijkers (1,1%) geen ogenblik het toestel [illegible] gelaten: zij hebben het hele programma van begin [illegible] Wat de programma's in de vroege morgenuren betre[illegible] 07.00 uur en 13.00 uur gemiddeld 43.5% enige tijd gekek[illegible] in de morgenuren overigens door vrouwen meer geke[illegible]nen. (Het verschil bedraagt 12%). Tussen 13.00 en 18 [illegible] waarbij de leeftijdsgroep van 12 tot 14 jaar met 58.1% [illegible] het grootste aandeel had. Naar de avondprogramma's [illegible] werd door 73,4% — bijna 7½ miljoen kijkers — korter [illegible] Uit de waardering voor de programma's op deze jubile[illegible] de ochtenduren „Wie van de drie?" met een kijkdicht[illegible] een waardering van 78 een — vroeg — hoogtepunt [illegible] **De Limburgse Notenvlaai bleek er om twaalf uur 's midda[illegible] dichtheid van 25,8% en een waardering van 76 ook bes[illegible] kijkers. „Willeke .... er was eens" bleek een sprook[illegible] 23% van de kijkers gewaardeerd werd met 73 en he[illegible] gende „Stuif-es-in" haalde bij 25,7% een waardering [illegible]**

## Topper

**De absolute topper van deze jubileumdag was de Seth [illegible] „Vijftig jaar ..... Nou en?", dat een kijkdichtheid haald[illegible] zeer hoge waardering van 78. De hoofdfilm „Voor wie d[illegible] de een kijkdichtheid van 43,3% en een waardering va[illegible] fer valt onder meer toe te schrijven aan de grote waard[illegible] ste groep kijkers (12 tot 14-jarigen) voor deze film had. [illegible] categorie mocht 38% kennelijk laat opblijven om de film [illegible] leverde alleen al voor deze groep jonge kijkers een w[illegible] van 91.**

# WILMA NU ALS TIENERZANGERES

HILVERSUM — Wilma (16) is terug. Het kleine meisje dat alle oma's in het land een traan deed wegpinken is tienerzangeresje geworden. „Wilma is in de overgang", zegt haar begeleider van de platenmaatschappij. Het zangeresje maakte een nieuwe plaat onder de titel „Michael". Het nummer werd geschreven door twee jongens van de Makkers. Een groep, die haar ook in het land tijdens optredens gaat begeleiden. Wilma: „Ja, ik ben een jaartje weggeweest. Lekker bij mijn moeder in Enschede. Een jaar lang niets gedaan. Heerlijk. Mijn moeder heeft mij lekker verwend".

Wilma draagt een gebleekt spijkerpak. Ook haar lange lokken zijn hier en daar blond gestreept. Ze ziet eruit als een toffe jonge meid. Een kwalificatie waar ze geen bezwaar tegen heeft. „Ik ben nu helemaal uitgerust. Op het ogenblik woon ik al weer een maand bij vriendinnen van me in Alkmaar. Het is te ver om steeds van Enschede naar het Gooi heen en weer te reizen. Elke dag met de trein, dat geeft niet. De mensen zien helemaal niet dat ik het ben. Ze laten me allemaal gelukkig met rust".

## • Opstandig

Wilma is een jaar geleden gestopt, omdat ze „baalde", zoals ze het zelf uitdrukte. Ze woonde bij haar vader, een zieke man. De opstandige Wilma ontworstelde zich aan zijn vaderlijk gezag en ging haar eigen gangetje. Wilma werd een boefje.


● Wilma... [illegible]

tje meer"...

Een uitbars[illegible] „Opeens [illegible] interesseert [illegible] doet me niets [illegible] een gewoon [illegible] enkel vrij [illegible] dansen, [illegible] Dat was helem[illegible] me heel lan[illegible] Toen ik bij [illegible] ben ik elk [illegible] Toen heb ik [illegible] af en toe [illegible]

## • Come-[illegible]

Wilma is [illegible] come-b[illegible] nieuw [illegible] gebeuren. [illegible] gaat het [illegible] mijn rijbe[illegible] hebben. D[illegible] huisje en [illegible] den. Dat [illegible] naar toe[illegible]

Nummers [illegible] zeiltje" [illegible] Dat blijkt [illegible] op stapel [illegible] haar leeftij[illegible] daar erg [illegible]



**tv**

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

## NEDERLAND I
Kanalen 5, 31 en 57

10.45 - 11.[illegible] ■ Schooltelevisie.
17.00 - 17.35 ■ Nogal Wiedus. Kleuterprogramma.
18.45 Ti-Ta-Tovenaar.
18.55 Journaal.
19.05 Van Gewest tot Gewest.
20.00 Journaal.
20.20 ■ Politieke Partijen. Christelijk Historische Unie.
20.30 Staatsloterij.
20.35 Blaffen tegen de maan. Televisiespel van Dimitri Frenkel Frank.
21.55 Panoramiek.
22.20 ■ Studio Sport. Met o.a. samenvatting Nederland-Polen, vanavond gespeeld.
22.45 Socutera. „Zeden en gewoonten."
23.00 Journaal.
23.00 Journaal.
23.05 ■ Algemene beschouwingen. Samenvatting van de algemene beschouwingen vandaag gehouden in de Tweede Kamer.

## NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 Ti-Ta-Tovenaar.
18.55 Journaal.
19.05 Anna en de koning van Siam. (1) Televisiefilm met in de hoofdrollen Yul Brynner als de koning van Siam en Samantha Eggar als Anna.
19.30 Kenmerk.
20.00 Journaal.
20.20 Studio Vrij. Direct vierwekelijks programma met informatie over de vrijetijdsbesteding en het zelf doen.
22.05 Journaal.

## DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 Journaal.
16.20 Mary's music. Programma rond zangeres Mary Roos.
17.05 Pan Tau treedt op. Avonturen voor kinderen.
17.30 ■ Noggin en de vliegende machine. Voor de kinderen.
17.45 Veronikas Dagboek.
17.55 Journaal.
18.00 Nieuws uit Noordrijnland Westfalen.
18,05 Voor de peuters.
18.15 De katoenplukkers.
18.40 Hier und heute.
19.20 De katoenplukkers.
20.00 Journaal.
20.15 Jean-Louis Barrault. Portret van acteur-regisseur Jean-Louis Barrault.
21.15 Amusement in de DDR.
22.20 Journaal.

## DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.20 Turn mee. Voor de kinderen.
16.30 De rommelkist. Kleuterserie.
17.00 Journaal.
17.10 Lassie. „Het grote vuur".
17.45 De Draaischijf.
18.25 Politiepost. „De broers".
19.00 Journaal.
19.30 Gaten in de ark van Noach. Documentaire over de situatie van de duizend natuurreservaten in West-Duitsland.
20.15 Balans.
21.00 Journaal.
21.15 Aspecten. Cultureel magazine.
22.00 URBS Nova? Het heden en verleden over een arbeidersgezin in West-Berlijn.
22.30 Journaal.

## DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

18.00 Sesamstrasse.
18.30 ■ Tele-beroep.
19.00 Klaas Vaak.
19.05 Hierzulande, Heutzutage.
19.45 Regionaal journaal.
19.55 Commentaar.
20.15 Experiment opvoeding.
21.00 Economische magazine.
21.30 22ste internationale filmweek in Mannheim.

## BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

16.30 Jevanjong. Voor de kleuters.
18.53 Hoe? Techniek in de kunst.
19.20 ■ Comedy Capers.
19.35 ■ Zoeklicht.
19.45 ■ Journaal.
20.10 De Dubbeldekkers. „Stan anno 1910".
20.35 Randstadparade. Amusement waaraan meewerken: Mouth and
20.35 Randstadparade. Amusement The Cats en het orkest van Francis Bay.
21.30 Wij en Groot-Brittannië. Een cultuur-historisch programma over de invloed der Lage Landen op Groot-Brittannië.
22.20 Horen en zin. Aktualiteit uit toneel, opera en belletwereld.
22.35 ■ Journaal.

## BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

14.00 ■ Schooltelevisie.
14.30 ■ Wiskunde voor iedereen.
15.45 ■ Schooltelevisie.
16.40 ■ Journaal
16.45 ■ Feut Vert.
18.45 ■ Tempo. Magazine voor de jeugd.
18.55 ■ Le manège enchanté. Voor de kinderen.
19.00 Ton amour et ma jeunesse.
19.30 ■ Antenne-soir.
19.45 ■ Journaal.
20.15 Chansons à la Carte.
21.15 Sport et vie. Nieuw sportmagazine.
22.15 Belgische animatiefilms.
22.50 ■ Journaal.

**radio**

● = Stereo

## HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

**(Nieuws om 7., 8, 11, 13, 16, 18 en 23.55 uur)**

7.11 Octendgymnastiek. 7.20 ● Aktualiteitenshow. 7.54 Deze dag. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Radioweekblad. 11.03 Voor de kleuters. 11.15 Melodieënboeket: licht muziekprogramma. 12.00 Vollenhove-Centraal: gesprekken. 13.11 Dingen van de dag. 13.25 ● Een middagje stoomradio: een programma vol goede jeugdherinneringen. 16.30 ● Bekbroeders, hoorspel. 17.05 ● VARA-dansorkest en solisten. 17.30 ● Metropole Orkest: amusementsmuziek. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.20 Uitzending van de Anti Revolutionaire Partij. 18.30 Tekst en muziek: 19.15 ● Wij hebben een woord voor de wereld: geestelijke liederen. 19.45 Bijbelstudie. 20.00 ● Kerkorgelconcert, klassieke en moderne muziek. 20.25 SPRE — E '73, documentaire. 20.45 Gewijde koorzang. 21.00 O.E. Metterdaad — een programma over christelijke hulpverlening. 2.105 De grote opdracht: nieuws van zending en evangelisatie. 21.15 Grammofoonmuziek. 21.20 Avondsluiting. 21.30 ● Specialiteiten à la carte: verzoekplatenprogramma. 22.20 Aktua. 22.40 De tunnel der duisternis, hoorspelserie. (XXII). 23.00 ● In Pim Jacob's Notenbar.

## HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws om 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20 en 23.55 uur)**

7.02 ● Ontbijt-Soos: gevarieerd programma. 7.41-8.00 Aktua en 8.36-8.45 Gymnastiek voor de housvrouw. 10.00 ● Kaboutertijd. 10.33 ● Sphinx: programma voor de vrouw. 11.30 Aktua. 11.45 Bejaardenprogramma. 11.55 Mededelingen. 12.00 ■ Van twaalf tot twee: KRO's pauzeprogramma met om 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.41-12.50 Echo en 13.00-13.05 Raden maar... 14.00 Huisbezoek: Praatje. 14.10 Onder de groene linde: oude liedjes en balladen. 14.30 ● Aspekten van de kamermuziek. 15.33 Spiegel van Duitsland: informatie en muziek uit de Bondsrepubliek. 16.00 Meer over minder: de stem van de sprekende minderheid. 17.10 Overheidsvoorlichting: Samenwerking met ontwikkelingslanden. 17.32 ● Hier en nu. 18.00 Bopthema's en Swingselections: jazz uit de jaren 1915-1955. 18.41 Spiegel van Groot-Brittannië. 19.00 ● Openbaar Kunstbezit. 19.10 RVU: China — de buitenlandse politiek van China in relatie met de buitenlandse politiek van ontwikkelingsgebieden als India en Zuid-Amerika. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 ● Woensdagavond Muziekmagazine.

## HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

**Elk heel uur nieuws)**

7.02 Steevast. 8.02-8.05 Radiojournaal. 9.03 De negen-uur-show. 10.03 ● Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. 12.03 Radiojournaal. 12.06 ● Zet 'm op. 14.03 De hitvisser: top-pop. 15.03 Cees van Zijtveld. 17.03 Radiojournaal. 17.06 Postbus 700: verzoekplatenprogramma. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 Popfantasie op Hilversum III. 20.02 Vincent van Engelen. 22.55 Mededelingen. 23.02 Metro's Midnight Music. 0.02 Willem Ruis en Joop van Thijn.

## R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10 Die jeugd van tegenwoordig. 19.35-20.00 Links van U ziet u de helpoort. Ervaringen van de Maastrichte amateur-stadsgids J. Bergholtz sr.

## RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**(Nieuws om 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 13.57, 15.57, 17.57. Vanaf 20 uur elk heel** uur

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mensch ärgere Dich nicht. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Jochens 1 x 1. 16.00 Sport. 16.30 Hörergrusslotterie. 17.00 Luxemburger Musikmachine.

**Nederlands:** 18.00 Mike and Zaki Show. 19.00 Programma voor scholen, clubs en verenigingen.

**Italiaans:** 19.30 Voor Italiaanse gastarbeiders.

**Engels:** 19.45 Dave Christian 21.30 Paul Burnett. 22.30 Bob Stewart. 01.00 Mark Wesly.

## B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

**West-Vlaanderen:** 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.30 Splinternieuws. 8.10 Morgenmelodie. 8.57 Prisma. 9.05 Non stop amusementsmuziek.

**Limburg:** 10.03 Muziek voor niet zo jonge luisteraars. 11.00 Kraaiepootjes. 11.05 Met de deur in huis. 12.00 Het zal je plaat maar wezen. 12.30 Splinternieuws.

**Oost-Vlaanderen:** 14.00 De Hitgolf van BRT II. 16.00 Splinternieuws.

**Antwerpen:** 17.05 Piek-Uur 17.30 Sportvaria. 18.00 Focus Antwerpen. 18.15 Verzoekplaten en tips. 19.10 Country en Westernmuziek. 19.45 In humanistisch perspectief.

**Brabant:** 20.00 Country-folk en pop. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Troubadoursavond. 2.05 Jan en alleman. 23.10 Losjes in de blues.

V&D

# Vroom & Dreesmann biedt de grote maten een grote keuze in verrassend grote mode. En weet de prijzen dan ook nog allerplezierigst klein te houden.



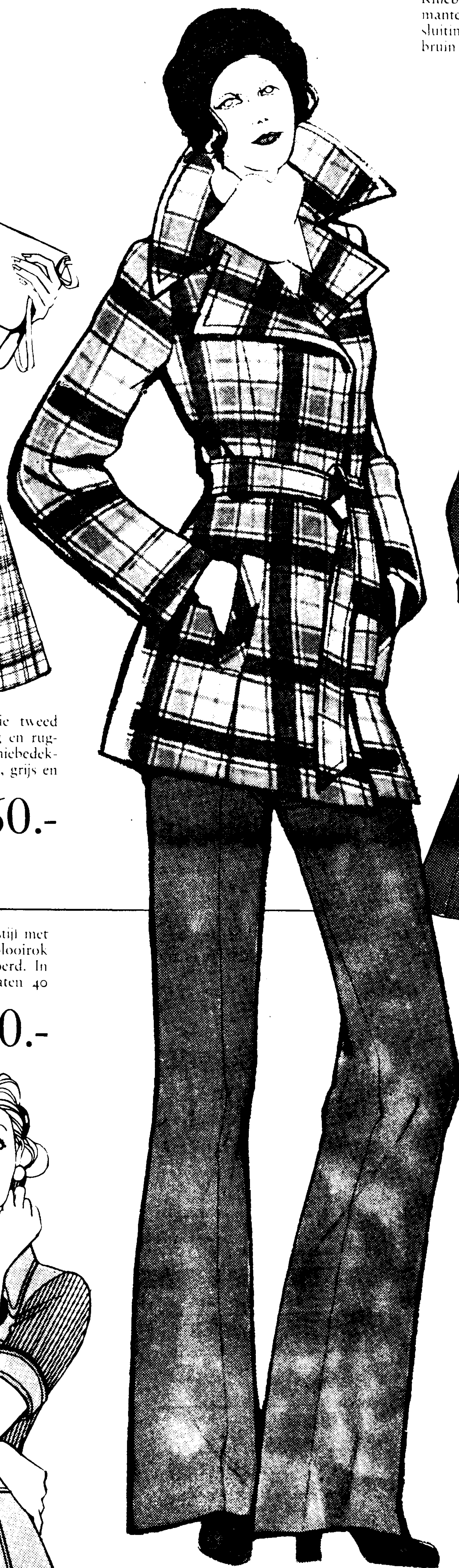
Velours damesmantel met fraaie sierstiksels en rugceintuur in een slank afkledend en kniebedekkend model. In o.m. camel, blauw en groen. Maten 46 t/m 54

160.-



Damesmantel in een mooie tweed ruit, met 2 rij-knoopsluiting en rugceintuur. In de nieuwe, kniebedekkende lengte. In o.m. blauw, grijs en bruin. Maten 42 t/m 48

160.-



Sportieve damescoat in velours ruit met bindceintuur, in 3 fraaie ruitstellingen. Maten 40 t/m 48

115.-

Helanca damespantalon met iets uitlopende pijp. Maten 44 t/m 46 met voorsluiting, maten 48-50-52 met zijsluiting. In o.m. zwart, bruin, bordeaux, groen, marine en lever. Maten 44 t/m 52

37.-



Kniebedekkende velours damesmantel met stikselgarnering, 2 rij-sluiting en rugceintuur. In o.m. rood, bruin en zwart. Maten 42 t/m 46

140.-

Uni brosse damesmantel met brede kraag en revers, zakgarnering, 2 rij-sluiting en rugceintuur, op de kniebedekkende lengte. In lever, groen of blauw. Maten 44 t/m 50

140.-



2-Delige chemisier bestaande uit jasje met lange mouw en banenrok, beide ook afzonderlijk te dragen in andere kombinaties. In twee verschillend gekleurde bloemetjesdessins op zwart fond. Maten 40 t/m 46

80.-



Japon in moderne chemisier stijl met korte mouw en inzetstukjes, plooirok en bindceintuur. Geheel gevoerd. In o.a. rood, groen en lila. Maten 40 t/m 46

90.-



Japon met lavailliere, lange plissé mouw en plissé rokje, met een fraai bloemetjesdessin in drie verschillende kleuren op zwart fond. Maten 40 t/m 46

90.-

2045

**VROOM & DREESMANN**

*Het nieuwe wapen in het Midden-Oosten*

# Gaan Arabieren olie-chantage toepassen?

Van onze correspondent

DEN HAAG — Op de avond van de derde dag van de vierde oorlog tussen Israel en de Arabische buurlanden — ditmaal alleen Egypte en Syrië — zijn er nog geen aanwijzingen dat de Arabische landen hun veelbesproken „nieuwe wapen" — de dreiging met of de daadwerkelijke vermindering van de uitvoer van ruwe olie — willen gaan gebruiken om de waarschijnlijke uitslag van de strijd aan het Suezkanaal en op de Golanhoogte een ander aanzien te geven.

**Irak heeft weliswaar zondag het 25 procent-aandeel van de Amerikaanse oliemaatschappijen Esso en Mobil in de Basrah Oil Company genationaliseerd (de overige 75 procent zijn in handen van Shell, British Petroleum en de Franse staatsonderneming CFP) en Syrië heeft tankers verboden naar een Middellandse Zeehaven bij Lattakia te varen, waar een oliepijplijn uit het Iraakse Kirkoek eindigt, maar de produktie en het laden van de tankers gaat in de Libanon en in de Perzische Golf onverminderd voort.**

## *Evenwicht*

**De geringste onderbreking in de aanvoer van ruwe olie zou de Verenigde Staten, maar vooral West-Europa en Japan, die in veel belangrijkere mate van Arabische olie afhankelijk zijn dan Amerika, overigens onmiddellijk voor problemen stellen. De balans van aanvoer en gebruik is praktisch in evenwicht. De marge tussen de produktiecapaciteit en het verbruik is ca. twee à drie procent ofwel circa een miljoen barrels per dag.**

Zelfs zonder georganiseerde boycotacties van de kant van de Arabische regeringen zou de markt al verstoord kunnen worden door een „oorlogsincident", waardoor bijv. de pijplijn van Aramco uit Saoedi-Arabië naar Sidon in de Libanon zou uitvallen (500.000 barrels per dag) en van de in Noord-Irak gelegen olievelden naar de Syrische en Libanese havens (1,2 miljoen barrels per dag).

Bij alle speculaties over de mogelijke Arabische chantage met olie moeten twee dingen bedacht worden: de dreiging met het afsluiten van de oliekraan is in de eerste plaats tegen de Verenigde Staten gericht, als de grote bondgenoot van Israël, en is als politiek wapen pas op middellange termijn effectief.

De minister van defensie van Saoedi-Arabië, het belangrijkste olieland en groot-leverancier aan de Verenigde Staten, heeft dat afgelopen zaterdag, vóór het uitbreken van de strijd, nog eens duidelijk gemaakt. Hij verklaarde dat Saoedi-Arabië de produktie van ruwe olie niet zou opvoeren teneinde aan de groeiende behoefte van Amerika te kunnen voldoen „tenzij Amerika tegemoet komt aan legitieme Arabische eisen, zijn steun aan Israel staakt, Israel dwingt de bezette gebieden te ontruimen en de Palestijnen toestaat terug te keren naar hun vaderland".

## *Dreigementen*

**Niettemin lijkt het onvermijdelijk dat de Arabische leiders, onder wie de opmerkelijk zwijgzame kolonel Khadaffi van Libië, hun dreigementen over onderbreking van de olie-aanvoer waar zullen moeten maken als de „broederlanden" Egypte en Syrië militair in een dramatische situatie zouden komen te verkeren.**

Als Damascus bezet dreigt te worden zullen minstens de Syriërs zelf op het idee komen de pijpleidingen over hun grondgebied uit te schakelen. Maar ook andere Arabische landen zullen dan wel de daad bij het woord moeten voegen.

Het is onder andere om deze reden dat het Israëlische opperbevel een volstrekt stilzwijgen bewaart over de operationele plannen nadat de Syriërs en Egyptenaren worden teruggedreven naar hun stellingen van waaruit ze zaterdagochtend de aanval begonnen. En het is om dezelfde reden, dat de Amerikaanse ontwerp-resolutie, waarover de Veiligheidsraad zich zal buigen, voorziet in een terugkeer tot de posities van jl. zaterdag — een standpunt dat geheel overeenstemt met dat van de Israëlische regering, die dit zaterdagmiddag verklaarde, en van Nederland.

## *Behoedzaam*

**Op het moment dat Israel de bestandslijnen van zaterdagochtend weer opnieuw heeft bereikt, zal het optreden van de grote westelijke mogendheden, Amerika in de eerste plaats, dus bepalend worden of „de oliekraan" — of althans enkele afsluiters van pijpleidingen — werkelijk worden afgesloten.**

Omdat Europa op langere termijn nog veel meer afhankelijk is van Arabische olie dan de Ver. Staten, kan het geen verbazing wekken dat Engeland en Frankrijk, die beide permanent lid zijn van de Veiligheidsraad, zich tot nu toe zeer behoedzaam hebben opgesteld.

Parijs heeft vriendelijk verklaard dat Egypte en Syrië tenslotte vechten om gebieden die ze in 1967 aan Israel hebben verloren. En in New York „lekte" het bericht uit dat Groot-Brittannië niet door de Verenigde Staten was geraadpleegd bij het opstellen van de Amerikaanse ontwerp-resolutie. Zodat de Arabieren nu kunnen concluderen dat de dreiging met de olie-chantage tenminste in Europa al enig effect heeft.

# Noordwinning gaat produktie-installaties plaatsen

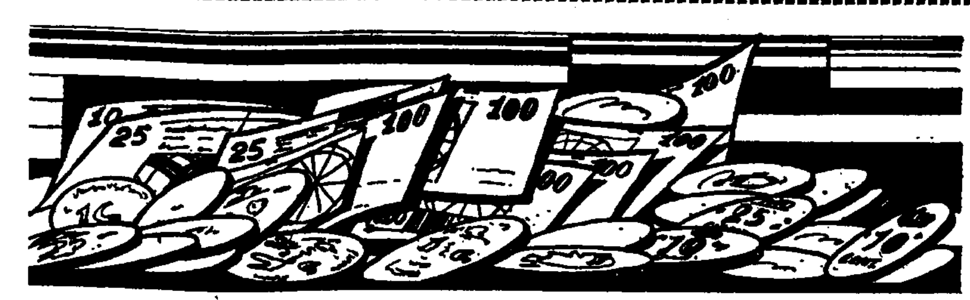
**DEN HAAG — De Noordwinning groep en de Nederlandse Staatsmijnen (DSM) hebben besloten onmiddellijk stappen te ondernemen tot exploitatie van het gasveld in blok K-13 op het Nederlandse Continentale Plat en produktie-installaties te plaatsen, aldus een mededeling van de Noordwinning Groep, een combinatie van acht Europese en Amerikaanse maatschappijen.**

**De Nederlandse regering verleende de groep kortgeleden een winningsvergunning voor dit blok, dat een oppervlakte heeft van 324 km2 en op ca. 120 kilometer ten noordwesten van IJmuiden is gelegen.**

Voorwaarde tot het verlenen van de winningsvergunning was deelneming voor 40 pct door de Staat der Nederlanden voor wat betreft de winning van gas. Hiervoor werd DSM aangewezen.

In april 1972 ontdekte de Noordwinning groep bij de eerste boring gas in blok K-13. Zeer onlangs werd bij een tweede boring weer gas in economisch winbare hoeveelheden aangetoond. Het booreiland „Orion" is inmiddels naar een derde lokatie in het blok versleept.

De Nederlandse deelnemers in de groep zijn Hoogovens, Billiton en IHC Holland. Operator van de groep, is Pennzoil Nederland Company, een dochtermaatschappij van Pennzoil Company in Houston.



# Plukken van fruit heeft vlot verloop

Duizenden handen strekken zich in deze en volgende dagen nog uit in de fruitplantages, om de laatste peren en appels (vooral) van struiken en laagstam te halen. Vele van deze grijpgrage vingers zijn van het vrouwelijk geslacht, dat vooral de laatste jaren zich veel meer dan vroeger inzet bij het oogsten van fruit. De tijd, dat de man buiten zorgde en de vrouw de keuken als domein had, is voorbij. De uitkomsten in de fruitbedrijven waren tot voor 1972 bedroevend slecht. Op vele plaatsen kon er onmogelijk nog een „vreemde" plukker af en ging de vrouw mee met de plukkorf in de arm. Het is haar blijkbaar goed bevallen. Vooral dit jaar, in een zomer die men gerust met een hoofdletter mag schrijven. Een zomer, die blijkbaar nooit eindigt met een zon die vooral de dag in de fruitaanplantingen doorbrengt. Natuurlijk is het slepen met lange ladders (pere-bomen) er voor de vrouw niet bij. Maar de laagstam-bomen en de struiken leeg plukken en de vruchten sorteren zit de Zuidlimburgse vrouw als gegoten.

## *Nog één à twee weken*

Als het huidige weer zich nog even staande houdt, hangen binnen een à twee weken nog slechts verschrompelde bladeren aan bomen en struiken. Dan is de fruitoogst 1973-1974 geplukt, verkocht of geborgen in koel-en/of gascellen. „Op 15 oktober zit alles in de cel" zei ons een veilingmeester in het zuiden. „Nu reeds verdwijnen dagelijks grote partijen in de „poolwereld". Peren zijn reeds vroeger weggezet. Hebt u de appels gezien die achter slot en grendel gaan?". Terecht was deze veilingmeester trots op de Golden Delicious, 6 à 7 mm per stuk dikker dan een vorig jaar. „Minder appels maar niet minder kilo's" meent hij. Het vorig jaar zat 70 % van de Golden onder 70 mm. Thans zit eenzelfde percentage er boven. Heerlijke appels waarvan de goede smaak mee wordt ingeblikt. Ook de Boscoop is grof van stuk. Een appel om zo in te bijten.

Maar de beste kwaliteit is voor deze winter, als het publiek begint te „schreeuwen" om de Schone van Boscoop die eens gedoemd scheen om te verdwijnen. Maar die terugkwam! En hoe.... Er wordt momenteel geen grote aanplanting meer gedaan. Er zijn weinig of geen mensen meer die zeggen: „Ik krijg vandaag of morgen enkele ha. grond vrij. Ik ga een moderne aanplanting aanleggen". Waar echter een hoekje vrij komt, wordt een James Grieve, een Tydeman maar vooral een Boscoop gepoot. Een ruwe ronde Boscoop — soms rood, soms grijs is voor alles te gebruiken.

Is voor alles goed. Hij is een beste handappel. Hij bewaart gewoolijk best. Is uitstekend in rode kool en levert het allerlekkerste appelmoes. Gewaarschuwd wordt — zoals trouwens elk jaar — tegen het wegzetten van appels dit te vroeg geplukt zijn en daardoor niet houdbaar.

## *Peren*

*De pere-oogst is hoogstens 30% van een normale oogst. Daarbij komt nog de ravage aangericht voor enkele weken door „Jan de Wind". Men kan zo uittellen dat de peretelers niet aan hun trekken komen. Het wordt voor hun een slecht jaar. Nu zijn de prijzen van de peren zo hoog opgelopen, dat deze vruchten dreigen uit de mond te geraken. Dat is een tweede nadeel. Het gros van de peren, dat heelhuids de veiling heeft bereikt, is reeds in koopmanshanden. Alleen over de conference beschikt nog de teler, die haar rustig in de koelcel laat liggen, tot ze de alleenheerschappij heeft op de fruitmarkt.....*

## *Prijzen*

Golden Delicious 23 ct-39 ct.. Cox 30 ct.-62 ct. Boscoop 35 ct-75 ct, Jonathan 23 ct-45 ct. Peren: Legipont 52 ct-67 ct. Conference 47 ct-80 ct. Bonne Louise 48 ct-97 ct en Comtesse de Paris 30 ct-41 ct.

# Economisch *kort*

## • GRAAN

Canada zal China in de komende drie jaar maximaal 224 miljoen bushel (ruim 35 liter) tarwe leveren, zo is meegedeeld door minister Otto Lang, die aan het hoofd van de Canadese Tarweraad staat. Over de prijs liet hij zich niet uit maar volgens ingewijden in Ottawa kan de tarwe meer dan een miljard dollar opleveren als de prijzen op de wereldmarkt zich handhaven.

## • GAS

**De gas-afgifte van de Nederl. Gasunie was in de eerste acht maanden dit jaar 19 procent groter dan in de overeenkomstige periode van 1972. Er ging 42,8 miljard kubieke meter gas naar de afnemers tegen** 35.9 miljard in Januari-augustus **1972.**

De Gasunie had voor het gehele jaar een stijging van het verbruik met ongeveer 20 procent tot 68 tot 70 miljard kubieke meter verwacht. Tot dusverre is de verbruiksstijging dus overeenstemming met de verwachtingen.

## • IJS

**Nederlanders eten in ijssalons e.d. jaarlijks voor 250 tot 300 miljoen gulden consumptie-ijs, aldus een rapport over de diepvriesmarkt van het bureau Ecoplan in Amsterdam. Het verbuik van diepvriesartikelen neemt toe, zegt het rapport.**

Op een totale consumptie van ruim twee miljard gulden aan alle duurzaam geconserveerde voedingsmiddelen namen de diepvriesartikelen vorig jaar ongeveer 600 miljoen gulden voor hun rekening. Van de totale consumptie van diepvries werd voor ongeveer 250 tot 300 miljoen gulden aan consumptie-ijs verorberd. De overige 300 a 350 miljoen gulden werd besteed aan groenten, conmplete maaltijden, slachtgevogeltje, wild, vlees en vis.

## • VERPAKKING

De Japanse concerns Kureha Chem. en Mitsui hebben de PVC-verwerkende verpakkingsindustrie Vaessen-Schoemaker te Deventer, die 50 man personeel heeft, overgenomen. De onderneming zal voortaan Krehalon heten. Binnen Vaessen-Schoemaker Hold. blijven onafhankelijk hun aktiviteiten voortzetten: de V-S. Chemisch industr. te Deventer, de V.S. Kunststofemballage te Holten, de Ve &Es Drukkerij te Deventer, Europack te Den Bosch en de vestigingen in Barcelona, New York en Mexico.

Het Japanse Kureha-concern produceert de meest uiteenlopende plastics en petrochemische produkten: Mitsui en Co. is een der grootste handelshuizen ter wereldd met een jaaromzet van ca. 35-miljard gld.

## • VEE

**De minister van Landbouw hoopt, dat de varkens- en pluimveehouderij zich niet teveel op sleeptouw zullen laten nemen door de gunstig lijkende perspektieven voor de naaste toekomst. Hij zei in Utrecht bij de opening van de Vakbeurs voor Veredelingslandbouw Ornithophilia-Varuva, dat vooral de pluimveehouderij tijd nodig heeft om te herstellen van de slechte jaren die ze achter de rug heeft. Continuïteit verdient de voorkeur boven produktie-explosies die worden gevolgd door perioden van overschotten en slechte prijzen.**

De minister heeft de indruk, dat de schaarste aan voeder-eiwitten het dieptepunt voorbij is en dat er mag worden gerekend op meer normale veevoederprijzen, zij het op een hoger niveau dan in de periode 1965-1970. Maar ook bij een wat hoger prijsniveau van de importgrondstoffen ziet hij weinig heil in het geforceerd en op een dure manier opvoeren van de produktie van voedereiwitten in de Europese gemeenschap, zoals Frankrijk graag wil.

## • ENERGIE

De Europese Commissie heeft de ministerraad van de EEG voorgesteld geld uit te trekken voor bevordering van het onderzoek naar **de benutting van zonne-energie. Als slechts een tiende procent van de** zonne-energie die de aarde bereikt kan worden benut is dat al voldoende om de wereldbevolking in het jaar 2000 van energie te voorzien, aldus een toelichting.

## Advieskoersen

**BUITENLANDS BANKPAPIER**

AMSTERDAM — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op de volgende werkdag luiden heden:

Dollar 2.44-2.54
Ponden 5.95-6.35
B. Frcs 6.70-7.00
DM 102.25-105.25
Lires 38.75-42.25
Escudo's 10.20-11.40
Can. Dlrs 2.42-2.52
Fr. Frcs 56.75-59.75
Zw. Frcs 82.00-85.00
Zw. Kr 58.00-61.00
Nor. Kr 44.00-47.00
Den. Kr 42.50-45.50
Os. Sch 13.95-14.25
Pesetas 4.30-4.60
Gr. Drachm 8.00-9.20
Fin. Mark 66.00-69.00
Joeg. Dinar 15.75-18.75

## Avondkoersen

**EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER**

AMSTERDAM — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren dinsdagmiddag 279 Nederlandse aandelen genoteerd (vorige beursdag 273). Hiervan waren 115 of 41.2 pct hoger (93 of 34.1 pct) 102 of 36.6 pct lager (115 of 42.1 pct) en 62 of 22.2 pct onveranderd (65 of 23.8 pct).

Het meest verhandeld werden:

| | |
|---|---|
| Philips | f 1.450.940 |
| Kon. Olie | f 1.213.140 |
| Robeco | f 1.180.550 |
| Rolinco | f 668.250 |
| Unilever | f 465.000 |

De nominale omzetten bedroegen in:
Nederlandse aandelen: f 11.3 miljoen (f 10.8 miljoen)
Nederlandse obligaties 18.3 miljoen (f 13.1 miljoen)

In het telefonisch avondverkeer kwamen de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag)

AKZO 71.30 (71.60)
Hoogovens —.— (70.00)
Kon. Olie 98.00-98.40 (99.40)
Philips 41.30 (41.30 gb)
Unilever 121.20-121.30 (121.50 gb)
KLM —.— (87.50)

# Werkgevers carton zwichten niet voor actie-comité's

**GRONINGEN — De directies van de cartonfabrieken in Groningen, waar de ochtendploegen afgelopen zaterdag hebben geweigerd tot 12.00 uur door te werken, hebben besloten vooralsnog de betrokken werknemers te overtuigen van de noodzaak dat de machines binnen de ruimte van de 40-urige werkweek 126 uren per week in produktie moeten blijven.**

De directies hebben dit besluit genomen, omdat zij aan de hand van de manifesten, die de actiecomités de afgelopen maanden hebben verspreid, hebben vastgesteld, dat de betrokken werknemers opzettelijk zijn misleid. Onder het mom van handhaving van de werkgelegenheid brengen de actiecomités de instandhouding van de cartonindustrie en daarmee de bestaanszekerheid van de werknemers ernstig in gevaar, aldus een communiqué van de werkgevers.

„De cartonindustrie in Groningen, waarvan de jaarproduktie slechts 6 procent bedraagt van die van het Europese afzetgebied, kan niet verdragen, dat het aantal draaiuren vermindert. Overal in en buiten Nederland wordt carton in volcontinudienst geproduceerd, zodat de kostprijs van de binnen- en buitenlandse concurrenten lager ligt dan in Groningen.

Wanneer de Groninger cartonindustrie het aantal draaiuren zou terugbrengen, zou zij op grond van de rentabiliteit worden gedwongen een vergaande reorganisatie door te voeren, die onherroepelijk tot ontslag op grote schaal zal leiden. Ook zal dan de noodzaak van sluiting van een of meer bedrijven onder ogen moeten worden gezien."

De directies van de betrokken bedrijven beschouwen de werkweigering van de ochtendploegen als een ernstig vergrijp.



# BEURS-*overzicht*

## Banken vast in kalme beurs

**AMSTERDAM — De aandelen van AMRO-Bank en ABN lagen dinsdag bij de opening van de Amsterdamse effectenbeurs zeer vast in de markt. AMRO-Bank was op de aankondiging van de uitgifte van f 75 mln kapitaalobligaties f 2,20 hoger op f 78,20 en ook ABN kon f 4 aantrekken op f 315.**

De handel in internationals was opnieuw vrij kalm. Unilever opende vast met een winst van f1,70 op f 121,90. Kon. Olie was, mede onder invloed van een hoger Amerika, f 1,10 in herstel op f 100,50. Akzo voegde 60 cent aan de koers toe op f 71,80, Hoogovens opende onveranderd op f 70,10 en Philips avanceerde een halve gulden op f 41,70.

Amsterdam Rubber was f 6 in herstel. Deli en HVA waren prijshoudend.

De scheepvaart lag licht verdeeld in de markt. Nationale Nederlanden opende 60 cent lager, KLM was een gulden beter. Heineken herstelde f 1,20.

De staatsfondsen waren vrijwel onveranderd bij een zeer kalme handel. Op de locale markt was KVT f 2 hoger op het aangekondigde hogere dividend. De preferente aandelen moesten echter enkele tientjes prijsgeven.

Op de dunne markt kwamen verschillende bied- en laatkoersen tot stand. Zo werd voor Springstoffen tevergeefs f 2100 geboden tegen en vorige koers van f 2025 en voor Reiss f 2 meer op f 78.

Inventum kon men op f 1100 niet kwijt (min f 60) en Van Wijk niet op f 100 (min f 28).

Vrij vast in de markt lagen Econosto, Bos Kalis, Nedap, Stad Rotterdam, Wegener en Amfas .Een flinke veer moesten laten Van der Giessen, Ver. Glas, Oce en Amev.

**De actieve markt had gedurende beurstijd de neiging om af te brokkelen, waarbij met name Kon. Olie weer te lijden had onder de toestand in het Midden-Oosten.**

# BEURS VAN AMSTERDAM

### ACTIEVE AANDELEN

| | | |
|---|---|---|
| AKZO f 20 | 71,20 | 71.60 |
| ABN f 100 | 311,00 | 318.00 |
| AMRO f 20 | 76,00 | 78.20 |
| A'dam Rubber f 750. | — | 202.00 |
| Deli-Mij f 75 | 132,00 | 131.00 |
| Dordtsche P. f 20 | 125,00 | 124.80 |
| Dordtsche P. pref. | 124,00 | 123.50 |
| Heineken Hold. f 25. | 254,00 | 255.30 |
| Heineken f 25 | 272,50 | 271.50 |
| Holl.-Am. Lijn f 200. | 180,00 | 178.50 |
| Hoogov. f 20 | 70,10 | 70.00 |
| HVA-Mij' en A+Rec | 87,00 | 86.50 |
| KLM f 100 | 87,00 | 87.50 |
| Kon. Olie f 20 | 99,40 | 99.40 |
| KNSM f 100 | 187,50 | 188.00 |
| Nat. Ned. f 10 | 74,10 | 73.80 |
| Ommeren cert. | 375,50 | 375.50 |
| Philips f 10 | 41,20 | 41.30 |
| Robeco f 50 | 210,00 | 210.50 |
| Rolinco f 50 | 145,40 | 145.50 |
| Scheepv.un. f 50 | 130,50 | 131.50 |
| Unilever f 20 | 120,20 | 121.50 |

### OBLIGATIES
#### Staatsleningen

| | | |
|---|---|---|
| 8 Ned. 70-95 | 98,40 | 98.40 |
| 8 Idem 70 III | 98,20 | 98.10 |
| 8 Idem 70-77 | 99,40 | 99.40 |
| 7¾ id. 73-98 | 94,20 | 94.20 |
| 7½ idem 71-81 | 95,90 | 95.90 |
| 7,2 idem 72-97 | 91,20 | 91.00 |
| 7 idem 69-94 | 89,40 | 89.30 |
| 6½ idem 68 IV | 85,80 | 85.90 |
| 6¼ idem 67-92 | 84,80 | 84.70 |
| 6 idem 67-92 | 83,60 | 83.40 |
| 5¾ idem 65 II | 85,90 | 85.70 |
| 5¼ idem 64 II | 83,80 | 83.80 |
| 5 idem 64-94 | 80,50 | 80.50 |

#### Converteerbare Obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4¾ AKZO | 82,00 | 82.75 |
| 6 A.B.N. | 108,50 | 112.00 |
| 6 AMRO '73 | 100,00 | 100.00 |
| 5½ AMRO | 174,10 | 178.00 |
| 6¼ Bührm.T | 107,80 | 107.80 |
| 7¾ Elsevier | — | — |
| 4¾ Gelder | 90,60 | 90.60 |
| 5¾ Gist-Br. | 88,50 | 88.50 |
| 6½ Grinten | 129,50 | 129.50 |
| 5¼ Hoogov. | 83,20 | 83.50 |
| 5¾ KLM | 78,50 b | — |
| 7¾ K.N. Pap. | — | 168.50 |
| 7¼ Macintosh '73 | 93,20 | 93.80 |
| 6½ Philips | 97,25 | 97.50 |
| 4¾ Philips | 125,25 | 125.50 |

| | | |
|---|---|---|
| 6½ Rolinco 1000 | — | 79.80 |
| 6½ VMF | 120,00 | — |

### AANDELEN
#### Bank Cred. Verzeker.

| | | |
|---|---|---|
| AMEV | 136,50 | 133.00 |
| AMFAS | 116,00 | 118.00 |
| Ass St. R'dam | 116,50 | 117.50 |
| Delta Lloyd | 177,10 | 177.10 |
| Ennia | 152,00 | 152.00 |
| Kas Ass. | 135,00 | 138.00 |
| Mees Hope | 174,00 | 174.00 b |
| Ned. Credietb. | 46,60 | 46.60 |
| NMB | 179,80 | 179.80 |
| Slavenb. Bnk | 2990,00 | 2980.00 |
| Fr. Gr. Hyp. Bk. | 97,00 | 97.50 |
| Tilb. Hyp. Bk. | 180,50 | 181.00 |
| West Utr. Hyp. | 375,00 | 372.00 |

### AANDELEN
#### Handel Industr. & Div.

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 269,50 | 270.00 |
| AHOG-BOB | 49,90 | 50.00 |
| Ahold | 122,50 | 122.00 |
| Amas | 46,00 | 47.00 |
| Asd. Droogd. | 143,50 | 144.00 |
| Asd. Rijtuig | 165,00 | 163.00 |
| Aniem Nat. | 87,00 | 87.50 |
| Arnh. Schbw | 130,00 b | 130.00 |
| Asselberg | 900,00 | 910.00 |
| Audet | 250,00 a | 248.00 |
| Aut. Screw | 132,00 | 129.00 |
| Aut. Ind. Rt | 1410,00 | 1430.00 |
| Ballast-N | 61,00 | 60.80 |
| BAM | 100,50 | 100.00 a |
| Batava | 1770,00 a | 1800.00 a |
| Batenburg | 1400,00 | 1450.00 |
| Beek van | 165,00 a | - |
| Beers | 75,20 | 75.20 |
| Begemann | 137,00 | 138.00 |
| Bergoss | 344,00 | 355.00 |
| Berkel P. | 197,00 | 195.00 |
| Blydenst | 1000,00 | 995.00 |
| Boer Druk | 314,00 | 314.00 |
| Bols | 123,00 | 122.80 |
| Borsumij W. | 89,00 | 89.50 |
| Bos Kalis | 101,00 | 102.00 |
| BOZ | 608,00 | 607.00 |
| Braat Bouw | 402,00 | 403.00 |
| Bredero VB | 1585,00 | 1585.00 |
| Id. Cert. | 1550,00 | 1550.00 |
| Bredero VG | 453,50 | — |
| Id. Cert. | 447,50 | 447.00 |
| Buhrmann-T. | — | — |
| Id. Cert. | 86,80 | 86.60 |
| Calvé-D cert. | 169,00 | 174.00 |
| Id. 6 pct. cert. | 1351,00 | 1380.00 |
| Centr. Suiker | 1017,50 | 1020.00 |
| Id. Cert. | 1017,00 | 1020.00 |
| Ceteco | 180,00 | 180.00 |
| Id. Cert. | 180,00 | 180.00 |
| Chamotte | 305,00 | 302.00 |
| Cindu-Key | 56,00 | 56.00 |
| Crane Ned. | 1280,00 | 1280.00 |
| Desseaux | 105,00 | 106.50 b |
| Dikkers | 74,50 | 72.00 |
| Dr. Ov. Houth. | 236,00 | 236.00 |
| Dröge | 2080,00 | 2070.00 |
| Duiker App. | 530,00 | 530.00 |
| Econosto | 55,00 | 56.50 |
| Elsevier | 590,00 | 685.00 |
| Idem cert. | 589,50 | 684.00 |
| EMBA | 310,00 | 311.00 |
| Enkes | 80,00 a | 81.00 |
| Fokker | 32,50 | 31.50 |
| Ford Auto | 850,00 a | 840.00 a |
| Furness | 100,50 | 100.60 |
| Gamma h. | 51,00 | 51.00 |
| idem 5 pct pw | 19,00 | 18.70 |
| Gelder cert. | 76,70 | 75.50 |
| Gerofabr. | 72,00 | 70.50 |
| Giessen | 5120,00 | 5050.00 |
| Gist Broc. | 66,00 | 68.00 |
| idem cert. | 66,00 | 68.00 |
| Goudsmit | 136,00 | 139.00 |
| Grasso | 119,00 | 120.00 |
| Grinten | 223,80 | 221.00 |
| Grofsmed. | 129,00 | 130.00 |
| Hagemeijer | 114,00 | 113.80 |
| Hambro OCC | 82,00 | 82.00 |
| Hellingman | 51,00 | 50.50 |
| Hero Cons | 196,00 | 196.00 |
| Heybroek | 333,00 | 330.00 |
| Hoek's Mach. | 109,00 | 109.00 |
| Holec | 255,00 | 253.00 |
| Holl. Beton | 73,50 | 75.70 |
| IHC Holland | 53,00 | 54.00 |
| Ind. Maatsch. | 272,00 | 270.50 |
| IBB Kondor | 93,00 | 94.00 |
| Interlas | 204,00 | 202.00 |
| Internatio M | 71,30 | 71.30 |
| Inventum | 1160,00 | 1100.00 a |
| Kappa Pap. | 175,00 | 175.00 |
| Kemo | 279,00 | 275.00 |
| Kempen en B. | — | 101.00 |
| Key Houth | 200,00 | 3200.00 |
| Klene S | 272,00 | 275.00 |
| Kloos | 139,00 | 138.00 |
| Kluwer | 121,00 — | 121.20 |
| Kon. Bijenkorf | — | 99.30 |
| Id. Cert. | 98,50 | 96.50 |
| Id. 6 cum. | — | — |
| Kon. Ned. Pap. | 92,50 | 93.00 |
| Koudijs | 665,00 | 660.00 |
| Krasnapolsky | 141,00 | 141.00 |
| KVT | 160,50 | 163.50 |
| Kwatta | 115,00 | 115.00 |
| Landregl. | 133,00 | 130.00 |
| Leidsche Wol | 194,00 | 194.80 |
| Lindet. Jacob | 287,50 | 287.00 |
| Lijmf. Delft | 132,50 | 137.00 |
| Macintosh | 162,50 | 165.00 |
| Matubel | 234,50 | 234.50 |
| Meneba | 171,00 | 171.20 |
| Mees Bouwm. | 1880,00 | 1880.00 |
| Metaverpa | 2870,00 | 2900.00 |
| Meteoor Bet. | 49,80 | 49.50 |
| Molukscne | 81,00 | 82.00 |
| Mijnb. W. | 1030,00 | 1040.00 |
| Naarden | 61,50 | 61.00 |
| Naeff | 104,00 | 106.00 |
| Nat. Grondbezit | 83,50 | 84.00 |
| NBM-Bouw | 78,00 | 78.00 |
| Nedap | 425,00 | 438.00 |
| Nederhorst | 55,20 | 55.60 |
| Ned. Bontw. | 323,50 | 326.00 |
| Ned. Dagbl. | 240,00 | 238.00 |
| Id. Cert. | 600,00 | 595.00 |
| Nelle | 3830,00 | 3850.00 |
| Id. Cert. | — | 390.00 |
| Netam | 100,00 b | 100.00 |
| Nieaf | 1775,00 | 1790.00 |
| Nierstrasz | 1950,00 | 1960.00 |
| Norit | 114,00 | 115.20 |
| Nutricia gb | 121,00 | 120.00 |
| Nutricia vb | 121,00 | 120.00 |
| Nyma | 45,50 | 46.20 |
| Nijverdal | 100,00 a | 99.50 |
| Ogem nb. | 34,50 | 35.10 |
| Orenstein | 273,00 | 281.00 |
| Oving-D-S | 258,00 | 260.00 |
| Pakhoed h. | 166,00 | 166.00 |
| Id. Cert. | 166,00 | 166.00 |
| Palembang | 98,00 | 98.00 a |
| Palthe | 143,00 | 142.00 |
| Philips gb | 41,50 | 40.70 |
| Pont Hout | 393,00 | 390.00 |
| Porcel. Fles | 120,00 | 121.00 |
| Proost Br. | 275,00 | 273.00 |
| Rademakers | 505,00 | 515.00 |
| Reesink | 152,00 | 155.00 |
| Reeuwijk | 490,00 | 490.00 |
| Reiss en Co. | 76,00 | 78.00 b |
| Riva | 290,00 | 280.00 |
| Id. Cert. | 271,00 | 275.00 |
| Ronte Jisk. | 116,00 | 116.00 b |
| Rommenhöller | 698,00 | 705.00 |
| Rijn-Schelde | 269,80 | 267.50 |
| Sanders | 262,00 | 265.00 |
| Schev. Expl. | 18,50 | 18.30 |
| Schokbeton | 1560,00 | 1550.00 |
| Scholt-Hon. | 73,50 | 74.50 |
| Schuitema | 139,80 | 139.50 |
| Schuppen | 230,00 | 325.00 |
| Schuttersv. | 1280,00 | 1280.00 |
| Simons Emball. | — | — |
| Stevin gr. | 94,00 | 93.00 |
| Stoomsp. TW | 133,50 | 133.00 |
| Tabak Phil. | 144,00 | 142.00 |
| Telegraaf | 123,20 | 123.70 |
| T.H.V. Intern. | 278,00 | 275.00 |
| Tilb. Waterl. | 375,00 | 375.00 a |
| TW. Kabelf. | 499,00 | 498.00 |
| Ubbink | 241,00 | — |
| Udenhout | 685,00 | 682.00 |
| Unikap | 215,50 | 217.00 |
| Unil cert. | 121,00 | 121.70 |
| id. 7 pct. | 87,00 | 87.00 |
| id. 6 pct. | 74,50 | 74.50 |
| v.d. Vliet-W. | 151,00 | — |
| Veneta | 57,50 | 59.50 |
| Ver. Glasf. | 780,00 | 775.00 |
| Ver. Hand. Sch. | 460,00 | 458.00 |
| VMF | 167,50 | 168.00 |
| Ver. N. Kleerm. | 433,00 | 434.00 |
| Ver. N. Uitgmij. | 147,00 | 145.80 |
| Ver. Touwfabr. | — | — |
| Id. Cert. | 118,50 | 115.00 |
| Vezel N. | 675,00 | 670.00 |
| VihamijButt. | 118,00 | 118.00 |
| VRG Papier | 733,00 | 739.50 |
| Vulcaansoord | 675,00 | [illegible] b |
| Wegener c. | — | — |
| Id. Cert. | 71,50 | 74.50 |
| Wessanen | 50,30 | 148.90 |
| Wijk en Her. | 829,00 | 780.00 |
| Zaalberg | 143,00 | 143.50 |

#### Beleggingsmaatschappijen

| | | |
|---|---|---|
| Alg. FondsenB. | 144,00 | 114.00 |
| ASD Belegg. D. | 167,00 | 167.00 |
| Converto | 610,00 | 610.00 |
| Holland F | 161,50 | 161.50 |
| Ned. Vastgoed | 568,00 | 568.00 |
| Binn. Belf. VG | 144,00 | — |
| Breevast | — | — |
| Dutch Int. | 119,20 | 119.50 |
| Nefo | 71,40 | 72.00 |
| Protector | — | — |
| Rolinco | — | 76.00 |
| Utilico | 121,80 | 120.70 |
| Wereldhaven | 111,50 | 109.50 |
| Concentra | 216,00 | 216.00 |
| Europafonds | — | 386.00 |
| Unifonds | 456,00 | 454.00 |
| Eurunion | 1287,00 | 1279.00 |
| Valeurop | 690,00 | 688.00 |
| Chemical F. | 10,90 | 10.70 |
| Dreyfus F. | 11,00 | 10.60 |
| Fidelity F. | 15,20 | 15.50 |
| Japan Fund | 11,30 | 11.80 |
| Massachus. | 10,70 | 11.00 |
| Value Line | 3,40 | 3.50 |

| | | |
|---|---|---|
| Solvay | 202,00 | 203.00 |
| Un. Miniere | 1180,00 | 1175.00 |
| Hoechst | 120,30 | 121.00 |
| Imp. Chem. | 155,00 b | 155.00 b |
| Sony Corp. | 38,50 | 38.90 |

#### Noord & Zuid-Amerika

| | | |
|---|---|---|
| Can. Brewer | 4,90 | 4.85 |
| Gulf Oil | 31,30 | 32.00 |
| Imperial Oil | 41,50 | 42.75 |
| Shell Canada | 54,80 | 54.40 |
| Akzona | 27,10 | 27.65 |
| Am. Cyanamid | 26,50 | 28.50 |
| Am. Motors | 9,35 | 9.30 |
| Anaconda | 22,50 | 23.10 |
| Bethl. Steel | 30,75 | 31.60 |
| Boeing Corp. | 19,10 | 19.50 |
| Burroughs | 220,00 | 226.00 |
| Chrysler | 26,00 | 26.00 |
| Cities Serv. | 46,25 | 47.50 |
| Colgate | 32,90 | 33.45 |
| Dow. Chem. | 64,30 | 64.50 |
| Dupont | 124,50 | — |
| Exxon | 91,50 | 90.50 |
| Ford Motor | 59,75 | 60.00 |
| Gen. Electric | 65,00 | 65.60 |
| Gen. Motors | 65,30 | 66.00 |
| Goodrich | 24,50 | 24.50 |
| Goodyear | 23,00 | 24.00 |
| Gulf Oil | 23,20 | 22.30 |
| Honeywell | 111,00 | 111,00 |
| IBM | 262,00 | 263.00 |
| Kennecott | 32.00 | 34.35 |
| Litton Ind. | 9,80 | 9.90 |
| Nat. Dist. | 14,60 | 14.50 |
| N.A. Philips | 26,50 | 26.50 |
| Phillips P. | 55,50 | 57.95 |
| Procter G | 89,00 | 93.50 |
| RCA Corp. | 26,80 | 27.10 |
| Rep. Steel | 24,50 | 24.50 |
| Shell Oil | 52,00 | 54.65 |
| Texaco | 33,25 | 32.25 |
| U.S. Steel | 31,80 | 32.90 |
| Westinghouse | 36,80 l | 38.75 |

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

# piccolo-advertenties

**worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.**

## AANGEB. BETREKK.

Gevr. JONGENS v.a. 16 jr. Meisjes v.a. 15 jr. Aanm. Tip Top cleaners Stationsstr. 23 Geleen, tel. 04494-2179. x

BROODVERKOPER gevr. v. bestaande route, goede financ. mogelijkheden. Broodfabriek De Kroon Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

Bandleidsters, NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. ook gehuwden, halve dagen, hoog loon, goede soc. voorz. Confectieatelier Sieprath, Lentestr. 9C, Heerlen. tel. 711553 x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

BV Textiel Industrie Mijnstreek T.I.M. Heerlen. Wij vragen voor ons nieuwe damesjaponnenatelier medewerksters als STRIJKSTERS en naaisters. Wij bieden: hoog loon, reiskostenvergoeding. Meisjes tot 18 jr. 20 verlofdagen. Mogelijkheid om goedkoop japonnen en stoffen te kopen. Aanmelden: dagelijks van 8.30 tot 17 uur. Sittarderweg 58 Heerlen, tel. 715341. x

Der Geheimtip unter Männern. Marrakesch BAR, Herzogenrath, Wendolinusstr. 93 Grenze Kerkrade-H'rath. x

DAKDEKKERS gevr. voor pannenwerk. Hoog loon. Niet voor Duitsland. N. Irik BV Dakdekkersbedrijf, Kapellerw. 33 Sittard, 04490-9917. x

Gevr. voor 3½ dag p.w. enige DAMES. Aanm. Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23, Geleen. x

Remo Chemie Merkelbeek. Wij kunnen nog diverse mannelijke KRACHTEN plaatsen voor fabriekswerkzaamheden, lft ca. 18-30 jr. Soll. van 9-16 u. Remo Chemie, Steenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492-2323. x

Aankomend of 2e KAPSTER gevr. Haute Coiffure G. Godderij, Kerkstr. 107, Brunssum, tel. 045-252397. x

Gevr. NAAISTERS leerling naaisters aanm. dagelijks van 7.30- 17.00 uur. Bellekampweg 34 Oirsbeek tel. 04492-1813. x

1e of 2e KAPSTER gevr. Kapsalon Hanny Kerkraderweg 89 Heerlen, tel. 716095. x

BARDAME gevr. Chez-claire-bar. Heerlerweg 180 Kunrade, Voerendaal. Tel. 04446-1541. x

Voor ons atelier vragen wij NAAISTERS, leerling-naaisters en strijksters. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Voor geroutineerde gehuwde naaisters bestaat de mogelijkheid de werktijd in overleg te regelen. Inlichtingen: Mill Shirts, Heerlenseweg 145, Leenhof-Schaesberg. Tel. 045-313210 x

Gevr. beschaafd BUFFETMEISJE. Aanm. na 17 u. Bar High Chapperal, Grachtstr. 3 Brunssum, tel. 254028. x

Nightclub Mona Lisa Maaseik vr. enk. leuke BARMEISJES, gar. loon f 50 p.d. en prov., halen en brengen, erv. niet vereist. Tel. 045-252991 of 09-321162630. x

B.V. Artel mode, Honigmanstr. 37b te Heerlen vraagt voor haar confectieatleier nog enkele NAAISTERS en strijksters. Aanmelden dagelijks. x

Gevraagd POMPBEDIENDE 2e monteur, onderhoudsmonteur Automobiel en garagebedrijf G. Bos B.V. Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444. Simca-dealer.

Zelfstandige akt. WIJKVERKOPER gevr. voor mooie wijk die binnenkort vrijkomt. Rijbewijs B.E. vereist. Voor de juiste man is een mooi salaris weggelegd, f 180,— netto per week + provisie. Inl.: Maurits Bakkerijen BV Rijksweg Zd. 20, Sittard, tel. 04490—4351. x

Gevr. nette meisjes als NAAISTERS en leerl.-naaisters. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectieatelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Klein Graverstraat 107, Kerkrade-West x

4 BARDAMES gevr. Hoge verdienste voor Mio Bar Herenweg 241 Heerlen tel. 045-213350. x

Gevr. METSELAAR voor in vrije tijd. Ook 65+'er. Telef. 04494—8131 (uitsluitend tussen 17.30—18.30 uur). x

Ketelcentrale Tijdeman vraagt c.v.-MONTEURS en c.v. hulpmonteurs. loodgieters, electriciens en leerlingen. Aanmelden Lupinestr. 51, Kerkrade-W. tel. 045-411228. b.g.g. 045-411728. x

Gevr. VOEGER (voor veldbrandst. gevels), ook 65+'er. Tel. 04494—8131 (uitsl. tussen 17.30-18.30 uur). x

KAPSTER gevraagd. W. In 't Panhuis-Jongen, Markt 15, Sittard, tel. 2182. x

WERKSTER gevr. v. 3 ocht. per week. Mevr. v. Riet, Slot Aldenborglaan 36, Hoensbroek. x

ARBEIDERS gevr., ook gepensioneerden. Betonwarenfabriek Gobuton. Einderstr. 13, Schinveld. x

VERKOOPSTER en leerling-verkoopster gevr., niet ben. 17 jaar. Schutgens Speelgoed Sittard, tel. 04490-2583. x

Vlot MEISJE of jonge vrouw gevr. voor buffetwerkzaamheden. Ervaring niet vereist. Hoog loon. Tel. 04450-1581 b.g.g. 045-413682. x

Minitax vraagt ervaren CHAUFFEUR voor nachtdienst en weekend. Debetslaan 29, Nieuwenhagen. x

2 nette BARMEISJES gevr. Hoog loon. Vervoer aanwezig. Blockhütte, Dammstrasse 21, Herzogenrath. Aanmelden na 19 uur tel. 09—4924062826 of tot 18 uur 045—412035. x

1e KAPSTER gevr. met spoed Coiffure Guillaume Rijksweg C 10 Geleen tel. 6227.

Voor ons tankstation vragen wij voor direkte indiensttreding een vlotte en kwikke BEDIENDE, ook 65+ Automobielcentrale De Uiver Prov. weg Nrd. 85-87 Doenrade tel. 04492-1931.

Gevraagd wegens voortdurende groei van ons bedrijf: allround en vakbekwaam SERVICE-MONTEUR voor het aansluiten demonstreren en repareren van electr. huish. app. als wasautom. e.d. Tevens onderhoud van gasapparatuur. Gevraagd: Accuraat persoon met goede omgangsvormen. De nodige ervaring en vakdiploma's. Rijbewijs BE. Bereid om in piekperioden over te werken. Geboden wordt: afwisselend werk met grote mate van zelfstandigheid. Goede verd. mogel.h. inhaerent aan prestaties. Sollicitaties b.v.k. schriftelijk of mondeling na tel. afspr. (v.m. tussen 9 en 10 u.) Vossen RTV Heerlen, Geleenstr. 64 tel. 711300. Simpelveld, Irmstr. 18-20. Tel. 2064.

Gevr. voor direkt jong net MEISJE voor lichte kantoorwerkzaaheden. Te bevr. gebr. Parfant Bokstraat 6 Heerlerheide, tel. 211552.

Gevr. ervaren BROODVERKOPER v. grote best. route Bakkerij Meertens Nieuwhuisstr. 9 Heerlen.

MNL ADMINISTRATIEVE-KRACHT gezocht plm. 19 jaar. Deze, die, na een korte inwerk-periode onze receptionist volledig kan assisteren. Liefst enige ervaring in de automobielbranche gewenst. Garage Loven afd. pers. wagens. Palemigerboord 401 Heerlen, tel. 045-712451.

WERKSTER gevr. voor dinsdag- en vrijdagochtend van 8.30-12.30 u. Meerdere hulp aanwezig. Mevr. Groenendijk Dalpad 8 Heerlen Molenberg bij Aambos.

Nette WINKELJUFFR. gevr. met erv. 5-d. werkweek, hoog loon, event. reisk.verg. Slag. Boymans, Stationsstr. 4, Heerlen, tel. 045-714331.

Gevraagd wegens voortdurende groei van ons bedrijf: Allround en Vakbekwaam MONTEUR-GASFITTER voor het aansluiten en demonstreren van gasapp. gasketels. Leggen van gasleidingen etc. Onderhoud van gasapparatuur. Gevraagd: Accuraatpersoon met goede manieren de nodige ervaring event. diploma's. Rijbewijs BE. Bereid om in piekperioden over te werken. Geboden wordt: afwisselend werk met gr. mate v. zelfstandigheid. Goede verd. mogelijkh. inhaerent aan prestaties. Sollicitaties b.v.k. schr. of mond . na tel. afspraak tussen 9 en 10 u. Vossen RTV Geleenstraat 64 Heerlen. Tel. 711300. Irmstr. 18-20 Simpelveld. Tel. 2064.

GEVRAAGD: vlot en aktief PERSOON in bezit van rijbewijs B-E, voor magazijn- terreinwerkzaamheden en vervoer. Kennis van apparatuur en kleine reparaties genieten de voorkeur. Schriftelijke sollicitaties te richten aan: Schilderwerken V.d. Laar Treebeek B.V. Trichterweg 137, Treebeek. Postbus 111. Hoensbroek. Tevens opgave van opleiding, kennis enz. vermelden.

Nieuwbouw SCHILDERS gevraagd voor werk in Limburg. Tijdens kantooruren van 8.30 tot 17.00 uur. Schilderwerken vd. Laar Treebeek B.V. Trichterweg 137, te Treebeek, tel. 045 - 212831. Na 19.00 uur: de heer P. Mestrom tel. 04744-541, de heer J. Camp tel. 04750-12920, de heer V.d. Vijver tel. 040-415514, de heer Maring Rozestraat 294, de heer Meevissen tel. 04754-1249.

Gevr. nette HULP voor in de huish. voor hele dagen. — Mevr. Deckers, St. Jansgeleen 3, Spaubeek, tel. 04493-1688.

Gevraagd voor direkt voor Duitsland HULPARBEIDERS ouder dan 25 jaar, grondwerkers. Melden bij: Montage Nederland. W.-Alexanderweg 69, Maastricht, tel. 043-13045.

Gevraagd 50+'er voor lichte werkzaamheden aan de smeerbrug. Automobielbedr. Kolenburg b.v., Kruisstr. 12. Heerlen, tel. 714524. x

Wijnhuis Berns, Geerstr. 26 Heerlen, tel. 717623 vraagt in verband met uitbreiding een vlot en actief MEDEWERKER voor winkel- en kantoorwerkzaamheden. Liefst in bezit van rijbewijs en kunnende typen. Bovendien voor magazijnwerkzaamheden een nette jongen. Wij bieden vast werk, prettige werkkring en goed salaris. x

Net MEISJE gevraagd van 9—1 uur, 3 maal per week. Mevr. Vinken-Meisters, tel. 713966. Aanmelden liefst v.m.

Gevr. LOODG. en grondw. Installatiebedr. J. Daniëls, B.V., Valkenburgerweg 10, Voerendaal, tel. 04446-1591. x

BIJVERDIENSTE. Ter assistentie in onze filialen te Heerlen en Maastricht zoeken wij enkele heren, die 's middags of 's avonds enkele uren kunnen meehelpen. Uitstekende beloning. Geïnteresseerd? Bel dan tel. (045) 25 40 63.

METSELAARS en opperlieden gevr. v. werk omg. Hrl. Bouwbedrijf Buntinx, Vossekuil 111, Hrl, tel. 045-712952. Aanmelding tussen 19 en 20 uur. x

Welke DAME wil a.s. zaterdag een cursus volgen op het gebied van cosmetica die haar in staat zal stellen in zeer korte tijd veel geld te verdienen? Aanmelden: Rukkerweg 8, Heerlen, tel. 410258 Hr. v.d. Zalm. x

Engelse pub in Genk vraagt enige beschaafde BARDAMES, beslist geen animeerwerk. Goede verdiensten. — Aanm. „Green Town", Fruitmarkt 10, Genk, België, tel. 04451—574. x

Jonge vrouw gevr. voor TELEFOON, kind geen bezwaar. Br. o. no. N 6535 L.D. N'hagen.

WINKELJUFFROUW gevr. 17 jr. in drog. en parfumerie. E. Boesten Kerkstr. 47 Brunssum. x

SCHOLIEREN, studenten die in de herfstvakantie een paar uur per dag willen gebruiken om wat bij te verdienen, opgelet! Wij zoeken in heel Limburg nog jongens en meisjes voor een huis aan huis verkoopaktie (plm. f 5.- per uur) (Aktie in kader van BAH, bijzondere aanvullende huisvesting). — Inl. tel. 04442-1873 wo. en do. tussen 3 en 5 uur.

Net MEISJE voor winkel, liefst met Mavo-opleiding 17-18 jr. Bloemsierkunst „Fijo", J. Janssen, Maastrichterlaan 11A Waubach. x

Voor direkt gevr. gevorderde KAPSTER voor dameskapsalon. Vrijdags de gehele dag en zaterdags tot 1 u. Kapsalon K. Hensgens-Hermann. Kloosterbosstr. 6 Chevremont tel. 04445-3164. x

DISK-JOCKEY gevr. The Coconut Groove, Akerstr. Nrd. 240 H'broek tel. 045-211166. x

Bijverdiensten. Voor direkt VOEGERS gevr. 04497-526. x

Gevr. CHAUFFEUR-BESTELLER. Vleeshandel Hermans Mauritsstr. 9 Nuth, tel. 04447-1887. x

Gevr. nette HULP i.d. huishouding, 5-daagse werkweek. Hoog loon. Slagerij Voncken Tenelenweg 2 Voerendaal tel. 1296. x

Halfwas of leerl.-GLASZETTER gevr. Glash. Smeets Akerstr. 306 H'broek. x

## GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt vrijblijvend prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf + Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492 -1214. x

DAKREPPARATIES binnen 48 u gemaakt. 045-253940 Crijns Brunssum. x

TUINAANLEGGEN, snoeien en winterklaar maken. Tel. 04404-655. x

Neet tegeliek mer toch moos jedere Limburger ens in 't HUFKE in Obbicht gewaes zeen. Op goonsdig zeen weer gesljoate. x

SLAGGITARIST-ZANGER zoekt aansl. bij dansorkest. Br. ond. no. Z 286 LD Hrl. x

## TE KOOP AANGEB.

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt v.a. f 150,—. Grootbeeld-tv v.a. f 50,—. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 448, partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498, partij inr.-tve v.a. f 75. Alle merken voorradig. Gemakkelijke betaling. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6, 12, 18 mnd. x

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 125, — bergmeubels vanaf f 285, — versch. losse clubs f 45, —div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

ZONNESCHERMEN, Markiezen kunststof- Rolluiken aluminium-Jalouzieën ook voor d.h.-zelvers, div. soorten doek, direkt uit voorraad leverbaar. Aluminium Ladders houten-Ladders. Fa. Holland-Markiezen Pet. Schunckstr. 99 Heerlerbaan Heerlen. Tel. 413813-411865, Kerkrade tel. 04445-6495. x

Te k. AARDAPP. 25 ct. per kg., peren, appels, pruimen, v.a. 35 ct. per kg. per kist, verse aardbeien. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

De American STOCKS Akerstraat 45, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15. x

Giesen Meubelen moderne hoek combinatie 7 zitplaatsen f 1225.- Modern Zweeds BANKSTEL 3-2-1combin f 905,- zwaar klassiek bankstel mohair bekl. alle kleuren f 1295,- klassiek bankstel perlon bekl. in groen, goud, rose f 795,- 4 zits bankstel rip bekl. f 1340,- modern bankstel bruin rip bekl. F 1295,- zwaar klassiek bankstel wolle mohair f 1750,- eiken bankstel los kussens f 1295.- zwaar eiken bankstel los kussens f 1598,- heel zwaar eiken bankstel massief f 2260,-. Uw oude meubels kunt U inruilen bij aankoop van nieuwe Annastr. 46-48 Geleen telef. 04494-5149 betaling in overleg 6-12-18-24-36 mnd. x

Giesen Meubelen 4-drs. SLAAPKAMER teak f 495,- 3-drs. slaapkamer teak f 445,- 4-drs. slaapkamer wit f 795,- Queen slaapkamer 4-drs. f 1555,- eiken slaapkamer 4-drs. f 1240,- tiener kamer best. uit 2-drs. kleren kast, schrijfbureau met boeken kast. nachtastje ledikant f 465,- stapel bed v.a. f 125,- 1 pers. moderne stalen ledikant v.a. f 42,- 2-drs. klerenkast teak f 125,- 3-drs. klerenkast teak f 195,- 2-drs. klerenkast wit f 145,- Uw oude meubels kunt U inruilen bij aankoop van nieuwe Annastr. 46-48 Geleen telef. 04494—5149 betaling in overleg 6-12-18-24-36 mnd. x

Let op Rijksweg Zd. 112 Geleen zwaar klassiek BANKSTEL f 395,- Queen bankstel f 595,- bankstel kunstleer f 135,- eiken slaapkamer f 195,- 2x 1 pers. ijzer ledikant, nachtk. tafel, stoelen f 95.- palissander bergmeubel f 195,- teakhout bergmeubel f 125,- Duits buffetkast f 175.- eiken goht. huiskamer f 285,- 4-drs. slaapkamer met toilettafel f 295.- 4 stoelen en tafel f 125,- dressoir f 75.- eiken bergmeubel f 175,- Dit is ook Uw adres voor goedkope nieuwe meubels 4-drs. teak slaapkamer f 495,- 3-drs. teak slaapkamer f 445.- 4-drs. slaapkamer wit slijplak f 695,- klassiek bankstel f 695,- 4 eiken stoelen met tafel vast blad f 525,- 4 eiken stoelen met tafel schuifblad f 565.- Let op Rijksweg Zd. 112 Geleen. x

Giesen Meubelen 4 eiken boeren knop STOELEN bieze zit f 380,- 4 eiken Winsor stoelen met tafel vast blad f 525,- 4 eiken Winsor stoelen met tafel schuifblad f 565,- eiken bergmeubel 220 cm f 875,- 4 palissander stoelen met tafel f 335.- 4 teak stoelen met tafel f 245,- eiken salontafel lang of rond v.a. f 168.- salontafel chroom poot v.a. f 95.- eiken mimmi set v.a. f 95,- eiken t.v. kastjes v.a. f 245,- eiken t.v. combinatie kast f 330,- Annastr. 46-48 Geleen telef. 04494-5149 betaling in overleg 6-12-18-24-36 mnd. x

Goed idee... voor uw BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels- bonthoeden - colliers tegen zeer aantrekkelijke prijzen lage betaalbare prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3-jarig garantie certificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor Bont! Desg. zeer soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (straat schuin tegenover Hema), Eindhoven-C. Tel. 040-61100. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. Reiskosten per bus, trein-of benzine auto, worden bij koop terugbetaald. Dus gratis reizen. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic. Willemstr. 97, Heerlen Tel 045-716340. x

Te k. BLOEMBOLLEN, tulpen v.a. 10 st. v. f 1, hyacinthen 5 st. v. f 1,50. Veendrick, ingang Kasteel A'rade. x

Antennebouw R. Konsten, Heerlen, tel. 712138. KLEUREN-TV-ANTENNE f 235,—. Ook geschikt voor zwart/wit., 5 jr. gar. Alle revisies en centrale antennes. x

Nieuw. Nu een TV-MAST plaatsen compleet voor alle zenders ook voor k.t.v. slechts f 200,- Kleba Brunssum tel. 045-252739. x

Giesen Meubelen eiken BERGMEUBEL 180 cm f 655,-, eiken bergmeubel 200 cm f 895,- eiken bergmeubel 220 cm f 1025,- eiken aanbouwset 320 cm f 1985.- massief eiken broodkast f 840,- eiken vitrinekast f 695,- eiken boekenkast laag mode f 445.- eiken boekenkast hoog model f 545,- noten bergkast 240 cm f 1295.- Wenge kast f 895,- massief eiken kast 250 cm f 1640.- Uw oude meubels kunt U inruilen, bij aankoop van nieuwe Annastr. 46-48 Geleen telef. 04494-5149 betaling in overleg 6-12-18-24-36 mnd. x

Voor de diepvries hele HAM plm. 11 kg gratis uitbenen en kleinsnijden. Giel Leclercq Slagerijen, Waubach, Sittard, Echt. x

Bezoek vrijblijvend onze eksklusieve MODELWONING, speciaal voor u ingericht. Het is werkelijk de moeite waard. Te bezichtigen iedere dag van 18-21 uur, ook tel. te ber. tel. 045-215910 bij sporthal Varenbeuk. Heicarisborgweg 7, Heerlerheide. x

TUINMATERIALEN ter verfraaiing van uw tuin, gewone en luxe wasbetontegels in diverse kleuren en afmetingen, rode tuingrind, marmersplit, claustra's, patio sierblokken, flagstones, spoorbiels voor tuindecoratie, kinderkopjes, zwerfkeien enz. Arnold Opreij B.V., Maastricht, W. Alexanderweg 4, Beatrixhaven, tel. 043-11661*, Heerlen, Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8-12 en van 13-17.30 uur. Ook zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijbl. onze showrooms. x

GARAGES, huisjes, schuurtjes, stallen en alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 liter f 359.- 190 liter f 435,- 300 liter f 585,-. Ieder merk leverbaar. Ignis - Esta - Bosch - Electrohelios. Franco thuis Jac. Köhlen NV Rijksweg Nrd. 104-112. Sittard (bij ziekenhuis) tel. 3228. x

Perma JALOEZIEËN bijv 200x200 cm à f 111.- excl BTW. Wanders Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen. tel. 713907 en 712666 x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (rijdend of vaststaand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties v. alle typen auto's, uitsluitend met rijkskeur. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 5088. 's Zondags gesloten. x

TROTTOIRTEGELS à f 0.44 1e keus, ook halve en bandjes. Franco thuis excl. BTW. Rolducertegelhandel Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445-3576. x

Uitgewassen GRINDTEGELS à f 2,70 60-40 en 50-50 thuis. Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445—3576. x

PIANO'S met garantie v.a. f 450. Te bezichtigen van 9-21 uur, zondags van 2-5 uur. Betaling altijd te regelen. Tel. 410043 of 04490-3869. x

Een schitterende kollektie KINDERW., wandelw., bedjes, commodes, wiegen en reisw., boxen, kinderstoelen, sluiers enz. Kinderwagenhuis Beumer, Rumpenerstr. 37B, Brunssum. x

Uw hele huis verwarmd met een CENTRALE VERWARMING v.a. f 2.200.- (pakket) Concurr. install. tarief, verven etc. Rijkssubsidie voor 65+ en inval. eigen huis bezitters 25 pct. Vossen RTV Geleenstr. 64 Heerlen, tel. 045—711300 — 717555. x

FERNSEHGERäTE ab 35,- DM, alle Programme, asymmetrische Geräte ab 100.- DM. Farb fernsehgeräte ab DM 700,- auf Teilzahlung. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschäft Roth. 51 Aachen, Seilgraben 14. x

TELEVISIES pr. spelend m. garantie va. f 75,—, ook zeer recente toest. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760. x

CV-MATERIALEN voor zen. Volle garantie. Giveg. zelfbouwers De laagste prijkeur gasketels 16000 k.cal. f 620,- 21.000 k.cal f 690, 25200 k.cal. f 770,-. Alle merken ketels. radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112 Sittard (bij ziekenhuis) tel. 04490-3228. x

Restanten VLOERTEGELS voor uw kelder, garage of terras f 12.50 per m2. Eurotegel. Laanderstraat 47, Heerlen. x

WINTERAARDAPPELS zandbintjes 20 ct per kg; kleibintjes 24 ct per kg; bintjes 22 ct per kg. Tevens div. andere soorten. Gratis gepoederd en thuis bezorgd. W. Raven, Hoofdstraat 63-65, Amstenrade, tel. 04492-1491, na 5 uur 1859. x

WANDTEGELS 15x15 cm in de mooiste kleuren van f 17.50 voor f 11,50 per m2. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen, tel. 715544. x

Te k. prima SLAAPBANK m. ijzersterke dralon bekleding afgeklapte circa 1.10 mtr. m. dekenberging van f 398,- voor f 298,- Fa. Manders Willemstr. 109 Heerlen tel. 045-719118. x

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150,- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

Stienstra Palemig voor u. Militaire KLEDING en schoenen, Nato-jacks, parko's, flyjacks. Verder overalls, werkpakken en hemden, spijkerbroeken en jacks, truien, petjes, koppels, werkhandschoenen, pukkels, poollaarzen, rubberlaarzen, werkschoenen en regenkleding enz. enz. K. Stienstra en zn. Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-715334. x

BANKSTELLEN grote voorraad direkt af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financiering. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Weg. aanschaf c.v. 2 GEVELKACHELTJES, 1 mini-gaskachel. Schaesbergerweg 183 Heerlen. x

Te k. D.I.N. BAL 14, 5 m lang t.e.a.b. Tel. 04494-8131 (tussen 17.30-18.30 uur). x

Te k. FAUTEUIL veloursantiek, groen, bronzen kroonlamp. Inl.: Beatrixlaan 50, Sittard, liefst na 18.00 uur. x

Gaat U trouwen of verhuizen? Tot f 6000,— beschikbaar om uw gehele huis in te richten tegen zeer lage rente en aflossing. Alles aan fabrieksprijzen. Binnen 24 uur geregeld. Tel. 045-711598. x

Oude meubels zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen. Dat is de kunst. U slaagt altijd. Tel. 045—711598. x

f 200,- tot f 300,- terug voor uw oude BANKSTEL. Wij leveren rechtstreeks vanaf fabriek. U slaagt altijd. Tel. 045-711598. x

Te k. rode en witte AARDAPP. winteropslag. Landbouwbedr. Kemper, Bosveld Schinveld, tel. 045-251374.

Gebr. RIJWIELEN, groot en klein, in- en verkoop, tel. 045-717446, Akerstr. 332, H'broek.

Koopjes: KEUKENKASTEN, keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

Wegens ophouden met antiek te koop van privé zeer mooie ant. KLOKKEN, beelden, koperw., zilverw. Grote houten beelden enz. St. goedkoper als normale prijs. — Born, Dr. Ariënsstraat 13, Vaals.

Te k. KINDERWAGEN. Joost van Vondelstr. 44a, Heerlen.

Bouwvakkers en zelfbouwers: tijdens de bouwbeurs 6, 7, 8, 9 en 10 oktober a.s. te Valkenburg vertellen wij alles over speciale koop- en HUURTARIEVEN van bouwgereedschap enz. Geopend van 2-10 u. 's avonds Dassen Bouwmachines, Kampweg 10. Gronsveld. tel. 04408-1516 en 1756. Filiaal Roermond, 04750-21222.

Geld verdienen. EXTRATJES van de week. Een prima goedgekeurde helm. slechts f 33,95, 'n zware bromfietsband 23x225 voor f 12,95, 'n pracht voetpomp op plank m. slang compl. f 9,50, 2 zwaar verchroomde bromfietsspiegels f 8, 'n flinke bus spuitlak, alle kleuren f 6,95, 'n sterke fietsband 28x1½ of 26x1⅜ voor f 4,95. Natuurlijk bij Van Leest en Zn., Stationstr. 6, Heerlen, bij de overweg.

Te k. BRUIDSJAPON m. 38 m. sleep, Hoofdstr. 267, Hoensbroek.

A.E.G. KLOPBOORMACH. SB-2-400 met hand- en tafelcirkelzaagm. HTK 717. Norm. prijs f 423,40 nu slechts f 299. Fa. Smezo, Akerstr. 288 Hoensbroek. x

Te k. 6 KINDERFILMS super 8 f 50,-, 6 kinderfilms 8 mm f 50,-, alles nog nieuwe in doos. Tel. 070—461307 of 652405. x

Te koop z.g.a.n. ronde teakhouten UITKLAPTAFEL f 100 ,originele Pirelli schilderij f 100, 4 keukenstoelen f 35. — Pluymaekerstraat 10, Heerlen, tel. 712547. Na 6 uur

Te k. mooi Oost. TAPIJT Hassan 320x230 handw. erfstuk. Rembrandtstr. no. 13, Hrl. x

Te k. GEVELVERWARMING Rotterdamstr. 84, Hrl.

Te k. ANTIEK. Alle onderdelen voor petroleumlampen zoals glazen, ringen, kappen, houders, wikken, branders, ketting, enz. Ook lampenolie in diverse geuren. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg no 78, tel. 045—211888. x

DRU GASHAARD pinquin en oud eiken kast te k. Den Haagstr. 10, Hrl.

Te k. BEHANGSELPAPIER tegen Cash and Carryprijzen. C. Hofman, Willemstr. 46, Heerlen. x

Te k. KLOOSTERTAFEL en 4 clubjes, buffet en 3 zitsbank. Utrechtstr. 17, Schaesbergerveld.

ANTIEK. Kasten, tafels, stoelen, commodes, lampen, salontafels, eetkam.tafels, complete jachtkamer. En koop nu uw kleingoed voor Sint Nicolaasgeschenk. Irenestr. 8., Spaubeek, tel. 04493-2156. x

Te k. MINI OLIEKACHEL „Hoenson" en mini olietank tev. petrol.vergass. Kloosterkoolhof 49, Hrl., tel. 045—714231.

Te k. Telefunken STE[...] RADIO met 10 pl.wissel[...] in luxe combinatie f [...] Grundig kleuren-t.v. [...] tronic 63 cm f 795,—. [...] Calsstr. 23 (station), Sch[...] berg, tel. 312091.

VERLICHTING en la[...] kappen. O.L. Vrouwest[...] Kerkrade.

Te k. a. KINDERBE[...] kleerkastje, kinderwage[...] box. Brunssummerweg [...] Waubach.

AQUARIUM te k. compl. eiken ombouw. Gladiole[...] 188, Kerkrade-W., na 5 [...]

Constructa volautom. W[...] MACH. f 90. Sallustiusstr. [...] Heerlen, tel. 713194.

Te koop z.g.a.n. KINDERL[...] DIKANT met hemel en [...] passende kommode, een [...] pits kookplaat (aardgas). [...] lenstraat 20, Ittervoort.

DRU GASHAARD te k. [...] a.n. Dr. Poelsstr. 12, N[...] wenhagen.

Te koop klass. GASHA[...] 8.500 kcal. i.v.b. m. C.V. [...] winter gebr. Dorpsstraat [...] Melick.

Te k. GASHAARD en mi[...] gaskachel i.v.m. aansl[...] c.v. Geleenstr. 21 Muns[...] geleen.

Dagel. te k. D. en H. FI[...] tev. Mobylette en So[...] Tuddernderweg 149 Sitt[...]

Te koop SALONBANK [...] plaatsgebr. Vrangen[...] 54 III Sittard.

Te k. oud MEUBILA[...] Spoed. Bekkerweg 48 H[...] len.

Te k. OLIEHAARD en [...] chel. Beneluxlaan 79 V[...] heide.

Te k. mod. KEUKENKA[...] 3 drs., 2 laden. nw.pr. f [...] nu voor f 100.- Eind[...] venstr. 21 Hrl.

Te k. compl. 2 p[...] SLAAPKAMER Bachstr. [...] Brunssum.

Te k. palissander EETHO[...] en aluminium jalouzieën [...] h. en 2.09 br., 2.52 h. en [...] br. Beneluxlaan 109 Vrie[...] de.

Plastic ZITBAD te k[...] f 37,50 Prof. v. 't Hoffstr. [...] H'broek.

EIGENHEIMERS en bint[...] Mennens, Aan de Kerk [...] A'rade.

Te k. de beste AARDAPPE[...] LEN bij Mennens, Aan [...] Kerk 2 A'rade.

Div. afm. LICHTKOEP[...] voor veranda's en gar[...] balkhout voor het [...] doel. Zeer laag in p[...] Kerkstr. 31, Cadier en [...] tel. 04407-1721.

## TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. ANTIEK ijzer[...] poortje en antiek ijzer[...] hekwerk. Salmstr. 4, Gel[...] tel. 04494—3737.

## TE KOOP GEVR.

...geven de hoogste prijs ...r uw oude MEUBELS bij ...koop van nieuwe. Grote ...orraad slaapkamers, huis... ...mers, bergmeubels, alle ...ten bankstellen 1-, 2-, 3-, ...oudholl. kasten 120 t.m. ...cm, losse clubs, chroom... ...elen en tafels, keukenkas... ...Giesen Meubelen, An... ...tr. 46, Geleen. Tel. 04494-... ...Betaling in overleg. x

...IMELBED 2 pers. en sta... ...bed m. of z. matras 4 ...butagasstel butagasbad... ...ser douchebak m. of z. ...nen 04406-13155. x

...de MEUBELS zijn veel ...d waard. Wij geven de ...ogste inruilwaarde en ...h kunt U kopen bij de ...otste fabriekstoonzalen. ...t is de kunst. U slaagt ...ijd. Tel. 045-711598. x

...k. gevr. BMW 1602-1802 ...or part. Klinkenbergstr. 10 ...ek tel. 045-214242 toestel

...k. gevr. AANHANGWA... ...N. Tel. 04406-13155. x

## TE HUUR AANGEB.

...MERS te huur m. voll. ...nsion. Pension Rest. Wil... ...mina, Buttingstr. 24, tel. ...-214804 Hoensbroek. x

...meub. KAMERS te h. ge... ...ensch. keuken, c.v., bad... ...Omg. Locht-Kerkrade, ...04445-3368. x

...en 2 p. gem. KAMERS te ...in centr. Hrl. m. keuken ...douche. Schoolstr. 16, ...l. x

...h. te Kerkrade 2 gem. ...MERS. St. Jansganck 14 ...rkrade-W. 045—410816. x

...h. te Kerkrade-.W gem ...MERS vz. v. alle comf. v. ...rkend echtp. Tel. 045-...413 voor 12.00 uur. x

...h. ruime 2 pers. gem. ...MER eigen keuken dou... ...e en w.c. c.v. en vrije ...g. Inl. tel. 045-712853 na ...00 uur. x

...t ingang van 15 oktober ...3 te huur in Vaals, Kerk... ...aat 42-46, 4 stuks luxueu... BOVENWONINGEN. Alle ...mers voorzien van par... ...vloeren en c.v., centr. tv-...tenne aanwezig. Hamers, ...rkstraat 46, Vaals, telef. ...54—2073; Bocholtz, Zand... ...rgerweg 82, tel. 04442-1697.

...h. gem. KAMERS. Tel. ...—211772, Kampstr. 35, ...erlerheide. x

...ngeb. aan oudere dame ...meubil. APPARTEM.: zitk. ...apk., keuken, badk. met ..., omgev. station Valken... ...rg. Inl. tel. 04406-13073.

...m. luxe APPARTEMENT ...huur in centr. Hrl., 2 sl.k. ...kam., keuken, c.v. Br. o. ...K 286 LD Hrl. x

...tte KOSTHEREN gevr. ...oie eigen kamer met c.v. ...koud en warm stromend ...ter en douche. Tel. 04447—...91. x

...meub. KAMER met c.v. ...h. Akerstr. 64, Kerkrade-...est, tel. 411018. x

...m. KAMER te h. c.v., ...om. wat. 045-211120.

...h. aangeb. geh. gestof... ...erde WONING met 5 slpk. ...m. Hoensbroek. Vrij te ...nv. Per 15 okt. Huur ...85.- Tel. 04406-15180. x

...meub. KAMER te h. m. ...z. kost, oudere heer geen ...zw. Te bevr. L. J. Heinen ...anstr. 14 Schaesberg. x

...h. te Kerkrade-W. 120 ...2 BEDRIJFSRUIMTE met ...arte oprit, geschikt voor ...erkplaats of opslagruimte ...442-2192. x

...h. te Kerkrade W. ge... ...eub. KAMER met bad, c.v. ...kookgel. voor 1 pers. ...442-7192. x

## TE HUUR GEVR.

...UIS of flat te h. gevr. v. ...ntp. met 2 kind. liefst in ...runssum of omg. Huur tot ...225 p.mnd. Br. ond. nr. B ...96 L.D. Brunssum. x

...gestoff. KAMERS gezocht ...heer alleen, midd. leeft. ...Hrl. of omg. Postbus 1069, ...aastricht.

## RUILEN

...LAT te Heksenberg te ruil ...gen woning te Kerkrade ...omg. tel. 045-413413 voor ...00 uur. x

...LAT te Hrl 2e verd. met ...te ruil tegen eengezinsw. ...Hrl. of dir. omg. Br. ond. ...B 287 LD Hrl.

...oningruil Maastricht 4 ...pk, w.k., k. douche, geh. ...derkelderd h. f 116,35 ...ng. Meerssen, Rothem of ...unde. Hogere huur geen ...zw. Tel. 043-21991. x

BENEDENFLAT met 2 sl.k. ruilen tegen woning met oprit. Landgraaf 120, Nieuwenhagen, tel. 315012. x

Welke bejaarde uit Hoensbroek wil zijn EENGEZINSWON. ruilen teg. bejaardenwon. Br. o. no. H 3544 L.D. H'broek.

## HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur. Lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

Nattenhoven te k. nieuwbouw landelijke omgeving nog enkele kleingezins- of BEJAARDENWONINGEN. Inl. Aannemingsbedrijf J. H. Wagemans, Bergerstraat 16 Nattenhoven-Obbicht. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Z.-Limb. tot f 140.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.kant. Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251951. x

Nabij autoweg Heerlen-Geleen in aanbouw PATIO-BUNGALOWS met 3 slpk., woonk. 43 m2, open keuken, badk. met douche en ligb., royale keukeninrichting, luxe uitv. Koopprijzen vanaf f 97.500.- v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm B.V. Hommerterallee 34 Amstenrade tel. 04492-1590. x

HEERLEN, Roebroekweg/Past. Honnéestraat. Dicht bij scholen, winkelcentrum en sportterreinen wordt binnenkort gestart met de bouw van middenstandswoningen voorzien van c.v., garage en tuin met betegeld terras. Ind. o.a.: hal, toilet met fonteintje, woonkamer 30 m2 met open trap, ruime open keuken*eetkamer 15,5 m2 3 slpk., badkamer met douche, v.w., 2e toilet en aansluitpunt w.a. Ged. beplankte zolder te bereiken via vlieзotrap. Alle woningen met balkon. Prijzen f 83.051,- v.o.n. Rijksbijdrage f 3.640.- Stienstra Heerlen BV Tempsplein 26 Heerlen, 045-712255. x

BOUWGRONDEN. Voor onze relaties vragen wij regelmatig te koop: bouwgronden vanaf 400 m2, door geheel Limburg. Aanb. aan: Ter Horst B.V. B. de Sauveurstr. 12 Ulestraten tel. 04403-3670. x

BUNGALOWS met rijkspremie te Hoensbroek a.d. Stationstraat 2 en 3 slpk., berging, gar., c.v. en centr. antennesysteem, goede trein- en busverbindingen en dicht bij autoweg. Koopprijzen vanaf f 80.000.- v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm B.V. Hommerterallee 34 Amstenrade tel. 04492-1590. x



H.H. HUISEIGENAREN: Wilt u uw huis, bungalow of zakenpand verkopen of verhuren??? Waarom zou u het zich moeilijk maken door dit zelf te doen?? Maak een schriftelijke of telefonische afspraak met ons kantoor. U verneemt dan in een persoonlijk gesprek bij u thuis of op ons kantoor, (zonder verplichting) hoe wij dit voor u kunnen doen U zult dan zien dat onze kondities u meevallen. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., Postbus 32. Geleen, tel. 04494-5658.

Luxe BUNGALOW te k. te Nieuwenhagen U.P. Ravetsmaer, gel. in een prachtige omgeving van natuurschoon en recreatie. Ind. beg. grond: woonk., open keuk., bijkeuk., 2 slpk., badk. met ligb. bidet en 2 wast., aparte douche en wast., souterr.: 2 kamers, prov.kelder, dubb. gar. en 2e toilet. Het pand is zeer luxe afgewerkt, c.v. gas, grondopp. 1255 m2. Vraagpr. f 285.000.- k.k. Aanvaarding i.o. Inl. OZEK ass. b.v. Bekkerweg 67 Heerlen tel. 718283.

Wijlre. In een landelijke omgeving worden 18 fraaie HERENHUIZEN met c.v. en garage gebouwd. Ind. o.a. woonkamer (37 m2) met open houten trap, keuken met aanrechtcomb. en div. kasten. 1e verd. 3 slaapk., douche met v.w. en 2e toilet. Het betegeld terras ligt vrijwel geheel beschut. Prijzen v.a. f 86.849,- v.o.n. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 x

Luxe BUNGALOW te k te Nieuwenhagen. U.P. Ravetsmaer, gel. in een prachtige omgeving van natuurschoon en recreatie. Ind. beg. grond, woonk., open keuk., bijkeuk., 2 slpk., badk. met ligb., bidet en 2 wast., aparte douche en wast., souterr.: 2 kamers, prov.kelder, dubb. gar. en 2e toilet. Het pand is zeer luxe afgewerkt, c.v. gas, grondopp. 1255 m2. Vraagpr. f 285.000.- k.k. Aanv. i.o. Inl. OZEK ass. b.v. Bekkerweg 67 Heerlen tel. 718283.

Verkoopt u uw HUIS? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 043—19177 Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

HEERLEN. Hoekhuis met tuin, schuur, kelder, woonk., keuken, 5 slpk., badk. met douche, toil., via vaste trap naar zolder. Vraagpr. f 87.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

HUIS met 2 aparte woningen op goede stand te Bleijerheide. Het pand is geheel verbouwd en in zeer goede staat. Voorzien van c.v. Br. o. no. K 4376 L.D. Kerkrade.

KERKRADE nieuwbouwplan „Klein Nulland" kunnen wij nog vrijst. en halfvrijst. bungalows aanbieden, gelegen op een zuidhelling met een blijvend uitzicht. Ind. o.a. gar., woonk. ca. 40 m2. 4 slpk., badk. met ligb. Prijzen vanaf f 137.500.- v.o.n. excl. court. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen. x

BORN. In het B.P. te Buchten nog enkele halfvrijst. nieuwb. woningen met 4 slpk. Koopppr. vanaf f 71.800.- v.o.n. excl. court. Rijksbijdrage f 2.261.- 1e jaar. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

STEIN, herenhuizen met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. grote woonkamer, modern ingerichte keuken, 4 gr. slaapk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Koopprijzen v.a. f 74.625,58. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

I.v.m. overplaatsing naar Limburg te koop gevraagd op korte termijn te aanv. BUNGALOW in de omgeving van Kerkrade-Eygelshoven. Br. ond. nr. 5571 LD Heerlen. x

MEERSSEN te k. nieuwbouw villa's. opp. grond vanaf 590 m2. Ind. ruime hal met open trap, L-woonk. ca. 40 m2, luxe keuken, ruime badk., 4 slpk., gar., c.v. en c.a.s. Prijs vanaf f 169.800.- v.o.n. incl. 16 pct. BTW Voor inl. Projectontwikkeling Mesterom B.V. Potgieterstr. 2 Beek (L) tel. 04402-2734. x

## HUIZEN

ULESTRATEN. Riant gelegen bungalows met 4 en 5 slaapkam.; tevens dubbele garages, c.v. en luxe keuken. Grondopp. plm. 650 m2. Aanvaarding medio 1974. Prijzen van f 182.000.—. Bijkomende kosten miniem. Ter Horst B.V., B. de Sauveurstraat 12 Ulestraten, tel. 04403-3670. x

MEERSSEN te k. nieuwbouw bungalows opp. grond vanaf 860 m2. Ind.: entree, L-woonk. ca. 40 m2, luxe keuken, ruime badk., 3 grote slpk., gar., c.v. en gas. Prijs vanaf f 195.800.- v.o.n. incl. 16 pct. BTW. Voor inl. Projectontwikkeling Mesterom B.V. Potgieterstr. 2 Beek (L) tel. 04492-2734. x

Te k. te Nieuwenhagen WINKELPAND evtl. met woonhuis waarin voorheen gevestigd supermarkt. Ind. winkel, magazijnen, gar., mach.kamer, D. en H. toilet etc. Totaal opp. 360 m2. Prijs n.o.t.k. Inl. OZEK ass. b.v. Bekkerweg 67 Heerlen tel. 718283.

NUTH, „de Ping", 4 herenhuizen in aanbouw. Ind. o.a.: hal met open wenteltrap, L-vorm. woonkamer (28 m2), open keuken met eetbar, r.v.s. aanrecht, div. kastjes en electr. afzuigkap, 3 slaapkam., 2 bergingen waarvan 1 buitenshuis. Prijzen f 82.766 k.k. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

SCHAESBERG prachtig gel. halfvrijst. herenh. met o.a. prov.kelder, c.v.-ruimte, hal, keuken, L-vorm. woonk. met open haard, gar., 4 slpk., badk. met ligb. dub. wast. en toil. Vraagpr. f 118.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

HOENSBROEK nieuwb. vrijst. landhuis met gar., tuin en voorz. van c.v. met o.a. prov.ruimte, keuken, woonk. met open haard, 4 slpk., berging en badk. Kooppr. f 185.000.- v.o.n. excl. court. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

HEERLEN vrijst. herenhuis nabij ziekenhuis met prachtig aangel. tuin o.a. gar., kelders, keuken, woonk. met open haard en parket, studeerk., 4 slpk., toil., badk. met ligb. en v.w. Vraagpr. f 175.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen. tel. 718330. x

HEERLEN nabij centrum hoekhuis met kelder, c.v.-ruimte, hal, keuken, wooneetk. tuin, 3 slpk., doucheruimte, zolder met berging en mansardekamer. Vraagpr. f 110.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen. x

SCHAESBERG: te k. halfvrijst. HERENH. m. cv, doorz.k., 4 slaapk., badk. etc. f 110.000.— k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in onr. goed. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591.

Te koop gevr. eengezins- en TWEEGEZINSWONINGEN, bungalows of andere objekten. Te bevragen Tel. Alsdorf. 09-4924042076. x

Klein gezin 2 kind. kijkt uit naar een passende WOONGELEGENHEID met garage en c.v. in Roermond of omgev. Br. ond. no. 5580 LD Hrl.

Wie helpt ons (jong gezin) aan een ouder KOOPHUIS tot ca. f 45.000.— in Stein Elsloo e.o. Br. ond. no. 5559 L.D. Hrl.

Te k. gevr. BOUWGROND v. te bouwen won. of bung. omg. Hulsberg, W'rade, Klimmen of Schimmert. Br.o.nr. H 3545 LD H'broek.

Te k. geheel opgeknapt WOONHUIS, 8 kamers, m. bad, verwarming en tuin. Te bevr. Holzstr. 103 Kerkrade-Holz te. 04445-7369.

Te k. riante BUNGALOW ruwbouw, gelegen Waubacherveld te Eygelshoven. U-vormige woonkamer. Circa f 115.000,-. Inl. van 8.30-17 u. en na 19 u. Tel. 045-311286. x

Te k. gevr. vrijst. WOONHUIS ev. bouwgrond plm. 1000-1500 m2 omstr. Kerkrade. Br. ond. nr. K 4377, LD Kerkrade. x

Te koop gevr. WONINGEN, bungalows, bedrijfspanden, grond te Zuid-Limburg. EURON B.V. i.o. (Europees Onroerend Goed) Scharnerweg 69 Maastricht, tel. 043-25325, 25359 na 19.00 uur 043-30584. x

HEERLEN vrijst. woonh. met kelder, c.v.-ruimte, hal, keuken, bijkeuken, woonk., bet. terras, 4 slpk. badk., vaste trap naar zolder met 2 mansardekamers. gar. en tuin Vraagpr. f 95.000.- v.o.n. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Te k. in Sittard TUSSENWONING doorzonkamer keuken kelder 4 slaapkamers badkamer en zolder. Vraagpr. f 56.000,— k.k. Tel. afspraak 04490-5213. x

OIRSBEEK: te k. halfvrijst. woonh. m. garage, woonk., keuk., 3 slaapk., badk. m. douche en vw, zolder via vliezotrap, tuin. f 75.000,— k.k. Horstink Brunssum, Bem. Bur. in onr. goed. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591.

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbiedingen schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. x

SCHINVELD: te k. vrijst. woonh. m. cv en gar., ruime woonk., keuken, bijkeuk., 4 slaapk., badk. m. ligbad en vw. zolder en tuin. f 95.000.— k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in onr. goed. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591.

Te k. te Nieuwenhagen WINKELPAND evtl. met woonhuis, waarin voorheen gevestigd supermarkt. Ind. winkel, magazijnen, gar., mach.kamer, D. en H. toilet etc. Totaal opp. 360 m2. Prijs n.o.t.k. Inl. OZEK ass. b.v. Bekkerweg 67 Heerlen tel. 718283.

Bouwbedrijf Silvertant te N'hagen bouwt 19 riante WOONHUIZEN in het Waubacherveld te Eygelshoven. Inl. van 8.30 tot 17 u. en na 19 u. tel. 045-311286. x

Te k. te Geleen: op mooie stand aan de Kluis, halfvrijst. MIDDENST.-WONING. Ind. hal, w.c., kelder, gr. woonk., keuken, 4 slp.k., badk., zolder, stal, dubbele garage, cv. tuin. Kluis 18. tel. 04494-3021. Afspraken te Geleen na 18 uur.

Te k. gevr. omg. Amstenrade-Oirsbeek MIDDENST.-WONING met gar. Prijs f 70.- tot f 90.000.- Br. o. no. 5573 L.D. Hrl. x

Te h. aangeb. geh. gestoffeerde WONING met 5 slpk. gem. Hoensbroek. Vrij te aanv. per 15 okt. Huur f 385.- tel. 04406-15180. x

## BOUWVAK

BEDRIJFSARTIKELLEN. — Een kleine greep uit onze collectie: overalls - regenpakken - werkschoenen - werkhandschoenen - touw - veiligheidsvesten - veiligheidshelmen - schorten - pakdekens - wegenlampen - laarzen - stofjassen. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78. tel. 045-21188. x

Voor al uw HARDSTEEN binnen- en buitendorpels, marmer vensterbanken, marmer- en natuurstenenvloeren Fa. Moonen-Wanders, Rietrastraat 1, H'broek, tel. 045-214851. x

BETONMOLENS, Atika en Susemihl, alle typen, voor eigenbouwers en aannemers. De zaak met de grootste voorraad. Eigen onderdelenvoorziening. F. Collé, Echt, telef. 1377. x

Gevr. allround METSELAARS of metselploeg voor te bouwen bungalow te Waubach tel. 045-312956 na 19 uur.

## DIEREN

PENS voor uw hond Hondenspeciaalzaak „Esculaap", Willemstr. 50, Heerlen, tel. 711069. x

Te k. Angora POESJES m. stb. in div. kleuren, Varenbeukerw. 46, Heerlerheide. x

HONDENKAPSALON Arti. Dhr. Meeuwsen, Heerenweg 330 Heerlen, tel. 212826. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth. x

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 710865. x

Te k. abricot DWERGPOEDELTJES met stamb. Pr. Hendriklaan 26 Waubach. x

Te k. prachtige Franse BASSETS (Hushpuppies) met stamb., ingeënt, wormvrij, 9 weken oud f 400.— Klompstr. 8 Heerlen tel. 045-716312. x

2 jonge POEDELTJES, 5 wk te k. Uilstr. 1, Achterom Kerkrade-W.

Te k. Yorkshire TERRIERTJES 7 wk. zeer klein en mooi m. uitm. stamb. Heidestr. 15 Susteren.

Voor vakkundig SCHEREN en trimmen van uw hond aan huis. Trimsalon Joschka Maak tel. afspr. tel. 04445—6487. x

Te k. DWERGPOEDELS Dorpstr. 28 A Oirsbeek. x

Te k. 1 LELIEFAZANTHAAN, 1 zilverhaan en kip. 2 krielkippen en haan. Voerendaal. x

Te k. BOUVIER 9 mnd. oud met stamb. teef. Oranjestr. 51 Brunssum. x

## AUTO'S & MOTOREN

Leijenaar's Autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere technische keuring toegest. MERCEDES 220 Diesel type 72 bordeauxrood, Mercedes 200 Benzine bwjr. 70, Mercedes 230 SL met winter- en zomerkap type 67, Opel Commodore Coupé bj. 68, Opel Commodore bj. 71, Opel Rekord 1900 de Luxe bj. 71 blauw, Opel Rekord 1700 de Luxe bjr. 71 bruin en groen bj. 71, Opel Rekord St. 1900 type 70, Opel Rekord Stationcar 1700 bj. 69, Opel Kadett Fastback bj. 70 beige, Opel Kadett Fastback bj. 69 blauw, Opel Kadett Fastback bj. 70 groen, Opel Kadett bj. 71 70 69 68 67, Opel Kadett Stationcar 5-deurs bj. 68, Toyota Crown 4-deurs bj. 72, Toyota Crown 4-deurs bj. 69 zwart, Toyota Corolla Coupé type 70, Ford Escort Stationcar bj. 70, Ford Taunus 1600 de Luxe bj. 71 goud, Ford Taunus 1300 de L. bwj. '71 met. groen, Ford Capri 1500 de Luxe rood, Ford Taunus 12M bj. 70 groen, Ford Taunus 12M bj. 70 goud, Simca 1100 de Luxe bj. 69, Fiat 600 D bj. 72, Fiat 128 bj. 72 en 71, Fiat 850 Speciaal bj. 69, VW 1302 bj. 71 groen, VW 1300 de L. bj. 70 69 68, Peugeot 204 Break diesel bj. 70, NSU Prinz 1200 type 68 f 2250, Honda bj. '69 f 900, Ford Taunus 12M bj. 68 f 1950 en div. inruilwagens. Afd. Bedrijfswagens: Opel Rekord Stationcar bj. 70 en 69, VW-bus v. pers.vervoer bj. 70, VW-bus bestel, verlengd en verhoogd bj. 71, VW dubbel cabine bj. 71, Ford Transit bestel type 71, Ford Transit v. pers.vervoer bj. 69, Ford Transit dubbel lucht met nieuwe motor en platte laadbak en huif bj. 70 en 67, Ford Transit bestel diesel, met ruiten type '71, Ford Taunus 12M bj. 68 f 900, Vauxhall St. bj. 67 f 500. Inruil mogelijk. Supersnelle financiering ook zonder eigen geld. P.L. Auto's boven f 3000 met garantiecertificaat. Servicestation Leijenaar's Autocentrale, Ridder Hoenstraat 151 bij de markt str. A.H. en dan 2de str. l. af, Hoensbroek. x

Fred van Dijk. Barierweg 91 Klimmen verkoopt groot aantal gebruikte AUTOMOBIELEN onder volledige garantie In- en verkoop Financieren. Tel. 04405-1851. Tevens alle slooponderdelen. x

Te k. VW bus bouwj. '72 kilometers 38000. Vraagprijs f 6250,-. Baanstr. 87 Schaesberg. Tel. 045-313197. x

Spotkoop. OPEL caravan te koop met schade, e'k aannemelijk bod. Kleba Brunssum tel. 252739. x

DAF Occasions met volledige garantie. Regelmatig in voorraad. Elke gewenste keuring toegestaan. Daf dealer Loven B.V. Palimigerboord 401 Heerlen tel. 045-712451. x

TER HORST B.V. Alle pers. leningen en financieringen, tel. 04403-3670. (Zie geld en goed). x

RENAULT 5 1972 als nieuw, 2000 onder nieuwprijs, Daf 66 1972 2000 onder nieuwprijs, Mini 850 1970 f 3250,-, Austin Seven f 1250,-, Puegeot 204 1972 f 4850,-. Simca 1000 1967 f 500,-, VW 315 1967 f 1250,-, VW 1500 1966 f 1250,-, Fiat 124A 1969 f 1950,-, Fiat 850 1970 f 2750,-, Daf 44 1967 vanaf f 1750,-, Daf 33 div. bouwjaren. Daf daeler Loven BV Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-712451. x

Te k. motor BMW 600 cc bwj. '54 blok '61. L. Vliex Sint Nicolaasstr. 22 Simpelveld na 18 u. x

AUTOBANDEN! Grote voorraad, nieuw, cover en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen, balanceren en uitlijnen op moderne apparatuur. J. Rouwette Klimmen, 04405—1286. x

Te k. CITROëN Ami 6 f 250. Schaesbergerweg 183, Hrl. x

Wilt U een AUTO verkopen? Direkt kontant geld. Wij kopen alle automobielen van recente datum. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219 Maastricht tel. 043-27354 en 11569. x

Te k. AUSTIN 1300 GT Treebeekplein 51, Heerlen na 18.00 uur.



Te k. FORD Taunus 20M '65 i.g.st. t.e.a.b. Te bevr. Kleingraverstr. 25 Kerkrade-W. x

Te k. CITROëN GS Break Club f 7750.- 8 aug. '72, 39.000 km rood, 1e eig. Zweeds M.L. Station Rijkelijkhuizen, Industriestr. 15 Sittard tel. 04490-6026. x

Te k. FIAT 600 1e eig. f 650.- Sittarderweg 115 Heerlen tel. 045-714320. x

Voor een goede gebruikte wagen naar: Automobiel en garagebedrijf G. Bos B.V. Grasbroekerweg 28 Heerlen tel. 045-711444. Simca dealer. Wij bieden U aan: met BOVAG-garantiebewijs SIMCA 1000 GL 1971, Simca 1000 GLS 1971, Simca 1000 Rally 1 1971, Simca 1000 GLS 1972, Simca 1100 LS 4 1971, Simca 1301 S 1970, Simca 1501 S 1970, Fiat 124 Special 1970, Daf 55 1969, Opel Kadett 1970,. Toyota 2000 Crown 1971. Zaterdag geopend voor verkoop tot 17 uur.

Te k. AANHANGWAG... tel. 04406-13155.

OPEL Kad. '69 i.z.g.st. ... gens omstandigh. Schelde... 30 Heerlen.

Erkend Bovagbedrijf ... aan: MERCEDES 250 ... Coupé '71, Mustang ... type '71, Mustang ... Mach. I '72, Alfa Romeo ... Berlina '72, Alfa Romeo ... GTV type '70, Alfa ... 1600 GTJ '72, 2 Mini's ... 2 CV 4 '71 als nw., ... Rally '71, MG-B GT, ... Charger '70. Alle auto's ... Bovaggarantie. Bastin... Bovenstr 31 Borgharen ... 043-14227.

OPEL Manta 1600 L ... Chrysler 180 met ... vinyldak '72, Mini 1000 ... '72, Clubman rood type ... Mini 1000 wit '70-'71, ... 127 geel '72, Vauxhall ... '71, Simca 1000 GLS ... nault 4 Exp. '69, Opel ... 1700 4 drs. f 2450.- Renault ... '70, Opel Kad. '69 rood, ... auto's vast geprijsd, ... verzekering en fin. ... Overtuig U zelf van ... Heral's kwaliteits automobielen in onze showhal ... to Heral Verl. Wilhelminastr. 34 Hoensbroek bij ... pomp t.o. parkeerplaats ... ma.

Weg. omstandigh. te k. ... part. SUNBEAM Imp. ... perfekte staat met ... banden f 2450.- Bongerd ... Voerendaal (Kunrade) ... 04446-1865.

Weg. omstandigh. te k. ... part. FIAT 600 '66 i.g.st. ... kuipzitt. Bongerd 7, Voerendaal (Kunrade) tel. 04446-1865.

In onze school voor basisonderwijs (jongens en meisjes) Kloosterstraat 5-7, Scharn-Maastricht, wordt i.v.m. benoeming elders, een

## vakleerkracht muzikale vorming

gevraagd voor 9½ klokuur per week.

Sollicitaties dienen binnen een week gericht te worden aan de voorzitter van het schoolbestuur p.a. Kloosterstraat 5-7, Scharn, Maastricht (post Heer). Inlichtingen bij het hoofd der school tel. 043—20565 of 04461—1424.



## HUIZEN

Te k. te **HEERLEN,** tussenwoning zeer gunstig gelegen bij centrum met kl. voor en achtertuin. Bwj. 1950, woning is uitstekend onderhouden. Ind.: hal, woonk., keuk., kelder, wc, berging, 4 slpk., badk. Op alle slpks. ingeb. kasten. c.v.-gas. Aanv. dec. 1973. Vraagpr. f 89.000,-k.k. incl. stoff. Inl. OZEK ass. b.v. Bekkerweg 67, Heerlen. tel. 718283. x

Te k. te BRUNSSUM. Semi-bungalow met grote tuin. 855 m2 opp. bwj. 1972. Ind. hal. woonk., keuk., met mod. installa. 4 slpk., op alle kamers ingeb. kasten, badk. met douche en 2 wastafels, sousterr.: waarin stud.kamer dubb. garage en prov. kelder. C.v.-gas. Vraagpr. f 175.000,-k.k. incl. stoff. Aanvaarding i.o. Inl. OZEK ass b.v. Bekkerweg 67 Heerlen, tel. 718283. x

Luxe BUNGALOW te k. te Nieuwenhagen U. P. Ravetsmaer, gelegen in een prachtige omgeving van natuurschoon en recreatie. Ind.: beg. grond; woonk. open keuk. bijkeuk. 2 slpk. badk. met ligb., bidet en 2 wast. aparte douche en wast. Sousterr.: 2 kamers, prov. kelder dubb. garage en 2e toilet. Het pand is zeer luxe afgewerkt. CV-gas, grondoppervl. 1255 m2. Vraagpr. f 285.000,-k.k. Aanvaarding i.o. Inl. OZEK ass. b.v. Bekkerweg 67, Heerlen, telef. 718283. x

BORN. In het B.P. te Buchten nog enkele halfvrijst. nieuwb. woningen met 4 slpk. Koopor. vanaf f 71.800.- v.o.n. excl. court. Rijksbijdrage f 2261.-. 1e jaar. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen, te. 718330. x

GELEEN. Op goede stand gelegen vrijstaand herenhuis met dubbele garage, werkplaats met smeerput en diverse bergingen. Indeling: ruime L-vormige living plm. 54 m2, eetkamer, keuken, 4 slaapkamers met vaste wastafel en muurkast, toilet, badkamer met douche en vaste wastafel, geheel beplankte en beschoten zolder met mansardekamer. Het pand is voor vele doeleinden geschikt, opp. 4700 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagpr. f 180.000,-k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-9151* Beursmakelaar.

BRUNSSUM. Op goede stand gelegen vrijstaand landhuis met c.v. en terras. Indeling: souterrain: garage (5.20x4.00 m), berging, c.v.-ruimte, bijkeuken. Begane grond: L-vormige woonkamer met tuinkontakt (± 40 m2), ruime hal met garderobenis, open trap, toilet, keuken m. muurkasten. Verdieping: 4 slaapkamers met vaste wastafels en muurkasten, badkamer m. douche, vaste wastafel en toilet. Pand is momenteel verhuurd voor f 820,— per maand. Opzegtermijn 3 mnd. Koopprijs ƒ 160.000,— k.k. Aanvaarding direkt. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1 Sittard. Telefoon 04490-9151*. Beursmakelaar.

Te koop te Nieuwenhagen WINKELPAND event. met woonhuis, waarin voorheen gevestigd supermarkt. Ind.: winkel, magazijnen, garage, mach. kamer, d. en h.-toilet etc. Totaal opp. 360 m2. Pr. n.o.t.k. Inl. OZEK ass. b.v., Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283. x

URMOND. Te k. halfvrijst. woning met c.v. Vraagprijs f 68.000,—. — Te bevr. Dr. Poelsstr. 9, Urmond.

LIMBRICHT. Te k. vrijst. woning in zeer goede staat v. onderh. woonk., gr. keuken, 3 sl.k., badk., zolder, vliezotrap, c.v.-gas, garage, siertuin ± 340 m2. Pr. f 87.500 k.k. Tel. 04490—2924. x

HEERLEN. Hoekhuis met tuin, kelder, hal, keuken, woonk., 3 slaapk., badk. met douche, toilet, vaste trap naar zolder met mansardekamer. Prijs f 95.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27, Heerlen, telef. 718330. x

UBACH OVER WORMS. — Vrijst. bungalow met binnenhof, c.v. en garage. Bwjr. 1973. Ind. o.a.: 4 ruime kelders, woonk. ± 9.50x4.00 met open haard, royale keuken, 3 sl.k., badk. met ligbad. — Vrijwel direkt te aanv. Koopprijs f 145.000,—. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

SCHAESBERG. Vrijst. huis 5 slaapk., badk. 2 wc's, brede oprit, dubbele garage en grote tuin. Pr. f 110.000,-. Tel. 045—313252. x

BRUNSSUM te koop mooi woonhuis met garage en c.v., hal, grote keuken, woonkamer, kelder, 4 slp.k., badk., zolder, grote tuin. Prijs f 85.000,-. Br.o.nr. D 287 LD Hrl. x

41



# A&O heeft u iets te vertellen

A&O heeft een uitstekend zegelsysteem. Voor elke gulden boodschappen (ook merkartikelen) kunt u een AGIO-zegel kopen voor 10 cent. En deze zegels zijn goud waard!
Plak ze op de spaarkaart en koop er AGIO-Post verlanglijstartikelen voor.
De prijzen zijn belachelijk laag en het assortiment is enorm groot.
Reserveer ook een aantal zegels voor een foto op posterformaat.
Een grandioze aktie!
Wilt u liever geld in 't handje... voor elke volle spaarkaart met 110 zegels krijgt u 12 gulden. Dat loopt lekker op.
En de boodschappen? Let op de aanbiedingen... en profiteer. Elke week opnieuw.

## UW LIEVELINGS FOTO



## OP POSTER FORMAAT

Een geweldige aanbieding van A&O. Het mooiste fotootje uit uw album kunt u nu voordelig laten vergroten tot het enorme formaat van 55 x 80 cm.

- U kunt foto's zenden van het formaat pasfoto tot briefkaart (géén negatieven opsturen).
- Hoe scherper de foto, hoe beter de poster.
- Ook kunnen kleurenfoto's of kleinbeelddia's gestuurd worden.
- De vergrotingen worden uitsluitend zwart/wit gemaakt.
- De foto die u opstuurt ontvangt u met de poster terug.
- Deze aktie is geldig tot ... 1973.

Verzend uw uitgekozen foto samen met een nieuwe Agio-spaarkaart waarop 60 nieuwe Agio-zegels à 10 cent zijn geplakt.

## 60 NIEUWE AGIO-ZEGELS

Op de spaarkaart vult u duidelijk uw naam en adres in. Spaarkaart met foto stuurt u naar A&O-Posterservice, Postbus 6060, Eindhoven.
Binnen een maand ontvangt u de poster kosteloos thuis.

# A&O

Bij aankoop van ieder pak
DOLFIJN of COMBO KOFFIE



**SPECULAAS 49**
pak van 400 gram van 1.16 voor

„HOY"
**ROOK WORST**
vacuum verpakt
nu 2 stuks slechts
**2.29**

weekverrassing
**PANTY'S 2.50**
super elastisch geschikt voor alle maten
nù 3 stuks voor

Beeregoed(koop)
**PASTA CHOCA**
puur beker 450 gram
v 1.28 voor 1.19 bij A&O:
**98**



**KAPU-CIJNERS**
nieuwe oogst literblik
**79**



**PICCA-LILLY**
per pot slechts
**79**

KASSAKOOPJE
zware plastic
**EMMER**
10 liter
nu slechts
**98**

„KEMT"
**HAIRSPRAY**
grote bus voor ~~6.75~~
speciale A&O-prijs: **3.50**

**KERSENBONBONS 2.98**
„VICTORIA" luxe doos van 4.25 slechts

**KOEKEN** A&O hazelnoot, sprits, rondo of Gooise
per doosje van 84 nù voor **75**

Deze aanbiedingen zijn geldig van 11-10 t/m 17-10-1973

---

## Gordijnvelours „Princesse"

**Koninklijk fluweel. Een juweel van kwaliteit.**
Kreukherstellend, waterafstotend, vlek- en stofwerend, van 32,50 voor de vorstelijke prijs van

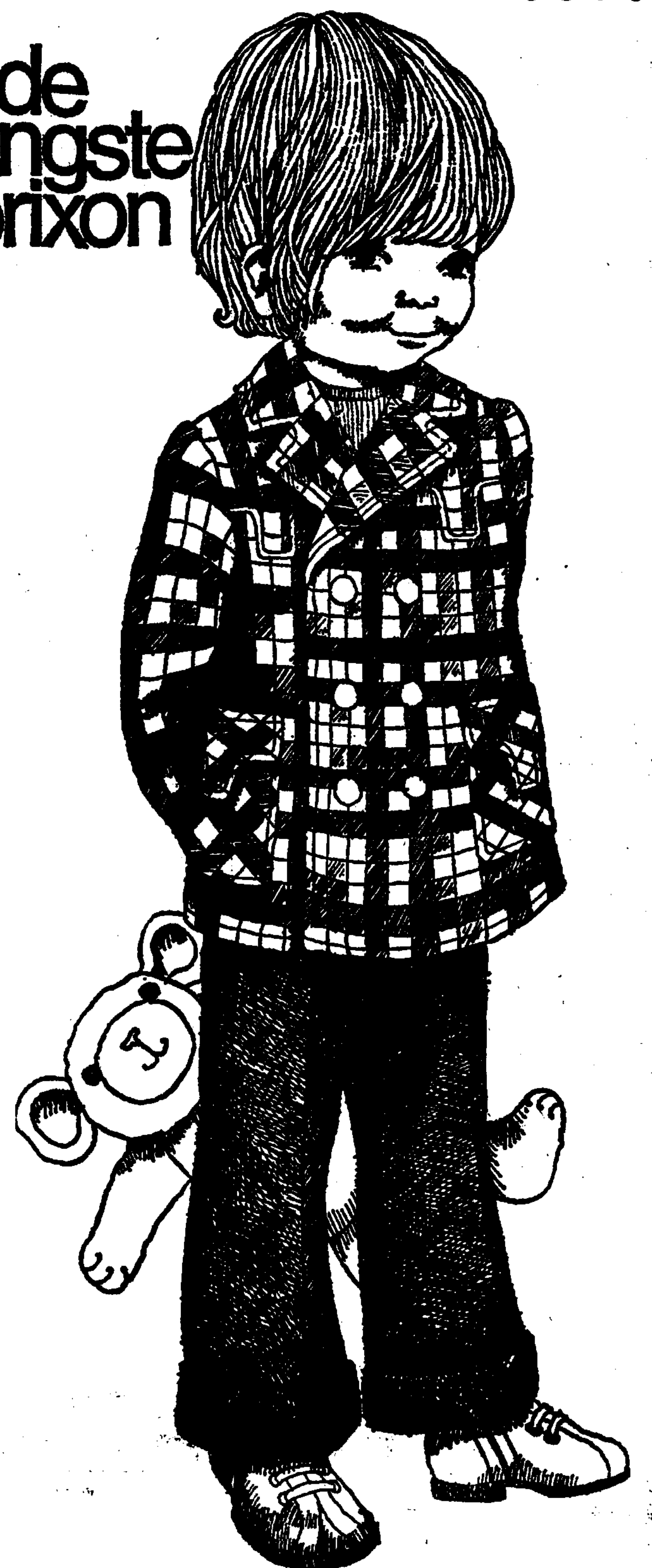
**16.95**

KER... MA... TELEFOO...

Bergstei...
WONEN OP NIVEAU

---

## de jongste brixon



*De leukere nieuwe kleren voor een jongetje. Brixon Junior. In uw omgeving alleen bij o... Kleine jongensprijzen.*

heerlen–maastricht
**pieters-dortu**

34

---

nv philips sittard vraagt

## administratieve medewerkster

Voor deze functie is het diploma MAVO vereist. Kantoorervaring strekt tot aanbeveling.

Geïnteresseerden kunnen, liefst met opgave van volledige gegevens, schriftelijk contact opnemen met de afdeling Personeelszaken, Rijksweg Noord 281, te Sittard.

NV. Philips' Gloeilampenfabrieken, Sittard.

**PHILIPS**

---

## GIESEN Meubelen

**Annastraat 46-48, Geleen, tel. 04494–5149**

Grote keuze

- **Slaapkamers, eethoeken**
- **Huiskamers, dralon bankstellen**
- **Klassieke bankstellen**
- **Massief eiken kasten**
- **Zwaar eiken bankstellen**

Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg: 6, 12, 18, 24 en 36 maanden.
x

---

## U wilt geld lenen, maar u wilt zich niet in de zorgen storten?



## Hoeft ook niet.

Als u een bepaald bedrag nodig hebt of goed kunt gebruiken, moet u eens contact opnemen met de Finata Bank. Een bank met meer dan 35 kantoren in Nederland (vast wel eentje in uw omgeving) en met tot nu toe al meer dan 250.000 tevreden klanten. Een bank die zich onder andere heeft toegelegd op het verstrekken van leningen voor privédoeleinden. Daarom wordt u bij de Finata Bank zo snel geholpen, zo prettig èn zo verantwoord.

U hoeft niet bezorgd te zijn dat de aflossingen uw inkomen te boven gaan. Want wij stellen samen met u de terugbetalingen zó vast, dat ze geheel in overeenstemming zijn met uw omstandigheden.

Elke Finata lening is bovendien voorzien van een ingebouwde garantie. Komt u namelijk tijdens de lening te overlijden, dan wordt het bedrag dat nog openstaat zonder meer kwijtgescholden.

In principe kunt u lenen van 1.000 tot 10.000 gulden. Aflossen kunt u in 6 tot 24 maandtermijnen, vanaf 2.500,- ook in 30 of 36 maanden. En waarvoor u het geld gebruikt bepaalt u zèlf.

Een voorbeeld tot slot. Stel u leent f 2.400,- en u lost af in 24 maanden. U betaalt dan per maand f 119,11, inclusief rente en kosten. (Dat maakt totaal: f 2.858,64.) Rente en kosten bedragen dus f 458,64 totaal, oftewel precies f 19,11 per maand. Let wel: u mag deze rente en kosten aftrekken voor de belasting!

De Finata Bank maakt graag vrijblijvend een dergelijke berekening voor het bedrag dat ú nodig hebt. Bel maar eens. Of schrijf even. Of loop eens binnen. Dat kunt u veilig doen.

**Finata Bank. De bank om geld van te lenen.**

U bent hartelijk welkom (ook op vrijdagavond van 6.30 tot 8.00 uur).

Heerlen, Coriovallumstraat 3, (045) 71 76 66 - Geleen, Salmstraat 104, (04494) 56 41
Maastricht, Capucijnenstraat 96, (043) 1 13 11.

# dank u...

**...voor de grote belangstelling die u heeft getoond bij de opening van onze 7e Wickes-vestiging in Nederland.**

Vele prijsbewuste kopers vonden in deze eerste dagen al de weg naar Wickes en waren enthousiast over de prachtige showruimte, de enorme keus en... profiteerden van de vele, grote prijsvoordelen.

Heeft u dit enorme Wickes-centrum voor bouwen en wonen nog niet gezien? Kom dan snel, u profiteert dan nog van de speciale openingsaanbiedingen.

Nogmaals dank aan de vele honderden die we reeds mochten begroeten en hartelijk welkom aan iedereen die binnenkort richting Heerlerbaan gaat.

## VUREN WANDSCHROTEN
Breng eens variatie in uw woning. Met een schrootjeswand of plafond maakt u iets aparts met weinig moeite en geld. Vuren, 10 x 60 mm in diverse lengtes.
**NU 0.75** per meter

## PARANA-PINE SCHROTEN
Deze prachtige houtsoort leent zich bijzonder voor een dekoratieve schrootjeswand in kamer, hal etc.
In diverse lengtes leverbaar.
**NU 0,99** per strekkende meter (levering per bos à 10 stuks)

## WIT GEPLASTIFICEERDE BOEKENPLANKEN
Zonder schuren en verven maakt u nu op eenvoudige wijze boekenplanken in uw huis. Het enige dat u hoeft te doen is het bevestigen van een paar steunen. De geplastificeerde planken zijn simpel schoon te houden.
Lengte 250 cm.

bij een breedte van 20 cm: NU 14.55
„ „ 25 cm: NU 17.55
„ „ 30 cm: NU 20.55
„ „ 40 cm: NU 27.35
„ „ 50 cm: NU 33.15
„ „ [illegible] cm: NU 38.40

## RAUFASER
EXTRA
De [illegible] echte goede kwaliteit. Met de fraaie grove structuur en de sterke papierkwaliteit. 33 1/3 meter per rol. Normaal 6,90 p. rol.
**NU 6.49** p. rol.

## WASTAFEL TANJA
Fraai afgewerkt kristalporcelein. 56 x 43 cm.
Normaal 32.50 **NU 29.95**

## NIEUW! WIXWAND-PANELEN
Nergens zo laag in prijs. Natuurgetrouwe houtstruktuur met V-groeven. Een rijkdom in elk interieur. Zeer konkurrerende prijzen. Afmetingen: 244 x 122 cm.
Wit-[illegible]
Zwarte noot
Olijfessen
Teak
Palissander
Sculptone zwart
Sculptone groen
**NU 19,95**

## SPAANPLAAT
Afm.: [illegible] x 125 cm
[illegible] mm dik NU [illegible]
10 mm dik NU 12.55
18 mm dik [illegible]

## NIEUW ZELFKLEVENDE TAPIJTTEGELS
Onder de naam „Young" introduceert Wickes een geheel nieuwe tegel van [illegible]. Voorzien van PVC [illegible] een [illegible] over het volledige oppervlak. Verkrijgbaar in 7 moderne tinten. [illegible]
**NU 1,49** p. stuk

## ORIGINELE CHINESE RIJSTTEGELS
Sterk, decoratief en bijzonder praktisch. Geschikt voor elk interieur. Formaat 30 x 30 cm.
Normaal 1,49 p. stuk **NU 0,79**

## BEAMIX MORTEL EN CEMENT
Heel gemakkelijk. Even water toevoegen en klaar voor gebruik. Nergens zo goedkoop.
Zak van 25 kg. **5,50** Zak van 50 kg. **7,50**

## LUXE KEUKEN
(220 cm breed)
De luxe keuken is samengesteld uit 'n serviesrek van 200 x 50 cm. Twee bovenkastjes van 50 x 57 cm, 'n keukenblok van 170x 87 x 53 cm, met RVS blad, 1 bak, 172x55 cm, ook afzonderlijk leverbaar.
59.50 per stuk
137.50
129.-
179.-
kost bij elkaar 564,50 **NU 525.-**

## SKILBOOR
Type 1430 VTS.
Met variteer systeem.
320 Watt, [illegible] mm boor, dubbel [illegible]eerd.
Normaal [illegible]
**NU 89,55**

## WIXLON
Bekend fabrikaat onder eigen merk. Space dyed nylon tapijt op foam rug. Breedte 400 cm.
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

Normaal 79,- per meter
**NU 59,95**

## PATIOBLOKKEN
Bouw een muurtje in uw tuin of huiskamer. Zeer decoratief. Kleur: lichtgrijs.
Normaal 3,50
**NU 2,50** p. stuk
In wit, groen en anthraciet een kleine prijsverhoging.

## PLAFONNIER
Mat, wit glas. In rond en vierkant model. In diverse maten.
Vanaf... **9,95**

## INDESIT KOELKAST
Inhoud [illegible] (Indesit) [illegible]
2-sterren vriesvak over de volle breedte van de kast. Drukknopontdooiing. Kras- en hittebestendig bovenblad. Geschikt voor elke keukenplaat.
Normaal 268,-
**NU 199,-**

## BINNENDEUREN
Hoogte 201,5 cm. Breedte 73, 78 of 83 cm.
Gesloten model **NU 32,50**
Met klein raam **NU 40,50**
Met groot raam **NU 45,45**
Geringe prijsverhoging bij hoogte van 211,5 cm.

## SPHINX DUO-BLOC CLOSET-COMBINATIE
Closet, met opgemonteerd porseleinen reservoir, zwarte kunststof zitting, met deksel en potschroeven met rozetten.
In wit
Normaal 193,– **NU 179,-**

## BUITENLANTAARN
Een [illegible] sfeerschepper aan de buitenkant van uw huis. **13,95**

## WASAUTOMAAT INDESIT
Deze "Europa" heeft een capaciteit van 5 kg. droge was. Beschikt over 9 wasprogramma's en is voorzien van een regelbare thermostaat. Een pracht machine voor een [illegible] prijs.
Normaal [illegible]
**NU 398,-**

## CLOSETPOT
Voorzien van [illegible] of achteronderuitlaat. In wit porseleinen uitvoering.
Normaal [illegible]
**NU 34,50**

## DOUCHEBAK
van wit geëmailleerd plaatstaal (zonder poten) 80 x 80 x 15 cm.
**NU 64,50**

Deze aanbiedingen zijn geldig t/m 13 oktober 1973

WICKES

Zo vindt u Wickes
De Wickes vestiging vindt u aan de Heerlerbaan op nr 241.

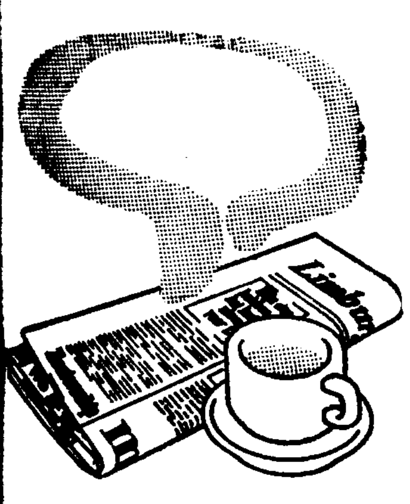
# Wickes
**voor bouwen en wonen**

**Heerlerbaan 241, Heerlen, tel. (045) 412222**
Geopend: maandag t/m vrijdag van 8.00 tot 18.00 uur
zaterdag van 8.00-17.00 uur

imburgs
agblad voor ittard en eleen

Woensdag 10 oktober 1973

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND

## Warm

● Weerkundigen hebben uitgerekend, dat het koelste plekje van Nederland Hoorn op het eiland Terschelling is. Het warmste plekje daarentegen ligt in Buchten. Niets wijst er echter op, dat de Buchtenaren het in de voorbije zomer warmer hebben gehad dan de overige Limburgers op dezelfde breedtegraad. Maar het is natuurlijk wel leuk om het te weten. Kunnen de Buchtenaren ook nog eens over iets anders opscheppen dan over deputé Sjaak Lebens, die in zijn loopbaan Buchten trouw is gebleven.

## Donker

● Ook al gemerkt dat de dagen danig beginnen te korten? Sneu. Maar het heeft het voordeel dat de kinderen (onder de 8 jaar tenminste) makkelijker om 7 uur in bed zijn te krijgen, dan tijdens die lange bloedhete zomeravonden, als de zon pas na negenen ter kimme wil gaan. Want dat heeft de afgelopen maanden wel enige trammelant veroorzaakt, als sommigen van u begrijpen wat wij bedoelen.

## Heer

● Nadat onze man uit Sweikhuizen het openbaar excuus van ir. De Heer had gelezen kwam hij tot deze slotsom: „De heer De Heer is een Heer. Met hoofdletter".

## Twaevieftig

● De wethouders Wim Schepers en Thei Stans zijn op de receptie van de harmonie Sint Augustinus toch niet met zulke legen handen gekomen als wij 'u hebben doen veronderstellen. De beide gemeentelijke vertegenwoordigers beheren ook nog een persoonlijk budget. „De mooder thoes hauw os twaevieftig mitgegaeve", vertelde de heer Schepers, die de „mooder thoes" toch graag wil laten weten, dat hij ze te bestemder plaatse heeft gedeponeerd. Overigens heeft de harmonie in haar convocatie vergeten het aantal behaalde punten te vermelden, daarmee het gemeentebestuur in het ongewisse latend wat er dan wel in een gemeentelijke enveloppe had moeten zitten. „De studie naar dit laatste wordt voortgezet", verzekerde de heer Schepers uw koffieredacteur.

## Peter

● De Witte Borstel in Meers werd na acht jaar verblijd met de komst van een nakomertje. Onder degenen, die zich bij het horen van het nieuws naar de gelegenheid van dezelfde naam repten behoorde ook Bolletje. Een „vreemdeling in het Meerse Jeruzalem" zag hem aan voor de peter van de boreling en liet hem delen in zijn gelukwensen. een voorbeeld, dat royaal door andere aanwezigen werd gevolgd. Bolletjes naam was op dat ogenblik Haas. Hij nam de gelukwensen met de daarbij behorende glimlach in ontvangst alsof hij eigenhandig het doopwater had gezegend. Hieruit valt wellicht te concluderen, dat Bolletje best nog eens peter over een jonggeborene wil zijn. Wie er een zoekt weet van nu af aan waar hij terecht kan. Het zal geen slechte keus zijn.

## Spreuk (30)

● Spreuk van Thei voor trieste dagen: het is beter te vergeten en te glimlachen, dan zich te herinneren en verdrietig te zijn. (kop op)


LD

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490 - 5577.

Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.


# Geleen moderniseert zijn winkelcentrum

*GELEEN — De inmiddels begonnen bouw van C. en A. noopt het gemeentebestuur van Geleen vaart te zetten achter het centrumplan en snel de eerste fase ervan te verwezenlijken. Over de plannen tot modernisering van het winkelcentrum en het verkeersvrij maken van een gedeelte van dit centrum wordt dinsdag 16 oktober om 20 uur een informatieve bijeenkomst gehouden in de foyer van de Hanenhof. Het is de bedoeling, dat op deze bijeenkomst de raadsleden, alle betrokken middenstanders en de werkgroep van de gemeente die zich met de voorbereiding en uitwerking van de plannen bezig houdt, aanwezig zijn. Men wil tevens uit de aanwezige middenstanders enkele vertegenwoordigers kiezen om bij het voortgaan van de plannen als representatieve gesprekspartners voor het gemeentebestuur op te treden.*



*● Van de beide rijbanen zal de linkse verdwijnen en de rechtse worden verlegd en verbreed. De nieuwe markt op de achtergrond zal als parkeerplaats verdwijnen. Ter compensatie wordt de parkeerplaats bij de Hanenhof uitgebreid. Geheel links het terrein waarop C. en A. aan haar nieuwbouw is begonnen.*

Zonder al meteen zijn kruid voor dinsdagavond te verschieten wilde wethouder Wim Schepers over de plannen wel kwijt, dat het in de eerste fase gaat om een „verbindingsweg" tussen Markt en Herenstraat en een wandelpad met bomen over de oude markt naar de Annastraat. De verbindingsweg tussen nieuwe markt en Herenstraat bestaat al. Er lopen er zelfs twee, die door een brede groen- en tegelstrook van elkaar zijn gescheiden. Van deze twee zal de weg naar de Herenstraat komen te vervallen omdat C. en A. voornemens is over dit weggedeelte een koffieshop te bouwen. De andere baan zal iets worden opgeschoven, verbreed en van insteekhavens worden voorzien. Met het vervallen van de rijbaan naar de Herenstraat vervalt ook het weggedeelte, dat voor Vroom en Dreesmann doorloopt. De nieuwe markt zal haar karakter van parkeerplaats verliezen en een voetgangersdomein worden met mogelijkheid voor het plaatsen van een kiosk, losstaande etalages zitjes en zo meer.

Dat zijn de plannen in grote lijnen. De betrokken zakenlieden en ook de consumenten kunnen er nog alle invloed op uitoefenen. Nadrukkelijk stelde de heer Schepers, dat in ieder geval de gemeenteraad er nog zijn goedkeuring aan moet hechten, omdat de gemeente ten minste de helft van de kosten voor haar rekening wil nemen. De kosten van deze eerste fase zijn begroot op 650.000 gulden. Dit bedrag zal door de gemeente worden gefourneerd. De rekening aan het zakenleven zal pas worden gepresenteerd als het hele plan is uitgevoerd. In het hele plan, dat is begroot op ruim 1.2 miljoen gulden, zijn de Gravenstraat, de Ansemburgstraat en de Salmstraat opgenomen, die te zijner tijd tot voetgangersdomein kunnen worden omgeturnd. Daarmee sluit het gemeentebestuur aan op het oude luifelplan van de stichting Koopcentrum Geleen. Als het hele plan is uitgevoerd krijgen de zakenlieden door middel van een baatbelasting gelegenheid hun deel in de kosten bij te dragen. Men rekent aan rente en aflossing voor de op te nemen lening rond 120.000 gulden per jaar, waarvan er dan 60.000 door middel van de baatbelasting voor rekening van de betrokken zakenlieden zullen komen.

De raadsleden zijn zich mentaal al aan het voorbereiden op de bespreking van het plan. Enkele dagen geleden ondernam de raad daartoe een trip door de koopcentra van Eindhoven, Den Bosch en Roermond om zich op de hoogte te stellen van hoe men het daar heeft gedaan.

## „Verkeerd geciteerd..."

GELEEN —Wij ontvingen van ir. De Heer, voorzitter van het actiecomité Geleenbeekdal, nog een kort open briefje van de volgende inhoud: „Geachte heer Glaesmaekers, ik heb u blijkbaar verkeerd geciteerd. Daarvoor bied ik u mijn excuses aan. Ik deel uw mening, dat het niet om u of mij gaat maar wel om een verstandig milieubeheer. Met vriendelijke groet, de Heer". Commentaar hierop van de heer Glaesmaekers: „Een sportieve reactie. Met de samenwerking is de zaak inderdaad meer gediend dan met meningsverschillen, die er in feite toch niet blijken te zijn".

## Actie behoud parochiehuis Grevenbicht

**GREVENBICHT — Het comité van samenwerking in Grevenbicht-Papenhoven wil koste wat kost 't parochiehuis in Grevenbicht redden. Tijdens een vergadering van het comité, waarin alle verenigingen zijn vertegenwoodigd, sprak men zijn ongenoegen uit over de stellingname van het kerkbestuur dat, zoals bekend, de bevolking heeft opgeroepen om vóór 20 oktober een oplossing te geven omdat anders de verkoop van het gebouw vrijwel zeker wordt.**

Het parochiehuis draait door allerlei omstandigheden slecht en de stichting die het beheert heeft vele tienduizenden guldens schuld. Het comité van samenwerking noemde de aktie van kerkbestuur „voorbarig en onnodig onrustzaaiend". Na ampel beraad werd met algemene stemmen besloten om vóór de fatale datum 20 oktober alle betrokkenen samen te brengen. Na overleg werd besloten op 16 oktober in het gemeentehuis een bijeenkomst te beleggen voor deputaties van kerkbestuur, gemeente, stichtingsbestuur en comité van samenwerking. Tijdens deze bijeenkomst hoopt men in elk geval te voorkomen dat het kerkbestuur het [illegible] gaat afstoten.

## WIN EEN GOLDREIF KEUKEN



**Een van de hoofdprijzen in onze puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds is een originele GOLDREIF keuken, uitgevoerd in kleur of eikehout, compleet met GAGGENAU-apparatuur, ter waarde f 5.000. Deze prachtige keuken is aangeboden door KEUKEN STUDIO, Huizerweg Bussum, en voor één gulden te winnen als u meedoet.**

## Toen de politie kwam... waren vogels gevlogen

**SITTARD — Het gilde der vogeltjesvangers heeft volgens politiekringen een onvolprezen kampioen in meneer W. uit Nieuwstadt. W. zelf bestrijdt deze titulatuur met klem, al kon hij gisteren bij kantonrechter mr. H. Engelen niet loochenen dat er in zijn volière op een goed moment drie beschermde barmsijsjes en twee goudvinkjes hadden rondgefladderd.**

De politie die de beestjes in het donker had willen vangen tussen het gewoel van de andere vogeltjes van W. moest de pogingen snel staken ook al omdat W. had geweigerd een hand uit te steken. „We komen nog wel terug, morgen", was door de politie gezegd en toen al had W. laten doorschemeren „dat de vogels wel eens weg zouden kunnen vliegen".

En inderdaad, de volgende morgen toen de dienaren der wet gewapend met kooitje weer bij W. verschenen, bleek bij het overbrengen van de beschermde vogels van volière naar kleine kooi het deurtje te zijn „opengeduwd door de beestjes". Kortom de politie ving bot. Niet echter W. die toch een proces-verbaal kreeg en gisteren bovendien een boete van honderd gulden opliep.

Niet om die honderd gulden maakte W. zich een beetje boos, wel over het gedrag van de dienaren die zelfs tot in de diepvriezer hadden gesnuffeld en „daar liggen toch zeker geen beschermde vogeltjes", vond W.

## Nieuwe wethouder in Grevenbicht door lot aangewezen

**GREVENBICHT — Na drie tevergeefse stemmingen in de raad van Grevenbicht gisteravond is de heer G. Theunissen door het lot aangewezen als nieuwe plaatsvervangend wethouder van deze gemeente.**

Deze vervanging was nodig door de ziekte van wethouder Hoedemakers en door vakantie-afwezigheid van burgemeester Loefen. In totaal meldden zich gisteravond twee kandidaten voor deze functie de heer Theunissen en de heer Schreurs. Drie stemmingen leverden telekens geen resultaat op waarna het lot moest beslissen. Voorlopig zal de nieuwe wethouder een maand in functie blijven. Mocht de zieke wethouder Hoedemakers dan nog niet terug zijn dan zal de nieuwe wethouder waarschijnlijk tot volgend jaar september in functie blijven.

## „Boutstube" op Markt Sittard

SITTARD — De restauratie van het voormalige pand Hamers-Daniëls aan de Sittardse markt is zover gevorderd, dat donderdag al de „Boutstube" in dit pand geopend kan worden. Na de aanvankelijk wat moeilijk verlopen bouwwerkzaamheden is toch het ontwerp van architect Cees Benning uit Sittard goedgekeurd door Monumentenzorg. Ondernemer B Pfennings hoopt veertien dagen na de opening van de „Boutstube" de amusementshal in het pand te openen. De naam „Boutstube" is afkomstig van de bijnaam die de vader en grootvader van de eigenaar in Sittard dragen.

## Opening sportzaal en bad te Schinnen

SCHINNEN — Op uitnodiging van het gemeentebestuur van Schinnen zal mevrouw Lebens-Rademakers uit Buchten op zaterdag 20 oktober de sportzaal annex instructiebad aan de Altaarstraat te Schinnen officieel openen. Tevoren zal de naam van het complex worden onthuld. Na de openingsceremonie zal het gemeentebestuur zijn gasten ontvangen in het parochiehuis te Puth.

## FLATWONING UITGEBRAND

GELEEN — Aan de Jos [illegible] te Geleen is maandagavond een flatwoning uitgebrand. Door het resoluut optreden van de Geleense brandweer kon uitbreiding van de brand naar andere woningen worden voorkomen. De brand is ontstaan door kortsluiting in de televisie. De aangerichte schade wordt geschat op f 15.000. De bewoner B. was tegen brandschade verzekerd.

## Susteren draagt royaal bij aan kerkrestauratie

**SUSTEREN — De financiële actie voor de restauratie van de Amelbergakerk in Susteren is tot nog toe tot volle tevredenheid verlopen. Van het totaal van 11.550 gulden, waarvoor werd ingeschreven, is reeds 90 procent binnengekomen. Bij de ophaalactie was de ontvangst in sommige wijken zelfs opgelopen tot 99 procent van de gedane toezeggingen.**

Dit werd medegedeeld tijdens een in restaurant Essers gehouden bijeenkomst van het kerkbestuur, de parochieraad en alle medewerkers aan de financiële aktie. Deker Breukers was zeer dankbaar. Secretaris Thijssen van het kerkbestuur, die een overzicht van de actie gaf, noemde de financiële situatie van de kerk in Susteren gezond. Hij vertrouwde erop dat de parochianen zullen meehelpen het zo te houden. Medegedeeld werd verder, dat het kerkbestuur de nodige aandacht zal besteden aan het onderhoud en de uitbreiding van het kerkhof. Dat is nodig geworden door een toeneming van het aantal overlijdens na de bouw van het bejaardencentrum. Aan het einde van de bijeenkomst verrichte mevrouw J. Gijzels-Van Kempen de trekking van een 17-tal prijzen, die voor deelnemers aan de restauratiebijdrage ter beschikking waren gesteld. De heer Sef Crapts won hierbij de hoofdprijs: een radio met cassette-recorder.

# Sittard krijgt visvijver

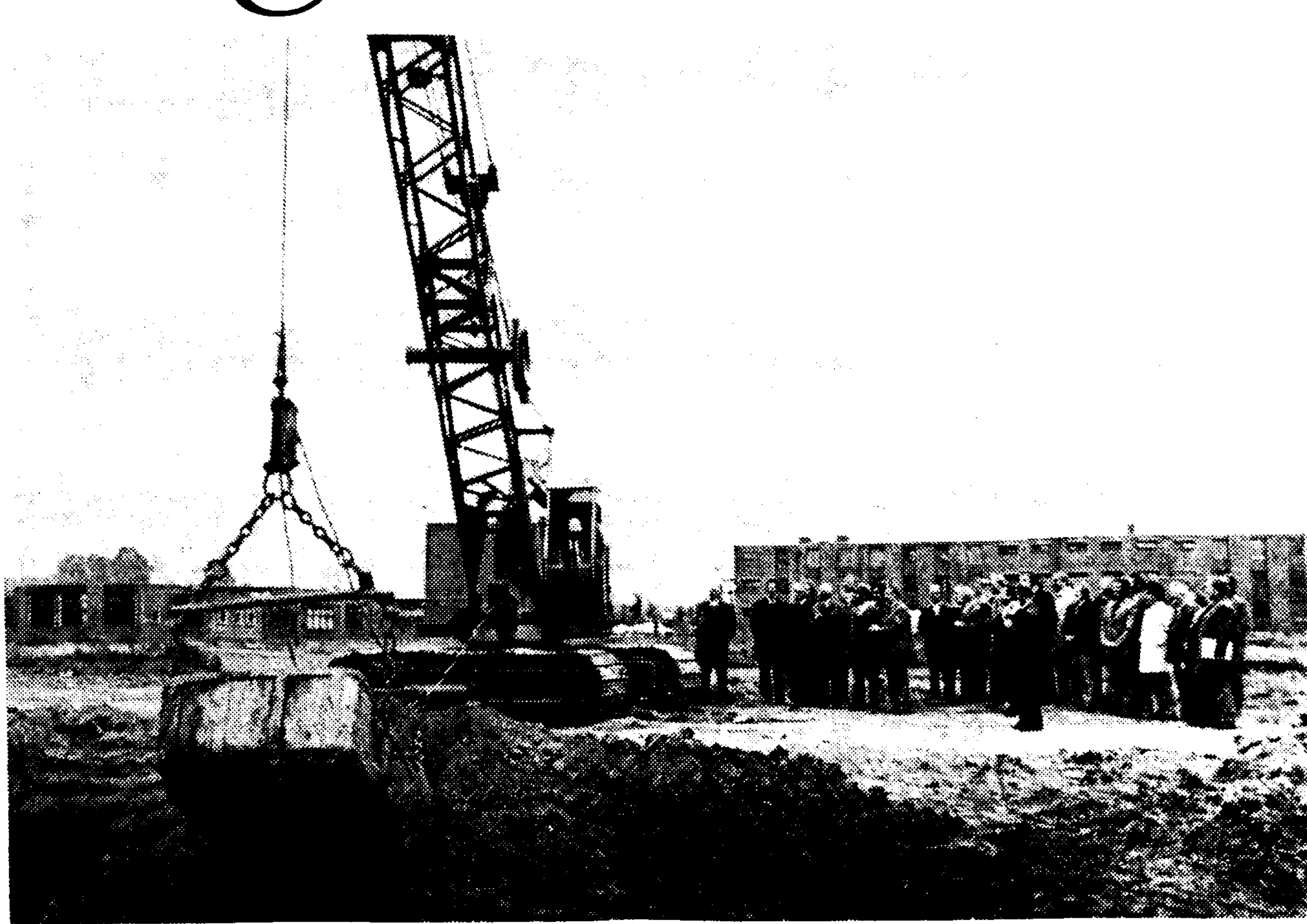
**SITTARD — In Sittard heeft burgemeester H. Dassen gisteren de officiële start gegeven voor het project Visvijver Recreatieplan Noord. Met het bedienen van de graafmachine, waarbij de eerste hap grond werd verplaatst, zorgde burgemeester Dassen voor een vrolijk startsein. In zijn toespraak memoreerde de heer Dassen dat al vele jaren gepraat wordt over dit project, dat al in 1962 onderwerp van raadsdebatten was.**

„We hebben de kans gegrepen toen dit kon", aldus burgemeester Dassen, die o.a. wees op de forse subsidie van bijna twee ton die via de Dienst Landinrichting en het ministerie zijn gekregen. Veel dank bracht burgemeester Dassen aan het architectenburo Snelder dat zo ongeveer tien jaar heeft gewerkt aan het ontwerp, dat overigens vele malen gewijzigd is in de loop der tijden.

Het visvijverprojekt dat nu zo'n acht ton vergt, bestaat uit 3,5 ha water en 1,5 ha wandelpaden en andere voorzieningen. Voorzitter Lei Hanssen van de visvereniging de Aanhauwtesj uit Sittard — betrokken bij het projekt door een bijdrage — dankte gemeentebestuur in dichtvorm voor de uiteindelijke uitvoering. Inspecteur Biggelaar van de grontmij in Limburg wees erop dat het een moeilijk projekt is, maar hij had toch goede hoop dat volgend jaar de eerste vis gevangen kan worden.

## Strijd om „vis-recht"

SITTARD — Nog voor de nieuwe visvijver gereed is, zijn er al de eerste strubbelingen om het visrecht van dit nieuwe water. Uiteraard beroepen de Aanhauwtesj uit Sittard zich op de oudste rechten en op het feit dat er geld en tijd in het projekt zijn gestopt. Ook de overheid vindt dat een vereniging de zaak moet gaan runnen, maar gisteren al meldden zich wat balstorig twee kapers op de kust: de visvereniging Tricton van Philips en de nieuwe vereniging De Schwienswei, die ook willen delen in de visweelde....



*● Door vele genodigden op de vingers gekeken, „hapte" burgemeester Dassen de eerste kluiten grond.*

# EXPOSITIES

## SITTARD

**KRITZRAEDTHUIS**

Tekeningen, schilderijen, keramiek, potterie van Henk Potters. T.m. 7 oktober, van maandag t.m vrijdag van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 18 uur.

## MAASTRICHT

**GALERIE VIVI**

Wandtapijten van Lies van den Broek en René van den Broek, dag. van 10-6 uur, woensdags gesloten, zondag van 2-6 uur. T.m. 31 oktober.

**GALERIE AGORA, BOSCHSTRAAT**

Werk van Guido Lippens, van 5 t.m. 27 oktober.

**KUNSTZALEN DEJONG-BERGERS**

Beeldhouwwerk van Theo van Brunschot.

**BONNEFANTENMUSEUM**

Tekeningen van Klaus Endrikat, objekten van Wolfgang Nestler. van 3 okt. t.m. 4 nov. van 10-17 u., op zon- en feestdagen van 14-17 uur.

De maquette van Maastricht uit Parijs 1748-52.

**GALERIE FELIX**

Pentekeningen van Willy Rams, van 14 sept. t.m. 14 oktober.

**Stadsschouwburg Theatercafé**

Schilderijen van Nico Molenkamp, van 9 - 18 uur, op dagen met voorstelling tot 22.50 uur. T.m. 21 oktober.

## HEERLEN

**GALERIE DES ARTS, HONIGMANSTRAAT 33**

Oude en moderne meesters, geopend van 10-18 uur.

**GALERIE ST. MICHEL**
**Oranje Nassaustraat 43**

Schilderijen en pentekeningen van Peter Keulers t.m. 31 oktober van 10 - 18 uur; niet op zondag.

**Geleenstraat 15.**

Edelsmeedwerk, sieraden, schilderijen van Nico Huisman. Open op winkeltijden. T.m. 13 oktober.

## HULSBERG

**GALERIE 'T BOEREHöFKE**

Schilderijen en grafiek van Nicolaas Wijnberg, behalve op maandag dagelijks open van 17-21 uur ,zaterdag en zondag van 14-21 uur. Hans Bayens met kleine bronsplastieken.

## HASSELT

**GALERIE TAMARA IN C.C.**

Actuele beeldhouwkunst in Limburg, dag. van 10-19 uur t.m. 21 oktober.

# BIOSCOPEN

## MAASTRICHT

**Festival:** De Helden, dag. 2.30 en 8.30 uur, 14 jaar.

**Palace I:** De genotzoeksters, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar.

**Palace II:** Fluitende kogels, dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20 uur.

**Studio:** Images, dag. 15, 18.45 en 21 uur, 14 jaar.

**Royal I:** Vrolijke ontucht in Tirol, 2e week, dag. 14.30, 16.30, 19 en 21 uur. 18 jaar.

**Royal II:** Frank en Eva, 7e week, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur, 18 jaar.

Kindervoorstelling zon. en woensd. 14 uur: Zeg maar ja tegen het leger.

**Mabi:** De 14 karatevrouwen, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur, 18 jaar.

**Midi:** Last tango in Paris, 8ste week, dag. 16.15, 18.30 en 21 uur, 18 jaar.

Jeugdmatinee zat. en woensd. 13.45 uur: Charlie Chaplin in het circus, a.l.

## HEERLEN

**Passage:** Sex zonder normen, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar.

**Royal:** De bezeten jacht, dag. 2.30, 5.30 en 8.30 uur, 18 jaar.

**Rivoli:** Ben Hur, 5de week, dag. 2 en 8 uur, a.l.

## EXAMENS

NIJMEGEN — Aan de katholieke universiteit te Nijmegen is geslaagd voor het kandidaatsexamen pedagogie: mej. M. A. J. Derrez Herten.

ROTTERDAM — Aan de Erasmusuniversiteit te Rotterdam is geslaagd voor het kandidaatsexamen economische wetenschappen: A. J. J. Philippens Nuth.

# Informatie-avond in Utopia, Elsloo

ELSLOO — In het jongerencentrum Utopia in Elsloo zal hedenavond, woensdag, een informatie-avond worden gehouden over popfestivals. Tijdens deze bijeenkomsten bestaat gelegenheid aan de oporganisator van Pinkpop, de heer Jan Smeets, vragen te stellen over het hoe en waarom van popfestivals. De avond wordt omlijst met enkele films van Pink Pop, Jazz Bilzen, en Midsummer Pop Meerlo. De toegang is gratis. Aanvang 20 uur.

# Susteren wordt torenkraan beu

**SUSTEREN — Sinds een klein jaar prijkt in de Kloosterstraat in Susteren een enorme torenkraan. Het gevaarte is er neergezet door aannemer Peters uit Brunssum en het is bedoeld om de snelle bouw van een zestiental bejaardenwoningen mogelijk te maken. Althans dat dacht men. De stichting Vastrada, die de woningen gaat exploiteren, wacht echter nog steeds op het bouwcontingent. Pas als dat is toegewezen, kan de gemeente de bouwvergunning verlenen en kan de aannemer aan de slag.**

Inmiddels beginnen de buurtbewoners de kraan beu te worden; hij stoort de televisie-ontvangst en heel wat passanten kijken, vooral bij winderig weer, angstig naar het grote en zware betonblok, dat als tegenwicht van de kraan bij tijd en wijle boven de Kloosterstraat hangt naargelang de windrichting. De oplossing zou zijn dat het bouwcontingent voor de 16 woningen — tien aan de ene en zes aan de andere zijde van de straat — snel afkwam. Ondanks alle moeite van de stichting Vastrada is dat nog niet gelukt. Het ligt in de bedoeling van de stichting om de woningen, als ze er te zijner tijd staan en de kraan weg is, te verhuren aan bejaarden, die nog wel enigermate zelfstandig kunnen wonen maar die daarnaast toch ook verzorging nodig hebben.

Deze verzorging kan hen worden verleend vanuit het aangrenzend dienstencentrum. De verzorging bestaat uit het onderhoud van de woning, het verstrekken van warme maaltijden en al die andere dingen, die een ouder mens nodig heeft.

# *Arie Keijzer gaf orgelconcert in Geleen*

De naam van de nog betrekkelijk jonge organist Arie Keijzer wint steeds meer veld in Nederlands orgelmuziekwereld. Na zijn studie te Rotterdam glorieus te hebben bekroond met het winnen van de Prix d'Excellence en twee orgel-improvisatiewedstrijden in 1963 en '64, werd Keijzer in 1967 vaste bespeler van het orgel in de Rotterdamse Doelen en daar gaat hij nu de laatste hand leggen aan een reeks uitvoeringen van de komplete orgelwerken van Bach, waarmee hij in 1971 aanving. Met zichzelf tot taak te stellen, alle orgelkreaties van Bach in een tijdsbestek van drie jaar voor publiek uit te voeren, gaat men een onderneming aan, die van moed getuigt, van standvastigheid en doorzettingsvermogen en van de meest positieve piëteit, welke Bachs orgelwerk ten deel mag vallen.

Bach is momenteel Keijzers grote liefde en daarom was het niet verwonderlijk dat zijn optreden zaterdagavond in Geleens dekenale kerk wederom alleen aan deze mijlpaal in de orgelliterutur was gewijd. Uit het Orgel-Büchlein speelde Keijzer zes koraalvoorspelen die uitermate boeien doordat zij juist in de korte duur van de stukken zo kernachtig zijn, er waren de XI Variationen über Sei gegrüsset, Jesu gütig, de Fantasia in G en de Praeludium en fuga in A.

Keijzer is een meester in de moeilijke techniekbeheersing van Bachs orgelwerk, hij stelt zijn programma doeltreffend samen en hij werpt voor de toehoorder het volle licht op alle typische grootsheid en - in andere gevallen - innigheid van Bachs muzikale gedachtenwereld. Keijzers registerkeuze is gevarieerd genoeg. Maar laat het monumentale typische 19e eeuwse orgel van Geleen een overigens respektabel organist niet teveel in de steek mede ten aanzien van de mogelijkheden van het registreren?

Bovendien vond ik zaterdagavond de totale klank van het orgel wat „gewoon" en benaal, reden waarom ik niet zo onder de indruk was. Wij hebben wel altijd te vechten met datgene wat zich het dichtst bij ons bevindt en, in deze zin: onze 20e eeuwse smaak met die van de vorige eeuw, maar ik kan niet aan de beschreven indruk ontkomen. Mogelijk moet er meer afstand komen tussen ons en datgene wat vlak voor ons was. Het onbehaaglijk gevoel echter, dat de 19e eeuw in de estetiek soms te werk ging op een wijze, die lijnrecht tegenover onze werkwijze staat, blijft zich opdringen. Zou de eeuw die zulke merkwaardige bouwwerken schiep, archeologische curiosa afbrak en oude Romaanse kerken „versierde" met geschilderde gordijntjes en dergelijke, estetisch gezien in de orgelbouwkunst min of meer hebben gefaald?

**J. F. H. SCHOUTEN jr.**

# Hoensbroek-Zuid heette nieuwe pastoor welkom

**HOENSBROEK — Onder zeer grote belangstelling is de zeereerwaarde heer J. Janssen, montfortaan, zondag geïnstalleerd als pastoor van de Montfortparochie; de nieuwe benaming van de samengevoegde Christus Koningparochie en de parochie van Onze Lieve Vrouw Boodschap.**

Het gehele programma werd over drie punten verdeeld, want zaterdagavond droeg de nieuwe parochieherder reeds een heilige mis op in het gemeenschapshuis van Nieuw-Lotbroek. Deze viering werd opgeluisterd door het dameskoor. Zondagmorgen werd pastoor Janssen om half negen aan de Oliemolen te Weustenrade afgehaald om vervolgens in het kerkgebouw van deze gemeenschap zijn intrede te doen. Weustenrade behorende tot de gemeente Klimmen ressorteert eveneens onder Montfortparochie van Hoensbroek. De plechtigheid in Weustenrade werd daarom ook bijgewoond door burgemeester en wethouders van Klimmen. Marianne Lemaire bood namens de gemeenschap bloemen aan en de heer P. Leunissen sprak een welkomstwoord. De dienst werd opgeluisterd door het meisjeskoor onder leiding van mej. R. Driessen.

Om tien uur werd pastoor Janssen nabij het station van Hoensbroek afgehaald door alle verenigingen van de Montfortparochie en het kerkbestuur. Een feestelijke stoet begeleidde de nieuwe pastoor vervolgens naar de Christus Koningkerk. Muzikaal werd deze stoet opgeluisterd door de fanfare Sint Gabriel en de drumband Margriet en Marijke. De verkenners droegen vlaggen van de missiegebieden, waar missionarissen uit de Montfortparochie werkzaam zijn. Dit als symbool van de Wereldkerk waar pater Janssen als missionaris in Mozambique en missieprocurator vele jaren zijn krachten aan gewijd heeft. Bij de Montfortschool voegden zich de leerlingen van de drie basisscholen der parochie bij de stoet, die met ballonnen het geheel een nog kleurrijker aanzien gaven. Bij aankomst aan de kerk werd voor de schoolkinderen een ballonwedstrijd gehouden.

In een overvolle kerk installeerde drs. W .Meijs pastoor J .Janssen tijdens een plechtige eucharistieviering. Mede Concelebranten waren deken B. Janssen van Sittard (een broer van de nieuwe pastoor) en de paters J. van Osch, die de benoemingsbrief voorlas en G. Hochstenbach en M. Mares. Als getuigen traden op pastoor N. Poelman van de parochie Passart en pastoor J. Rombout van Mariagewanden. De plechtigheid werd opgeluisterd door drie koren, namelijk het kerkelijk zangkoor Montfort onder leiding van de heer L. Cordewener, het jongerenkoor onder leiding van pater Th. v.d. Geest en het meisjeskoor onder leiding van mejuffrouw G. Lemaire.

Na de dienst bestond gelegenheid pastoor Janssen te feliciteren. Hierbij merkten wij o.a. op burgemeester A. Kessen en wethouder E. Harmsen, pater H. Somers, provinciaal van de paters Montfortanen, afvaardigingen van alle verenigingen en organisaties van Hoensbroek-Zuid, priesters die in het verleden hier werkzaam waren, vele Montfortanen van kloosters uit Nederland en paters missionarissen, die momenteel op vakantie zijn. Tijdens de plechtige installatie van pastoor Janssen in de Christus-Koningkerk werd ook het nieuwe kerkbestuur van de Montfortparochie voorgesteld. Hierin hebben thans zitting genomen: de heren A. Custers, L. Habets, L. Hoenen, J. Lemaire, G. van Lieshout, P. Theunissen en L. Wierts.

# „Kerst-inn vraagt medewerkers

GELEEN — Het organisatiecomité, dat op eerste kerstdag van 11 tot 23 uur in de Hanenhof in Geleen met name voor alleenstaanden een kerstviering op touw wil zetten, heeft nog een aantal medewerkers nodig; zowel voor de voorbereiding als voor de viering zelf. Vooral de werkgroep „Buitenlandse werknemers" verzoekt diegenen, die contacten hebben met deze buitelanders, zich met haar in verbinding te stellen. Medewerkers kunnen zich opgeven bij het secretariaat: mevrouw Mey, Bilderdijklaan 2, Geleen, tel. 5261. Opgave is ook mogelijk bij mevrouw Sjollema, Op de Kraonkel 22, Geleen, tel. 7015.

Het organiserend comité kampt ook met een ernstig geldgebrek. Zonder giften van kerken, instellingen en bedrijven komt de organisatie niet rond. Gerekend wordt echter ook op een aantal particuliere giften. Diegenen die de „kerst-inn" willen steunen, kunnen een bedrag overmaken op rekening 1305-48-197 bij de Boerenleenbank in Lutterade ten name van de heer. R. ter Veen, Jos Klijnenlaan 26 Geleen onder vermelding van „Kerst-inn". Reeds hebben een aantal muziekgroepen en koren — o.a. Mignon — hun medewerking aan deze viering toegezegd.

# G. Boesten 25 jaar secretaris van Muziekschool Hoensbroek

**HOENSBROEK —Op vrijdag, 12 oktober, hoopt de heer G. Boesten zijn zilveren dienstjubileum te vieren bij de stichting muziekschool Hoensbroek. Hij vervult dan 25 jaar lang de functie van secretaris, en de laatste tijd heeft hij tevens de functie van waarnemend directeur.**

Ter gelegenheid van dit jubileum zal het stichtingsbestuur de jubilaris in de gelegenheid stellen van 18.30 tot 20 uur in de muziekschool aan de Buttingstraat in Hoensbroek te recipiëren. Aansluitend zal in de aula van de school geconcerteerd worden. Medewerking aan dit concert zal verleend worden door het gemengd zangkoor Paluda uit Hoensbroek en door de harmonie St. Gerlachus uit Oirsbeek.

De zilveren jubilaris, die in Hoensbroek werd geboren ,was van 1933 tot 1963, bestuurslid van de werknemende middenstand in Hoensbroek, en was tevens belast met de oprichting van verenigingen in Hoensbroek en omstreken. Uit hoofde van deze functie kwam hij in contact met het stichtingsbestuur van de muziekschool in Hoensbroek. Dit had tot gevolg dat hij op 8 oktober 1948 als secretaris in dienst kwam. Vanwege zijn grote inzet werd hij op 8 oktober 1972 benoemd tot waarnemend directeur. Bovendien was de zilveren jubilaris drie jaar voorzitter van de federatie van de Limburgse muziekscholen, en sinds 1931 is hij vicevoorzitter van de federatie van het overlegorgaan van Limburgse- en Brabantse muziekscholen. Voorts is hij 20 jaar secretaris van de commerciële middenstand, en jaarsecretaris van de parochie Mariarade. Verder is hij nog voorzitter van de gemeenschapsdienst van Hoensbroek en Mariarade, vanaf 1956 bestuurslid van het Piuscentrum voor bejaarden en tevens is hij lid van de afdeling muziek van de culturele raad Limburg.

# Spoorwegovergang Susteren wordt twee nachten gesloten

SUSTEREN — In de nachten van zaterdag 13 en zondag 14 oktober, en zondag 14 op maandag 15 oktober, zal de spoorwegovergang in de drukke Rijksweg te Susteren in verband met dringende herstelwerkzaamheden van 23 tot 06.00 uur voor alle wegverkeer zijn gesloten. Het verkeer wordt omgelegd aan de westzijde via de Langenakkersweg en Dieterderweg en aan de oostzijde via de Verlengde Heidestraat, Spoorwegtunnel, Tiendschuur en Feurthstraat.

# VAN PLAATS TOT PLAATS

## Sittard

— Het programma van de Vrouwenvereniging Sanderbout is voor de komende maanden als volgt samengesteld: openingsavond in de „Open Haard" op 16 oktober. Op dinsdag 23 oktober wordt een modeshow gegeven terwijl op 30 oktober de dames zelf een avond verzorgen. Op dinsdag, 6 november, wordt een inleiding gehouden over lichamelijke opvoeding en sport, terwijl op dinsdag 13 oktober de film over Pater Pio wordt vertoond. Op deze laatste avond zijn alle inwoners van Sanderbout vanaf 14 jaar van harte welkom.

— Voor de leden van het Katholiek Vrouwengilde wordt op 25 oktober om 20 uur een ontwikkelingsavond gehouden. De heer L. Rodriques Lopes uit Heerlen zal in een van de zalen in het Oranje-hotel een lezing met films houden over het onderwerp „In de voetsporen van Darwin".

— In zaal Ober Bayern te Sittard wordt door de Kring Sittard van het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap een cursus „streekgeschiedenis" georganiseerd. De eerste les heeft plaats op vrijdag, 26 oktober, om 20 uur. In deze vijf lessen wordt de „Steentijd" tot de „Karolingische Tijd" behandeld. De heer P. J. Felder, medewerker aan het Natuurhistorisch museum te Maastricht, tevens actief geoloog, zal in de eerste les de landschapsvorming als belangrijk element van de historische condities en de Steentijd behandelen. Een andere docent van deze cyclus, pater J. A. Munsters m.s.c. uit Stein, zal in twee inleidingen de Romeinse tijd en de post-Romeinse tijd behandelen. Drs. J. H. F. Bloemers, provinciaal archeoloog voor Limburg, belicht de plaats van de officiële archeologie in Limburg. Het cursusgeld bedraagt f 2, 50 per avond. Men dient zich voor deelname aan te melden bij de heer J. van de Bergh, Van Sonsbeecklaan 20 te Beek. Studenten behoeven slechts f 7,50 voor de gehele cursus te betalen.

— De vrouwenbeweging Baandert houdt vandaag, woensdag, om 20 uur in de basisschool de algemene vergadering. Op de agenda onder andere: de bestuursverkiezing. Mevrouw Neilen is aftredend als voorzitster, maar wel herkiesbaar. Na de vergadering wordt er gekiend.

## Sanderbout

— Het muziekkorps St. Barbara dat tijdens het bondsconcours in Nieuwstadt in de eerste afdeling met 291,5 punten een eerste prijs behaalde met promotie naar de afdeling uitmuntendheid, zal ter gelegenheid hiervan vrijdag, 12 oktober, van 20 tot 21,30 uur in het clublokaal St. Barbara Irisstraat 7a te Sanderbout recipiëren.

## Broeksittard

— Tijdens het drumbandconcours, zondag in Schinnen georganiseerd door „Aktie Uniform 1974", behaalde de drumband St. Lambertus twee eerste prijzen. Een 1e prijs werd gehaald in de marswedstrijd (B-klasse) met 102½ punt. In de concertwedstrijd werd het optreden van genoemde drumband beloond met 98 punten, hetgeen eveneens een 1e prijs (B-klasse) betekende. De muzikanten kwamen met twee fraaie bekers naar huis. Dit succes stijgt in waarde, omdat de drumband van St. Lambertus voor het eerst in de hogere B-klasse uitkwam.

## Grevenbicht

— Tijdens het jaarlijks koninginnekegelen van de club De Vrijheid werd eerste met 634 hout mevrouw Verheyden, die daarmee de kampioene van verleden jaar mevrouw A. de Zwart onttroonde. Tweede werd dit jaar mevrouw Tholen, derde werd mevrouw Hubers. De wedstrijden vonden plaats op de banen van Neerlandia in Papenhoven.

## Spaubeek

— Tijdens de bijeenkomst van de KAV-leden op donderdag 11 oktober, zullen diverse handwerken getoond worden. Bij voldoende interesse is hiervoor een cursus mogelijk. Tijdens deze avond welke om 20.00 uur begint zal er tevens een quiz gehouden worden.

— De dames van de KAV zullen hun steentje bijdragen aan de landelijke actie van het geestelijk gehandicapte kind. In de periode van 15 tot 20 oktober zullen zij voorzien van een legitimatiebewijs huis-aan-huis kollekteren door middel van zakjes.

— De plaatselijke reinigingsdienst zal heden woensdag wederom grof huisvuil ophalen. Voor de Looiwinkelbuurt zal dit op donderdag geschieden. De dienst begint 's morgens om half acht.

— Het damesteam van de Spaubeekse volleybalclub VKS heeft in de eerste thuiswedstrijd van de competitie de twee winstpunten niet in eigen huis kunnen houden. Met een 3—2 nederlaag moest men in SVM 2 de meerdere herkennen. De heren hiertegenover deden het beter. Zij behaalden een royale 3—0 overwinning op SVC 2.

— De karnavalsvereniging De Kwakkerte heeft voor het nieuwe zottenseizoen een grote loterij op touw gezet, met als hoofdprijs een antieke kast. De trekking van deze loterij zal plaatsvinden op zondag 11 november tijdens een balavond in café Eldorado aan de Bongerd.

— In samenwerking met de plaatselijke afdeling van het IVN organiseert de KAV op zaterdag 13 oktober een kienavond in zaal Rouschop. De avond begint om 20.00 uur.

— Donderdag 11 oktober houdt de plaatselijke EHBO haar maandelijkse oefenavond in café Eldorado. Deze oefenavond met theorie onder leiding van dokter Tolk begint om 20.30 uur Tevens start op deze avond de nieuwe cursus. Hiervoor kan men zich aanmelden bij het secretariaat Hobbelrade no. 11 tel. 1801. De kosten van de cursus bedragen 35 gulden.

## Geleen

— De leden van de afdeling Geleen-Sittard en omstreken van de Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen ondernemen donderdag, 11 oktober, een dagtocht naar Bokrijk. De dames verzamelen zich om 9.30 uur op de parkeerplaats van Albert Heyn in Geleen.

— Donderdag om 14 uur start in de Kruiskerk te Geleen een voorlichtingsmiddag van de Nierstichting. Het programma vermeldt ondermeer een lezing, film en discussie. De bijeenkomst wordt georganiseerd door de Geleense Werkgroep van de Vereniging tot Steun aan de Nierstichting en is speciaal bedoeld voor de dames van het N.K.V., Boerinnenbond, Ned. Vereniging van Huisvrouwen en het Vrouwengilde Geleen. Ook niet-leden van bovengenoemde organisaties zijn echter van harte welkom. De toegang is gratis. Nadere informatie is verkrijgbaar bij mevr. Joosten, Margrietlaan 21 Geleen, tel. 5332.

## Susteren

— De bejaardenvereniging Susteren is afgelopen weekeinde gestart met haar winterprogramma. In „Vastrada" werden vrijdagavond een aantal dia's vertoond onder de titel „Van winter tot winter". De boerenkapel zorgde voor een muzikale omlijsting. Het programma omvat voorts een uitvoering van het jongerenkoor „Sumadi" op 15 november in de recreatiezaal van „Vastrada", op 6 december een St. Nicolaasviering en op 26 december een uitvoering van het kinderkoor van „Mariaveld". In de schouwburg te Sittard wordt op 9 januari om 14.30 uur een speciale voorstelling voor bejaarden gegeven. Aanmelding hiervoor kan geschieden tot 25 december. Verder zal er op een nog nader vast te stellen datum in februari een filmvoorstelling worden gehouden. Ook over de carnavalsviering zullen nog nadere mededelingen verstrekt worden. Vast staat wel dat op 17 oktober een eucharistieviering wordt gehouden voor de leden van de bejaardenvereniging Susteren. Deze viering vindt eveneens plaats in „Vastrada".

— De Susterense verkennersgroep is het niet eens met het kerkbestuur dat van plan is het verkennershome op te knappen onder voorwaarde dat bepaalde algemene voorzieningen door de verkenners moeten worden ondergebracht en dat het gebouw eenmaal per week ter beschikking wordt gesteld aan het jongerenkoor „Sumadi". Dit koor repeteert tot nu toe in het kerkgebouw. Het kerkbestuur vindt haar plan zeer redelijk. Het verkennersgebouw nabij het complex bejaardenwoningen „Op de Wallen" wordt immers aangepast en verbouwd terwijl er bovendien een c.v.-installatie aangelegd wordt. De totale kosten worden geschat op f 15.000,-. De onderhandelingen tussen het kerkbestuur en de verkenners zijn nog gaande.

## Nieuwstadt

—De hengelsportvereniging De Vrolijke Vissers organiseert op zaterdag 13 oktober een zeevisdag naar IJmuiden. Leden van de vereniging kunnen zich opgeven bij de heer P. Golsteyn. secretaris van de vereniging, of in café Toos Schrouff.

— De leden van de harmonie Les Amis Réunis zullen op zaterdag, 13 oktober, weer papier ophalen. Bundelen of in dozen verpakken wordt op prijs gesteld.

— Zaterdag en zondag wordt aan de Sluisbeekweg weer met de zware buks geschoten. Zaterdag start men om 15 uur en zondag om 14 uur namiddag. Allereerst wordt zondag gekaveld om het plaatselijk kampioenschap. Daarna wordt om de prijzen van het clubschieten geschoten.

— Op 17 oktober organiseert de vrouwenvereniging „Maria Martha" een tocht naar Wittem. Men vertrekt vanaf de markt. Opgave kan plaats vinden bij de voorzitster. Op 24 oktober worden - speciaal voor de zieken- een reis gemaakt naar De Sterre der Zee in Maastricht. Aanmelding kan plaats vinden bij mevr. Reijnders.

— Bij voldoende deelname wordt ook in Nieuwstadt een cursus gegeven „Vermageren in groepsverband'. In totaal worden 26 lessen gegeven waarvan 11 door een diëtiste, 5 door een lerares huishoudelijke voorlichting en 10 lessen over „beter bewegen" door een deskundige consulent. Leden van het Groene Kruis genieten korting. Opgave kan plaats vinden in het wijkgebouw van het Groene Kruis.

## Stein

— De dressuurwedstrijden om de vele prijzen van de ponyclub Stein werden bij de senioren gewonnen door C. de Bruijn met 132 punten. Hiermede won hij de wisselbeker geschonken door wethouder v. Mulken, die deze beker na afloop met woorden van lof voor de ponyclub uitreikte aan de winnaar. A. op den Camp en R. de Groot werden 2e, L. Bouwman 3e, B. Riesenbos 4e, Y. Buys 5e en J. Verhey 6e.

Bij de junioren won M. Mols, 2e M. Jacobs, beiden uit Stein, 3e R. v. Westerveld, 4e A. Zut, beiden uit Geleen, 5e P. Driessen, Elsloo en 6e A. Coumans uit Geleen. Het was een geslaagde afsluiting van het 2-jarig bestaansfeest, waarvoor belangstelling bestond.

— Na een geslaagde jaarvergadering van het gemengd kerkelijk zangkoor van Nieuwdorp is het bestuur als volgt samengesteld: voorzitter C. v. Aalst, secretaris W. Notten, penningmeesteresse mevr. J. Schepers-de Bruijn, leden mevr. Smeijsters-Dassen, mevr. Dormans-Beckers en de heren Pantus, Solberg en Martens. Dit bestuur doet nu een beroep op dames en heren om het stemmenmateriaal te komen aanvullen en uit te breiden. Men kan zich als lid opgeven, ook als tijdelijk lid, voor de komende viering van het feest 25 Jaar Nieuwdorp, bij genoemd bestuur en op de repetities op dinsdag- en donderdagavond.

— Donderdag, 18 oktober, bezoeken de dames van de Vrouwenbond Stein tijdens een uitstapje naar België Scherpenheuvel en het ontspanningsoord de Toverfluit in Halle. Uit Stein wordt vertrokken om 8 uur en men kan zich opgeven bij het bestuur. De kosten bedragen f 12,- per persoon.

## Obbicht

— Zondag, 14 oktober, gaat de jaarlijkse bedevaart naar Wittem. Degenen die hiervoor interesse hebben kunnen zich opgeven bij P. Damen, Pastoor Grijslaan 14, Obbicht. Kosten bedragen f 3.50. Vertrek om 7 uur aan de markt.

— De Sparta-veteranen spelen zaterdag 13 oktober uit tegen hun collega's uit Gangelt (D.). De wedstrijd begint om 17 uur. Om 16 uur wordt vertrokken vanaf het clublokaal 't Höfke.

— Op de algemene vergadering van de postduivenvereniging De Heidebloem, die gehouden werd in het duivenlokaal J. o.d. Kamp heeft de heer P. Demandt bedankt als voorzitter van de vereniging. Op de eerstvolgende vergadering zal een nieuwe voorzitter worden gekozen. Verder werden de kampioenen gehuldigd; dat waren: vitesse: 1. Jos Donners; 2. J. van Mulken; 3. A. Kitzen; jarige: 1. G. Hubens 2, 2. L. Jeurissen; 3. Jos G. Houben; oude: 1. G .Steskens; 2. G. Steskens; 3. G. Hubens 2, jonge: 1. L. Jeurissen; 2. G .Steskens; 3. G. Steskens.

— Ter voorbereiding op het 50-jarig bestaansfeest van de voetbalvereniging Obbicht is uit afgevaardigden van diverse verenigingen een comité gevormd, dat het feestprogramma zal opstellen. Als voorzitter werd de heer Jac. Conjour gekozen, secretaris werd de heer A. Smeets en penningmeester de heer Jan Savelkoul. Op de eerste vergadering van het comité werd besloten vijf dagen te feesten. Als data zijn vastgesteld 26, 27, 28, 29 en 30 april '74.

## Treebeek

— De jongerensoos Romantica uit Treebeek houdt op zaterdag, 13 oktober een dropping voor alle leden. Inschrijfformulieren hiervoor zijn te verkrijgen bij de soos. Verder houdt de soos iedere vrijdagavond om 19.30 uur in het gebouw aan de Sterrenstraat een ontspanningsavond.

## Oplossing van gisteren

```
 h o    b v
 embrasseren
 roermond re
amer eli ets
pad krik pit
 fit in dee
erg  kg i ro
 o praeses b
 dali nt are
gitaar ikker
 e anode ido
stuttgart en
```

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| geldigheid | toegenegen | | vastklampen / Greenwichtijd | | wachthuisje / natuur | | vernis | pl. in Friesland | | werkelijk / en dergelijke | |
| | | | | | | | | | | | |
| aantrekkelijk | | | | | | | | | | | chloorzilver |
| | | | ingenieur | | | jongensnaam | neon | | | heer | |
| Eng. telwoord / heer | | | opstandig | domina / meisjesnaam | | | deciliter / duivel | | | oosten | |
| tijdperk | | | | | aanw. vnw. | | | | pl. in Frankrijk | riv. in Brabant | |
| | | | | | errore excepto | gereed | | | | | |
| in ontvangst nemen | | dit is | | soldatenvoedsel | | Moh. bijbel | | | | | |
| | | | | | | godin v.d. dageraad | | | | Eng. bier | |
| elke / kleur | | | | | tandeloos zoogdier | reverende pater | | | slee / en dergelijke | | |
| water bij A'dam / grote bij | | plaats v. vee / shilling | | | | | verharde huid | | | | |
| | | | muzieknoot | | | pl. in Colombia | | | | | |

# VVD-pleidooi voor behoud van Afcent

# Groot deel Kamer tegen raffinaderij Ternaaien

Van onze redacteur in Den Haag

**DEN HAAG — Verschillende sprekers in de Tweede Kamer hebben dinsdag bij de algemene beschouwingen laten blijken tegen een vestiging van een raffinaderij bij Ternaaien te zijn. Met name VVD en PvdA hebben zich daar duidelijk over uitgesproken. De VVD-woordvoerder Wiegel wilde weten hoe de regering de vestiging wil verhinderen en PvdA-fractievoorzitter Van Thijn hoopt dat de raffinaderij voorkomen kan worden.**

De VVD wil de zaak duidelijk in Beneluxverband ter sprake brengen. De heer Wiegel wil dat er geen beslissing wordt genomen voordat de Beneluxraad een advies er over heeft uitgebracht. De VVD-fractie heeft inmiddels de vestiging onaanvaardbaar genoemd en dit laten weten aan de bestuurscolleges en andere instellingen in Limburg die bij deze oppositiepartij om steun daarvoor hebben gevraagd.

De KVP had de zaak al eerder in de Beneluxraad aan de orde gesteld, maar heeft nu ook via het Limburgse Kamerlid Notenboom de kwestie aanhangig gemaakt in de Europese commissie. De heer Notenboom heeft gevraagd of met de belangen van de bevolking aan beide zijden van de grens rekening wordt gehouden. Ook heeft hij aangedrongen op een goed overleg tussen Nederland en België over deze zaak. Hij wijst in zijn schriftelijke vragen op de spoed die met name voor deze voor het Maasdal belangrijke zaak is gemoeid.

Naar aanleiding van het dinsdag ter sprake brengen van de kwestie Ternaaien in de Tweede Kamer heeft de heer Waltmans (PPR) besloten zijn voorgenomen interpellatie-aanvrage niet te houden. „Er is donderdag voldoende gelegenheid om daarover eventueel een motie in te dienen", verklaarde hij desgevraagd. Ook de VVD wil donderdag met een motie komen als het antwoord, dat de regering woensdagavond moet geven, niet voldoende is.



HANS WIEGEL
— in de bocht voor Limburg —

## Afcent

**De VVD is ook bevreesd dat de verplaatsing van het Afcent-hoofdkwartier uit Brunssum ingrijpende gevolgen voor de Oostelijke Mijnstreek zal hebben. De heer Wiegel deed een dringend beroep op de regering, de overplaatsing te voorkomen. De datum van het gesprek dat de regering hierover met het provinciebestuur van Limburg zal hebben, is overigens nog niet vastgesteld. Intussen verluidt wél, dat er vanuit het Limburgse provinciebestuur informeel contact is geweest met secretaris-generaal Luns van de Navo.**

De bezwaren die de VVD tegen het belastingpakket van deze regering heeft, hebben ook betrekking op Limburg. De heer Wiegel vreest dat de harmonie in belastingstelsels tussen Nederland enerzijds en België en Duitsland anderzijds nog groter zal worden. Bovendien zal de nivellering een slechte invloed op de pendel hebben, is zijn gedachte.

Meer steun voor Limburg in het kader van de werkloosheidsbestrijding zit er overigens niet in. Met name de heer Van Thijn (PvdA) wees op het geringe bedrag (215 miljoen) dat voor het noorden in dit kader beschikbaar is. Hij vroeg het hele bedrag van de tweede fase (175 miljoen) ook aan het noorden te besteden. Zoals bekend is, is aan Limburg 40 miljoen toegewezen.

D'66-woordvoerder Terlouw pleitte nog uitvoerig voor een niet verder aantasten van enkele natuurgebieden, zoals met name het Zuidlimburgse Mergelland. De beschouwingen zijn nog niet geheel afgerond. Met name komt vandaag (woensdag) de KVP-specialist Peijnenburg nog aan het woord.



*Proces zal elf dagen duren*

# Eifelmoordenaar voor de rechtbank

Van onze verslaggever

**AKEN — De 24-jarige bouwkundige Herbert Glitza, bijgenaamd de Eifelmoordenaar, zal op 16 oktober voor de Akense juryrechtbank moeten verschijnen voor de drie roofmoorden, die hij in juli vorig jaar heeft gepleegd. De juryrechtbank heeft elf zittingsdagen voor dit proces uitgetrokken.**

Glitza was in grote financiële moeilijkheden gekomen, doordat hij zoveel goederen op afbetaling had gekocht, dat hij praktisch zijn hele inkomen aan de termijnbetalingen moest besteden. De man zag alleen een uitweg door op illegale wijze aan geld te komen. Met een kleinkaliber geweer met afgezaagde loop ging hij op zoek naar zijn slachtoffers. De eerste poging — een overval op een viswinkel tegenover het Landgericht in Aken — mislukte omdat de winkelierster bemerkte dat het wapen niet geladen was.

Hierna besloot de bouwkundige om met een geladen geweer te werken. Op parkeerplaatsen in de Eifel zocht hij zijn slachtoffers op in stilstaande wagens. In Venwegen trof hij op 3 juli de 57-jarige Frans Potyen uit Stolberg en de 38-jarige Barbara Esser uit Breiding in een auto aan. Om niet weer te falen schoof hij het geweer door het geopende portierraam naar binnen, zette het eerst tegen het hoofd van Potyen en schoot twee maal. Barbare Esser onderging hetzelfde lot.

## Consternatie

Twee dagen later drukte Glitza het wapen tegen het hoofd van de 54-jarige rentenierende kapper Jozef Toniolo die oorspronkelijk uit Voerendaal kwam. Deze drie moorden veroorzaakten in de druk door toeristen bezochte Eifel een grote consternatie, die pas tot bedaren kwam nadat bekend werd dat Glitza ontmaskerd was als de „Eifelmörder". Glitza had zich bij de politie gemeld om een misverstand even op te helderen. Onder de druk van de verhoren en bewijzen bekende hij. Glitza heeft na zijn arrestatie enkele maanden ter observatie in een psychiatrische inrichting doorgebracht.

# 10 maanden voor Sittardse schutter

**MAASTRICHT — De rechtbank te Maastricht heeft de 41-jarige J. O. uit Sittard wegens poging tot zware mishandeling veroordeeld tot tien maanden gevangenisstraf waarvan drie maanden voorwaardelijk.**

Na een caféruzie in Sittard op 2 juli van dit jaar had O. thuis zijn flobertgeweer gehaald. Hij was ermee in een hinderlaag gaan liggen en toen de twee mannen met wie hij ruzie had gemaakt naderden, schoot hij twee maal van achter een heg op hen. Een van de mannen was door de twee kogels in het been geraakt.

# Raffinaderij bij Ternaaien een dure gril

Van onze verslaggever

*HEERLEN — Het vestigen van een olieraffinaderij in Ternaaien heeft economisch gezien geen enkele zin. Het zal de Belgische belasingbetaler een kleine zevenhonderd miljoen kosten en het zal de vernieuwing van het economisch klimaat in het Luikse bekken geen stap verder brengen. Een raffinaderij bij Luik is alleen een dure gril van Luikse socialisten. Dat schrijft dinsdag „Het Laatste Nieuws", een van de grootste Vlaamse ochtendbladen.*

De krant zegt in Iran een onderzoek te hebben ingesteld en daaruit de vaste overtuiging te hebben gekregen dat België bij de Iraanse olieleveringen aan de raffinaderij geen enkel prijsvoordeel zal krijgen. Iran wil de normale marktprijs voor zijn ruwe olie. Bovendien wil de National Iran Oil Company (NIOC) dat de raffinaderij in Ternaaien producten gaat maken tegen prijzen die concurrerend zijn. De directeur van NIOC heeft gezegd het een groot bezwaar te vinden dat Luik niet aan zee ligt. Het is uiterst onwaarschijnlijk, zo heeft het Vlaamse blad in Iran vernomen, dat als er al een raffinaderij komt deze gevolgd zal worden door een petrochemisch complex. Bij petrochemie denkt Iran eerst aan zichzelf.

# Wandelingen door natuur in Limburg

MAASTRICHT — Het IVN-Limburg heeft voor aanstaande zondag niet minder dan zeven wandelingen en excursies op het programma. Allereerst een wandeling in de omgeving van Wahlwiller o.l.v. het IVN-Valkenburg, vertrek bij het VVV-kantoor te Valkenburg om 14 uur (eigen vervoer). Voorts een wandeling door het Stammenderbos o.l.v. het IVN-Spaubeek, vertrek van het station Spaubeek om 14.30 uur en een herfstwandeling over de Beegderheide o.l.v. het IVN-Roermond, vertrek bij de molen van Beegden om 14.30 uur. Verder is er zondag een vogelexcursie in de Grote Peel (trekvogels) o.l.v. het IVN-Elsloo, vertrek op het Dorine Verschureplein te Elsloo om 9 uur. Vervolgens een Ardennenexcursie van Botrange via Baychon en Warche naar Waimes o.l.v. het IVN-Vijlen-Vaals. Opgave en inlichtingen bij de heer Van de Werf, Vaals, tel. 04454—1492. Dan nog een busexcursie naar Ruhrsee-Eifel o.l.v. IVN-Meerssen. Opgave en inlichtingen bij de heer J. H. Savelberg, tel. 04403 - 2983. Tenslotte nog een Eifelexcursie in de omgeving van Schleiden en Sötenich o.l.v. het IVN-Schaesberg-Nieuwenhagen. Opgave door storting van buskosten (8 gulden voor leden en 10 gulden voor niet-leden) op girorekening 2906039 t.n.v. penningmeester van het IVN-Schaesberg-Nieuwenhagen, de heer J. Noteborn, Heerlenseweg 14, Schaesberg. Men wordt verzocht paspoort, stevige wandelschoenen en lunchpakket mee te nemen.



# Gasexplosie in pension

**KERKRADE — Een in Kerkrade wonende Hongaar heeft bij een gasexplosie in zijn kamer alleen lichte brandwonden aan zijn handen en geschroeide haren overgehouden. Hij kon na behandeling in het ziekenhuis weer naar huis. De schade in zijn kamer bleef beperkt tot enkele brandplekken en een kapotte ruit.**

Rond kwart voor vier was de man in zijn kamer in het pension aan de Nieuwstraat bezig met koken toen de gasexplosie plaatsvond. Het is niet bekend hoe de explosie veroorzaakt is. Het kan zijn, dat de poreuze gasslang van het kooktoestel naar de fles heeft gelekt, of dat een oude gasfles in de kamer niet goed afgesloten is geweest. De man kon een begin van brand in zijn kamer met een emmer water blussen. Door de luchtdruk was een ruit in de kamer naar buiten geblazen.

# Zwervende woonwagenbewoners onder bewaking

BORN — De Zuidlimburgse politie houdt een groep van 18 woonwagens sinds gistermiddag nauwkeurig in de gaten. De groep die domicilie heeft gekozen nabij het Essomotrohotel in Born, kwam via Nederweert naar Zuid-Limburg. In Nederweert waar de groep korte tijd was neergestreken, kwamen enkele meldingen van diefstal waarvan woonwagenbewoners werden verdacht binnen. De Zuidlimburgse politie heeft een constante bewaking bij het kamp ingesteld. Dit om te voorkomen dat de bewoners moeilijkheden kunnen gaan maken. Waarschijnlijk is de groep dezelfde die enkele weken geleden op diverse plaatsen is gesignaleerd.



Kostbare windbuks verbeurd verklaard

# *Amstenrader schoot voor lol op vogels*

**SITTARD — De Sittardse kantonrechter heeft gisteren een inwoner van Amstenrade veroordeeld tot honderd gulden boete en de windbuks van 250 gulden van diens vader verbeurd verklaard. C. bekende in de tuin van de ouderlijke woning regelmatig op alle vogels die maar langs wilden vliegen te hebben geschoten.**

Mussen, merels en ook beschermde vogelsoorten werden met de bosjes neergehaald. De zaak kwam aan het rollen toen een buurvrouw steeds opnieuw dode vogels in haar tuin vond en de politie waarschuwde. C. (26) nam overigens de schuld, die aanvankelijk deels was toegemeten aan zijn vader (53) op zich. Vader C. werd wegens gebrek aan bewijs door mr. Engelen vijrgesproken. Officier van justitie mr. R. Ficq beschouwde dergelijke praktijken als wangedrag ten opzichte van het leefmilieu.

## Ransuil

Op gelijke wijze veroordeelde mr. Ficq de praktijken van clandestiene preparateurs van dode vogels. „Als ik deze mensen te pakken krijg, worden ze onherroepelijk vervolgd", zo zei mr. Ficq in de zaak tegen J. uit Schinveld in wiens bezit een opgezette ransuil was aangetroffen. De man kreeg een boete van 25 gulden, omdat het kopen van dergelijke dingen hulp geven is aan het verstoren van de vogelstand.



# Inbreker belandde in gierput

Van onze verslaggever

AKEN — Een zestienjarige Akense inbreker is bij zijn vlucht voor de politie in een gierput terecht gekomen. Hij kon later thuis aangehouden worden.

Maandagavond rond tien uur ontdekte een politieman twee jongens, die zonder licht op een brommer door een park aan de rand van Aken reden. Zij negeerden zijn stopteken en sloegen op de vlucht. De helft van het duo kon gepakt worden, de ander wist voorlopig nog op vrije voeten te blijven. Bij zijn spurt om aan de politie te ontkomen kwam hij tot aan zijn nek in een gierput terecht. Enige tijd later kon de politie een net schoongewassen en aangeklede inbreker thuis inrekenen.

Het tweetal had zich eerder op de avond schuldig gemaakt aan een inbraak in een winkel, waar zij achthonderd mark, een cheque en snoepgoed hadden gestolen. De brommer was ook van diefstal afkomstig.

# Vijftig man van AZL naar het GAK

Van onze verslaggever

**HEERLEN — De directie van het Administratiekantoor Zuid-Limburg (AZL) voert momenteel persoonlijke gesprekken met 51 personeelsleden die in aanmerking komen om verplaatst te worden naar het Gemeenschappelijk Administratiekantoor. Met ingang van 1 januari 1974 zal het districtkantoor van het GAK gevestigd worden in de leegstaande ruimten boven Lissone Lindeman aan het Emmaplein in Heerlen. In deze kantoren heeft vroeger het AZM gezeten voordat de integratie tussen AMF en AZM een feit werd.**

In een directiemededeling aan het personeel wordt gezegd dat de medewerkers van het AMF die zich bezighouden met de ww en de zw-wao uitkering in aanmerking komen om te worden overgeplaatst. De plannen van het bstuur van ht AZL zijn in de personeelsraad besproken. De vakbonden en de directie zijn zeer ingenomen met de regeling die voor de over te plaatsen personeelsleden is getroffen. Niemand gaat er in salaris of rechtspositie op achteruit.

Er werd al geruime tijd gezocht naar een oplossing om overtollig personeel van het AZL elders onder te brengen. Overschot aan personel is ontstaan omdat samenhangende met de mijnsluiting ook de bedrijfsvereniging mijnindustrie op haar laatste benen loopt.

# Stroper drie maanden in cel

**MAASTRICHT — De 24-jarige handlanger Johan H. uit Geleen, die twee politiemannen met een flobertgeweer had bedreigd, is door de rechtbank in Maastricht veroordeeld tot drie maanden gevangenisstraf.**

De handlanger was door twee onbezoldigde ambtenaren van de rijkspolitie, op heterdaad betrapt op stroperij in een jachtveld te Born. Hij had toen een geladen geweer op de beide politiemannen gericht en hen toegeroepen „terug of ik schiet jullie in je pens."

De politiemannen konden hem uiteindelijk overreden zijn geweer af te geven.



# Dekenactie voor Portugese koloniën ook in Limburg

GELEEN — In de week van 13 tot 20 oktober wordt in Nederland een grootscheepse dekenactie gevoerd. Hoewel deze actie het predikaat nationaal draagt, zal ze zich niet tot alle steden en dorpen uitstrekken. De dekenactie wordt slechts daar gevoerd waar plaatselijke comités, wereldwinkels of afdelingen van politieke partijen zich garant stellen voor de uitvoering. De bedoeling van een en ander is zoveel mogelijk dekens te verzamelen voor de Portugese koloniën Mozambique, Angola en Guinee-Bissau.

De actie is een initiatief van de Mondlane Stichting. De supervisie in Nederland draagt de werkgroep Dekenactie, die gevestigd is in Amsterdam. Aan de actie zal mede ruchtbaarheid gegeven worden door radio en teevee. Tevens zullen in die plaatsen waar de actie doorgang vindt huis aan huis folders verspreid worden. De actie wordt aanbevolen door een groep vooraanstaande Nederlanders onder wie zich mevrouw E. J. den Uyl-Van Fessem, minister Vorrink, Jan Wolkers, mr. Aantjes en de heren Lanser, Spit en Kok, respectievelijk voorzitters van het CNV, NKV en NVV bevinden.

## Begrijpelijk

In Limburg wordt de actie gevoerd in de plaatsen Heerlen, Maastricht, Brunssum, Schinnen, Sittard en Geleen. Voor de organisatie in deze plaatsen staan onder meer borg de werkgroepen Zuidelijk Afrika, de Wereldwinkels in Geleen, Heerlen en Brunssum, Don Quichotte in Sittard en de diverse afdelingen van de PvdA, de PPR en de PSP. Reeds hebben zich 200 vrijwilligers gemeld die huis-aan-huis de folders gaan verspreiden en de dekens gaan ophalen. Er zijn echter nog enkele medewerkers nodig. Diegenen die hiervoor belangstelling hebben kunnen zich bij bovengenoemde instanties melden. Ook in Limburg heeft zich een comité van aanbeveling gevormd. Hierin hebben onder andere zitting de heren dr. J. Bosch, rector van de HTP, F. Erens, lid van de Diocesane Pastorale Raad, J. Heymans, lid van de Tweede Kamer voor de KVP, drs. J. Lebens, lid van Gedeputeerde Staten, mevrouw T. Jager-van Lonkhuyzen, lid van Provinciale Staten, en de heer H. Waltmans, lid van de Tweede Kamer voor de PPR. De twee laatstgenoemden hebben samen met de heer J. Zuidgeest, vrijgestelde van het IKVOS, een en ander mondeling toegelicht. Het drietal meende dat deze humanitaire actie geplaatst moest worden in een politiek kader. Ze hoopten dat mede door dergelijke acties het politieke bewustzijn in Nederland ten aanzien van Afrika gestimuleerd zal worden. Mevrouw Jager noemde het een groot voordeel dat deze actie begrijpelijk is voor alle mensen die er mee geconfronteerd worden."

## Kostbaar

„De relatie tussen dekens en een vluchtend volk is immers niet zo moeilijk te leggen", zei ze. Diegenen die niet in de gelegenheid zijn een deken af te staan, kunnen de actie steunen door een geldbedrag beschikbaar te stellen. Ook dit wordt, gezien het feit dat het vervoer van de dekens erg kostbaar is, door de organisatoren zeer op prijs gesteld.

Een dergelijke actie werd reeds eerder gevoerd in het kader van de Vredesweek in 1971. De opbrengst in Limburg bedroeg toen ruim 3500 dekens. Landelijk leverde de actie toen 70.000 dekens en 180.000 gulden op.

Geboren:

**Petronella Johanna Wilhelmina**

Wij noemen haar

**PETRA**

J. W. Goffin
H. M. J. Goffin-Reynders
Marc
Marjo

Brunssum, 9 okt. 1973
Beukenstraat 218

**H. W. M. Logister**
huisarts
Welterlaan 13, Heerlen
**heden praktijk hervat**

Ontlopen abric. POEDELTJE, kind, zeer bedroefd. t.b.t.t.b. Huijts Unescostr. 53 Heerlen.

Ontlopen zwarte grote POEDEL luisterend naar de naam Toxy. Ter. te bez. teg. bel. bij M. Ploum, Kloosterbosstr. 74 Chevremont tel. 04445-6411.

Gevonden FIETS op Rimburgerweg. Teg. bet. deze adv. te verkr. op Kempstr. 10 Brunssum na 18 u.

**Truus van Buggenum**
en
**Marcel Bohnen**

trouwen op 12 oktober om 15 uur in de kapel van de Abdij Lilbosch te Pey-Echt.

St. Joost, Kantstraat 6
Susteren, Louerstraat 13

Toekomstig adres: Sportparklaan 23, Heel.

Op zaterdag 13 oktober a.s. zullen onze lieve ouders en grootouders

**J. Sonnenschein**
en
**M. Sonnenschein-Langohr**

**hun veertigjarig huwelijksfeest en tevens het vijfendertigjarig bestaan van de zaak vieren.**

Uit dank zal er een eucharistieviering plaatsvinden om 15.00 uur in de parochiekerk St. Jozef te Heerlerbaan.

Receptie van 17.30 tot 19.30 uur te hunnen huize.

**Hun dankbare kinderen en kleinkinderen**

Heerlen, oktober 1973
Bautscherweg 10

† Dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis, dat heden plotseling van ons is heengegaan, gesterkt door het H. Oliesel, in de leeftijd van 56 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

**Paul Michel Marie Keijsers**

Hoofd-administrateur Provinciale Griffie van Limburg

echtgenoot van

**PHILOMèNE PHILIPPINE PANS**

Maastricht: **Ph. Ph. Keijsers-Pans**
Nieuwe-Niedorp: **Camille Keijsers**
**Dionne Keijsers-Drent**
**Natascha**
Tilburg: **Raymond Keijsers**
Venray: **Norbert Keijsers**
**Wil Keijsers-Frencken**
**Cecile**
Maastricht: **Ernest Keijsers**
**Familie Keijsers**
**Familie Pans**

Maastricht, 8 oktober 1973
Mosasaurusweg 33

Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Pieter op de Berg op donderdag 11 oktober a.s. om 11.00 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur, waar gelegenheid is tot condoleren.

Gebedsdienst: hedenavond om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht.

Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God geheel onverwachts tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Oliesel, in de ouderdom van 72 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Adrianus Theodorus Wilhelmus de Klerk**

weduwnaar van

**MARIA CATHARINA HEUTS**

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

**Kinderen en kleinkinderen**
**Familie de Klerk**
**Familie Heuts**

Nieuwenhagerheide, 8 oktober 1973
Landgraaf 60

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 12 oktober a.s. om 10 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Heerlerheide. Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren achter in de kerk vanaf 9.45 uur.
Dodewake donderdag om 18.30 uur in voornoemde kerk.

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u, dat God heden tot Zich genomen heeft, gesterkt door het Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 84 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

**Joannes Hubertus Simons**

echtgenoot van

**MARIA JOZEFA DIRKX**

Welten: **Mevrouw M. J. Simons-Dirkx**
Heerlen: **Mevrouw M. Wolf-Simons**
Kerkrade-W.: **P. Simons**
**M. Simons-Savelsberg**
Tricht: **M. de Haas-Simons**
**G. de Haas**
Welten: **J. Didden-Simons**
**H. Didden**
**en zijn klein- en achterkleinkinderen**
**Familie Simons**
**Familie Dirkx**

Welten-Heerlen, 9 oktober 1973
Weltertuynstraat 42

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 13 oktober a.s. om 12 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten. Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.40 uur in de kerk.
Rozenkransgebed vrijdag a.s. na de avondmis van 19 uur in voornoemde kerk.
Bezoek chapelle ardente Verpleegkliniek Heerlen van 15 tot 16 uur.

Zij, die van dit overlijden geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid vrij plotseling, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 63 jaar, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

**Mathijs Jozef Ossen**

echtgenoot van

**JOZEFINA BODELIER**

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kerkrade-West: **J. Ossen-Bodelier**
Kerkrade-West: **A. Janssen-Ossen**
**H. Janssen en Johnny**
**R. Amkreutz-Ossen**
**H. Amkreutz, Hans en Monique**
**P. Ossen**
**Familie Ossen**
**Familie Bodelier**

Kerkrade-West, 8 oktober 1973
Klein Graverstraat 55

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 12 oktober a.s. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust, Kerkrade-West. Bijeenkomst in de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Donderdagavond, 11 oktober a.s., zal er speciaal voor de overledene worden gebeden in de mis van 19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Met diep leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze collega en medewerker

de Heer

**Willem Sikke Altena**

De nagedachtenis aan zijn persoon en zijn werk zullen bij ons steeds in dankbare herinnering blijven.

**Direktie en personeel van**
**B.V. Everts en van der Weyden**
**Heerlen**

## GEBOORTEN

**Roy,** zoon van M. Dierx, M. Dierx-Fievez. Heer-Maastricht, Demertstraat 50.

**Andy,** zoon van A. Bevers, H. Bevers-de Jong. Maastricht, Heugemerstraat 74.

## VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

**Itie Dolmans en Rudy Backerra.** De inzegening vindt plaats op heden, woensdag 10 oktober, om 14 uur in de basiliek te Meerssen. Receptie van 19.30 tot 21 uur Proost de Beaufortstraat 112. Toek. adres: Kloosterweg 7, Valkenburg.

## OVERLEDEN

† **Jean Bartholomeus,** oud 65 jaar, echtgenoot van Hubertina Pleumeekers. Maastricht, Busselruwe no. 25a. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 11 oktober in de parochiekerk van Malberg te Maastricht.

† **Martin Prevot,** oud 56 jaar, echtgenoot van Anny Wijnants. Maastricht, Scharnerweg 88. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 11 oktober om 11 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht.

† **Jacob Maat,** oud 76 jaar, echtgenoot van Harmke G. Tuinema. Maastricht, Soendastraat 7. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 12 oktober om 8.30 uur in de rouwkapel van het ziekenhuis St. Annadal te Maastricht.

† **Eduard Chretien Hubert Souren,** oud 72 jaar, echtgenoot van Gertrudis van der Veur. Maastricht, Meerssenerweg 257 b. De uitvaartdienst heeft in alle stilte plaatsgevonden.

† **Adam Hubertus Goessens,** oud 83 jaar, weduwnaar in het eerste huwelijk van Eva Hubertina Nahl, weduwnaar in het tweede huwelijk van Maria Pelagia Pardon.. Gronsveld, corr.-adres: Graaf v. Bronkhorststraat 9, Gronsveld. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 11 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Gronsveld.

† **Andreas Sebastiaan Peters,** weduwnaar van Agnes Inderfurth, in de leeftijd van 83 jaar. Swalmen, Hofakker 9. De H. Eucharistieviering vindt plaats donderdag 11 okt. a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de kerk. Heden tijdens de avondmis van 18.30 uur wordt voor de overledene gebeden.

† **Andrianus Jozefus van Laarschot,** echtgenoot van Anna Catharina Smeets, in de leeftijd van 71 jaar. Roermond, Schout Kellenerstraat 64, De Placht. Eucharistieviering vindt plaats heden, 10 oktober om 11 uur in de St. Laurentiuskerk te Maasniel. Bijeenkomst aan de kerk alwaar vanaf 10.30 uur gelegenheid tot condoleren.

† **Hubertina Agnes Palmen,** in de leeftijd van 74 jaar. St. Odiliënberg, Straatje 1. De H. Eucharistieviering zal gehouden worden donderdag 11 okt. om 10.30 uur in de basiliek van de H.H. Wiro Plachelmus en Otgerus te St. Odiliënberg. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de Mariakapel. Heden tijdens de avondmis van 19 uur wordt voor de overledene gebeden.

† **Jacobus Hubertus Dierx,** echtgenoot van Anna Maria Op 't Veld, in de leeftijd van 91 jaar. Herten, Bergstraat 7. De H. Eucharistieviering vindt plaats heden 10 okt. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten. Bijeenkomst Bergstraat 7 om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

† **Joannes Jacobus Hubertus Verheijden,** echtgenoot van Mechtildis Maria Schoumakers, in de leeftijd van 72 jaar. Montfort, 8 okt. 1973. De H. Eucharistieviering zal gehouden worden donderdag 11 okt. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort. Bijeenkomst aan de kerk om 10 uur alwaar gelegenheid tot condoleren. Heden 10 okt. om 19.15 uur avondmis in voorgenoemde kerk.



## AUTO'S & MOTOREN

Te k. COMMODORE '67 f 2250.- Merkelbekerstr. 63 Brunssum tel. 252807.

Te k. CITROëN gangsterauto bwj. 1950 f 1850.- Merkelbekerstr. 63 Brunssum tel. 252807.

Te k. KADETT bwj. '71 f 4500.- Merkelbekerstr. 63 Brunssum tel. 252807.

FIAT 600 f 350,-. Merkelbekerstr. 63 Brunssum tel. 252807.

Te k. van 1e eig. CITROëN 2CV4 (dec. 1970) i.pr.st. Tel. 045-312060 (na 6 uur)

Te k. AUSTIN Camb. '66 moet weg, t.e.a.b. i.g.st. Koopje! Rembrandtstr. 13 Hrl.

Te k. FIAT 850 f 250.- Kochstr. 24 Schaesberg.

HEINKEL scooter te k. Torenstr. 64 Brunssum. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39 Spek.heide tel. 045-412045. x



Te k. MORRIS Cooper bwj. '68 inr. mog. Oranjestr. 51 Brunssum. x

BMW 2002 '70, Capri 1500 XL '70 rood, Capri 1500 XL '70 met-groen; Ford 2000 GXL Coupé '71, Vauxhall Viva SL 90 bwj. '69, Kadett de L. '68 en '69, Taunus 12M '68 f 2150.- en '64 f 350.- Triumf Herald '68 f 1200.- Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 717806 na 19 uur 711406. x

Te k. OPEL Manta '72 rood en leren dak f 7900.- Manta '70 met.bl. f 6700.- Kadett '69 zilver f 3700.- Kadett '68 4 drs. f 3300.- Kadett '68 Coupé leren dak f 3300.- VW '70 f 3500.- Ford 12M '68 f 1700.- Rekord '67 4 drs. f 1600.- Fiat 600 '67 f 150.- Simca 1301 '69 f 2750.- Gar. fin. inr. B. Aretz Barbarastr. 10 Palemig-Heerlen tel. 711268. x

TOYOTA 1000 Special bwj. '72 met radio, 24.000 km, radiaalb. P. Schunckstr. 748 Heerlerbaan na 5 u. beh. zat. x

Te k. OPEL Rekord 1900 L bj. '69 i.z.g.st. Te bevragen Eymaelstr. 33, Hrl. x

Te k. OPEL Kad. '66 f 1600. Te bevr. Mgr. Feronlaan 140 H'broek na 18 u. x

FIAT 127 groen '72, Mini 1000 geel '72, Mini 1000 '70-'71, Peugeot 204 GL '72, Mercedes 220 D '71, Simca 1100 GLS '69, Kadett '60, VW 1300 '68, NSU 1200 C '71, 15.000 km gel.; Ford Escort L '70. Alle auto's vast geprijsd. Inruil, verz. en fin. mog. Div. goedkope inruilauto's, Ren. 10 f 2450,-, Opel Rek. 4 drs. 1700 f 2450.- Wartburg f 650.- Cortina f 450.- Rij nu naar Auto Heral te Schinveld, het betrouwbare adres voor een betrouwbare auto. Goede garantie en uitstekende service. Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld tel. 045-252244. Een bezoek loont de moeite. x

Te k. FORD Transit 1300 bestel bwj. '66 Demstr. 270 Hoensbroek. x

Te k. TROJAN auto voor mot.rijbew. Den Haagstr. 43 Heerlen. x

Te k. RENAULT 16 '69 i.z.g.st. Kl. Haasdal 35 Schimmert. x

Te k. TAUNUS L 1300 bwj. '71 Stationstr. 17 A Spaubeek na 18 uur. x

Te k. FORD Capri 2300 GT bwj. '69 km.st. 60.000, vaste pr. f 4600.- Debetslaan 35 N'hagen. x

Te k. KARMAN GHIA 1500 f 400.- Burg. v. Grunsvenpl. 43 Hrl. na 18 uur. x

Te k. FIAT 128 '71 km.st. 35.000 t.e.a.b. Bernhardstr. 8 Nuth tel. 04447-2094. x

## BROMFIETSEN

Ik ben snel, voordelig en sta altijd klaar. Mijn naam PEUGEOT. Brommer van autoklasse. Ik kost maar f 548,-. Met 2 x 6 m. gar. bij Wiel de Bie, Heulstr. 25, Heerlerheide, tel. 211982. x

Kent U Sjef Lemmens De rijwiel- en bromfietsspecialist? Kerkstraat 30, Nieuwenhagen. Geen gerommel met prijzen. Serieuze zaak op tweewielergebied. Goede merken, waarom hij officieel dealer is. Dat betekent alle orig. onderdelen steeds voorradig! Denk er aan: goedkoop is duurkoop! Alle RIJWIELEN en bromfietsen. Goed afgemonteerd en geen gekke kortingen op het moment van de koop, want dat betaalt U in de meeste gevallen toch zelf terug bij de reparaties. Daar doet Sjef Lemmens niet aan mee! Steeds méér dan 500 tweewielers voorradig in alle prijzen en kleuren. Ook een geweldige sortering helmen, wanten en handschoenen v. haar en v. hem. x

## ONDERWIJS

Klassiek- en jazz BALLET en ritm. gymnast. voor beginners en vergevorderden. Majo Nijsen Geleen tel. 3325. x

FRANS M.O. en L.O. Voll. opl. en herh. lessen. A. Mutsaers, Geleenstraat 126 Heerlen, tel. 715434. x

5 AUTORIJLESSEN f 37.50, vervolg- en losse lessen f 10.50, BTW inbegr. Autorijschoolcombinatie De Centrale, Geleen: tel. 3268, b.g.g. 6182; Hoensbroek: tel. 211445; Kerkrade: tel. 351375; Sittard: tel. 9213. x

Student geeft scholieren BIJLES in Nederl. en mod. talen, f 10,— p.u. M. Post, tel. 045—717851. x

Wilt U ENGELS leren? Engels leraar geeft les, privé. Br. ond. no. E 286 LD Hrl.

## GELD EN GOED

Heeft u GELD nodig? Dat kan, f 1000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ. van nw. en gebruikte auto's Telef. of briefje aan Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9. tel. 045-251591. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw Br. o. nr. 4983 LD Heerlen. x

KONTANT GELD U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen. Eigen huis niet nodig. Geen informaties bij werkgever. Hypotheken v.a. 8,75% rente. Vlotte en snelle afwerking. De gehele dag geopend tot 18 uur, 's vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank. Zakenbur. Prudentia, Poststr. 36, Kerkrade. tel. 04445-6543 (2 lijnen), 's avonds tot 9 uur 04445—7572. x

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000.- verstrekbaar f 11.000,- kost f 169.- p. mnd. f 6.000,- kost f 93,- p. mnd enz. Binnen enkele dagen geregeld, strikte geheimhouding, geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs, Nederlandlaan 35, Vrieheide-Heerlen. Tel. 045-212393 b.g.g. 213925 of Postbus 104, Brunssum. x

Indien u vandaag nog belt heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492—1301. x

Wij FINANCIEREN auto's en meubels. Tel. 045-213985. x

GELDLENINGEN om contant te kunnen kopen: b.v. f 5300,- 36 mnd. f 180,-. Gratis inl. Sipman, Amazonenl. 17 Eindhoven, tel. 040-436306.

24 uur SERVICES bieden wij u, die bij ons een lening aanvraagt. Gunstige betalingsvoorw. 's morgens bellen 's avonds geld bij U thuis op tafel. Ter Horst B.V. B. de Sauvenstraat 12, Ulestraten tel. 04403-3670. x

Rijksambtenaren. Tot f 10.000,- beschikbaar voor al Uw AANSCHAFFING tegen zeer lage rente en aflossing. Binnen 24 uur geregeld. Tel. 045-711598. x

GELDLENINGEN. Voor aanschaf van auto, boot of caravan. Of voor verbouwing of aanschaf van een woning (o.a. tophypotheek tot 100%). Uiterst discreet en snel (binnen 1 dag), f 1000 tot f 25.000; 1 tot 5 jaar. Financieringskantoor Dilo Vught, Joh. Evertsenstraat 5, tel. 04100—64309. Arnhem, Wikkestr. 11, tel. 085—213376. x

## LANDBOUW

Voor de diepvries hele RUNDERBOUTEN nu extra goedkoop. Giel Leclerq slagerijen Marktstraat 5 Waubach, 045-312486. x

Vers VLEES voor uw diepvries tegen spotprijzen. Giel Leclerq slagerijen Marktstraat 5 Waubach, tel. 045-312486. x

TRACTOR- en AUTOBANDEN, rubber stalmatten. — Bandenservicebedrijf J. Rouwette, Klimmen, 04405-1286. x

Te k. Hagedorn Wifent AARDAPPELROOIER i.z.g.st. H. Houben Wissengrachtweg 50 Hulsberg. x

Verkoop uw KALVEREN rechtstreeks aan Jo Lindeboom. Betaal de hoogste prijs. Bel Heerlen, tel. 045-710945.

Gevr. enige nog in goede staat verkerende KRAAMOPFOKHOKKEN. — Aanb. Deckers, St. Jansgeleen 3, Spaubeek, tel. 04493-1688.

## VAKANTIE

Grote VOORJAARSSHOW met vele voordelige aanbiedingen in inruil en demonstratie caravans. O.a. inruil vouwcar. v.a. f 500,-, inruil toercar. v.a. f 1850,-, La Bohème vouwcar. v.a. f 3495,-, Rheinland, Flipper, Münsterland en Yvonne toercar. v.a. f 3995,-, stacaravans v.a. f 8375,-. Van vrijdag 5 okt. t.m. zaterdag 13 okt. '73 dagelijks van 9 tot 18 u. Vrijdags van 9 tot 20 u. Zondags verplicht gesloten. Dinsdag gesloten. Mostard Caravans Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt. Frada, Stationsstr. 6, Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook p. dag. x

TENTREPARATIE. Voor reparaties, veranderingen, schoon- en waterdicht maken van uw tent of voortent is het nu de tijd. Voorkom lange wachttijden in de zomer. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Te k. 3-pers. ZEILBOOT, ook geschikt voor jeugdige personen, bjr. 1972. Ligplaats Herten. Te bevr. Schutterstraat 41, Brunssum, tel. 045-254251 (liefst na 18 uur). x

KARAVANS. Permanente show van onze collectie toerkaravans. Verder nog enkele gebruikte karavans uit de verhuur 1973 met aantrekkelijke prijzen. Inruil en financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Karavan VOORTENTEN voor alle types karavans. Nu nog snel leverbaar en voordelig in prijs. Verder luifels, toilettenten, tevens veranderingen, schoon- en waterdicht maken van uw voortent. Ook wintervoortenten in diverse modellen. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

KIP CAVALIER en Goldstream tour- en stacaravans, 28 versch. modellen van 3 tot 10 pers. dus voor iedereen. Ook mooie inruilwagens nu voordelig. Zuid Nederlandse Caravan Centrale, Jongen, Rijksweg Nrd. 186A, Sittard, tel. 04490-7372. x

Te k. CARAVAN de Reu bungalow met voortent, 5 pers. Caravan de Reu Isbach 4 pers. met voortent, dubbelasser aanhanger. Hoogstraat no 122. Nieuwenhagen. x

CARAVANS te huur, 4, 5, 6 pers. Mijd de vakantiepiek! Huur een caravan in juni, augustus, september of okt.. Huur een caravan bij Frada in de Eifel of Ardennen en event. ook om mee te nemen. Inl. tel. 04445-5088. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade. x

VOUWCARAVANSHOW Alpenkreuzer, Trigano en Combi-Camp. Prijzen v.a. f 2262.- Campingcars Ridderbeks Einderstr. 42-44, H'heide. tel 045-211638, 100 meter van sporthal Varenbeuk. x

STACARAVANS en tourcaravans EKS, Karaat en Rinel Campingcar. Ridderbeks Einderstr. 42-44 H.heide tel 045-211638 - 100 m v. sporthal Varenbeuk. x

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging een van onze huur- of inruil-CARAVANS van 3 tot 8 mtr Keuze uit 40 stuks. Prijzen vanaf f 1800. A. Feyts, Houtstraat 16, Merkelbeek, telef 04492—1213. x

Caravanbedrijf L. Cürvers biedt aan een grote kollektie STACARAVANS met 1, 2 en 3 slaapkamers. Keuze uit 8 verschillende merken op de nieuwe stacaravans 10 à 20% korting. Ook occasions in tour- en stacaravans. Inr. en fin. mogelijk. Gratis transport. In de Kramer bij benzinestation Aral, tel. 045—717868 Hrl. Zutphen, Deventerweg 37, 05750-6697. x

CARAVANSTALLING. 045-411516. x

Te k. STACARAVAN 8 m. Pr. f 6500,— '72. Bilderdijkstraat 15, Hrl-Molenberg.

Te k. CARAVAN Kastanjelaan 8 Hoensbroek tel. 045-214694.

Te k. KAMPEERWAGEN met verwarming, 2 tafels bwj. '73 f 4700.- tel. 045-711268. x

## HUWELIJK

Nette JONGEMAN, 30 jr. Rijksambtenaar m. auto z. s. kennism. m. lief meisje 21-28 jr. voor gelukkig huw. en vak. Wie wil jongem. gelukk. maken. Br. m. foto en adr. o.erw. ret. P 284 L.D. Heerlen. x

Wedn. 42 jr. met 1 kind, zoekt goede MOEDER, lft. 35-40 jr., 1 kind geen bezw. Br. ond. no. B 1099 L.D. Brunssum. x

Jonge zakenman, 40 jr., z.k.m. jonge VROUW tot plm. 45 jr. Br. m. foto worden beantwoord. Br. ond. nr. P 8614 LD Spekholzerheide. x

Nette jongeman, 28 jr. z. ser. KENNISM. met meisje of wed. tot 29 jr. (niet gesch.). Beslist geen avontuur. Br. met recente foto op erewoord ret. Br. ond. no. 5617 LD Hrl.

R.K. Heer 65 jr. i.b.v. rijbewijs en mooie woning, zoon v. 16 jr. door omst. alleen zoekt ser. kennism. met DAME evtl. weduwe 58 t.m. 65 jr. Br. o. no. S 8151 L.D. Sittard.

Alleenst. heer 55 jr. zkt kennism. met DAME in Zd.-Limb. Br. o. no. M.A. 5939 L.D. Maastr.

Heer 49 jr. zkt. kennism. met charmante DAME v. 40-45 jr. Br. o. no. H 3546 L.D. H'broek. x

## DIVERSEN

Kermis Heerlen. — De bekende JAAP en JANSJE komen weer helemaal onderaan in de Saroleastraat te staan met hun onvergetelijke paling. Steeds meer mensen ontdekken de unieke smaak ervan. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen. telef 04494-7709. x

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren SIWA monteurs, gelieve te bellen: SIWA-wasautomaten B.V. telefoon 04907-1345. x

GRENSSAUNA. Franse direktie. Sauna open vanaf 10.00 tot 23.00 uur. Frankenstraat 205 Maastricht, tel. 043-25127. x

TV of KTV defect wij komen dir. Rep. aan huis ook 's avonds. Bel 04445-6361. x

TV-ANT. op één kabel, ideaal v. KTV f 240.- 3 jr. schr. gar. Alle rep. en rev. kl. c.a. systemen. Vaka Antennebouw, 045-714261. x

Oud PAPIER, oude metaalhandel S. Irik, Papperjans 36 H'heide, tel. 212913. x

Gevr. BOEKEN, pockets, beeldverhalen, prenten. — Aanb.: M. Clomp, Statiestr. 52, Dorne (gem. Opoeteren), België of tel. 020—448791. x

Bezoekt geheel vrijblijvend onze BOOMKWEKERIJ. Grote keuze in coniferen, bomen, sierheesters, 'implanten, vaste planten en rozen. Vraagt onze prijslijst aan. Lau Minkenberg Boomkwekerijen Leroppenweg 2 Roermond (04750) 14828. x

TV-ANTENNE alle zenders op een kabel f 240,-. 3 jaar schrift. gar. Kosteloos advies, ook alle voork. rep. Zegers, Ant.bouw, Heerlen, 717096. x

Een vertrouwd adres voor alle soorten VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is: W. Coppus, rijksgedipl. meubelstoffeerder, Schaesbergerw. 135, Heerlen, tel. 045-716574. x

MUZIEKCASSETTES met opnamen naar keuze. Pop (o.a. Beatles), schlagers, nieuwe hits, etc. 50 ct per opn. Coriovallumstr. 24. Heerlen (bij Hema), 2 x bellen. Ook per post. x

Naturisme, recreatie, rust en ontspanning in bosrijk gebied. LIDMAATSCHAP voor echtparen. Inl. en folder Atlanta, Postbus 1072, Kerkrade-West.

REPARATIE thuis van (kleuren)-t.v. radio, wasautomaat, koelkast, stofzuiger, naaimachine enz. Goedkoop, garantie. Prijs vooraf. Alle merken. Bel dag en nacht 04760-1318. Maxwell N.V. Schoolstraat 34, Helden-Panningen. Met 60 service-auto's dagelijks overal in Nederland.

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125.—. Cuvos, Annastraat 32, Geleen, tel. 04494-7709. x

Jongeman 30 jr zoekt KOSTHUIS met huiselijk verkeer, liefst bij wed. Br. o. no. V 9539 bijk. L.D. V'burg. x

TV defect? 045-719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook zaterdags. x

Verse MOSSELEN, bami, nassi, ook om mee te nemen. Café-Restaurant Oud-Genhei H'heide tel. 045-214326. x

Voor SNOEIWERK en [illegible]terspit. Bel 043-21991.

REPARATIE van radio, [illegible] en alle electronische appara[illegible]tuur. Martronic. Lienaa[illegible]straat 188, Geleen, tel. [illegible] 6122.

# „IK CLAUDIUS" MEESTERWERK

HEERLEN — Zuidelijk Toneel Globe heeft zijn succesvolle serie uitvoeringen van de toneelshow „Ik Claudius" van John Mortimer in de Heerlense Stadsschouwburg voortgezet. Bij deze voorstelling viel zoveel te beleven, dat ik woorden en ruimte in deze krant tekort kom om het allemaal na te vertellen. Er werd die avond bijzonder goed geacteerd. De glansrol was echter voor Siem Vroom. Hij maakte van de stotterende hinkepoot Claudius een persoonlijkheid, die in al zijn onnozelheid soms medelijden opwekte en soms respect afdwong. Naast de schitterende Siem Vroom stonden niet minder knappe personages, uitgebeeld door Dick Scheffer als Mnester, Hugo Koolschijn als Caligula, Femke Boersma als Messalina, Heleen van Meurs als Calpurnia en Henk Uterwijk als Cassius.

Het kostte me enige tijd en moeite om aan de voorstelling te wennen. Het historische verhaal over de Romeinse keizer Claudius is niet direct een onderwerp, waarvan men zegt, dat spreekt me aan. Onder het publiek bevonden zich wel veel geschiedenisleraren, die eens wilden horen of het allemaal klopte wat zij geleerd hebben en nu zelf doceren. „Ik Claudius" ging met een razende vaart door de geschiedenis. De stupide hoofdpersoon Claudius vert[illegible] over zijn belevenissen met de R[illegible]meinse tirannen tot hijzelf tot k[illegible]zer gekroond wordt. Die belevenis[illegible]sen hebben weinig heldhaftigs [illegible] Claudius weet zijn leven jaar-in jaar-uit te „redden" door op advi[illegible] van het hoertje Calpurnia te do[illegible] alsof hij gek is, want „alleen idiote[illegible] worden niet gedood". De idio[illegible] Claudius belandt uiteindelijk - [illegible] heel tegen zijn zin overigens - op d[illegible] troon. Met kunst en vliegwerk we[illegible] hij aanvankelijk alle groeperinge[illegible] tevreden te stellen, maar uiteinde[illegible]lijk wordt het toch zijn ondergang. Regisseur Cor Stedelinck heeft v[illegible] dit gegeven een meesterlijke to[illegible]neelshow gemaakt. Opvallend wa[illegible] dat iedereen zo vlug na de premièr[illegible] op elkaar ingespeeld was. Tot in d[illegible] kleinste perfectie was dit stuk va[illegible] Mortimer uitgewerkt en het kwa[illegible] ook zo over. „Ik Claudius" is ee[illegible] productie, die met erg veel vakman[illegible]schap is gemaakt en met evenve[illegible] vakmanschap door de acteurs [illegible] actrices van Globe wordt gebrac[illegible] Globe levert hiermee een van [illegible] beste toneelprestaties van de laats[illegible] jaren. Ik hoop dan ook, dat „I[illegible] Claudius" een lang leven beschor[illegible] is. Het is in ieder geval een voo[illegible]stelling die men niet vlug kan ve[illegible]geten.

**THEO PASIN[illegible]**

## EXAMENS

Aan de Instituten Waaifoort te Heerlen en Maastricht slaagden voor de examens directiesecretaresse, bureausecretaresse en receptioniste van Centraal Buro Instituut Pont 's Gravenhage in het kader van de dag- en avondopleidingen: voor directiesecretaresse: Marie-Roos Beckers Maastricht, Jetty Boersma Maastricht, Aggy Camps Kerkrade-West, Tiny Cremer Voerendaal, Anita Evers Heerlen, Sylvia Gimbrère Maastricht, Ans Haanraets Heerlen, Maria Heuschen Margraten, Elly Heuschen Geleen, Hanny Janssen Geleen, Margo Leunissen Maastricht, Elly Loffeld Maastricht, José Paes Schaesberg, Riny Rondas Maastricht, Imelda Sandfort Valkenburg, Marie Thérèse Wetzelaer Kerkrade, Myrna Daniëls Heerlen, Tonny Dohmen Welten, Truus Schmitz Urmond, Alie Huls-Klaassen Heerlen; voor bureausecretaresse: Marjoes Brouwers Meerssen, Myriam America Valkenburg, Marij Bronnenberg Sittard, Sophie Coumans Heerlen, Elisé Kicken Voerendaal, José Stouthart Eygelshoven; voor receptioniste: Tillie van Rijk Heerlen, Ingrid Vandenberg Vaals, Marij Schrijen Limbricht, Ingrid Hustings Heerlen, Monique Hundscheid Hoensbroek, Ine Faessen Valkenburg, Paulien Claessens Maastricht, Carla Jussen Vaals, Carina Meurders Klimmen.

Heerlen — Aan de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen slaagden in het kader van de samenwerking met de Kath. Universiteit te Nijmegen: voor het kerkelijk bakkalaureaats-examen theologie. A. H. P. Brouwers, M. J. M. Hanneman, G. H. A. Hover; voor het kandidaats-examen theologie: mevr. J. B. M. Bastiaens-Roovers J. M. Koek, mej. M. H. G. M. Woestenburg.

## Officiële mededelingen

### PROVINCIE LIMBURG

**BEKENDMAKING**

Gedeputeerde Staten van Limburg brengen ter openbare kennis dat in het gemeentehuis van Kerkrade voor eenieder ter inzage ligt de aanvraag van 26 februari 1973 van van Ingen B.V., Hommerterweg 72 te Hoensbroek om vergunning ingevolge artikel 20, lid 1, van de Wet inzake de Luchtverontreiniging voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een opslag-, zeef- en menginrichting van leisteenmateriaal op het perceel te Spekholzerheide, Hamstraat ongenummerd, kadastraal bekend gemeente Kerkrade, sectie D, no. 7340.

Aan belanghebbenden wordt gelegenheid geboden bezwaren tegen de verlening van de aangevraagde vergunning kenbaar te maken, hetzij schriftelijk bij bezwaarschrift — te richten aan de Gedeputeerde Staten van Limburg — doch in te dienen in tweevoud bij burgemeester en wethouders van de gemeente Kerkrade, uiterlijk op de tiende dag na dagtekening van deze bekendmaking, hetzij mondeling in persoon of bij gemachtigde tijdens een gehoorzitting ten gemeentehuize van Kerkrade op dinsdag 30 oktober 1973, om 10.00 uur v.m. Gemachtigden die niet als advokaat of prokureur zijn ingeschreven, moeten zijn voorzien van een schriftelijke lastgeving.

Maastricht, 10 oktober 1973

De Gedeputeerde Staten
voornoemd,
Van Rooy, voorzitter
J. Matti, griffier

# Jongerenkoor '70 maakte langspeler

BORN — Op 24 november vindt de officiële presentatie plaats van de eerste langspeler die wordt uitgebracht van het jongerenkoor '70 uit Born. Afgelopen zaterdag heeft het koor voor deze schijf opnamen gemaakt in de abdij Lilbos. De plaat, die gerealiseerd kon worden mede dank zij Jan Hoens, gaat 13 nummers bevatten, waaronder twee Nederlandse. Geselecteerd zijn Everybody join hands, Go down Moses, It's me o Lord, We'll meet again, Bye Bye Love, My Lord what a morning, Pied Piper, Put your hands, Let the sun shine, Donna Donna, Lentelied, Hoe is uw naam en Nights in white satin. De kosten van de plaat bedragen 12,50 gulden.

# Gouverneur opent 2 schole[illegible] in Munstergelee[illegible]

**MUNSTERGELEEN — Vrijdag [illegible] oktober zal de gouverneur, dr. [illegible] van Rooy, de Xaveriusschool te A[illegible]hoven en de basisschool aan de [illegible]leweg te Munstergeleen officieel [illegible]nen. De beide gebouwen worden [illegible] die gelegenheid ingezegend door p[illegible] dr. J. de Groot scj en pastoor [illegible] Beenders.**

De genodigden worden om 14 [illegible] ontvangen in de basisschool aan [illegible] Holleweg. Daar zullen burgemeester A. Wagemans, ir. J. Koenraa[illegible] voorzitter van de Katholieke Ond[illegible]wijsstichting en inspecteur L. Fr[illegible]zen het woord voeren. Omstreeks [illegible] uur arriveert het gezelschap in [illegible] gymzaal van de Xaveriusschool. [illegible]rits toespraken wordt er vervo[illegible] door pater dr. J. de Groot scj, vo[illegible]zitter van het bestuur van de Xave[illegible]usstichting, de gouverneur en insp[illegible]teur J. Penders van het buitengewo[illegible] lager onderwijs. Tot slot komt [illegible] gezelschap omstreeks 16.30 uur sam[illegible] in de gemeenschapszaal van [illegible] Abshoven voor een feestelijke afro[illegible]ding van de plechtigheid.

# ANWB-avond in Brunssum

BRUNSSUM — Op dinsdag, 16 ok[illegible]ber om 20 uur houdt de ANWB [illegible] het verenigingsgebouw Unitas aan [illegible] Kerkstraat in Brunssum, een bonds[illegible]vond. Deze bondsavond die door [illegible] ANWB tijdens het winterseizoen [illegible] tal van plaatsen in het land wo[illegible] gehouden, heeft als doel, belang[illegible]lenden kennis te laten maken met [illegible] werk van de vereniging. Een en [illegible]der wordt ondersteund met films [illegible] dia's, over de aktiviteiten van [illegible] bond op het gebied van toeris[illegible] verkeer en technische keuringen. [illegible] zal een kleine expositie in de zaal [illegible] indruk geven van de grote versch[illegible]denheid aan gidsen en kaarten, die [illegible] bond uitgeeft. De toegang is zo[illegible] voor leden als voor niet-leden grati[illegible]

## Schaesberg

— Ingaande 12 oktober zijn [illegible] spreekuren van burgemeester en we[illegible] houders als volgt geregeld: burge[illegible]meester mr. H. Th. Vrouenraets iede[illegible]re vrijdag van 17.00 tot 19.00 uur [illegible] wethouder H. M. Mulders, openbare [illegible] werken en bedrijven iedere vrijdag [illegible] van 17.00 tot 19.00 uur en wethouder [illegible] A. P. J. G. Leunissen, sociale zaken [illegible] en woonruimtewet, de tweede [illegible] vierde vrijdag van de maand en te[illegible]kens van 16.00 tot 19.00 uur.

— Zondag zal het jongerenkoor Sou[illegible] of Peace and Freedom van de [illegible] Familieparochie om 11.15 uur [illegible] dienst opluisteren in de dekenale [illegible] kerk.

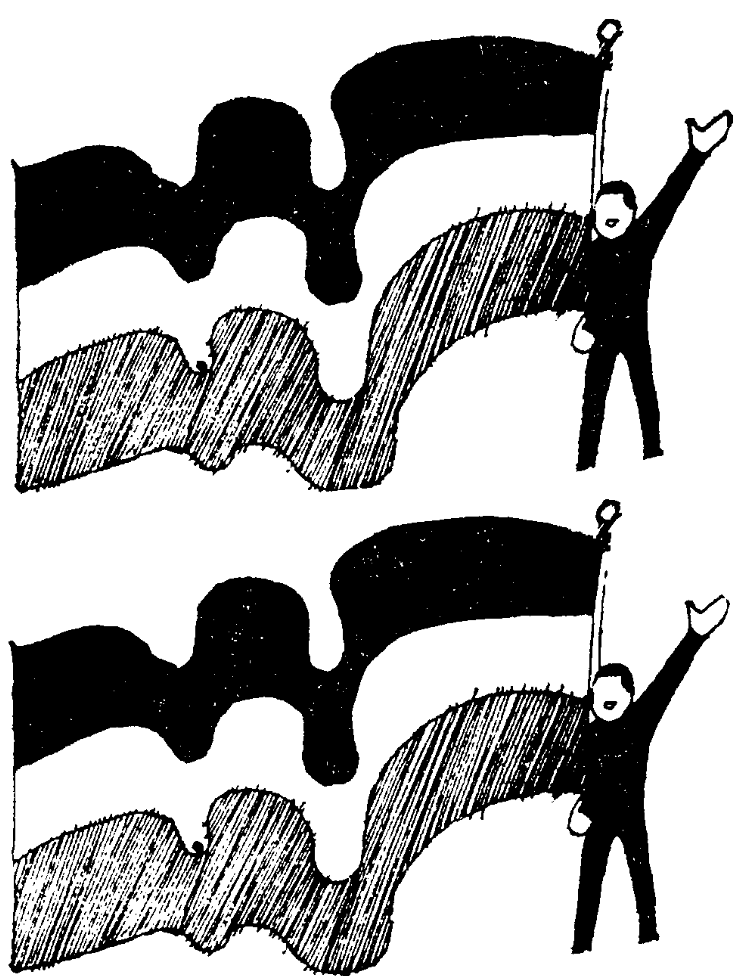
— Op een door de Nederlandse Ka[illegible]tholieke Sportfederatie gehouden ex[illegible]men te Sittard slaagden voor recrea[illegible]tiesportleidster A de dames H. Dau[illegible]zenberg-Rutten, Eynattenstraat 2, en [illegible] R. Hunen-Emonts, Mauritslaan 11.

## [illegible]ach over Worms

— Het dienstencentrum De Trol[illegible] heeft nog steeds vrijwilligers en vrij[illegible]willigsters nodig voor bejaardenwerk. [illegible] Niet alleen het bezorgen van maaltij[illegible]den, doch op veel ander gebied kan [illegible] er mooi werk worden gedaan, o.a. [illegible] hulp bij de bejaarden thuis, bezoe[illegible] brengen, klusjes opknappen enz. Men [illegible] kan zich in het dienstencentrum op[illegible]geven.

— Evenals in 1971 zullen ook in 1973 [illegible] hearings voor de bevolking worden [illegible] gehouden door het kollege van bur[illegible]gemeester en wethouders. Deze zullen [illegible] dit jaar plaatsvinden op 1 november [illegible] voor de wijk Lauradorp in het ge[illegible]meenschapshuis aldaar, op 8 novem[illegible]ber voor de wijken Waubach en [illegible] Groenstraat in het parochiehuis [illegible] Kloosterstraat, op 26 november voor [illegible] de wijk Abdissenbosch in het ge[illegible]meenschapshuis en op 29 november [illegible] voor de wijk Rimburg in zaal D'r [illegible] Eck.

# GOED SCHUNCK NIEUWS!



**Op veelvuldig verzoek van vele klanten plaatsen wij de supermarkt-advertentie voortaan een dag vroeger, n.l. op woensdag, in uw krant! Dit betekent voor U iedere week een dag langer SCHUNCK-KNALLERS en bovendien spreiding van de enorme drukte in het weekend met als gevolg PRETTIGER EN RUSTIGER WINKELEN!**

SCHUNCK KNALLER!!

**★ DOLE ★ ANANAS** STUKKEN

per blik 0.95 - 3 blikken samen van 2.85 voor

**2.39**

# CASH & CARRY

**BLOOKER CHOC. HAGELSLAG**

melk of puur - de grote 800 gr. baal geen 3.45 of 3.25 NU



# VERWENDE FIJNPROEVERS

**KOPEN HUN VLEES IN SCHUNCK'S SUPER!**

EERLIJK IS EERLIJK, VLEES VAN ZO'N TOPKWALITEIT KOOPT U NERGENS VOORDELIGER!

| | | |
|---|---|---|
| ZEER MOOIE RIBLAPPEN | 500 GRAM | 4.49 |
| BIEFSTUK TARTAAR | 2 STUKS | 1.49 |
| KWALITEITSGEHAKT | 500 GRAM | 2.45 |
| VERSE LOEMPIA'S | 2 STUKS | 0.98 |
| VERSE KIPPELEVERS | 250 GRAM | 1.75 |
| CASSELERRIB EXTRA FIJN! | 100 GRAM van 1.45 voor | 1.10 |
| CORNED BEEF DE ORIGINELE! | 100 GRAM | 0.98 |
| BERLINER LEVERWORST | 150 GRAM | 0.98 |

**TONIJN FILETS IN OLIE**

per blik 0.98 - 3 blikjes samen van 2.94 voor

**AMSTERDAMSE UIEN** ZOET-ZUUR

grote 3/4 literpot van 1.29 voor

**GESNEDEN AUGURKEN** ZOET-ZUUR

stuntprijs per grote 3/4 literpot

**ZELFRIJZEND BAKMEEL**

Anco topkwaliteit! 500 grams pak van 0.72 voor

**ORIGINELE SUNMAID ROZIJNEN**

het grote 340 grams pak van 2.25 voor

**HARICOT PRINCESSE**

heerlijke groene Franse boontjes! literblik van 1.35 voor

**0.88**

**ABRIKOZEN OP SAP**

volle literblik van 1.69 voor

**1.39**

**TUINBOONTJES ★ FIJN ★**

halve literblik 0.89 - 2 blikken samen van 1.78 voor

**1.49**

# fijn + vers

**SNELFILTER KOFFIE**

bekend merk zonder de dure verpakking per pak van 2.35 voor

**1.79**

**KRENTEBOLLEN**

SCHUNCK KWALITEIT!

knalprijs per 5 stuks

**0.79**

**PANEERMEEL**

bekend merk per pak 0.48

3 pakken samen van 1.44 voor

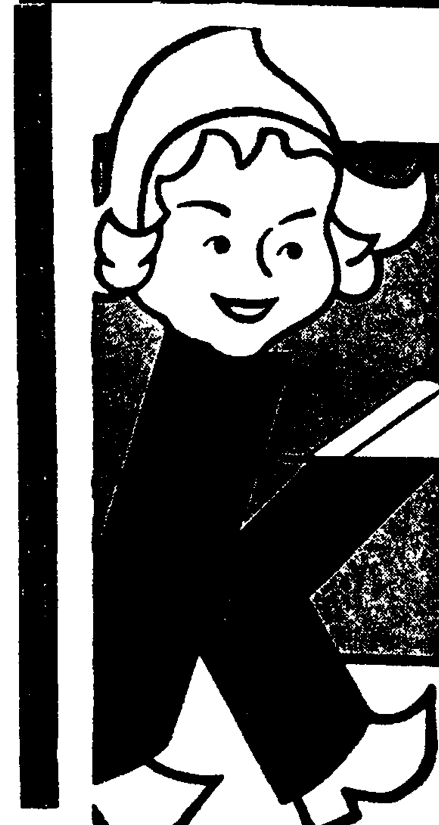
**0.99**

**APPELMOES**

NIEUWE OOGST!

knalprijs per grote 3/4 literpot

**0.69**



# KAAS

JONG BELEGEN VOLVET!

HET VOLLE POND van 3.30 voor

**2.79**

10 OKTOBER 1973

# Limburgs Dagblad

Woensdag 10 oktober 1973


*Onthullende Belgische voetbal-enquête:*

# Spelbederf jaagt het publiek weg

Van onze correspondent

**BRUSSEL – Spelbederf en een slechte arbitrage weerhoudt vele Belgen ervan om nog langer voetbalwedstrijden bij te wonen. De Belgische voetbalbond hield onlangs via enquêteformulieren in de dagbladen een onderzoek naar de verminderde belangstelling voor voetbalwedstrijden in het afgelopen seizoen. Er kwamen 25.000 reacties bij de KBVB binnen. De Belgische bond heeft nu op grond van 2000 reacties die zij al doorgenomen heeft, een voorlopige uitslag bekendgemaakt.**

Meer dan de helft van de geënquêteerden zegt dat de vele overtredingen er de oorzaak van zijn dat er minder publiek naar de wedstrijden komt. Verder is 84,6 procent van de Belgen van oordeel dat de scheidsrechters strenger moeten optreden. Achttien procent van de inzenders vindt dat er momenteel in België beter gevoetbald wordt dan vroeger. Ruim 40 procent echter vindt het spelpeil vandaag de dag beduidend minder dan vroeger. Over de verhoging van de entreegelden maken de Belgen zich niet druk. Tweederde van het aantal deelnemers aan de enquête vindt niet dat het voetbalbezoek te duur is.

Ruim de helft van onze zuiderburen is tevreden over de accommodaties, al zou aan de parkeergelegenheid in de onmiddellijke omgeving van de stadions nog veel gedaan kunnen worden. Veertig procent van de ondervraagden gaat meer dan drie maal per maand naar een voetbalwedstrijd. Zestig procent bezoekt alleen de Belgische eerste klasse (onze eredivisie).

## Zaterdag

**Voor zaterdagavondvoetbal is 57 procent. Ruim driekwart van de Belgische voetbalbezoekers wijst de competitiewedstrijden op de zaterdagmiddag af. Andere takken van sport of recreatiemogelijkheden vormen voor 87 procent geen aanleiding om de voetbalwedstrijd te laten schieten.**

# ROSE ZAG ROOD...

Van onze sportredactie

*Opeens barstte Peter Rose los. Dol van woede stortte hij zich op Bud Harrelson en daagde hem uit voor een fel vuistgevecht (foto boven). Sensatie in het Shea-stadion van New York. Uit de dugouts stormden de spelers het veld op om vervolgens met vereende krachten en niet zonder moeite de buiten zich zelf geraakte Rose in bedwang te houden (foto rechts). Enerverende momenten uit de vijfde inning van de promotiehonkbalwedstrijd tussen Cincinnati en New York Mets. De Mets wonnen de wedstrijd met 9-2, de woede van Rose ten spijt..*



*Weer remise voor Sijbrands*

# Andreiko weigert complicaties...

door Ton Sijbrands

**DEN HAAG — Ook de zesde partij uit de tweekamp om de wereldtitel dammen is in remise geëindigd. Daarmee bedraagt de stand 7-5 in mijn voordeel. Men kan zich moeilijk aan de indruk onttrekken dat de partijen iets minder interessant worden naarmate de match vordert. Daar ben ik zelf natuurlijk voor een belangrijk gedeelte verantwoordelijk voor, maar in nog grotere mate mag Andreiko aansprakelijk gesteld worden.**

Hij immers is het die ondanks een achterstand (en geen „gewone" achterstand, want zelfs in het hypothetische geval dat hij gelijk zou komen moet hij nog een partij winnen om de wereldtitel te heroveren) hardnekkig voortgaat complicaties te weigeren en vanaf de opening systematisch naar vervlakkende varianten streeft, die hem de wat passievere stellingen laat zonder dat het evenwicht noemenswaard verbroken wordt. Om te illustreren dat dit geen loze kreten zijn breng ik u graag even de openingen van de tot nog toe gespeelde partijen in herinnering.

## Gunstiger

De eerste en vijfde partij, waarin mijn tegenstander zwart had, werden geopend met 1.33-29 19-23 2.35-30 14-19. Bekend mag worden verondersteld dat zwart met 2...20-25 de Roozenburg-opstelling kan accepteren, hetgeen tot interessant spel kan leiden. In de eerste partij vervolgde ik met 3.40-35, in de vijfde werd 3.30-24 gespeeld: in beide gevallen kwam wit iets gunstiger uit de opening.

In de partijen waarin Andreiko wit had, zoals de vierde en zesde, vervolgde hij na 1.32-28 19-23 2.28x19 14x23 met vervlakkende varianten als 3.37-32 10-14 4.41-37 14-19 5.33-28 (werd tot op heden voornamelijk door Andreiko's secondant Koeperman gespeeld wanneer deze weer eens op een puntendeling uit was) of 3.33-28 23x32 4.37x28 10-14 5.35-30 etc., terwijl wits scherpste reactie bestaat uit het systeem met 3.37-32 10-14 4.35-30 (of ook 4.41-37 14-19 5.46-41 5-10 6.35-30), dat in de derde partij (Andreiko zwart tot een bijzonder interessante stelling leidde.

## Slaap

Ik bedoel maar. Andreiko wekt momenteel de indruk eerder op een zo draaglijk mogelijke nederlaag uit te zijn dan op herovering van de wereldtitel. Een andere theorie is dat hij mij met zijn rustige spel in slaap probeert te sussen om te zijner tijd toe te slaan. Aan welke theorie het meeste geloof gehecht moet worden is moeilijk te bepalen. Feit is dat iedere puntendeling mij een stap dichter bij titelprolongatie brengt en het dus vanuit mijn standpunt bezien onverstandig zou zijn coute que coute een beslissing te forceren.

Notatie zesde partij:

1.32-28 19-23 2.28x19 14x23 3.33-28 23x32 4.37x28 10-14 5.35-30. Een uitgesproken passieve voortzetting; wit brengt schijf 35 in het spel, maar geeft zwart gelegenheid een fikse voorsprong in ontwikkeling te behalen.
5...13-19 6.30-25 8-13 7.41-37 2-8 8.37-32 4-10 9.39-33 19-23 10.28x19 14x23 11.28x19 14x23 12.44-39 5-10 13.50-44 10-14 14.34-29 23x34 15.40x29 16-21 16.32-28 21-26 17.47-41 26x37 18.41x32 18-23 19.29x18 12x23 20.46-41 7-12 21.36-31 12-18 22.31-27 8-12 23.42-37 3-8 24.37-31 11-16. De interessantste voorzetting.
25.41-36 17-21 26.48-42 21-26 27.42-37 14-20 28.44-40 20-24 29.40-34 9-14 30.45-40. Na 31.49-44 14-20 32.44-40 20-25 zou zwart de beste kansen hebben, omdat op 33.40-35 sterk 15-20! volgt.
30...6-11 31.40-35 23-29 32.34x23 18x29 33.39-34. En niet 33.49-44? 14-20! en omdat 34.44-40 niet gaat staat zwart zeer goed.
33...29x40 34.35x44 12-18 en remise overeengekomen.

## Volleybaltoernooi in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN — Op zondag 14 oktober vindt in de nieuwe sporthal te Nieuwenhagen, gelegen naast het sportfondsenbad aan de Emmastraat, een volleybaltoernooi plaats, dat georganiseerd wordt door volleybalvereniging SDO uit Nieuwenhagen. De deelnemende verenigingen zijn Maasmechelen uit België, Alemannia Aken uit Duitsland, de organiserende vereniging SDO en zeer waarschijnlijk Petrus en Paulus uit Schaesberg. De kwaliteit van de deelnemende teams staat er borg voor, dat het publiek interessante wedstrijden krijgt voorgeschoteld. Het toernooi begint om 14.00 uur.



# Smoke Eaters te kort op het ijs

door Nino Tomadesso

GELEEN — Smoke Eaters-voorzitter Jean Savelkoul geeft het grif toe: de spelers van het A-team staan trainend te kort op het ijs. Beduidend te kort. In het gunstigste geval hóóguit vijf uren per week. De voorzitter (en zijn naaste medewerkers) bevindt zich echter met de rug tegen de muur. Savelkoul: „Van de NV Kunstijsbaan krijg ik, normaal gesproken, méér trainingsuren niet los en àls dat wel het geval zou zijn, dan kan ik de uren niet betalen".

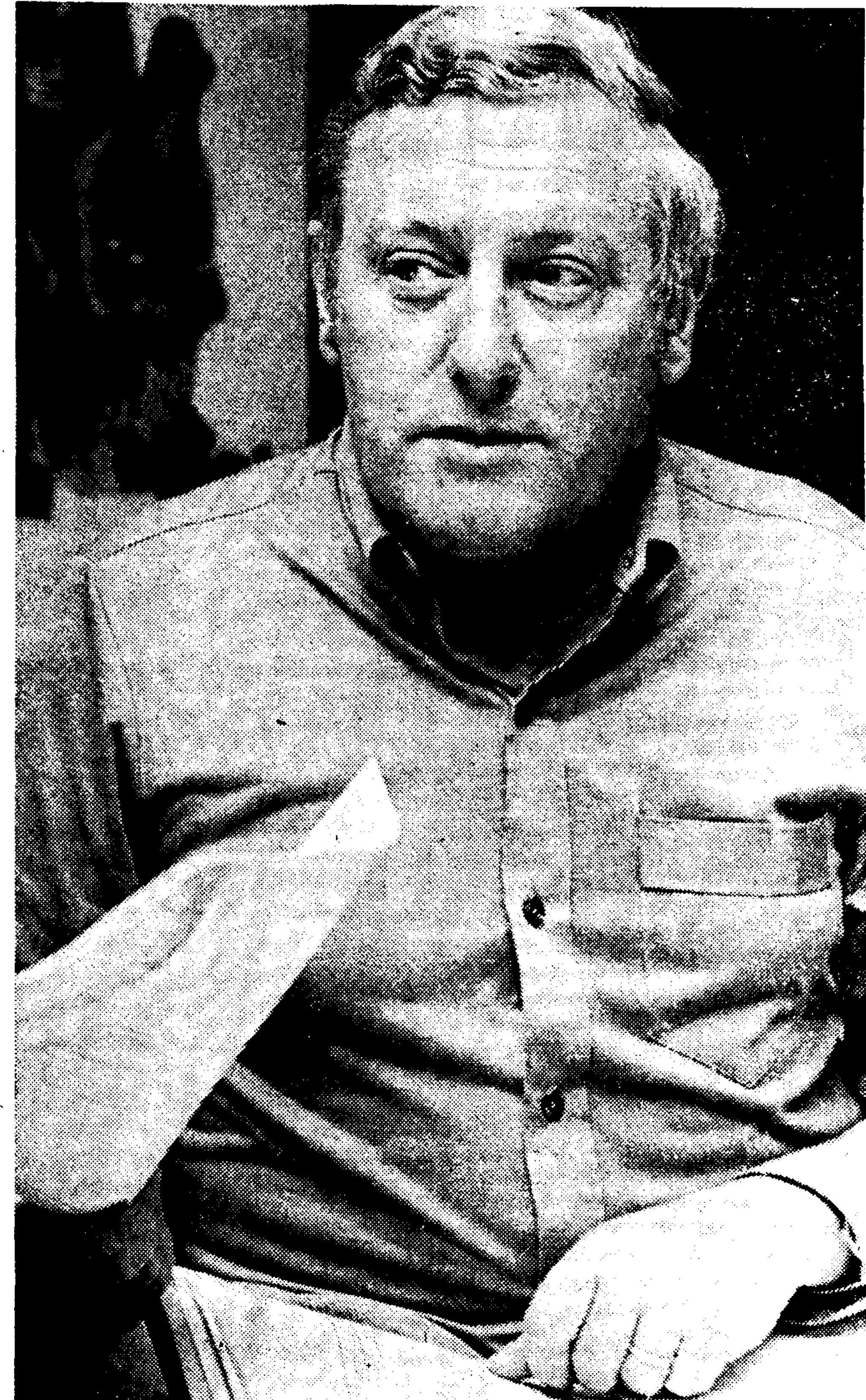
Een uur ijs kost Smoke Eaters f 55,—. Een wedstrijdavond komt op f 350,— à f 450,— te staan. De gemeente Geleen verleent geen vrijstelling van vermakelijkheidsbelasting, stelt voor jeugdijshockey slechts een subsidie van f 10.000,— beschikbaar. In dat jeugdijshockey — onontbeerlijke voedingsbodem voor „morgen" — investeerde Smoke Eaters in de loop van vijf jaren meer dan f 150.000,—.

## Vergelijking

Vergelijking met een andere Nederlandse ijshockeyclub, de Tilburg Trappers. De spelers van trainer Paul Domm staan per week trainend minstens tien uren op het ijs. Via een (financiële) overeenkomst tussen gemeente Tilburg en de Stichting IJsbaan (Pellikaanhal) kunnen alle teams van Trappers beduidend meer uren dan alle teams van Smoke Eaters voor een totaal bedrag van f 8000,— per seizoen trainen (dat de stukken er af vliegen). Bovendien heeft de gemeente Tilburg àlle sporten vrijgesteld van vermakelijkheidsbelasting.

**De omstandigheden waarin het A-team van Smoke Eaters (om mij hiertoe te beperken) zich op wedstrijden kan voorbereiden zijn — dat mag wel eens een keer gememoreerd worden — ongunstiger dan àlle Nederlandse ploegen in de hoogste divisie. Financieel kan Smoke Eaters zich bijna niets veroorloven. De club, die met veel succes het ijshockey in Limburg introduceerde, ontvangt te weinig steun.**

**ZIE SPORT 3.**



*JEAN SAVELKOUL*
*...rug tegen de muur...*

## overigens....

*won SC Cambuur een vriendschappelijke wedstrijd tegen amateur eersteklasser met 8—1 (4—0) ● leed Tom Okker in Barcelona tijdens het Graaf Godo-toernooi een verrassende nederlaag tegen de Zweed Kjell Johansson (0—6, 4—6) ● nemen prinses Anne van Engeland en haar verloofde Mark Phillips van 25 tot 29 oktober deel aan internationale ruiterwedstrijden in Boekelo*

*Wereldkampioenschap in Den Haag*

# Wiso-programma is goeddeels rond

*DEN HAAG — Het begint er naar uit te zien, dat de nieuwe profschaatsorganisatie (Wiso) deze winter daadwerkelijk van start gaat. Na de bliksemreis van Jan Klok naar Noorwegen, Zweden en Finland zijn vijftien van de oorspronkelijke zeventien ISSL-rijders gecontracteerd. Alleen Jos Valentijn (die terug wilde naar de KNSB) en Eddy Verheyen hebben tot dusverre nog niet getekend.*

Het wedstrijdprogramma is goeddeels rond, wat betreft de vijf wedstrijden van de Grand Prix. De eerste wedstrijd vindt omstreeks half december plaats in Den Haag, daarna wordt op 5 en 6 januari in Helsinki gereden, op 11 en 12 januari in het Zweedse Rattvik, en tussen 15 en 9 februari in Oslo. De reeks wordt afgesloten met het wereldkampioenschap rond half februari in Den Haag.

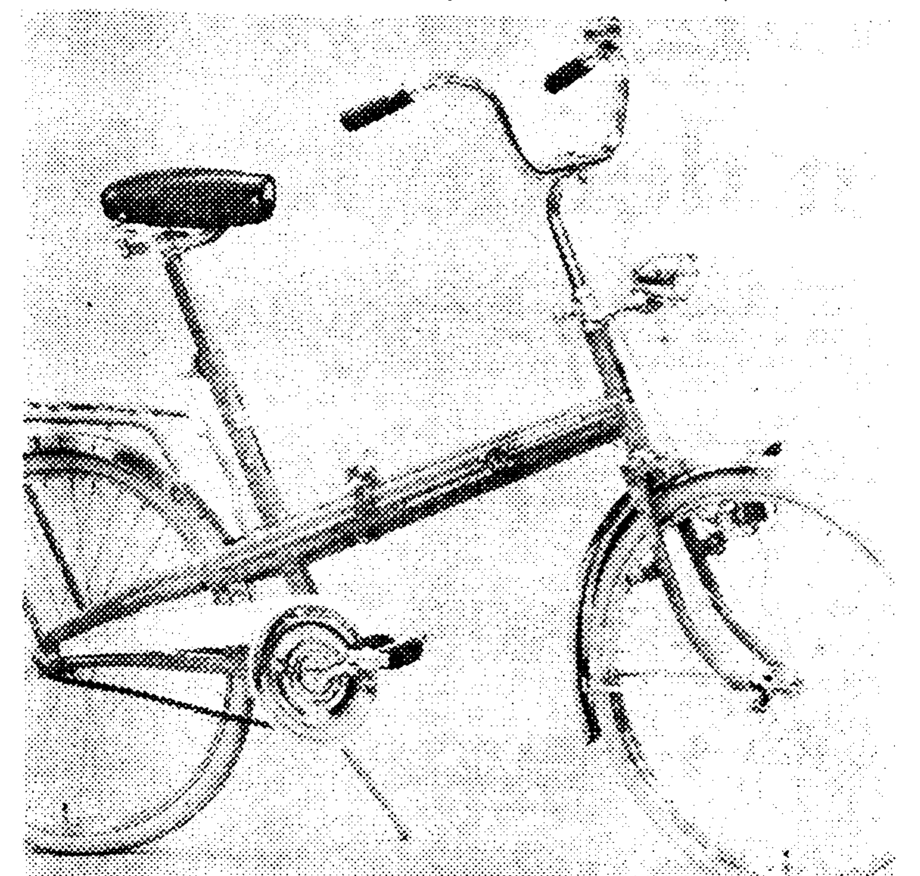
De Wiso heeft verzoeken gericht tot de gemeentebesturen van Helsinki en Oslo om gebruik te mogen maken van de gemeentelijke baan. In Oslo is dat het beroemde Bislet. Beide bestuurscolleges staan er niet onwelwillend tegenover. Ter afsluiting van het seizoen denkt de Wiso aan een trip naar Japan of de Verenigde Staten (of eventueel beide).

De Wiso, die vandaag een definitief bestuur krijgt heeft een vertegenwoordiger aangesteld voor geheel Scandinavië. Het is Harry Bernander uit Hamresand, beter bekend als de toekomstige schoonvader van Cees Verker. In Zweden zullen de organisatorische zaken worden behandeld door de vader van Hasse Boerjes. In Helsinki is een comité gevormd

**De Wiso hoopt binnenkort rond te komen met 4 of 5 grote sponsors. Met inbegrip van hetgeen zal voortvloeien uit de contacten met Zweden en Noorwegen rekent initiatiefnemer Jan Klok op een werkkapitaal van tweeëneenhalf à drie ton. Als men rond komt met vier sponsors, zullen de rijders in vier groepen worden verdeeld. Elke groep maakt dan (lijfelijke) reclame voor één sponsor.**

**Vooralsnog ontbreekt er nog één rijder om uit te komen op het streefgetal van zestien. De vroegere Europese kampioen Dag Fornaess viel op het laatste moment af. In een eerder stadium had hij bedongen dat in de weekdagen zijn studie voorrang zou krijgen. Toen Jan Klok — na overleg met een jurist — aan deze voorwaarde had voldaan en met het aangepaste contract naar Oslo reisde, liet Fornaess middels een briefje weten dat hij zich bedacht had en liever zelf niet kwam omdat hij bang was dat hij alsnog door zijn vrienden in de profschaatsorganisatie zou worden omgepraat.**

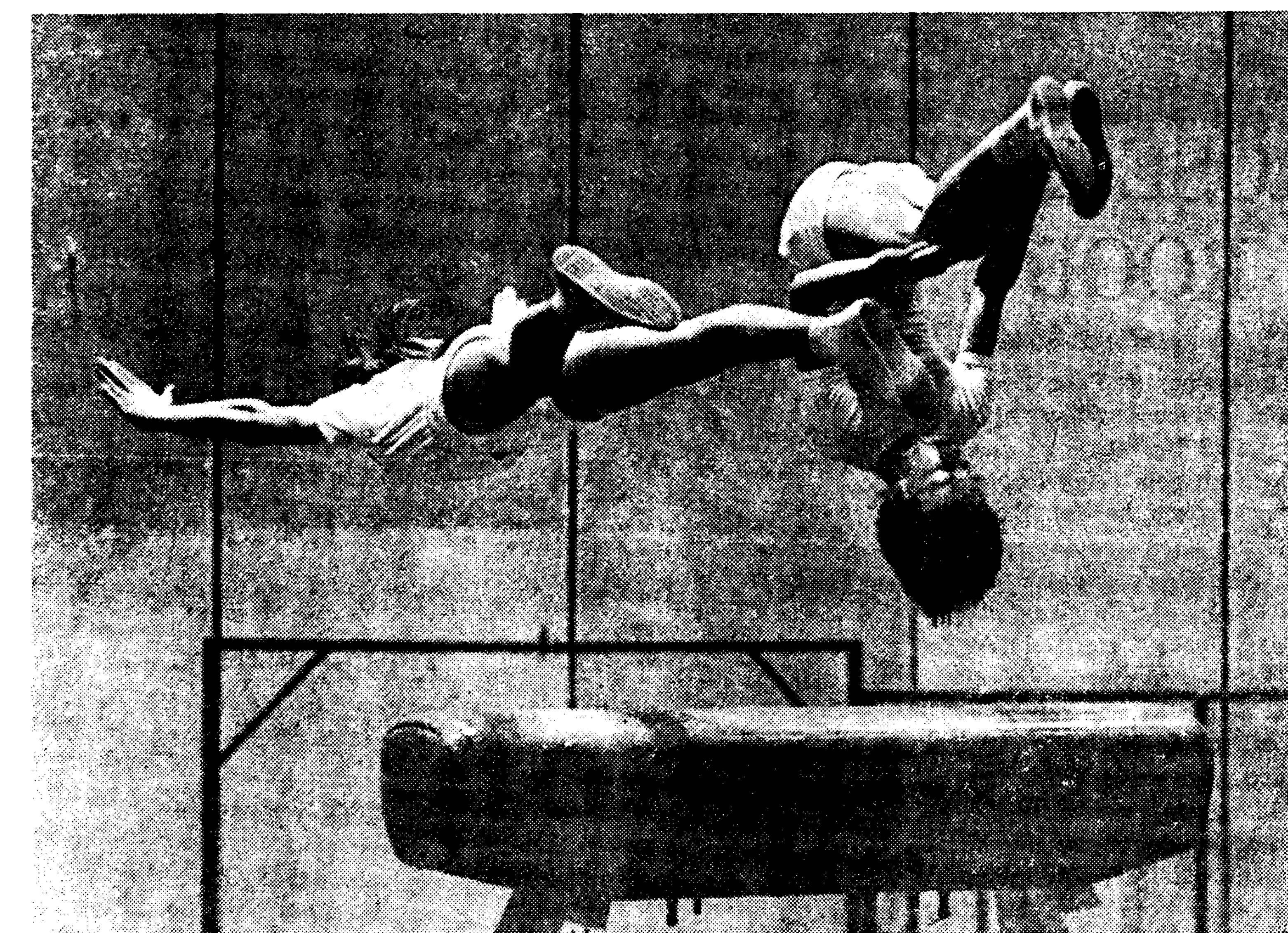
## WIN EEN PASSANT TWIN



**Deze PASSAN TWIN, de deelbare meeneemfiets ter waarde van f 274,-, die op simpele wijze in 4 delen gedemonteerd in vrijwel elke autokoffer past, geschonken door BATAVUS INTERCYCLE B.V., Heerenveen, kunt u elke week voor één gulden winnen in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds.**

*Twee tafeltennisafdelingen speelden samen*

# Inter Limburgse '73 geslaagd experiment



De jongens van Eendracht Kerkrade gaven, onder leiding van trainer Martin Wiertz een demonstratie mini-trampolinespringen over een paard. Deze groep neemt ook zondag in Breda deel aan de NKGB-kampioenschappen. Op de foto: twee jongens van De Eendracht in actie boven het paard.

HEERLEN — De provincie Limburg bestaat op tafeltennisgebied uit twee afdelingen, de afdeling Limburg, bestaande uit 45 verenigingen met ongeveer 900 leden en de afdeling Noord-Limburg met circa 600 leden, 20 verenigingen. Beide afdelingen houden elk jaar hun „eigen" afdelingskampioenschappen, een verkapte vorm van provinciale kampioenschappen. Voor het eerst sinds bijna 25 jaar werd hier een einde aan gemaakt in de vorm van een experiment.

Dit bestond hieruit dat men van beide afdelingskampioenschappen de beste 8 resp. 4 spelers samenbracht in een strijd om het algemeen Limburgs tafeltenniskampioenschap, de zgn. „Inter Limburgse 1973". Een experiment dat ten volle slaagde en dat zeker een vaste plaats verdient op de toernooi-agenda.

De strijd bij de dames en de senioren voltrok zich in Helden-Panningen. In de hoogste herenklasse moest Ruud Theelen uit Roggel het onderspit delven tegen de iets gelukkiger spelende J. Schrijvers van het bekende Venlose Blue Star, terwijl de rollen omgedraaid waren in de hoogste damesklasse. Hier leverde de Wessemse A. Ververs-Creemers, uitkomende voor Maasmeppers, een uitstekende prestatie en won alle, in totaal 7 partijen. Als 2e eindigde hier de Maasbree-speelster A. Verblakt.

**De uitslagen waren als volgt:**

**Topklasse:** 1. J. Schrivers Blue Star. 2. R. Theelen Roggel.

**1e klasse:** 1. J. Gielen Armada, 2. M. Neynens Megacles.

**2e klasse:** 1. A. Schmidt Kerkrade, 2. J. Janssen KEV.

**3e klasse:** 1. H. Driessen Hegta, 2. M. Stultiens Megacles.

**4e klasse:** 1. G. v.d. Sleen Kerkrade. 2. G. Palmen Sibbe.

**Dames A-klasse:** 1. A. Ververs-Creemers Maasmeppers, 2. A. Verblakt Maasbree.

**Dames B-klasse:** 1. S. Vinders Kerkrade, 2. M. Heyer-Lammers Maasbree.

In totaal 64 meisjes en jongens ontmoetten elkaar in de sporthal „Ter Waerden" in Ubach over Worms, waar strijd werd geleverd in acht 8-kampen om de fel begeerde titels. De Zuidlimburgse jeugd leed tegen Noord-Limburg een gevoelige nederlaag op bijna alle fronten.

**De uitslagen waren:**

**MEISJES**

**Junioren:** 1. W. Nies Megacles, 2. B. Knoben De Gringel.

**Adspiranten:** 1. C. van Gasteren Seta, 2. I. Herberigs De Gringel.

**Pupillen:** 1. I. Willems Megacles, 2. .W van Rijswijck Koningslust.

**Welpen:** 1. R. van Rijkswijck Koningslust, 2. M. Poels Meyel.

**JONGENS**

**Junioren:** 1. J. Hesen Armada, 2. G. Bouten Hegta.

**Adspiranten:H**1. J. Bonants Red Stars, 2. H. Gootzen Swift.

**Pupillen:** 1. B. Thyssen Red Stars, 2. H. Hesen Maasbree.

**Welpen:** 1. T. van Gasteren Seta, 2. T. Vervoort Meyel.

# KDV-meisjes met glans kampioen lange mat

Van onze sportredactie

**KERKRADE — Onder grote belangstelling vonden in de Kerkraadse Rodahal de Limburgse kampioenschappen lange mat turnen van de LKGB plaats. Bij de dames stak KDV met kop en schouders boven de concurrentie uit. Zij lieten een oefening zien met liefst acht zeer moeilijke onderdelen. De Bleijerheidse turners behoren tot de favorieten voor de Nederlandse titel die zondag in Breda op het spel staat. Ook de dames van Eendracht Kerkrade en Olympia Blerick lieten op de lange mat hoogstaand turnen zien. Beide ploegen nemen eveneens deel aan de nationale kampioenschappen van de NKGB.**

Trainer Hans Zenden plukt de vruchten van een langdurige opleiding bij het Sittardse Swentibold. De meisjes van deze vereniging behaalden een eerste plaats met 8.05 pnt.

De kampioenschappen mini-trampolinespringen gingen niet door wegens gebrek aan deelname. De jongens van Eendracht Kerkrade gaven onder leiding van Martin Wiertz, een demonstratie op dit onderdeel. Deze ploeg neemt trouwens deel aan de titelstrijd in Breda.

## *Uitslagen*

**Lange mat jongens:** 1. SSS Helden 7.60 pnt., 2. Eendracht Kerkrade 7.25 pnt., 3. Olympia Blerick 6,75 pnt., 4. Albatros Nuth 5.50 pnt.

**Lange mat dames:** 1. KDV Bleijerheide 9.30 pnt., 2. Eendracht Kerkrade 8.95, 3. Olympia Blerick 8.10. 4 Jan van Weert Weert, 715, 5. Furenthela Voerendaal 7.10, 6. t.m. 8. Ons Genoegen Hoensbroek, Albatros Nuth en Olympia Roermond 7.0, 9. TVK Kaalheide 6.80, 10. Marathon Heerlerbaan 5.90.

**Lange mat meisjes:** 1. Swentibold Sittard 8.75 pnt., 2. Jan van Weert Weert 8.05, 3. Olympia Blerick 7.00, 4. Fides Heksenberg 685, 5 KDV Bleijerheide 6.80, 6. Eendracht Kerkrade 6.75, 7. Furenthela Voerendaal 5.75. 8. Sparta Venlo 5.50, 9 Concordia Helden 495, 10. SSS Helden 4.80, 11. Volharding Maasbree 4.75, 12. Swentibold Sittard 4.70, 13. Ons Genoegen Hoensbroek 4.00.

## Voetbaltoernooi Romantica Boys

HEERLEN — De vrijetijdsvoetbalclub FC Romantica Boys houdt op de zaterdag 20 en 27 oktober in het Heerlense sportpark Varenbeuk een voetbaltoernooi. Teams kunnen inschrijven op vrijdag 12 oktober van 20.00 tot 22.00 uur in café Romantica, Gasperiestraat 1—3 te Heerlen (tel. 045—215968).

# Bridge in tweede en derde klasse

MAASTRICHT — Na twee wedstrijden in de viertallencompetitie tweede en derde klasse, kan men zich nog niet aan voorspellingen wagen. Slechts één viertal ODS 6 (mw. Reuten) heeft nog geen enkel verliespuntje op haar conto staan, en staat aldus met het maximum te behalen punten van 40 onbedreigd aan de leiding in groep B van de derde klas. Overigens vielen er andermaal een achttal monsterscores van 20—0 en meer te noteren.

De uitslagen van deze tweede wedstrijd luidt als volgt:

*Tweede klasse.*

*Groep A:* Coriovallum 8-Bronsbeek 3 19—1; Brök 6-Geleen 4 2—18; Mijnstreek 8-Sittard 5 2—18; Miljoenenlijntje 3-VM 5 5—15

*Groep B:* TAM 5-Bronsbeek 2 10—10; Coriovallum 7-Brök 7 18—2; VM 6-Mijnstreek 7 0—20; ODS 5-Sittard 6 14—6

*Groep C:* ODS 4-Mijnstreek 6 10—10; TAM 4-Miljoenenlijntje 2 4—20; Sittard 7-VM 7 12—8; Brök 8-Geleen 5 4—16; *Groep D:* Geleen 6-Coriovallum 6 0—20; TAM 3-Sittard 8 19—1; Sittard 9-Brök 9 18—2; Brök 10-ODS 3 uitgest.

*Derde klasse.*

*Groep A:* Beek 3-Brök 11 14—6; Coriovallum 10-Sittard 12 3—17; Sittard 15-Geleen 7 1—19; ODS 9-TAM 7 15—5; VM 8-Beek 1 9—11

*Groep B:* VM 14-Mijnstreek 9 6—14; Brök 12-Coriovallum 11 5—15; Geleen 8-Sittard 13 10—10; Sittard 14-ODS 6 0—20

*Groep C:* Geleen 9-Sittard 10 19—1; Mijnstreek 10-TAM 6 20—0; ODS 7-Coriovallum 12 15—5; Coriovallum 13-Brök 13 17—3

*Groep D.* Coriovallum 15-Bronsbeek 5 13—7; Sittard 11-Mijnstreek 11 11—9; ODS 8-Geleen 10 10—10; Geleen 11-Coriovallum 9 6—14

*Groep E:* ODS 11-Bronsbeek 4 5—20; Coriovallum 16-Coriovallum 17 17—3; Miljoenenlijntje 4-ODS 10 18—2

*Groep F:* Brök 15-TAM 8 9—11; TAM 9-TAM 10 6—14; VM 12-VM 13 20—3; VM 9-Brök 14 20—0

## Verslagen reserve klassen amateurs

**HEER 3-RAPID 2 3—1** — Gelijkopgaande wedstrijd waarin de thuisclub in taktisch opzicht de wedstrijd beslisten. Rust 0—0. Smeets 1—0, Schors 1—1, Smeets 2—1 en 3—1.

**MVV 3-SP. CABERG 2 2—0** — Aardige wedstrijd door de thuisclub verdiend gewonnen door een betere conditie. Rust 0—0. Vertommen 2x waarvan een doelpunt uit strafschop.

**BELFELDIA 2-CAESAR 2 1—1** — Aantrekkelijke spannende wedstrijd waarin de beide verdedigingen weinig ruimte boden. Cobben 0—1. Rust. Rheinhoudt 1—1.

**MKC 2-SVN 2 2—1** — Aardige wedstrijd waarin de gasten toch wel een gelijkspel verdiend hadden. Midvoor 0—1, Voorveelt 1—1 rust. Geurts 2—1.

**BERG 2-SIMPELVELD 2 3—3** — Spannende wedstrijd met een juiste uitslag. Geroem 1—0, Kicken 1—1, Geroem 2—1, Vijgen 2—2, Prickaarts 3—2 rust. Vijgen 3—3.

**DE STER 2-LIMBURGIA 2 1—0** — Buitengewoon spannende wedstrijd met uitstekend spel van beide zijden. Het winnend puntje werd in de tweede helft gescoord door F. Janssen.

**GELEEN 2-SCHUTTERSVELD 2 1—1** — Sterker Geleen kon de kansen niet benutten. G. Ariaans 1—0. Rust. Midvoor 1—1.

**EHC 2-PANNINGEN 2 0—2** — Twee technisch bekwaam spelende ploegen vertoonden een vlot spel, maar zagen geen kans door de eveneens goedwerkende defensies heen te breken. Het bleef zodcende dubbelblank.

**VOERENDAAL 2-RIOS 2 8—1** — Thuisclub toonde zich een klasse sterker en kreeg alle gelegenheid om er een schietfestijn van te maken. Topscorer Linssen trof 5 keer de roos, Moonen 2 keer en Gubbels 1 keer. Goldstein redde voor de gasten de eer.

**MINOR 2-DE STER 3 3—1** — Dominerend spel van de thuisclub. Steens 1—0 en 2—0, Ubachs 2—1. Rust. Ploumen uit strafschop 3—1.

**RODA JC 3-RKBSV 2 1—1** — Mooie en vlotte wedstrijd met wisselende kansen. Kleuters 0—1. Rust. Amkreutz 1—1.

**WIT GROEN VC 2-HASLOU 2 1—1** — Goede wedstrijd met pech voor de thuisclub, die geen kans zag om de vele doelrijpe kansen in meerdere doelpunten om te zetten. Staps 0—1. Midvoor 1—1.

**KVC ORANJE 2-GROENE STER 2 1—0** — Deze tot de laatste minuut boeiende strijd werd beslist door een fraaie treffer van Winkens in de slotfase.

**ZWART WIT 2-SV HULSBERG 2 0—0** —Gelijkopgaande strijd tussen twee teams met machteloze voorhoedes. De thuisclub kreeg in de eerste helft twee goede kansen, maar faalde in de afwerking.

**BREVENDIA 2-ROERMOND 2 1—0** — In een matige strijd waarin zich beide partijen reeds tevreden stelden met een gelijkspel zette W. Geelen in de tweede helft de thuisclub op winst 1—0.

**FC ODA 2-VERITAS 2 1—1** — Zeer spannende derby met goed voetbal aan beide zijden. Rust 0—0. H. Aspers 1—0, J. Hanssen 1—1.

**MAASBRACHT 2-SUSTEREN 2 1—1** — Spannende strijd met zeer weinig krachtsverschil. Puntenverdeling gaf verhouding binnen de lijnen het best weer. Rust 0—0. H. Corten 0—1. Roosen 1—1.

## SPORT KORTbij

### Eys

— De Zwart-Wit-veteranen wonnen de wedstrijd tegen Elkenrade met 6—1. J. Horbag (2x), M. Schreuders (2x), H. Houben en J. Weerts zorgden voor de doelpunten. De returnwedstrijd wordt waarschijnlijk zaterdag, 20 oktober gespeeld.

— De schoolvoetbaluitslagen waren: Eys 1-Vaals 1 0—0, Vaals 2-Eys 2 1—0, Eys 3-Simpelveld 3 0—1.

### Banholt

— De uitslagen van biljartclub Banholt waren als volgt: in 2A Banholt-Wolder 2—5; in 2B DOT-Banholt 5—2; in 4C Banholt-Onder Ons Itteren 2—7 en in 4D Op de Klos-Banholt 4 9—0.

*Volleybal in eerste, tweede en derde divisie*

# Dames Van Houten VCH 2 en Maastricht ongeslagen

Van onze sportredactie

**HEERLEN — In de eerste divisie van de volleybalcompetitie hebben de dames van Van Houten VCH 2 en die van VC Maastricht ook hun tweede wedstrijd gewonnen. Met G. de Lange Libanon uit Rotterdam hebben zij het maximale aantal van zes punten behaald en delen nu samen de eerste plaats.**

VCH 2 was al in drie sets en in drie kwartier klaar met het Haagse PVC met 15—2, 6 en 6. VC Maastricht stond slechts een set af aan Armixtos in Amsterdam en won de overige sets met duidelijk verschil na zeer attractieve strijd.

Zoals maandag gemeld, wonnen de heren van Van Houten VCH het topduel met Petrus en Paulus met 3—0. Zij delen nu de eerste plaats met Were Di en Brevok die eveneens tot het maximum van zes punten kwamen. Volgens verwachting was VC Maastricht te zwak voor het Gemertse Were Di welke in drie sets zegevierde.

IN DE TWEEDE DIVISIE C begonnen de dames van het Tegelse VCT met een 3—1 victorie op het Roermondse Oikos terwijl het zeer jeugdige Van Houten VCH 3 (drie speelsters van 15 jaar) met 1—3 voor het eerst de winst moest afstaan aan het Vlissingse Marathon. Na een goed begin (15—5) zette VCH 3 in de tweede set een achterstand van 4—13 om in een voorsprong van 16—15 om toch te verliezen met 16—18. Met 7—15 nam de Zeeuwse ploeg de leiding met 1—2. In de vierde set kwam VCH 3 nog met 13—10 voor. Door gebrek aan routine ging deze periode evenwel met 13—15 verloren hetgeen de uiteindelijke nederlaag inhield.

**De heren van Van Houten VCH 2 bleven met Apollo op de eerste plaats middels een 3—1 zege op Sarto.**

Het Heerlense team scheen met 15—6 en 15—4 op een vlotte zege af te stevenen, maar door enkele spelerswisselingen verliep een en ander niet meer zo soepel. De derde set ging met 13—15 verloren waarna het vierde bedrijf onder grote inspanning met 18—16 werd gewonnen. De wedstrijd vroeg een speeltijd van 102 minuten. HOVOC uit Horst haalde de volle winst weg bij Odulphus in Tilburg door de strijd in vier sets te beslissen. VC Rooy en Oikos leverden langdurig strijd in een alleszins attractieve derby. Tenslotte bleek het Venrayse team in de vijfde set over de beste conditie te beschikken hetgeen de victorie opleverde.

IN DE DERDE DIVISIE E behaalden de dames van VC Rooy andermaal de volle winst. Ditmaal werd Heyendaal met 3—0 het slachtoffer. VC Maastricht 2 vergaarde de eerste drie punten door bij Antares met 1—3 te zegevieren. De meisjes van BSV uit Brunssum verweerden zich goed tegen PSV, maar konden de nederlaag van 1—33 toch niet voorkomen.

De heren van Van Houten VCH 3 boekten hun eerste zege op Hofnar 2 met 3—1 en de scores 15—10, 15—8, 14—16 en 15—4 in 95 minuten. VCT startte veelbelovend met een 3—0 overwinning op Linne. De Maastrichtse derby VCN-VC Maastricht eindigde in een duidelijke zege van 3—0 voor „Nazareth".

# Goede start van Lollige Vrung en Het Centrum

**GELEEN — In het kegeldistrict „De Nieuwe Mijnstreek" ging de Horeca-kegelcompetitie voor heren van start. Deze competitie wordt i.v.m. het grote aantal deelnemende clubs, voor het eerst in 3 klassen verkegeld.**

In de A-klasse behaalde TEI uit Geleen de hoogste score en werd zodoende rondewinnaar in deze klasse. Tegenstander SC Spaubeek bleek, ondanks de mooie prestaties van W. Terwint en J. Franssen, respectievelijk 227 en 223 hout, niet opgewassen tegen de TEC-formatie.

Linkse Poart kwam met de hakken over de sloot tegen De Keigel uit Elsloo, dat zich kranig weerde tegen de als favoriet gestarte Hulsbergenaren. GKC won in iets ruimere mate van TEC 2, al kan ook hier niet gesproken worden van een grote overwinning.

**In de B-klasse was de verrassing die Lollige Vrung Stiena op eigen baan bezorgde volkomen. De mannen uit Puth schijnen ernstige bedoelingen te hebben. Poedelhaters bleek op eigen baan veel meer moeite te hebben met Neerlandia als verwacht werd. Neerlandia wist de schade tot 3 hout te beperken. Beatrix toonde zich duidelijk sterker als Acht o.d. Lange.**

**Uitslagen eerste ronde:**

**A-klasse:** Linkse Poart-De Keigel 1253—1250, TEC 1-SC Spaubeek 1270—1235, GKC-TEC 2 1217—1200.

**B-klasse:** Stiena-Lollige Vrung 1245—1268, Poedelhaters-Neerlandia 1211—1208, Beatrix-Acht o.d. Lange 118[illegible]—1157.

**C-klasse:** Val Um-OLA 1224—1[illegible], Het Haantje-Het Centrum 1175—11[illegible], Eurokegel-Alle Negen 1077—1158.

## Gymnastiek in Eygelshoven

EYGELSHOVEN — SV Eygelshoven organiseert zondag 14 oktober verenigingswedstrijden gymnastiek voor kleine groepen in de sporthal op de Markt te Eygelshoven. Deze ontmoeting is de eerste in de GNGV-geschiedenis die in Limburg wordt gehouden. De volgende verenigingen nemen deel:

**Lange mat turnsters:** Prins Hendrik Schaesberg, SSS Grouw, Excelsior Goor, DIO Oosterwolde, DES Ubach over Worms.

**Klassikaal brug ongelijk:** ATSV Vaals, Lycurgus Schagen.

**Klassikaal brug jeugdturners:** ATSV Vaals, DIO Oosterwolde.

**Lange mat jeugdturnsters:** Prins Hendrik Schaesberg, ATSV Vaals, Lycurgus Schagen, SSS Grouw, Pancratius Amsterdam, Sparta Delft, Volharding Goes, Delta Sport Zierikzee. SVE Eindhoven, DES Ubach over Worms, ONA Kerkrade-West.

**Paardspringen jeugdturners:** Prins Hendrik Schaesberg, ATSV Vaals en DIO Oosterwolde.

**Lange mat jeugdturners:** Prins Hendrik Schaesberg, ATSV Vaals.

**Lange mat turners:** Prins Hendrik Schaesberg en ATSV Vaals.

**Lange mat turnsters:** Prins Hendrik Schaesberg en Volharding Goes.

**Trainingsoefening:** ATSV Vaals.

**Paardspringen turnsters:** Prins Hendrik Schaesberg, Excelsior Goor, DIO Oosterwolde, Wilhelmina Bocholtz, Delta Sport Zierikzee. DES Ubach over Worms.

**Kastspringen jeugdturnsters:** Prins Hendrik Schaesberg, ATS V Vaals, Lycurgus Schagen, DIO Oosterwolde, Wilhelmina Bocholtz, Delta Sport Zierikzee, DES Ubach over Worms, ONA Kerkrade-West.

## BOWLING IN MAASTRICHT

MAASTRICHT — In de Maastrichtse Bowlingleague werd 'n volledig programma afgewerkt. Bij de dames gaat nu na 5 wedstrijden aan kop Plook Oostvogel, op de voet gevolgd door Annely Hermans. Bij de heren is het Ab Smits eindelijk gelukt op de eerste plaats te komen.

## Dammer Kuijpers steviger aan de leiding

**GELEEN — In de strijd om het dam-kampioenschap van Geleen vergrootte P. Kuijpers zijn voorsprong op zijn naaste rivalen door te winnen van G. Rutten in een partij waarin hij een doorbraak naar dam forceerde ten koste van een schijf.**

H. Soons nam in zijn partij een twee-om-twee ruil, die hem doorbraak naar dam en de volle winst opleverde ten koste van A. de Jong. J. Jehae en W. Siemonsma deelden de punten in een interessante partij, waarin Jehae zijn voordeel niet in winst kon omzetten.

De partij P. Schols-J. Habets werd in een voordeliger stand voor Habets afgebroken, nadat Schols in tijdnood een foutieve terugruil genomen had, die hem schijfverlies opleverde.

J. Notermans en B. de Kleer deelden na 5 uur spelen de punten, terwijl W. Gähler in zijn partij tegen L. Schepers na het onvoorzichtig opspelen van een schijf niet meer aan schijf- en partijverlies kon ontkomen.

De stand aan kop is nu:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| P. Kuijpers | 13 | 9 | 4 | 0 |
| P. Schols.x) | 15 | 8 | 4 | 2 |
| A. van Cleef | 17 | 8 | 3 | 6 |
| B. de Kleer | 10 | 4 | 5 | 1 |
| L. Haeren | 14 | 5 | 3 | 6 |

.x) P. Schols 1 afgebroken partij

## Softballstrijd Geleen op 13 oktober

GELEEN — De op 29 september in verband met het slechte weer afgelaste finales van het Limburgs schoolkampioenschap softball worden nu gehouden op zaterdag 13 oktober. Aanvankelijk had men als uitwijkdatum 6 oktober, maar door omstandigheden is het nu 13 oktober geworden. Ook het programma is enigszins gewijzigd. Het ziet er als volgt uit:

12.00 uur wedstrijd A Michiel Geleen-Bisschoppelijk College Weert. 12[illegible] uur wedstrijd B CIOS Sittard-Jeruzalem Venray. 13.30 uur verliezer A-verliezer B (om de derde en vierde plaats). 15.00 uur winnaar A-winnaar B (finale).

De wedstrijden zijn op de terreinen van de Scholengemeenschap Sint-Michiel aan de Jos Klijnenlaan te Geleen.

## GOLFBILJART DISTRICT URMOND

STEIN — Het streven van de Nederlandse Golfbiljartbond om te komen tot een competitie langs de Maas is met succes bekroond. Er is een district Urmond van deze bond gevormd en vrijdag 5 oktober werden reeds de eerste wedstrijden in competitieverband gespeeld. Tien clubs met tien zestallen namen aan de strijd deel. Zij gaan in het komende winterseizoen uitmaken wie zich kampioen van dit district en dus van de gehele Maaskant mag noemen. In totaal 60 stopbiljarters zullen aan deze strijd deelnemen.

De deelnemende clubs zijn: BadM uit Berg aan de Maas, Ons Genoegen uit Einighausen, Brand Boys uit Geleen, Knetter uit Sittard, De Rode Lantaarn uit Stein ,Die Brammerd, Hetzendael, 't Krietje, Les Amis en Meeks, allen uit Urmond.

Binnen een jaar heeft deze bond nu ook een district in Heerlen en Maastricht met totaal 30 nieuwe clubs in drie nieuwe afdelingen en 66 zestallen.

Voor vrijdag 12 oktober is het volgende programma vastgesteld: Knetter-Ons Genoegen, Les Amis-Brand Boys, Bad-'t Krietje, De Brammerd-De Rode Lantaarn en Hetzendael-Meeks.

## *Deze week begint spectaculair ijshockeyseizoen...*

# Subtop, doel van Smoke Eaters

door Nino Tomadesso

**GELEEN – Een avond verleden week. Bleke, zwijgende, sterk vermagerde Mike Self liep met langzame passen het Geleense ijsstadion binnen. Smoke Eaters-supporters herkenden hem nauwelijk. Enkelen slechts draaiden hun hoofd om en riepen, de Canadees verrast nakijkend: „Hé, daar gaat Self !"**

**Defence Self, de flegmatieke uit St. Petersboro, is terug op het Geleense nest. Niet alléén als verdediger, maar tevens als trainer. Een dubbele functie die hem, naar het zich laat aanzien, voorlopig enige hoofdbrekens kosten zal. Want, Self is nog niet geheel fit. Hij heeft pas een maagoperatie ondergaan. „Nog even geduld, boys", zei Mike bij zijn aankomst in Geleen tegen Smoke Eaters-officials. En tot Jean Savelkoul: „Als ik eind volgende week niet kan spelen, betaal je me maar niet uit...".**

Niettemin bond Self, warm geliefd door het Zuidlimburgse ijshockeypubliek, die avond de schaatsen onder. Eerst voorzichtige, spoedig forsere streken op de ijzers. Een blauw trainingspak strak om zijn lichter geworden body, een fluitje en een stopwatch aan touwtjes bengelend om zijn nek. Groeiend in de rol van trainer; spelers scherp observerend. Opeens naar de boards schaatsend en „mister president" Savelkoul geruststellend: „Die knul van Tilburg is in orde. Is a good player. . . . ."

Die knul was John Griffith. Een lang harige, grijnzende Canadees. Een jongeman die, verleden vrijdagmiddag, met zijn ziel onder de arm bij N.IJ.B.-secretaris Joop van Rijswijk op het Tilburgse bondsbureau zat. Hij was, John Griffith, een immigrant en zocht werk. Een job als speler. Terwijl Van Rijswijk de jonge Canadees leerde dat de voornaamste Nederlandse ijshockeyteams, met het oog op het nieuwe seizoen „volgeboekt" zijn, ging de telefoon. Smoke Eaters aan de lijn. „Geleen" meldde een plotseling probleem. De noodzaak zo snel mogelijk over een vervanger voor Self te beschikken, want àls Mike nog even uitgeschakeld bleef, behoefde de Smoke Eaters-defensie dringend versterking . . . . .

## • Respijt

De N.IJ.B.-secretaris vroeg even respijt, nam de telefoonhaak van zijn oor en stelde Griffith op de hoogte van de moeilijkheden „in the south". Griffith antwoordde: „De laatste jaren heb ik als forward gespeeld, maar van huis uit ben ik defence". Nog geen uur later stapte hij in de trein, richting Sittard. Op de avond van die dag nog ontlokte hij zijn nieuwe „boss' een vluchtig compliment.

JERRY TUMA
. . . . naar Mannheim . . . .

## • Vuurdoop

Het woordje van lof werd snel vergeten. Want, de „Eaters" hebben (nog) geen tijd voor schouderklopjes. Vrijdagavond ontvangen zij, in de strijd om de Coupe Nationale Nederlanden, in de Haagse Uithof de vuurdoop (in het nieuwe seizoen). Hun tegenstander: Hijs Veronica 538. Twee dagen later de eerste thuiswedstrijd (om diezelfde Coupe). Tegenstander: niemand meer of minder dan Tilburg Trappers. Twee zware wedstrijden. Een seizoensbegin dat er niet om liegt, vóóral omdat Smoke Eaters op het vlak van voorbereiding op de meeste andere teams terrein verloren heeft.

## • Eigen kweek

De selectiegroep van Smoke Eaters bestaat uit vijftien spelers. Een (te?) kleine groep. „Maar", zei Jean Savelkoul, „wij zullen in de mate van het mogelijke de groep met spelers uit eigen kweek aanvullen".

Het Smoke-Eaters-„squadron":

KEEPERS: Sjef Wijers, Peter Rozenhart en de Nederlandse Canadees (van huis uit Noordlimburger) Thiessen, broer van Frank die verleden seizoen de Geleense ijshockeykleuren verdedigde;

DEFENCE: trainer Mike Self, „good old" Doug Freemann (die in de zomermaanden als basketbalspeler zijn conditie op peil hield), John Griffith, Peter van de Wall en (thans in Ede zijn militaire dienstplicht vervullende) Henri Frenken;

FORWARDS: Jiri Anton (hij weet nog niet of hij zijn baard zal afscheren), Mirek Vosatko (in de ijshockeyloze periode voetballer), John Cowley (zoon van bekende Canadese profspeler Bill Cowley), Jiri Nasvetil, Mike Mulder, Henny Wilms en Dirk Alberts (een Nederlandse Canadees met onmiskenbare Amsterdamse esprit);

BANKCOACH: Afcenter Ray Gilles, die vier jaren geleden nog als center speelde.

## • IJstraining

**Niet alleen een kleine groep, maar bovendien spelers die in vergelijking met andere teams (zie elders op deze pagina) te weinig ijstraining (kunnen) ondergaan. Een stel spelers óók die, op een weinig betekenende partij tegen Grasso Eagles na, geen oefenwedstrijden spelen kon. Dit alles maakt Smoke Eaters in de beginfase van de strijd om de Coupe Nationale Nederlanden (de eerste competitiewedstrijd staat pas op 2 december op het programma) kwetsbaar (om van blessures nog maar niet te spreken). Reden te méér voor een grote inzet, een laaiende strijdlust (waaraan het verleden seizoen wel eens ontbrak). Op papier wordt, aan de vooravond van het ongetwijfeld spectaculaire ijshockeygevecht, de Smoke Eaters in de race naar de nationale hegemonie hóóguit een rol van (verrassende) outsider toebedacht. De strijd zèlf, zo voorspelt men, zal gaan tussen Tilburg Trappers, Raak IJshockey en Hijs Veronica 538.**



*Vroeger beeld op de Geleense ijsbaan. Moment uit een treffen tussen Smoke Eaters en Tilburg Trappers. Zat de puck er in of niet?*



*Ciril Klinar, de nieuwe trainer van Nationale Nederlanden Nijmegen.*

## • Verkenning

Vluchtige verkenning bij enkele Nederlandse A-teams:

**TILBURG TRAPPERS.** De nationale kampioen raakte aanvallers Jerry Tuma en Ron Krikke kwijt. Tuma sloot een contract af met MERC Mannheim. Krikke keerde terug naar Canada om er te proberen de „poort" naar het fulltime professionalisme open te wrikken. Als dat niet lukken zal en er voor razendsnelle Ron bovendien geen vette verbintenis als „amateur"-speler te halen valt, is het mogelijk dat Krikke zich weer bij de Trappers zal laten inlijven. Als eerste keeper treedt niet Bob Bolucek, maar Jerry Göbel op. In een van de laatste wedstrijden vorig seizoen liep Bolucek een schouderblessure op die hem nu nog altijd parten speelt. Bij de minste aanraking schiet zijn rechtearm uit de kom en dàt kan geen enkele ijshockeyer hebben. Nieuwe aanwinsten der Trappers (Paul Domm nog steeds speler-trainer) zijn: Ward Laurie (jaren geleden al eens speler in het Tilburgse); Larry Hudchinson (vervanger Jerry Tuma), een Canadees die in het universiteitsteam van Guelph en in de Italiaanse ploeg Asiago speelde; de Nederlandse Canadees Henk Brand; de grote talenten uit eigen kweek. de 16-jarige Johan van der Ven en Jos van de Wijngaert. A propos, Tilburg Trappers komt om de Europa Cup eerste ronde uit tegen CPL Super Nendaz Luik. Data: 22 oktober in Tilburg en 31 oktober in Luik. In een oefenwedstrijd versloeg Trappers Raak IJshockey met 3—0 (0—0, 3—0, 0—0).

## • Trainingskamp

**RAAK IJSHOCKEY.** Lee Inglis is er niet meer bij. De Raaktopscorer is terug bij zijn vroegere club, de Syracuse Blazers. Jim McGrea nam als coach de plaats in van Wayne Maxner. Verleden jaar al stond McCrea, onder meer tweemaal topscorer bij de Nelson Maple Leafs, op het punt naar Europa (Wenen) te komen toen hij als actief speler door een auto-ongeluk drie maanden werd uitgeschakeld. Raak contracteerde drie Nederlandse Canadezen: de 1,92 meter lange Dick Decloe, linkerwing uit Mississauga (Ontario) en oudspeler van Toronto Marlboros; Henri van Drunen, rechterwing uit de Amerikaanse Eastern League en Dick Jellema, eveneens een rechterwing van de Medicine Hat Tigers in Alberta. Bovendien werd Johny Dielissen van Den Bosch overgenomen. Vandaag beëindigt Raak IJshockey een tiendaags trainingskamp in Den Bosch.

*MIREK VOSATKO*
*. . . . weer veel treffers? . . . .*

**HIJS VERONICA 538.** Speler-coach is Corkie de Graauw, in de plaats gekomen van Tsjechische trainer Hainy. Doelman John Fischer, Bob Tunstead en Peter Darcy zijn er niet meer bij. Tom Tesselaar is nu eerste keeper. Henri Hunting en Arie Moor hernieuwden hun contract. Nieuw Canadees bloed wordt gevormd door defense Hank Arts, linkerwing Ejay Queen en rechterwing Paul „Butch" Morris. Andere spelers: S. Simpson, W. Hille, W. Klooster en E. de Vries.

## • Canadezen

**NATIONALE NEDERLANDEN NIJMEGEN.** De Joegoslaaf Ciril Klinar is de nieuwe trainer. Zeventien jaren speelde Klinar voor Jesenice. In die periode werd hij een honderdtal keer in het nationale team geselecteerd.

Zijn carrière als trainer: hij nam zijn oude club Jesenice onder zijn hoede, vervolgens het Zuidslavische team en verleden seizoen Partisan Belgrado.

Versterking bestaat onder meer uit zes Canadezen: Bob Tunstead, Alax Barbier, Dave van Maurik, Jerry Verbeek, Nico de Jong, Len de Jager. Bovendien werd van Den Bosch keeper Hans van den Boogaard overgenomen.

## • Betaallijst

Tenslotte, **CPL SUPER NENDAZ LUIK**, deelnemer aan de Coupe Nationale Nederlanden. Tien Canadezen staan op de betaallijst: Alain Juneau, Alain Lamontagne, Michel Dsormiers, Robert Vinette, Michel Limoges, Ronald Guy, Vincent Santarosso, Gaston Dugas (tevens trainer), Jean Touchette en Daniel Vinet. Vijf Belgen vullen de groep aan: Tony Delrez jr., Albéric Braas, Dany en José Hanrez en Philippe Lissoir (keeper). Om helemaal „zeker" te gaan, houdt CPL Luik zes spelers uit het tweede team achter de hand voor eventuele versterking van het A-team. De Luikse ploeg keerde verleden week terug van een trainingskamp in het Luxemburgse Hosingen.

## • Sterk wapen

**Versterkingen op alle fronten. Nieuwe gezichten overal. De spelers, de teams maken zich op voor de dingen die komen gaan. Gebeurtenissen in een seizoen dat voor Smoke Eaters belangrijk is. Het Geleense team zal moeten terugkeren van de „inzinking" die verleden jaar werd meegemaakt. De Smoke Eaters zal in het komende seizoen de aansluiting met de subtop niet mogen verliezen. Gebeurt dat wèl, dan betekent dat zonder meer verlies aan prestige. Doch de „Eaters' hebben nog een sterk wapen achter de hand: het Zuidlimburgse publiek. Gevreesd door elk team dat in Geleen op het ijs verschijnt. Zei Tilburger Joe Simons eens: „Die supporters in Geleen, daar krijg ik het van op mijn heupen. . . ." Doch, supporters zijn op één punt overal hetzelfde: zij willen prestaties, zij willen overwinningen. Go!, Smoke Eaters. Go!. . . . .**

## *26 Remington scheerapparaten*




**Dit REMINGTON F2 scheerapparaat met twee scheerbladen ter waarde van f 99.50 kunt u elke week voor één gulden in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds winnen. Het is geschonken door SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam.**

## *Dijkhuizen tweede in bowlingtopper*

# Van der Schilde en Lies Veerman naar Singapore

door Jo Didden

**HEERLEN—DEN BOSCH — Haagse Rudy van der Schilde en de Hilversumse nationale dameskampioene Lies Veerman zullen op 20 november Nederland vertegenwoordigen op het AMF-bowlingtoernooi in Singapore.**

**De eindstrijd voor die uitverkiezing — na diverse voorselecties per bond vond voor de dames plaats in Den Bosch, voor de heren in Heerlen. In de stad van de Lange Jan bewees met name Wim Dijkhuizen dat zijn prestaties bij de Europese kampioenschappen in Dublin geen uitschieters waren. Hij was het namelijk die Rudy van der Schilde het felst bedreigde, al moest hij uiteindelijk met een vrij groot verschil de vlag strijken.**

Van der Schilde — „ik heb gisteravond tegen mijn vrouw gezegd dat zaakje ga ik winnen" — nam reeds na twee games zelfbewust de leiding om de voorsprong dan gestadig uit te breiden. Hij kon zich in zijn laatste games wat minder pinfall rustig permitteren omdat zijn voorsprong toen reeds onoverbrugbaar was geworden. Zijn uiteindelijk gemiddelde over de finalegames werd 191.

### Limburgers

Behalve Wim Dijkhuizen bereikten nog drie Limburgers de finale: Maastrichtenaar Pierre Lechner kwam na een slechte start terug en was met zijn twaalfde plaats tevreden. Oud-nationaal kampioen Harry Berbers uit Venlo werd dertiende en zijn plaatsgenoot Ger Houben, die als laatste met gemiddeld 180 de finale inging, bleef op die laatste, zstiende, plaats. De top van het eindklassement: 1. Rudy van der Schilde Den Haag, **2 Wim Dijkhuizen Heerlen**, 3 Ferno de Koning Den Haag, 4. Anton de Quant Soest, 5 Gerard Gruythuysen Hilversum.

### Dames

Els Haenen uit Heerlen was een der verrassingen bij de dames in Den Bosch. Ofschoon zij geen potten kon breken in het gevecht der grootsten was het bereiken van de finale zonder meer fraai te noemen. De enige Limburgse in het sterke gezelschap werd uiteindelijk negende. De zwaarste teleurstelling boekte in de Bossche bowling Zaanse Nel Tel, die na afloop precies 18 pins te weinig geveld bleek te hebben om de week-trip naar Singapore te verdienen. Nationaal kampioene Lies Veerman (onder meer ook winnares van de laatste Nacht van Heerlen) ging niet door de knieën in de enerverende laatste game. Voor die game begon waren er namelijk nog 5 kanshebsters. De einuitslag aan de top: 1. Lies Veerman Hilversum, 2. Nel Tel Zaandam, 3. Leny Ballemans Breda, 4. Helma Gruythuysen Hilversum, 5. Irene Gronert Rijswijk.

## overigens . . . .

*legde Bennie Ceulen beslag op de tweede plaats achter Wim de Waal in een criterium in het Waalse St. Leger ● werd M.A.C. Louis van Rijswijk (Stein) kampioen van Nederland orientatierijden in de bromfietsklasse. De rijders die samen 129 punten verzamelden: J. Dassen, L. Muris, G. Janssen uit Stein, M. Buyssen en G. Driessen uit Schinnen ● won Tom Okker in het Count Godo-tennistoernooi in Barcelona met 8—6, 6—1 van de Tsjech Jiri Hrebec ● won wereldrecordhouder Viktor Sanejev het hinkstapspringen in Sofia met 17.06 meter.*

# Standen eerste klassen afd. Limburg KNVB

| Eerste klasse A | | Eerste klasse F | |
|---|---|---|---|
| RHC | 6—11 | RKVVD | 6—11 |
| RKASV | 6—10 | Nw. Einde | 6— 9 |
| Schimmert | 5— 8 | Jabeek | 5— 8 |
| Iason | 6— 7 | COV | 6— 8 |
| Oranje B. | 5— 6 | Adveo | 6— 7 |
| RKBFC | 6— 6 | OVCS | 4— 6 |
| Polaris | 6— 5 | Thienb. B. | 5— 6 |
| Geulse B. | 6— 4 | SVM 2 | 5— 4 |
| RKUVC | 5— 3 | Havantia 2 | 5— 4 |
| RKVCL | 5— 3 | Caesar 3 | 6— 2 |
| Amicitas | 6— 3 | Spaubeek | 6— 1 |
| Amelie | 6— 2 | Schinnen 2 | 6— 0 |

| Eerste klasse B | | Eerste klasse G | |
|---|---|---|---|
| Keer 2 | 6—10 | Walburgia | 6—10 |
| Walram 2 | 6—10 | SVH | 4— 7 |
| WVV 2 | 6— 9 | Vlodrop | 5— 6 |
| RKVVL 2 | 6— 7 | Dieteren | 6— 6 |
| Leonidas 2 | 5— 6 | Koningsbosch | 3— 4 |
| Standaard 2 | 6— 6 | RKSNA | 4— 4 |
| Meerssen 2 | 6— 6 | Susterse B. | 4— 4 |
| Biesland 2 | 6— 4 | Vrangendaal | 5— 4 |
| RKUVC 2 | 4— 3 | Vesta 2 | 5— 3 |
| Haslou 3 | 6— 3 | PSV 2 | 3— 1 |
| Bunde 2 | 5— 2 | Slekker B. 2 | 3— 1 |
| Rapid 3 | 6— 2 | RKVVB | 2— 0 |

| Eerste klasse C | | Eerste klasse H | |
|---|---|---|---|
| Wijlre | 6—9 | Eiker B. | 6—12 |
| Partij | 5—8 | Steyl | 6—10 |
| Vijlen 2 | 6—8 | St. Odiliënb. | 6— 7 |
| Banholtia | 5—7 | RKBVC | 6— 7 |
| RKSVG | 6—7 | Buggenum | 4— 5 |
| WDZ | 5—6 | VCH | 6— 5 |
| Noorbeek | 4—6 | Baarlo | 6— 4 |
| Nijswiller | 6—6 | RKAVC | 3— 3 |
| Gulpen 2 | 6—4 | SHH | 4— 3 |
| Strucht. B. | 4—2 | Victoria | 6— 3 |
| RKSVB | 5—1 | Quick B. | 6— 3 |
| RKMVC 2 | 6—0 | Irene 3 | 5— 2 |

| Eerste klasse D | | Eerste klasse I | |
|---|---|---|---|
| Schinveld | 6—10 | SVVH | 6—11 |
| Amstenrade | 6—10 | RKESV | 6—10 |
| Coriovallum | 6— 8 | RKVB | 5— 7 |
| Gracht. B. | 6— 7 | RKSVO | 6— 7 |
| Husk. B. | 5— 7 | Grathem | 5— 6 |
| Palemig | 5— 6 | Moesel | 5— 4 |
| Langeberg 2 | 5— 5 | Roggel 2 | 5— 4 |
| Hoensbroek 3 | 6— 4 | KOC | 5— 4 |
| RKDFC | 6— 4 | Beegden | 5— 4 |
| Schuttersv. 3 | 6— 4 | Leveroy | 5— 3 |
| Wijnandia | 6— 2 | Haelen | 5— 2 |
| RKHBS 2 | 5— 1 | RKSVN 2 | 6— 2 |

| Eerste klasse E | | Eerste klasse J | |
|---|---|---|---|
| Chevremont 2 | 6—11 | Born 2 | 6—10 |
| Heerlen 2 | 5— 6 | Reuver 2 | 4— 7 |
| Hoensbroek 2 | 4— 5 | PSV 2 | 5— 7 |
| Vaesrade 2 | 5— 5 | DESM 2 | 5— 7 |
| Waub. B. 2 | 5— 5 | Merefeldia 2 | 6— 7 |
| Kak. Boys 2 | 3— 4 | Sittard 2 | 6— 6 |
| Rimburg 2 | 4— 4 | Laar 2 | 5— 5 |
| Treebeek 3 | 5— 4 | Swift 2 | 5— 4 |
| Mariarade 2 | 5— 4 | EVV 2 | 4— 3 |
| Bekkerveld 2 | 4— 3 | Thorn 3 | 4— 3 |
| Miranda 2 | 5— 3 | Megacles 3 | 6— 1 |
| Simpelveld 3 | 3— 0 | Wilhelm 3 | 4— 0 |

*Tekort aan drinkwater steeds dreigender*

# Smaak Maaswater verslechtert snel

Van onze verslaggever

**HEERLEN — De smaak van het Maaswater verslechtert snel. Bedroeg het smaakgetal in 1968 nog maar vijf, dit jaar is het opgelopen tot dertien. Het Maaswater is echter een lekkernij in vergelijking met de Rijn, waarvan het smaakgetal vijftig bedraagt. Deze conclusies zijn van de Internationale Rijngroep, uitgebracht door de Vereniging Milieudefensie en neergelegd in de zojuist verschenen Rijnnota. Volgens de nota zal de Maas in de toekomst steeds meer dienst gaan doen voor de drinkwatervoorziening, omdat de Rijn verder blijft vervuilen.**

Het stroomgebied van de Maas levert ongeveer 75 procent van alle zoetwater dat in België wordt gebruikt als drinkwater of in de industrie. In de toekomst doen zich bijna onoplosbare problemen voor. Wanneer de Schelde, die de Frans-Belgische grens reeds vervuild passeert, niet schoner wordt en men niet in staat is het grondwater in West-Vlaanderen voldoende te beschermen zal men de Maas nog meer als drinkwater moeten gaan gebruiken in België. Antwerpen is nu al helemaal aangewezen op Maaswater. Er wordt verwacht dat de Maas in de toekomst echter niet voldoende water zal kunnen leveren. „Ook al worden op grote schaal spaarbekkens (stuwmeren) aangelegd in de Ardennen, dan nog zal men bij lage afvoeren niet over voldoende water kunnen beschikken, zodat vooral sanering van de Schelde van groot belang zal worden", aldus de Rijnnota.

## Grote vervuiler

Over de kwaliteit van het Maaswater zegt de Rijngroep dat sinds 1962 vooral de gehalten aan voedingsstoffen, fluoride en ijzer sterk gestegen zijn. Het fluoridegehalte komt vooral bij lage afvoeren, ver boven het maximaal toegestane gehalte. Van de vervuiling met stikstof en fosfaat komt ruwweg 40 procent uit Nederland, veertig procent uit België en twintig procent uit Frankrijk. Ammoniak en chloride nemen op het Nederlandse deel van de Maas sterk toe. De grote vervuiler is DSM, die volgens de nota, zijn afvalwater grotendeels ongezuiverd loost. Fluoride en sulfaat komen vrijwel helemaal uit België.

## Rijn schoon

In Nederland wordt het Maaswater onder andere gebruikt als drinkwater voor Rotterdam en omgeving via vier spaarbekkens in de Biesbosch. Vanaf 1976 gaat ook water uit de Biesboschbekkens naar Zeeland en westelijk Noord-Brabant. Totaal toekomstig verbruik is geraamd op vijfhonderd miljoen kubieke meter per jaar. Vanaf 1975 gaat het Maaswater naar Den Haag en omgeving. Daar is het toekomstig verbruik geraamd op honderd miljoen kubieke meter per jaar. Maaswater gaat ook naar oostelijk Noord-Brabant, verbruik geraamd op honderdzeventig miljoen kubieke meter per jaar en naar Limburg door middel van opslag in een spaarbekken bij Itteren en in oude grindgaten. Het verbruik is berekend op honderddertig miljoen kubieke meter per jaar.

Daarnaast is volgens de Rijnnota nog Maaswater nodig voor de landbouw, voor de scheepvaart en als koelwater voor een aantal centrales zoals de Maascentrale in Buggenum. De problemen van een tekort aan Maaswater kunnen opgeheven worden, zeggen de samenstellers van de nota, als de Rijn weer schoon gemaakt kan worden.



## „Eygelshovenerstrasse" in Rodenkirchen

EYGELSHOVEN — Het voetbalteam van het Laura-hoofdkantoor in Eygelshoven maakte jl. zaterdag, tesamen met aanhang, een geslaagde en zonovergoten trip naar Eygelshovens partnershipgemeente Roderkirchen am Rhein. In het gemeentehuis van Rodenkirchen werd het gezelschap begroet door de burgemeester. Vanaf het hooggelegen dakterras kreeg men alvast een eerste indruk van de 45.000 zielen tellende Keulse buurgemeente. Daarna was er een flinke rondrit door Rodenkirchen, waarbij Adolf Elsen van de Bürgerverein-Rodenkirchen tekst en uitleg gaf. Vervolgens bood Rodenkirchen in het gemeentehuis een maaltijd aan. Daarna ging 't naar het 20 ha grote Roderkirchener socio-complex „Michaelshoven", waarin en van waaruit velerlei sociaal werk voor alle leeftijdsgroepen, valide zowel als invalide, wordt verricht.

Vanuit „Michaelshoven" was het maar een sprong naar de grote „Gesamtschule" (kosten 45 miljoen DM!) met alle mogelijke onderwijs- en sportinrichtingen. Het allermodernste op onderwijs-, sport-, recreatief en algemeen vormend gebied t.m. complete sporthallen en openluchttheater toe, viel er te bewonderen. Het bezoek uit Eygelshoven viel van de ene in de andere verbazing.

Bijzonder aangenaam was de verrassing dat de tweebanige straat waaraan dit educatieve complex is gelegen, de naam heeft gekregen van Eygelshovenerstrasse; dit ter intentie van de Europese partnerschap met Eygelshoven aan de Worm. In de school konden de 11 voetballers zich meteen in voetbaltenue steken om de strijd aan te binden met een team van Rodenkirchen; Eygelshoven won met 7—1. Na de inwendige mens andermaal te hebben versterkt was men nog enkele uren te gast op een „oktoberfeest", in het kader waarvan tv-artiesten optreden.

## Pierre Gerits groots gehuldigd

**HOENSBROEK — Bij gelegenheid van zijn zilveren jubileum als kermusicus is de heer Pierre Gerits een grootse huldiging ten deel gevallen. In de dekenale kerk van Sint Jan Ev. werd door de vijf koren die geleid worden door de jubilaris, een uitvoering gegeven van de Krönungsmesse van Mozart.**

Deze koren, te weten het gemengd kerkkoor St. Cecilia van Hoensbroek, het gemengd kerkkoor van Hulsberg en het kerkkoor van Neerbeek, en de twee wereldlijke koren resp. uit Neerbeek en Oranje uit Schinveld, werden muzikaal begeleid door het Kerkraadse Symphonie Orkest met solistische medewerking van de sopraan mevrouw D. Adema, de alt mej. R. Kallen, de tenor A. Keulen en de bas S. van Keeken. Het geheel stond onder leiding van de jubilerende heer Gerits.

Voor deze kerkelijke plechtigheid bestond een enorme belangstelling. Niet alleen moesten velen genoegen nemen met een staanplaats omdat alle zitplaatsen reeds bezet waren; vele anderen moesten teleurgesteld naar huis terugkeren. Direct na de kerkelijke plechtigheid werd aan de heer Gerits de zilveren medalje van de Nederlandse Gregoriusvereniging uitgereikt door deken drs. W. Meijs. Tot besluit werd het Ave Verum van Mozart uitgevoerd. Een minutenlange ovatie moest de heer Gerits hierna in ontvangst nemen van zijn dankbare toehoorders.

Tot besluit van de huldiging vond in hotel Amicitia vervolgens een zeer druk bezochte receptie plaats. Voorzitter W. van Nunen van het Hoensbroekse kerkkoor dankte de heer Gerits namens de vijf koren voor de inzet van de jubilaris waardoor ook de uitvoering van de Krönungsmesse zo succesvol was geweest. De 78-jarige heer Hamers uit Hulsberg, het oudste lid van de vijf koren, bood de heer Gerits hierna namens de koren een grote tinnen schaal aan. Mevrouw Scherber van het koor uit Neerbeek bood bloemen aan aan mevrouw Gerits en de solisten. Persoonlijke gelukwensen werden de heer Gerits o.a. nog aangeboden door burgemeester Kessen van Hoensbroek, drs. W. Meijs en de geestelijkheid van Hoensbroek, terwijl ook besturen van vele zangverenigingen van Hoensbroek en ver daarbuiten present waren. Talrijke prachtige bloemstukken en vele geschenken waren het zichtbare bewijs van een grote huldiging.



# „Geen belasting op ontlasting!"

**HEERLEN —„Door de nieuwe milieubelasting moeten we gaan betalen voor de werking van onze ingewanden", aldus Remy Poppe op een protestvergadering van de Heerlense afdeling van het M.A.N. (Milieu Aktiecentrum Nederland), die maandagavond gehouden werd in het verenigingsgebouw van De Voorzorg te Meezenbroek. Dit was de eerste van een reeks bijeenkomsten die het M.A.N. gaat organiseren in verschillende wijken van Heerlen en omgeving. Tijdens de vergadering hebben zich 25 aanwezigen opgegeven om aktief mee te gaan werken aan het organiseren van een weigering van de zogenaamde „belasting op ontlasting".**

Remy Poppe, die al vijf jaar aktief is in het Centraal Aktiecomité van Rijnmond en nu een van de belangrijkste woordvoerders is van het M.A.N., begon zijn toespraak met een welkom aan de mensen van „het land van de grootste demonstratie tegen milieuvervuiling". Daarmee doelend op de massale mars van zaterdag tegen Ternaaien. Het M.A.N. organiseert een boycot van de zgn. wet op de verontreiniging van het oppervlaktewater, aldus de spreker, „omdat hiermee alleen het biologisch afval uit het water wordt gezuiverd en er daardoor meer ruimte komt voor het chemisch afval, dat veel gevaarlijker is."

Hij betoogde, dat „niet de gewone mensen de echte vervuilers zijn van ons milieu, maar de industrie die zware metalen en chemicaliën in het water loost. De natuurlijke weg van verwerking van het biologisch vuil wordt door de industrie-afval afgesneden. Kort na de oorlog kon ik in de Rijn zwemmen", aldus Poppo, „maar nu is dat levensgevaarlijk geworden. In die tijd loosden negen miljoen Nederlanders hun huisvuil op de rivieren en nu is dat aantal niet groter, omdat intussen het afval van vier miljoen Nederlanders wordt gezuiverd door installaties. Dus de echte bedreiging komt van de industrie, die geen gebruik maakt van de technische kennis die aanwezig is om haar eigen vervuil te verwerken. Maar de milieubelasting bemoeit zich niet met dit vuil".

De opbrengst van de belasting, die ongeveer 30 miljard moet gaan bedragen, zal gebruikt worden om zuiveringsinstallaties te bouwen. „Door deze installaties kunnen ook de fosfaten van de wasmiddelen, die een huisvrouw gebruikt, niet weggewerkt worden", aldus Remy Poppe in antwoord op een van de vele vragen uit de zaal. Na de pauze werden een aantal technische problemen besproken die vastzitten aan het weigeren van een belasting. Dit gebeurde aan de hand van talloze voorbeelden uit Vlaardingen, Nijmegen, Groningen en andere steden, waar de belasting reeds is doorgevoerd en waar in totaal meer dan honderdduizend gezinshoofden meedoen aan de weigering.

## Ruilbeurzen 'De Verzamelaar'

HEERLEN — De Nederlandse vereniging „De Verzamelaar", afdeling Limburg, houdt komend weekend een vijftal ruilbeurzen. Op zaterdag, 13 oktober is van 14 tot 17 uur een beurs in de zaal Monte Carlo aan de Heisterberg te Hoensbroek. Op zondag, 14 oktober, is in het kasteel Hoensbroek een internationale ruilbeurs voor postzegels. Op deze beurs die van 10 tot 17 uur geopend is, zullen vele verzamelaars uit Duitsland, België, Zwitserland en Luxemburg met hun postzegels aanwezig zijn. Tafelreservering is mogelijk. De kosten hiervoor bedragen vijf gulden, terwijl de entree voor leden en kinderen boven de 16 jaar gesteld is op twee gulden. Kinderen beneden de 16 jaar betalen een gulden. Verder is er op zondag 14 oktober van 10.30 tot 13 uur een beurs in La Veneziana aan de Oranje Nassaustraat te Heerlen, van 14 tot 17 uur is er een in hotel Lindenhof in Vaals en van 14 tot 17 uur wordt een ruilbeurs gehouden voor alle verzamel-objecten in het Volkshuis De Keet, Dennestraat, te Passart-Heerlen.

Het damescomité dat als taak heeft de zieken in het ziekenhuis, of de buren die, lang thuis ziek liggen te bezoeken, heeft steun nodig. Die kan men verlenen door geld te storten op postgiro 2307828 ten name van „De Verzamelaar", afd. Limburg, met vermelding „Ziekendienst".

# MINI 1000 DE LUXE VOOR f1,-



**Voor één gulden kunt u een MINI 1000 Special winnen, waarvoor u in de stad ondanks de interieur-ruimte en het grote comfort altijd wel een plekje kunt vinden. Dertien van deze race- en rallywinnaars, elk ter waarde van f 6.890.- zijn door BRITISH LEYLAND NEDERLAND, Gouda ter beschikking gesteld ten bate van het Nederlands Astma Fonds.**

IN SPORT-MUZIEKHAL TE UBACH OVER WORMS

# Mannenkoor „St. Joseph" geeft concert van grootse allure

**WAUBACH — Zondag, 14 oktober, wordt voor de derde keer in successie door het gerenommeerde mannenkoor St.-Joseph uit Waubach het najaarsconcert in sport-muziekhal „Ter Waerden" te Ubach over Worms gehouden. Dit najaarsconcert is inmiddels uitgegroeid tot een muzikale traditie van hoog niveau, waarbij zelfs vedetten als de operazangeres Elisabeth Ksoll en de bekende bariton John Bröcheler geen verstek laten gaan. In dit najaarsconcert wisselen de instrumentale en vocale evenementen elkaar op verantwoorde wijze af.**

Het programma wordt geopend door de gastheren, het mannenkoor St.-Joseph. Dit koor, dat het daarop volgende weekeinde een concertreis naar Frankrijk maakt, zingt onder meer de volgende werken: „O mili mi" van Jakov Gotovac„ „Die Ruine" van Zoltan Kodally, „De Postillon" van Andries de Braal, „Andulka" een Tsjechisch volkslied bewerkt door Eduard Flipse en „Old man river" van Jerome Kern. Het mannenkoor en de solisten worden aan de vleugel begeleid door de bekende pianist Bert Pijpers.

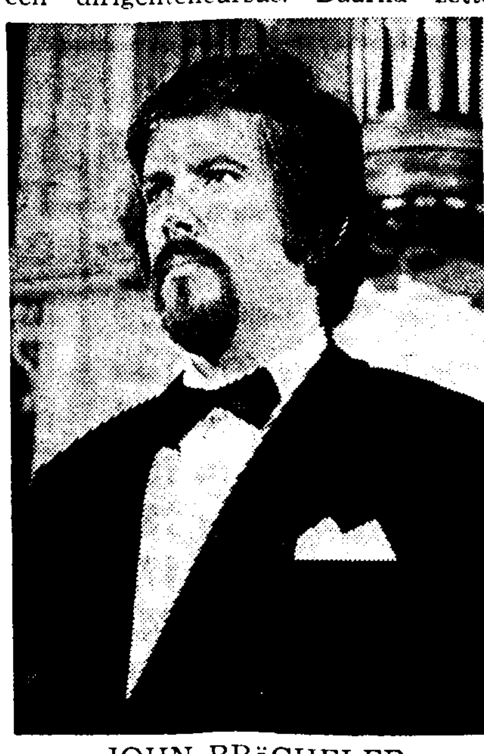
De muzikale leiding van het mannenkoor St. Joseph berust bij de 29-jarige Harry Dieteren uit Schinnen.

Na het behalen van zijn gymnasiumdiploma te Sittard vervulde hij zijn dienstplicht als hoornist van een militaire kapel. In die tijd volgde hij ook een dirigentencursus. Daarna zette hij zijn studies voort aan het Conservatorium te Maastricht, hetgeen resulteerde in de einddiploma's hoorn in 1970 en schoolmuziek B in 1971. Bij Wolfgang Trommer en Marius Voorberg studeerde hij respectievelijk orkestdirectie en koordirectie. Momenteel studeert Harry Dieteren solo-zang aan het Maastrichts Conservatorium. Als muziek-docent is hij verbonden aan het gymnasium te Rolduc en het Bernardinuscollege te Heerlen. Behalve bij het Mannenkoor St.-Joseph is hij dirigent van gemengd koor „Orpheus' te Nuth, mannenkoor Excelsior te Tegelen en de koninklijke harmonie St.-Caecilia te Schinveld.

Het mannenkoor St.-Joseph komt sinds 1964 uit in de superieure afdeling van het Koninklijk Nederlands Zangersverbond. Het jaar 1973 is voor dit koor zeer geslaagd. Het heeft een aantal succesvolle uitvoeringen in de directe en verre omgeving van Waubach verzorgd en er staat nog een concertreis naar het hartje van Frankrijk op het programma.

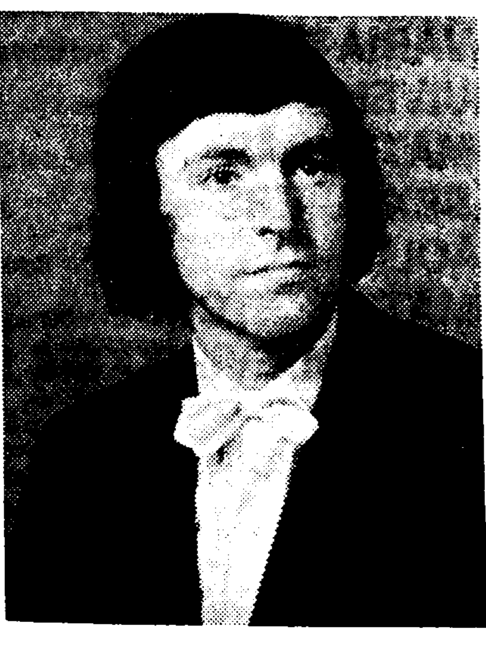
De bekende bariton John Bröcheler treedt behalve in het duett met Elisabeth Ksoll ook als solist op. Hij zingt twee liederen uit „Die Winterreise" van Franz Schubert en „O du mein holder Abendstern' uit Tannhäuser. Samen met Elisabeth Ksoll zingt hij een duett uit Arabella van Richard Strauss. John Bröcheler werd in 1945 in Vaals geboren. Na zijn studies aan het Conservatorium te Maastricht en bij Wolfgang Trommer te Aken behaalde hij de „Prix d'Excellence". In 1969 behaalde hij de eerste prijs op het nationale vocalistenconcours te Den Bosch. Naar aanleiding van dit succes kreeg hij een aanbieding bij de Nederlandse Opera. Een van de belangrijkste uitnodigingen voor het volgend seizoen is een rol in de opera „Tristan und Isolde" met de beroemde regisseur Götz Friederich van de Bayreuter Festspiele.

Voor het concert, dat om 20 uur begint, zijn kaarten in voorverkoop verkrijgbaar bij Café M .Cremers, Waubach; slijterij M. Wolters, Ubach over Worms; café Küppers, Scherpenseel; platenhuis Maas, Nieuwenhagen; cafébar Willems, Nieuwenhagen; kapsalon Picasse ,Schaesberg en platenhuis Maas, Chevremont. Entreekaarten kunnen ook tussen 19 en 20 uur telefonisch besteld worden bij de heer F. Ringens, Driessenstraat 40, Ubach over Worms, tel. 045-312406.



JOHN BRÖCHELER

MANNENKOOR ST. JOSEPH



HARRY DIETEREN

## *Fotocursus voor amateurs*

HEERLEN — Vanaf 30 oktober start de Heerlense fotoclub „Het Motief" met een fotocursus voor amateurfotografen. Op dinsdagavond, 20 oktober, start de eerste uit vijf lessen. Iedere week is er een les, waaronder ook praktijklessen. Voor inlichtingen of aanmeldingen kan men zich wenden tot de heer Wilfried Hennekens, secretaris, Ovidiusstraat 183 te Heerlen tel. 711433.



## „St.-Lambertus" viert eeuwfeest

KERKRADE — Zondag 15 oktober herdenkt de Koninklijke Zangvereniging St.-Lambertus te Kerkrade het honderdjarig bestaan van de vereniging. Om 10.15 uur die dag beginnen de feestelijkheden met een plechtige hoogmis in de dekenale kerk. Tijdens die eucharistieviering wordt uitgevoerd de „Messe in G-dur" van Franz Schubert en het „Hallelujah" van G.S. Händel door het kerkelijk zangkoor St.-Caecilia met begeleiding van het Kerkraadse Symphonie Orkest.

Na afloop recipieert de jubilerende vereniging van 12 tot 13.30 uur in het Hubertushuis aan de Hoofdstraat te Kerkrade.

## Kwajong-toernooi voor bedrijfsverenigingen

TREEBEEK — Bij de 7e ronde van het Grote Kwajong-Toernooi 1973, gehouden in het Casino te Treebeek waaraan meer dan 100 kaarters deelnamen, is na een zeer spannende en sportieve strijd Casino 2 als overwinnaar uit het strijdperk getreden. De kaartclub „Chalet" blijft leider van het totaal klassement. De uitslag van de 7e ronde en t.m. klassement is als volgt:

*Uitslag 7e ronde:* 1. Casino 2 33 pnt., 2. Casino 1 31 pnt., 3. Marebos 2 28 pnt., 4. Chalet 1 27 pnt., 5. Chalet 2 27 pnt., 6. Marebos 1 25 pnt., 7. St.-Michael Br. 24 pnt., 8. Doe 't Zelvers 21 pnt., 9. Gem. Heerlen 15 pnt., 10. Herschi 13 pnt

*Stand t.m. 7e ronde:* 1. Chalet 1 207 pnt., 2. Casino 1 195 pnt., 3. Gem. Heerlen 176 pnt., 4. Doe 't Zelvers 175 pnt., 5. St.-Michael Br. 175 pnt., 6. Marebos 2 173 pnt., 7. Casino 2 171 pnt., 8. Marebos 1 151pnt., 9. Chalet 2 142 pnt., 10. Herschi 130 pnt.

*Uitslag koppels:* 1. Kegel-Backbier 14 pnt., 2. Schouteten-Schouteten 12 pnt., 3. Hendriks-Meulenberg 12 pnt., 4. Driessen-Hahn 11 pnt., 5. Hermans-Janssen 11 pnt., 6. Douven-Hamers 11 pnt., 7. Stachowski-Mulder 10 pnt., 8. Schuivens-Gielen 10 pnt.

*Stand t.m. 7e ronde:* 1. Douven-Hamers 71 pnt., 2. Jongen-Eikenboom 63 pnt., 3. Meisters-Wammes 63 pnt., 4. Driessen-Hahn 62 pnt., 5. v.d. Linden-Rutten 61 pnt., 6. Dieteren-Teheux 60 pnt., 7. Meulenberg-Hendrix 59 pnt., 8. Schipper-Mevis 58 pnt., 9. Drummen-Schuivens 50 pnt., 10. Hellebr.-Schouteten 56 pnt., 11. Stachowski-Mulder 56 pnt.

De 8e ronde van dit unieke toernooi zal worden gespeeld op vrijdag, 19 oktober, in het Casino te Treebeek, om 20 uur; na afloop is er gelegenheid om te dansen.

## AUTO'S & MOTOREN

Doorlopende Autoshow; lage prijzen en in showroom staat verkerende schadevrije automobielen o.a. CITROEN DS Pallas In. '70 kl. goud, BMW 2002 TII '73 1e eig. kl. groen, 2 BMW 2002 '70-'71 kl. beige en groen, 2 BMW 1600 '70-'71 kl. beige en blauw, Alfa 2000 GTV type '72 kl. geel, Alfa Romeo 1600 Super '71 1e eig. kl. wit, Alfa Romeo 750 Spider '69 kl. rood, VW 1300 '72 aparte uitv. z.m. kl. zilv. grijs, VW 1302 '70 1e eig. kl. beige Mercedes 250 SL '67 kl. goud, sportvelgen etc. z.m., Mercedes 200 type '70 kl. groen, Mercedes 250 SE autom. '68 schuifd. kl. d. rood, Ford 20 MXL 2300 S '72 1e eig. pracht auto kl. groen, Ford 1600 L '71 1e eig. kl. bruin, Peugeot 304 '71 1 eig. kl. br. schuifd., Daf 55 Marathon coupé '72 1e eig. kl. oranje, Opel Ascona 16 S '72 1e eig. kl. geel, Opel Comm. GSE Coupé '70 kl. groen, Opel Comm. coupé '68 1e eig. 40.000 km, Citroën GS Conf. '71 kl. wit, Citroën DS 21 '69 kl. groen, Isuzu Bellet 1600 Sport '72 kl. geel, Simca 1301 '70 kl. wit, Simca 1000 Rally '71 1e eig. 20.000 km kl. oranje, 2 Simca 1000 GL '69 en '70 kl. wit en beige, Ford Cortina 1600 '69 kl. beige, Ford Escort 1300 L '68 1e eig. kl. wit, BMW 1800 '69 kl. oranje f 3250,-, Ford Taunus 17M '69 f 3500,-, 2 Renault R 16 '68 en '69 kl. groen, Pontiac Le Mans '68 kl. grijs, Austin Seven 1000 '69 kl. rood, Daf 55 '68 kl. rood, Vauxhall Viva '69 kl. wit, Opel Rek. '67 nwe motor, Ascona f 1000,-, Mercedes 300 SE Cabr. '63 uniek f 2750,- Fiat 850 coupé '67 f 750,-, VW 1300 '65 f 650,-. Fiat 124 Sportcoupé '68 f 1500,-, Wartburg 353 '68 f 1250,-. Div. goedkope inruilers tot f 1500,-. Inruil en fin. garantie. Autoshowroom-SIMA, Ganzeweide 153-155 Heerlerheide 045-211067 b.g.g. 213043.

Te koop onder volledige garantie en eerste klas service, diverse gebruikte automobielen o.a. VAUXHALL Viva 1200 L '72, Vauxhall Viva 1200 L 4-drs. '71, BMW Touring '72, BMW 2002 '69, BMW 2002 '68, BMW 2500 z.m. type '70, Alfa Romeo 2000 Berlina '70, Fiat 125 spec. 16.000 km '72, Fiat 850 coupé '69, Fiat Coupé 850 '70, Fiat 850 '69, Simca 1000 GLS '72, Ford 2000 GXL coupé '70, Ford Cortina 1300 L autom. '70, Peugeot 504 '69, Dyane 6 '71, Citroën 2CV4 '72, Austin 1100 MKIII '70, Daf 33 '71, Fiat 850 spec. '73, Fiat 128 '72, Cortina 1200 L '65 f 450,-, Taunus 17M '66 f 750. Inruil, Financ., Garantie en service. Autohandel Leo Franken Ganzeweide 59 Heerlerheide 045-255132. Tegenover en naast Meubelzaak Fuhren.

Onder 3 mnd of 10.000 km garantie. Elke keuring toegestaan. AUDI 60 L '70, Fiat 500 Nuova '68, Citroën Dyane '71, Opel Rek. 1700 type '70, Opel Kadett Coupé '67, Vauxhall Viva de Lux. '71 automatic, Simca Special 1100 '71, Taunus 1300 L '71, Triumph Herald 12/50 '69, R4 '68 en '67, Opel Stationcar '65, VW Variant '68 (defecte motor), Bedford bestel '71. Inruil en finc. 25 pct. aanbet. Diverse inruil wagens o.a. Fiat 600, Daf 33, Opel Kadett enz. Autobedrijf Schoonhoven Slanghenstr. 6 (einde Demstr. bij het zwembad) Tel. 045-213190 Hoensbroek.

OPEL Commodore GS sept. '72 11000 km groen metal. schuifd, Mercedes 200 D '72 radio, mistlampen 1e eig., Ford Granada Coupé '72 31000 km, Opel Rekord 1700 L '71 1e eig., Opel Kadett Car. nov. '70 1e eig. schadevrij, Peugeot 504 '70 rood, schuifd., Fiat 128 Stationcar '72 groen 12000 km, VW 1302 '71 1e eig. schadevrij, Fiat 850 spec. 1 x '70, 1 x '69 rood en wit, Ford Taunus 17M '68 1e eig. i.pr.st. Autobedrijf Jurgen Kerkrade-Chevremont, Teutelbroekstr. G73, tel. 04445-2570 of 6479. Goede gar. discrete financ. Techn. keuring toegestaan

Leon Franssen automob. biedt te koop aan, diverse mooie occasions m. garantie: DATSUN 240 Z type '73, MG B 1800 '73 met overdrive, Porsche 911S uitvoering, Mazda 616 coupé type '71, Fiat 127 2 maanden oud, Pontiac Grand-Prix '73, demonstratiewagen, Peugeot 504 '72, Renault 16 '71, Peugeot 404 '70, Renault 12 '71, Ascona 1600S '72, Kadett '68 '69 '70, VW 1302 S '71 '72, Auto-Bianchi type '73, Mini 1000 '71, Ford 1600 GT 4-deurs '72, Ford 1600 L '71, Ford Mercury Cougar 8 cyl. autom. '70, Ford 12M '69 '70, Viva 70 de luxe, BMW 2002 '72, Simca 1301 GLS '71, Sandmann buggy '72, VW buggy '71 V.K. kleinbus pers.vervoer '71, Yamaha motor '71 650 cc. Verder goedkope inruilwagens tot f 2.000,- Beitel 26 Kerkrade-West, richting Simpelveld telefoon 045-413078 via de autobaan afrit Simpelveld over de brug 50 meter links.

Dagelijks gebruikte automobielenshow, met Bovaggarantiebewijs. Inr. en finan. mog. eventueel zonder aanbetaling Shell Service station Kaalheide Kaalheidersteenweg 179 tel. 045-410118 b.g.g. 412362. SIMCA Rally '72, Simca 1301 Spec. type '72, Simca 1000 GLS '72, Simca 1000 spec. '72, Simca 1301 spec. '70, Citroën Dyane lux '70, Ford 15M XL type '71, Renault R 8 '69, Austin Cooper '70, BMW 2002 '69, Honda Sport coupé '70, Morris 1100 '69, Simca 1301 spec. '70, Simca 1501 GLS '67, Fiat 850 '68, Cortina 1200 '67, Cortina 1500 '67, Peugeot 404 '68, Vauxhall Viva '69, Ford 1600 '71, Fiat 124 spec. '71, Simca 1000 GLS '68, Opel Kadett '71, Opel Kadett '69, NSU 110 SC '67, Audi '67 enz. x

Autobedrijf Van Leeuwen Geerstr. 34, t.o. Schouwburg Heerlen biedt INRUILAUTO'S met voll. Bovaggarantie en geheel gekeurd o.a. Morris 1300, 1100, 1300GT, Ford 17M, 20M, Ford Cortina, Opel Kadett, Triumph en Fiat. x



De Limburgse Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V. Rolduckerstr. 16 te Kerkrade tel. 04445—2424—3801. x

RADIATEUREN, rep. en nw. koelblokken. Limb. Accu Centr. B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045—711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

VAUXHALL '66 te k. Inr. mog. Uilstr. 1, Achterom, Kerkrade-W.

REMSCHIJVEN vlakken - remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 18 uur. Keuze ± 40 stuks. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen hoek autoweg Parallelweg (dir. achter Aral-Bastiaans) tel. 716045. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg no 67, Heerlen, tel. 045-711700 x

AUTOGAS de moderne motorbrandstof slechts 29,6 cent per liter. Inbouw, verk. Bastiaans Aral Tankstation aan autoweg Heerlen. x

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein dan moet u bij P. Joosten zijn. Contant geld Scharnerweg 3 en 7 Maastricht tel. 043-27308. x

Dagelijks worden bij ons AUTO'S aangevoerd. Die van u is er vast ook bij. Van f 200 tot f 10.000. Inruilen, fin. Heeringboschweg 1, Schinveld (achter Curver plasticfabr.). x

OPEL Kadett 68 Opel Kadett 67, VW 1300 luxe '66, VW 1500 kever '69, Skoda S 110 L '72, Mazda 616 de luxe '73 f 1500,- beneden nieuwprijs demonstratiewagen Autobedrijf A. P. Wisman Esso Servicecenter Akerstr. N 57 Hoensbroek tel. 213207. x

Te k. DAF 44 de luxe bwj. '67, Lightenbergstraat 61, Hoensbroek.

Steengoed zo'n DAF 33, zo zuinig, zo betrouwbaar, en luchtgekoeld, wat een kofferruimte en dan volautomatisch, vanaf f 6310,— uit voorraad leverbaar. DAF-dealer Loven B.V., Palemigerboord 401, Heerlen, telef. 045—712451; voor Brunssum, Rembrandtstr. 64, tel. 045—253333; voor Kerkrade: O.L. Vrouwestraat 89, tel. 04445—3030. x

Wij kopen alle soorten AUTO'S in consignatie. Heeringboschweg 1, Schinveld, tel. 045-253094. x

ACCU's rep., laden en nw.-verkoop. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67. Heerlen, tel. 045-711700. x

Koopjes Onder de f 1000 TAUNUS 12M '67, Scaldia '68, NSU 1000, Fiat 124 '67, VW 1200 Kever '67, Opel Rekord stationcar. Garage Bastiaans, Borgharen, tel. 043-14227. x

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen tel. 045-711700. Uit voorraad leverbaar R.B.S. TREKHAKEN met rijkskeur. x

Inruilauto's te k. keuze uit meer dan 30 stuks prijzen can f 15.000,- - f 100,- m. Bovaggarantiebewijs. Financieren en inruil mogelijk eventueel zonder aanbetaling. Autobedrijf A. Jasper Akerstr. Hoek Gladiolenstr. Sp'heide, tel. 045-413478 b.g.g. 412362 of Simca-Chrysler-dealer. x

Inkoop alle AUTO[illegible] LEN. Donny Kla[illegible] Meerssenerweg 21[illegible] tricht tel. 043-27354 [illegible]

DYANE 71 70 69 68 [illegible] 71 70, Ami 8 70 en [illegible] VAGgar. 2 CV 69 [illegible] Auto's France Berg[illegible] Maastr. tel. 043-2755[illegible]

4 BANDEN f 100, a[illegible] f 25, losse motoren [illegible] andere onderdelen. Vragen wij sloopw. [illegible] boschweg 1, Schinv[illegible]

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 4 oktober 1973 is in staat van faillissement verklaard **Hendrik Cornelis Adriaens,** geboren te Nuth op 15-0-1928, wonende te Heerlen, aan de Cluysenaerstraat no. 17, zaakdrijvende te Heerlen aan de Spoorsingel no. 38 onder de naam Bouwcombinatie M. C. Adriaens, met benoeming van de E.A. Heer Mr. J. C. E. Wortmann tot rechter-commissaris en aanstelling van ondergetekende tot curator.

Mr. F. M. J. P. Heckmans
Graverstraat no. 128
Kerkrade-West







Bij vonnis der Arr.-Rechtbank te Maastricht d.d. 4 oktober 1973 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap **ARCOS B.V.** gevestigd en kantoorhoudende te Kerkrade, Wenckebachstraat 9, met benoeming van Mr. J. C. E. Wortmann tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

De curator:
Mr. J. P. G. Koren
advocaat-procureur

Heerlen,
Nobelstraat 34

## Kosteloos

ingev. beschikking Arr.-Rechtbank Maastricht dd. 23 aug. '73.

Door **Margje Ida Wilhelmina Prins,** wonende te Heerlen (procureur Mr. L. H. Dierx te Heerlen) is dd. 7 aug. 1973 bij de Arr.-rechtbank te Maastricht ingediend een verzoekschrift, hiertoe strekkende dat deze rechtbank zal verklaren dat er rechtsvermoeden van overlijden bestaat t.a.v. haar vermiste echtgenoot **Manfred Krzymyk,** afwezig sedert 28 november 1962.

De Arr.-rechtbank Maastricht heeft bij beschikking dd. 23 aug. '73 bepaald, dat de vermiste **Manfred Krzymyk,** geboren te Herzogenrath, Dld. dd. 23 oktober 1942 en laatstelijk gewoond hebbende te Heerlen, vanwege de verzoekster met een termijn van een maand zal worden opgeroepen om te verschijnen ter terechtzitting der Arr.-rechtbank te Maastricht, zitting houdende aldaar in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg, van 22 november 1973, voormiddags om 11 uur, teneinde van zijn in leven zijn te doen blijken, welke oproeping mitsdien bij deze geschiedt.

Wijders dat deze aankondiging zal worden aangeplakt aan het gemeentehuis te Heerlen, en aan de hoofddeur van het Paleis van Justitie te Maastricht.

De deurwaarder:
L. Th. Leenen, Kerkrade











## Gemeente Roermond

Bij het Openbaar Slachthuis kan voor werk in de slachthallen worden geplaatst

## EEN HALARBEIDER

Salaris naar leeftijd en bekwaamheid nader overeen te komen tot maximaal f 1.319,— per maand.

Vakantietoelage 7½% per jaar.

De A.O.W.-premie komt voor rekening van de gemeente.

Sollicitaties binnen 10 dagen mondeling of schriftelijk te richten aan de administratie van het Openbaar Slachthuis, Slachthuisstraat 3, alhier.

warm aanbevolen voor buitensnuivertjes

C&A

Net echt nappa jek, geheel met acryl Teddy gevoerd, en warme gebreide boorden.
152 - 176 **70.-**

Pijlsnelle pantalon, polyester/wol in moderne schaduwruit. 152 - 176
**35.-**

C&A is tòch voordeliger!

Wevenit pakje kompleet met kieltje
80 - 86
**37.-**

Tinneroy broek met bovenstuk
74 - 86
**11.-**

Hippe baby's dragen kleurige Borgjasjes.
80 - 86
**28.-**

Meisjesmuts met pompoenen. Acryl. **6.-**

Kleurige kleutershawl in acryl streep. **3.50**

Geborduurde Dralon trui met kontrasterende boorden 92 - 164
**12.-16.-**

Stoere jongenstrui in moderne kleuren. 116 - 170 **15.-17.-**

1. Bontmouwen maken 't. Daarom deze pittige velvet coat met mouwen en garnering van imitatie lamsbont. Met warme wintervoering
116 - 146
**70.-80.-**

Polyester/wollen ruitbroek, en klaar is hij.
116 - 146
**25.-**
**28.-**

2. Ruige coat van dekenwarme duffel, met sportieve grove rits en moderne „bont"-kraag.
116 - 146
**65.-75.-**

3. Langharige bontlook als het de allernieuwste echte tienerjas moet zijn.
Met warme wintervoering.
152 - 167 **98.-**

4. Manteltje als een plaatje, gemaakt van imitatie suede met acryl lamsvacht.
92 - 110 **50.-**

5. Origineel bloeson-jek van warm gevoerde corduroy. 92 - 110 **45.-**

Polyester/wol, dus ijzersterke ruitbroek.
92 - 110 **13.-**